

LE CANADA FRANÇAIS

Week-end



Nos ancêtres et le deuil

Le festi-blues en août

B-3

THIERRY CHABRIÈRES

Le centre-ville de Saint-Jean chantera le blues les 4, 5 et 6 août prochain. C'est en effet durant ces trois jours que se déroulera le premier «Festi-Blues», événement au cours duquel des artistes tels Bob Harrison, Gina Seram, Katleen Dyson, Bob Lee and Electric Strawberry Blues Band, Black Cat Bones et plusieurs autres se produiront Place du Quai de même que dans quatre bars du centre-ville.



B-5

•SOMMAIRE•

- Cinéma..... B-11
- Dates à retenir..... B-60
- Horoscope..... B-24
- Image d'autrefois .. B-15
- Jeux B-62 et B-63
- Lecture plus B-11
- Musique plus..... B- 8
- Petites annonces ... B-30
- Plaisir du vin B-19
- Vidéo plus..... B- 8

Iberville fêtera ses 135 ans en photos

B-2

Concours et exposition

Iberville fêtera ses 135 ans en photos!

La ville d'Iberville fêtera son 135^e anniversaire en photos! Une

gilles LÉVESQUE

importante exposition impliquant la participation de la population est en effet prévue à l'hôtel de ville d'Iberville du 21 au 23 octobre. Plusieurs prix seront alors décernés aux gagnants d'un concours organisé dans le cadre de cette activité.

Le secrétaire du Comité culturel et toponymique

d'Iberville, M. Marcel Chouinard, précise que cette exposition se tiendra sous le thème de «Iberville en photos» et qu'environ 400 photographies relatant la petite histoire de cette municipalité de près de 9,500 habitants y seront présentées.

«C'est la première fois que le Comité organise une exposition du genre. Pour l'occasion, nous avons fait appel au photographe Denis Tremblay pour assumer la

présidence d'honneur. Ce dernier est natif d'Iberville», précise M. Chouinard, lequel est aussi conseiller à la ville d'Iberville.

■ Concours

Les organisateurs de l'événement veulent couvrir trois périodes bien précises de l'histoire d'Iberville, soit de 1859 à 1920, de 1920 à 1950 et de 1950 à nos jours.

On pourra s'inscrire

dans l'une ou autre des trois catégories suivantes: 1) Nature, 2) Architecture, 3) Événements. Les intéressés pourront soumettre des photos en couleur ou en noir et blanc.

Dix-huit prix seront décernés aux participants qui proposeront des photos datant de 1950 à aujourd'hui. Des prix de participation sont par ailleurs prévus pour les photos couvrant la période allant de 1859 à 1950. Le jugement aura lieu au moment de l'exposition.

Les intéressés n'ont qu'à communiquer avec un représentant de l'hôtel de ville au numéro 347-2318 ou encore avec M. Marcel Chouinard, au 347-3218. Il faudra toutefois patienter jusqu'en septembre avant de soumettre des photos. L'hôtel de ville possède déjà plusieurs photos d'époque qui seront utilisées lors de l'exposition.

Il est à noter qu'aucune autre activité ne sera organisée dans le cadre du 135^e anniversaire de la ville d'Iberville.



M. Marcel Chouinard, secrétaire du Comité culturel et toponymique du Haut-Richelieu.

Le concours en serait à sa dernière édition

Trois personnes de la région parmi les gagnants de «La Dictée»

Trois personnes de notre région figurent parmi les gagnants du concours «La Dictée», concours dont

michel PHANEUF

la grande finale se déroulait le 5 juin dernier à Beloeil.

De ces trois personnes, deux sont de Saint-Jean, alors que la troisième est résidente de Saint-Luc.

Suzanne Rousseau s'est ainsi classée 2^e avec 4 fautes dans la catégorie «Senior», tandis que, dans la catégorie «Junior», Marc Granger a terminé au 3^e rang. Tous deux représentaient la bibliothèque Adélar-Berger à Saint-Jean.

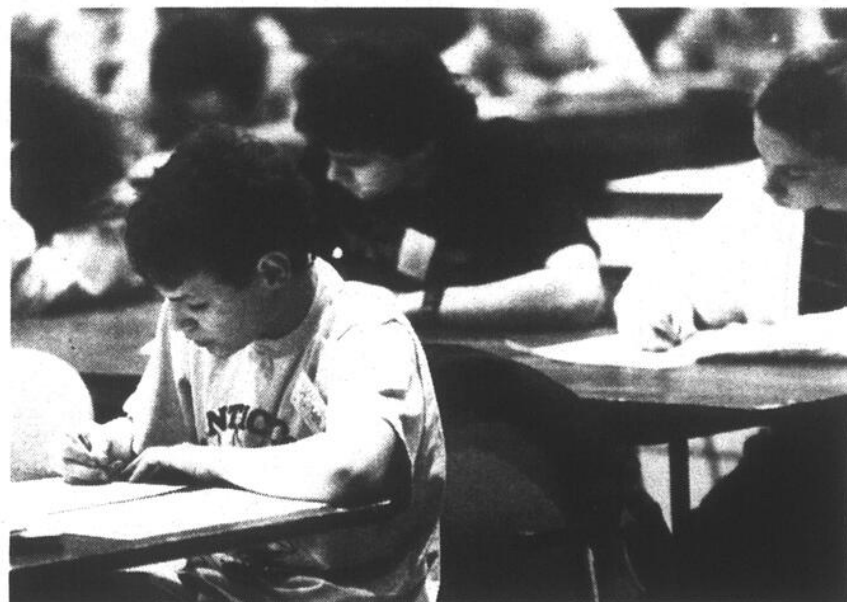
Le troisième concurrent de notre région, Jonathan Barrette, est un abonné de la bibliothèque de Saint-Luc. Il s'est classé 2^e dans la catégorie

«Junior» avec un total de 4 fautes, terminant ex-aequo avec une concurrente de Saint-Constant, Sophie Traversy.

■ La dernière «Dictée»

Une soixantaine de personnes ont pris part à cette finale dont les deux grands gagnants ont été, dans la catégorie «Senior», Pauline Corribeau-Peterlini de Granby, et, dans la catégorie «Junior», Alain Benoit de Pincourt.

Fait à noter, cette cinquième édition de «La Dictée» était manifestement la dernière. L'Association des bibliothèques publiques de la Montérégie, organisme instigateur de l'événement, aurait en effet décidé ne plus tenir le concours à l'avenir. Une activité d'un autre type serait actuellement en préparation pour la remplacer.



Le concours «La Dictée» qui en était cette année à sa cinquième édition, ne sera pas de retour l'an dernier.



Le Cercle Goulet-Léveillé

Goulet-Léveillé ou Goulet-Neale? C'est la question que certains de nos lecteurs ont pu se poser il y a quelques semaines à la lecture de notre reportage sur le 25^e anniversaire de ce groupement composé de femmes de notre région. Bien que le texte en question ait comporté les deux appellations, la bonne,

c'est-à-dire le nom officiel de cet organisme, est bien Cercle Goulet-Léveillé. Voici d'ailleurs une photo des 13 personnes membres du Cercle Goulet-Léveillé, photo prise la semaine dernière lors de leur plus récente réunion mensuelle. (photo Jacques PAUL)

B-2 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994



Nouveau

Samedi soir
Super buffet
à volonté

Bonne Fête Québécois

RESTAURANT
Le Louvre

Rôti de boeuf 8,95\$
(à volonté)

Table à salades - Table à desserts
Aussi: pâtes, poulet, crevettes
(fraîches ou cuites), légumes et pommes de terre



232, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7572

Un rendez-vous
au coeur
du centre-ville

Dimanche soir
Super buffet
(à volonté) **8,95\$**

Brunch du midi
tous les dimanches
(à volonté) **6,95\$**



7182-03

Au centre-ville de Saint-Jean

Le premier Festi-Blues s'ouvrira en août

Le premier festival de blues de Saint-Jean-sur-Richelieu, intitulé Festi-Blues, aura lieu cet été les 4, 5 et 6 août. Plusieurs groupes, tels Bob Harrison, Black Cat Bones, Gina Seram, Kathleen Dyson, Bob Lee et Electric Strawberry Blues Band, sont prévus à son programme.

Ces formations joueront les trois soirées d'affilée, à tour de rôle.

thierry CHABRIÈRES

de 20 à 23 heures, sur une scène dressée à la Place du Quai, au bord

du Richelieu. Par ailleurs, durant ces mêmes soirées, plusieurs bars du centre-ville proposeront aussi des spectacles avec quelques-uns des groupes invités à la manifestation. Les bars en question sont La Trinquette,

rue Champlain, Le Beethoven, rue Saint-Jacques, L'Élixir, rue Richelieu, et La Pointe aux Cafés, rue Laurier.

■ Macaron

Pour assister à tous ces concerts, il suffira de se procurer un macaron permettant d'accéder à la grande scène de la Place du Quai, ainsi qu'aux bars. Ces macarons seront disponibles prochainement en pré-

vente au prix de \$3 et de \$5 à partir du 4 août. Les points de vente sont les quatre bars participant au festival, les centres d'achats et les Caisses Populaires.

Outre ces laissez-passer, d'autres moyens de financement ont été mis en place par les organisateurs de Festi-Blues: T-shirts, vente d'espaces publicitaires tels que nappes, dépliants ou panneaux et vente de bière

et de boissons gazeuses sur le site de l'événement. Ces mêmes organisateurs sont d'ailleurs actuellement à la recherche de bénévoles pour assurer la vente de tous ces produits.

■ Animation continue

Outre les spectacles qui seront donnés chaque soir sur les différentes scènes du festival, une animation continue sera offerte au public sur le site de la Place du Quai. Ainsi, jongleurs, mimes, sculpteurs, peintres, musiciens, photographes, etc. présenteront-ils leurs oeuvres chaque jour, de midi à 18

heures.

Spécialement aménagée pour l'occasion, la place devrait foisonner d'activités, comme des ateliers de maquillage d'enfants ou de peinture de t-shirts en direct. Pendant les trois après-midi, une petite place publique et une scène secondaire seront les lieux de prestations d'improvisation, de théâtre et de «jam sessions» où se rencontreront plusieurs musiciens de la région.

À noter que les responsables de Festi-Blues cherchent encore des artistes pour contribuer à ces animations.

Aussi invitent-ils les personnes intéressées à se présenter à La Pointe aux Cafés (coin Laurier-Saint-Jacques), le samedi 2 juillet, entre 9 heures et 17 heures, ou à contacter François Morazain le plus tôt possible, avant le 2 juillet, au numéro suivant: 358-2900. Chaque artiste devra fournir son instrument, s'il y a lieu, et des preuves d'expérience professionnelle et personnelle (cassettes audio ou vidéo, curriculum vitae, etc.). Malgré leur titre de bénévole, les artistes pourront vendre leurs oeuvres ou passer le chapeau, selon leur goût.



Les principaux responsables et organisateurs du Festi-Blues: de gauche à droite: Réal Boulanger (bar Beethoven), Anne Duchesne (comité organisateur), Donald Lalancette (bar Élixir), Martin Robichaud (comité organisateur), Mike Campbell (bar Élixir), Daniel Vallières (bar La Trinquette), François Morazain (comité organisateur) et Robert Jarry (la Pointe aux cafés). (photo Jacques PAUL)

teur), Mike Campbell (bar Élixir), Daniel Vallières (bar La Trinquette), François Morazain (comité organisateur) et Robert Jarry (la Pointe aux cafés). (photo Jacques PAUL)

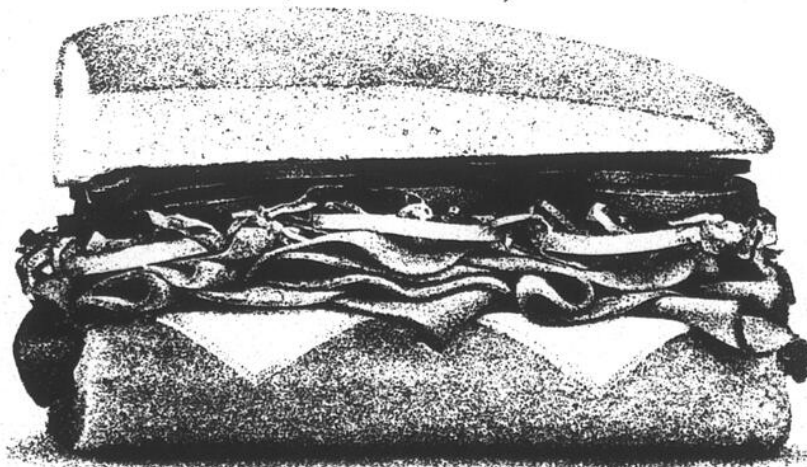


La Grande Virée à la Trinquette

Le bar La Trinquette à Saint-Jean fêtera la Saint-Jean Baptiste en compagnie de La Grande Virée. Ce groupe québécois spécialisé dans la musique folklorique et tradition-

nelle sera en effet en spectacle à la Trinquette à l'occasion de la Fête nationale, le vendredi 24 juin prochain. Le tout débutera à 21h30 et l'entrée sera gratuite.

MAINTENANT
OUVERT
\$1.79
(C'est tout)



Combiné de Viandes Froides 6^{PO}

© 1994 Doctor's Associates, Inc.

SUBWAY

Votre Option Fraicheur

971, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-Richelieu
349-1738

L'Office franco-québécois décerne un prix d'excellence à Laurence Cormier

Une étudiante de notre région, Laurence Cormier, est l'une des lauréates des prix d'excellence de l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

.....
michel PHANEUF
.....

Ces prix ont été remis le 9 juin dernier aux auteurs des 16 meilleurs rapports de stage de l'année 1993. Sept d'entre eux ont été décernés pour des travaux collectifs et neuf autres pour des travaux individuels. La qualité des contenus, de la langue écrite et de la présentation, l'originalité du propos et les pistes de coopération qui s'en dégagent, constituaient les principaux critères d'évaluation.

■ Le travail et le stage

C'est dans la catégorie individuelle que le travail de Laurence Cormier a été primé, lui procurant une bourse de \$300, de même qu'un certificat signé de la main de Mme Liza Frulla, ministre de la Culture et des Communications.

Le stage sur lequel a porté ce travail s'est déroulé à l'été 93, à Nantes, dans le domaine des ressources humaines, domaine dans lequel Mme Cormier étudie en vue de l'obtention d'un baccalauréat à l'École des relations industrielles de l'Université de Montréal.

Le projet consistait en la fusion de trois cliniques privées de cette ville

dans une seule polyclinique. «Le thème proposé était particulièrement riche, car dans une vie professionnelle, rares sont les occasions de vivre une situation de fusion», écrit Mme Cormier.

Réalisée en binôme avec une stagiaire française, l'expérience visait d'une part à intégrer ses participantes dans un monde de travail inconnu tout en faisant de nouvelles connaissances et en mettant en commun des philosophies de travail différentes, et d'autre part à contribuer d'une certaine façon à l'organisation de la future polyclinique.

«Il nous semble que le premier objectif a été atteint, et ce, surtout grâce à l'ouverture d'esprit et le soutien des personnes que nous avons pu côtoyer, ajoute-t-elle. Quant au 2^e objectif, que nous avons qualifié d'ambitieux après un certain recul, nous espérons que nous avons participé, un tant soit peu, à l'élaboration d'un service des ressources humaines».

L'Office franco-québécois pour la jeunesse envoie annuellement quelque 1.200 Québécois de moins de 35 ans qui se rendent en France effectuer des séjours de formation ou de perfectionnement professionnel.

Fait à noter, des 16 gagnants de 1993, quatre ont été invités à prononcer un discours lors de la cérémonie de remise des prix. Encore cette fois, Laurence Cormier était du nombre.



Laurence Cormier au moment de la remise des prix, en compagnie de M. Jacques Amyot, conseiller à l'information scientifique et techni-

que au ministère des Affaires internationales de l'Immigration et des Communautés culturelles.

À compter du 27 juin

Michèle Choquette expose ses dessins d'humour au Rococo

Michèle Choquette, une artiste bien connue des lecteurs du CANADA FRANÇAIS pour les caricatures qu'elle réalise semaine après semaine, tiendra une

.....
michel PHANEUF
.....

exposition de dessins à compter de lundi prochain au bar Rococo, coin Champlain et Place du Marché à Saint-Jean.

Elle y présentera alors 22 de ses oeuvres, des illustrations toutes en couleurs, toutes de style et d'inspiration humoristiques.

Y verra-t-on, comme dans ses caricatures, des personnages connus? Non, nous répond-elle; il s'agit plutôt, dans ces cas-ci, de créations personnelles.

L'exposition des oeuvres de Michèle Choquette débutera le lundi 27 juin. Elle demeurera à l'affiche au Rococo jusqu'à la fin du mois de juillet.



B-4 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994

En plus d'être caricaturiste pour LE CANADA FRANÇAIS, Michèle Choquette s'adonne

aussi au dessin d'humour. (photo bruno PETROZZA)

à l'affiche

Spectacles et concerts

■ Vendredi 24 juin: à 21h30, au bar «La Trinquette» à Saint-Jean, le spectacle du groupe québécois «La Grande Viree».

Mercredi 29 juin: à 19h30 au parc Mercier à Iberville, concert d'été donné par l'Union musicale d'Iberville.

Judi 30 juin: à 22h30, à la Pointe aux cafés à Saint-Jean, le spectacle du Dutch Mason Blues Band.

Théâtres d'été

■ Théâtre de l'Écluse (Saint-Jean-sur-Richelieu): du 8 juin au 3 septembre, la comédie «Homme au bord de la crise d'hormones» avec Michel Houde, Manon Gauthier, Martin Larocque et Marie-Chantal Labelle.

Théâtre La Grange des Soeurs (Marieville): du 31 mai au 27 août, la comédie «El Dorado Snack Bar» avec Guy Mignault, Christian Bégin et Suzanne Garceau.

Théâtre d'été Venise-en-Québec: du 1^{er} juillet au 27 août, la comédie «Charcoal» avec Sandra Dumaresq, Marie-Lise Héty, Véronique Pinette, Denis Trudde, Christo-

phe Truffert et Réjean Wagner.

Expositions

■ Du 18 mai au 26 juin: à la Galerie Action art contemporain, l'exposition des oeuvres de Mari Elin Chamney.

Du 12 juin au 10 juillet: à la Maison sous les Arbres à Saint-Athanase d'Iberville, l'exposition «Sculpture en fête II».

Du 27 juin au 30 juillet: au bar Le Rococo à Saint-Jean, l'exposition des dessins humoristi-

ques de Michèle Choquette.

Du 29 juin au 21 août: à la Galerie Action art contemporain à Saint-Jean, l'exposition «Le grotesque et le sublime» consacrée aux oeuvres de Line Gamache.

Divers

■ Mardi 28 juin: de 19 heures à 21 heures, à l'hôtel Best Western Vallée des Forts à Saint-Jean, séance d'inscription à la Ligue d'improvisation majeure (LIM) classique.

RESTAURANT
aux chutes de Richelieu
Fine cuisine italienne et française

BRUNCH tous les dimanches
Adultes: 19,50\$
Enfants: 9,75\$
(12 ans et moins)

• Menu pour gens d'affaires
• Table d'hôte du soir
• Menu gastronomique

486, 1ère Rue, Richelieu Tél: (514) 658-6689

Impro: la LIM tient ses inscriptions le 28 juin

La Ligue d'improvisation majeure (LIM) classique tiendra les inscriptions pour sa prochaine saison d'activité le mardi 28 juin.

Michel PHANEUF

Ces inscriptions se tiendront à l'hôtel Best Western Vallée des Forts à Saint-Jean, de 19 heures à 21 heures. Elles s'adressent à toutes les personnes qui ont le goût de faire de l'impro, peu importe leur expérience dans ce domaine. Les seules conditions à remplir: être âgé de 25 ans ou plus et payer des frais de \$5.

Tout en se préparant pour sa troisième saison, l'automne prochain, la LIM sera très active au cours de l'été, indique la responsable de la promotion, Diane Lapointe.

Déjà deux matchs, matchs qui incluront les nouveaux joueurs inscrits mardi prochain, sont prévus d'avoir lieu au Camping Les Pins



Diane Lapointe, directrice promotionnelle de la LIM, et Daniel Bouchard, président de la Ligue, devant le National, lieu où se tiendront les matchs de la saison 1994-95. (photo François LABBÉ)

Verts à l'Île Sainte-Thérèse. La ligue devrait également se produire encore cette année à l'occasion du Festival de montgolfières.

Quant à la prochaine

saison, elle se déroulera dans un nouveau lieu, à savoir dans la grande salle de l'ancienne Auberge Nationale, salle qui fait présentement l'objet d'importants travaux de rénovation. Se-

lon Mme Lapointe, cette troisième saison devrait s'amorcer le 2 octobre.

Saint-Jean fera place aux artistes rue du Quai

Dans le but d'animer les lieux et de donner plus de visibilité aux artistes de la région, la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu permettra à des artistes et artisans d'exposer, de vendre ou de se manifester à l'extérieur sur la rue du Quai cet été.

qu'ils soient peintres, portraitistes, caricaturistes, amuseurs publics, ou autres.

Les emplacements en question seront réservés aux membres d'organismes culturels accrédités par la ville.

Pour plus d'information à ce sujet, les personnes intéressées peuvent contacter l'Association des artistes et artisans de la région de Saint-Jean, au 357-1518, ou la régie culturelle de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, au 357-2170.

LIVRAISON: 383-6000

Pizza donini
Joyeuse Saint-Jean-Baptiste!

NOUVEAU **NOUVEAU**

Poulet à la Donini

A compter du vendredi 24 juin

GRATUIT de Pepsi

OFFRE DE LANCEMENT
Pour chaque commande de demi-poulet, obtenez gratuitement une (1) canette de Pepsi

Offre valable jusqu'au 18 septembre 1994

RÔTI 8.95 plus taxes

DEMI-POULET

servi avec frites, salade de chou, sauce Donini et pain

Valable sur livraison, au comptoir et au restaurant

Ne peut être combiné à aucune autre promotion

551, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu (stationnement à côté de Hansel et Gretel)

Bonne fête aux Québécois!

40% plus de places à la salle à manger!
Plus grande capacité d'accueil pour les groupes!

Bienvenue!

Attention:
Les prix n'ont pas augmenté d'une «cenne»!

DU BON GROS POULET RÔTI À POINT!

LE COQ RAPIDE

Une savoureuse tradition à Saint-Jean-sur-Richelieu!

365, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1191

LE CLUB

TOUT NOUVEAU BLACKPOOL

EST OUVERT

BAR
DANSE
SPECTACLE AVEC ORCHESTRE LES VENDREDIS ET SAMEDIS
Ouvert du jeudi au dimanche de 21 h 30 à 3 h

UN COMPLEXE UNIQUE

À surveiller de près dans quelques jours
L'OUVERTURE OFFICIELLE de tout le Complexe Frontières

- MOTEL ■ PISCINE
- TERRASSE ■ RESTAURANT
- SALLE D'AMUSEMENTS AVEC BILLARD
- CLUB BLACKPOOL
- PIANO BAR

Tenue de ville

PAR LA 15 SUD, SORTIE NO 1 MONTÉE QUAY

111, chemin Guay, Saint-Bernard-de-Lacolle
246-4597

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994

Le noir à l'honneur cet été au Musée Missisquoi

Couronnes et bijoux fabriqués en utilisant les cheveux des défunts, crêpes noirs, corbillard avec des lames de traîneaux, coiffes de veuve, photos de personnes décédées dont a retouché les yeux pour laisser croire qu'elles sont toujours vivantes sont autant d'objets surprenants exposés cet été au musée Missisquoi, à Stanbridge east.

Poursuivant l'exposition intitulée: «Transitions: vie de famille dans le comté de Missisquoi au 19^e siècle»,

Louise BÉDARD

Le musée aborde cet été le second volet portant sur les coutumes de deuil, après avoir traité des traditions entourant la naissance et le mariage l'été dernier.

L'exposition sur le deuil ne se veut pas sombre et morbide. Elle veut plutôt poser un regard respectueux sur les habitudes de nos ancêtres. Elle est appuyée par une recherche solide et passionnante.

Les trois étapes de la vie étaient marquées par des cérémonies publiques, une solennité religieuse et des coutumes sociales strictes à l'époque victorienne. Y était associé un symbolisme complexe et les rituels étaient parfois teintés d'extravagances comme en témoigne l'exposition.

La plus grosse pièce exposée est un corbillard de bois peint en noir et portant des ornements sculptés sur le toit. Il est muni de lames de traîneaux. Il était la propriété de l'entreprise en pompes funèbres A. O. Wescott & Sons de Stanbridge east. Il a été utilisé jusque dans les années 1930.

Le corbillard était noir et parfois avait des côtés en verre auxquels on suspendait des rideaux. Le cercueil était drapé de tissu noir ou pourpre et était habituellement entouré de fleurs.

En exposant cette voiture, le musée saisit l'occasion pour le musée de décrire la procession funéraire qui obéissait à plusieurs règles. Le premier carrosse en tête était le corbillard tiré par un cheval noir et devant lequel marchaient les participants. Le cheval orné de harnais et de plumes d'autruche noires ne se déplaçait pas plus vite qu'au pas de marche. Les carrosses des membres de la famille suivaient. Les rideaux cachaient les passagers.

■ Cheveux

Parmi les pièces exposées, les plus surprenantes sont sans doute les travaux avec les cheveux: des couronnes, des bijoux, des représentations florales, etc.

Au XIX^e siècle, on avait l'habitude de garder les cheveux d'un parent ou d'un ami décédé pour en conserver le souvenir. Les pièces montées les plus ambitieuses combinaient les cheveux de plusieurs générations d'une même famille, tant de personnes décédées que vivantes. Cet art était surtout pratiqué par les jeunes filles, nous apprend-on. Sa popularité s'est accrue notamment avec la guerre civile américaine et la mort du Prince Albert (le mari de la reine Victoria).

Le musée expose de ces couronnes mais aussi une chaîne de montre tressée avec des cheveux. Le bijou datant de 1884 est garni d'une breloque en or reproduisant le symbole des Francs-maçons.

Le respect du deuil ne se reflétait pas uniquement dans le port des vêtements mais aussi dans les bijoux. Le musée présente de ces bijoux de deuil. Le jais était considéré comme la pierre idéale pour les articles de deuil; des broches, des bagues sont réunies dans un présentoir. Le jais français était moins coûteux. Il s'agit en fait d'un verre noir. Mais durant la période du grand deuil, il fallait porter des bijoux mats comme ces bracelets de deuil en bois. A remarquer une de ces bagues de deuil en or et en jais contenant au centre de la pierre les cheveux de Mary Dunkin décédée en 1805. On croit que la bague fut probablement portée par son mari. On peut y lire l'inscription «Non perdue mais partie avant».

■ Bonnets

La photo la plus connue de la reine Victoria est celle d'une femme âgée portant un bonnet. Durant son long deuil, la reine a porté ce bonnet de veuve qui est alors passé à la mode. Le musée expose une de ces photos comme celles d'autres femmes dont le bonnet était fabriqué de mousseline et de filet noir. Certaines femmes âgées choisissaient de le porter jusqu'à la fin de leurs jours.

Comparativement aux femmes, les hommes portaient moins de signes de deuil. Un ruban noir entourait le chapeau haut de forme noir. Plus le ruban était long et large, plus le défunt était un proche. Au début du XIX^e siècle, les hommes portaient aussi de longs

manteaux noirs de deuil et une écharpe noire ou blanche sur l'épaule. Puis le brassard noir est devenu le seuil signe de deuil.

Il y avait plusieurs étapes de veuvage. D'abord le grand deuil qui durait un an. La femme devait porter les robes noires de crêpe, de lourds voiles et elle devait restreindre ses activités sociales. Puis dans les six mois suivants, les vêtements toujours noirs pouvaient être confectionnés d'autres tissus et des bijoux de jais pouvaient être portés. Enfin à la troisième étape, le crêpe n'était plus la norme. Il était remplacé par la soie, la dentelle et la femme pouvait reprendre sa vie sociale. Mais il était mal vu que la veuve soit trop pressée à mettre fin au deuil.

Le musée a habillé un mannequin d'un costume de deuxième deuil. La femme est entièrement vêtue de noir mais pas complètement de crêpe. Elle a à la main un parasol de soie noire, des bijoux de jais et un sac à main noir. Son mouchoir est blanc bordé de noir.

Le crêpe noir est associé aux tenues de deuil. Le musée expose plusieurs pièces de crêpe. Mais un vêtement de deuil pouvait être d'un grand chic comme cette cape noire richement ornée de perles de jais avec une longue frange représentant les larmes du deuil.

■ Papeterie

Non seulement les vêtements mais aussi certaines fleurs, des plantes étaient associées au deuil. On y apprend que le lierre est symbole d'immortalité, le romarin tout comme la violette et les pensées sont symboles du souvenir et le laurier de la victoire sur la mort.

Le deuil d'un proche allait jusqu'à respecter certaines conventions dans la correspondance. Ainsi il y avait de la papeterie de deuil. Le musée présente tout un étalage de



Le musée Missisquoi présente cet été une exposition sur les habitudes de deuil au XIX^e siècle. Le corbillard muni de lames de traîneaux est une des belles pièces exposées. (Photo Jacques PAUL)

cartes mortuaires mais aussi du papier à lettre de deuil. La papeterie blanche est bordée d'une bande noire. Une bande noire large était utilisée quand un conjoint ou un enfant était décédé. De l'encre noire était employée. On pouvait n'être qu'en «deuil de cire» pour un parent lointain; seul la cire à cacheter noire était de mise alors.

■ Photos

Plus surprenant encore était cette pratique des photos *post mortem* plutôt rare aujourd'hui. Les défunts étaient photographiés particulièrement les enfants; les bébés étaient posés dans leur robe de baptême. En regardant plusieurs de ces photos, on remarque qu'on a

retouché les yeux des morts pour les laisser croire vivants.

Ne manquez pas d'examiner de près une photo de famille où ont fait appel à une figurante pour remplacer la défunte. La figure de la défunte a été surposée. Elle est photographiée avec les membres de sa famille qui sont en deuil de son décès!

Enfin l'exposition retrace quantité de pratiques de l'époque comme celle de couvrir les miroirs et les cadres de tissu foncé à l'occasion d'un décès. Saviez-vous qu'on arrêtaient toutes les horloges de la maison à l'heure de la mort du proche jusqu'après les funérailles. Quand on les repartait, on avançait l'heure de deux minutes pour que jamais l'heure de la mort ne soit revécue.

Catholiques et protestants

La Société d'histoire protège 19 cimetières

La Société d'histoire de Missisquoi supervise l'entretien de 19 cimetières, catholiques et protestants. Elle se donne pour mandat de protéger les lieux de sépulture des premières familles établies dans la région.

Pour la Société, ces lieux constituent un des aspects importants du patrimoine. Ils sont en quelque sorte des «musées extérieurs», fait-on valoir.

Non seulement chaque pierre tombale est-elle un document irremplaçable pour retracer un individu, une famille mais aussi elle peut révéler toute un pan de l'histoire sociale.

L'exposition sur les habitudes de deuil présentée cet été au musée Missisquoi est l'occasion pour souligner l'importance de veiller à la conservation de ces lieux et d'expliquer toute la richesse historique dont ils sont les témoins.

Elle traite des pierres tombales, des matériaux utilisés, des symboles décoratifs, etc. Ainsi l'analyse des inscriptions laissant voir la mort de plusieurs jeunes enfants pourra rappeler qu'une épidémie a frappé un village. L'épithète peut résumer toute l'histoire d'une famille.

Au XIX^e siècle, des effigies, des animaux, des signes de foi étaient

taillés sur les pierres. En gravant une bible ouverte, on voulait signifier que le défunt appartenait au «Orange order». Vers la fin du siècle la présence de symbole associé à la profession du défunt était populaire. Par exemple, la roue ailée pour le commerce, le livre et la lampe pour l'éducation.

Rappelons que l'exposition se

poursuivra jusqu'au 9 octobre. Le musée est situé à Stanbridge east, accessible par la route 202 en venant de Bedford. Le musée est ouvert tous les jours de 10h à 17h.

Outre l'exposition sur les habitudes de deuil, le musée présente beaucoup d'autres objets retraçant la vie des habitants de la région au siècle dernier.



L'exposition sur les habitudes de deuil ne se veut pas morbide mais respectueuse des pratiques de nos ancêtres. (Photo Jacques PAUL)



Des objets de culte pour dispenser les derniers sacrements, des testaments, les registres d'une entreprise funéraire de la région sont parmi les objets exposés. (Photo Jacques PAUL)



Situé route 133, à l'entrée de la municipalité de Sabrevois, le Musée Honoré-Mercier sera ouvert tout l'été durant, jusqu'à la fête du Travail.

Sabrevois

Un Musée «rafraîchi» accueillera les visiteurs

Le Musée Honoré-Mercier de Sabrevois s'est refait une beauté pour accueillir les visiteurs cet été.

L'établissement qui ouvrira ses portes pour la saison le vendredi 24 juin prochain, a en effet été entièrement repeint et rafraîchi, nous dit le président du comité responsable du Musée, M. Denis Tessier. Ce comité qui compte cinq personnes se compose également de M. Michel Doré, Mme Yolande Bessette, M. Jean-Paul

Lamarche et M. Edouard Leblanc.

Côté présentation, les gens pourront y voir sensiblement les mêmes choses que par les années précédentes, notamment différents objets d'époque, la plupart d'entre eux datant de la seconde moitié du 19^e siècle. Un vidéo relatant la vie d'Honoré-Mercier, politicien né en 1840 et qui fut premier ministre du Québec de 1887 à 1891, est également au menu de la visite.

Le Musée est ouvert au public tous les mercredis, jeudis, samedis et dimanches de 10 heures à 17 heures, de même que les mardis de 12 heures à 17 heures. Comme toujours, l'entrée est gratuite et une personne-ressource est toujours présente pour renseigner les visiteurs. Comme toujours aussi, l'extérieur de l'édifice est aménagé pour que les gens puissent se reposer et pique-niquer.

Situé route 133, à

l'entrée de la municipalité de Sabrevois, le Musée Honoré-Mercier sera ouvert tout l'été durant, jusqu'à la fête du Travail.



SPECIAL DU JOUR

5 CHOIX À
4.99\$*

- Spaghetti bolognese
- Duo Napolitana
- Fusilli salsa rosa
- Fettuccine Alfredo
- Lasagne Pacini

Incluant: bar à pain, soupe et breuvage

Valable du lundi au vendredi de 11 h à 14 h
Menu et prix sujets à changement sans préavis

575, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-9733

SI ITALIEN À SI BON PRIX

Pour savourer pleinement le



CLUB DE GOLF ST-JEAN LTÉE

Il suffit d'y goûter

Salle de réceptions

- Réunions ■ Anniversaires, d'affaires mariages, etc.
- Party de Noël

BRUNCH
du dimanche de 10 h à 14 h

6.95 adulte **4.95** enfants

320, rue Jacques-Cartier Sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu **358-4748**

RESTAURANT

LE CANTON

BUFFET CHINOIS

Festival du homard

ENTRÉE DE HOMARD «THERMIDORE» ET LANGOUSTINES À L'AIL
à chaque adulte lors du buffet du soir (7 soirs/semaine) **GRATUITE**

LUNDI AU JEUDI **9.95\$**
VENDREDI AU DIMANCHE **10.95\$**
QUANTITÉ LIMITÉE

N'oubliez pas

BRUNCH DU DIMANCHE
BUFFET CHINOIS PLUS **6.95\$**

- Pain doré
- Crêpes
- Œufs
- Bacon
- Saucisses
- Quiches
- Fèves au lard
- Etc.

BUFFET DU MIDI (lundi au samedi) 5.95\$

GMS
Sans glutamate de sodium

CARREFOUR RICHELIEU

Aussi: commandes au comptoir pour emporter

600, RUE PIERRE-CAISSE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU **359-7090**
(à côté de l'entrée de la Banque de Montréal)

HEURES D'OUVERTURE
de 11 h à 22 h tous les jours

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994 B-7



Un grand cru des barbus de ZZ Top

Antenna ZZ TOP



■ Ils ont fait un malheur au Forum de Montréal le 3 juin dernier. Jamais, dit-on, il ne s'était bu autant de bière au cours d'un spectacle rock. Et curieusement, c'est dans

une atmosphère de fête que les 13.000 personnes présentes à l'événement ont vénéré ces barbus venus du Sud.

Pour vous dire la vérité, je n'en revenais pas de lire autant de critiques élogieuses au lendemain de ce spectacle. C'est que ZZ Top, et je ne sais pas trop pourquoi, m'a toujours laissé indifférent.

Plus maintenant. Après leur spectacle, j'ai pris le temps de bien

écouter leur dernier album. Quel choc. Je suis devenu un fan en l'espace de quelques minutes. Mes amis aussi. On a tous compris pourquoi ZZ Top a fait trembler le Forum au début du mois. Ils sont bons ces gars-là. Que d'énergie. Que de puissance savamment contrôlée.

Quatre ans de travail se cachent derrière cet album que l'on écoute avec plaisir du début à la fin. Ça s'entend. Rares sont les groupes rocks qui peuvent jouer de la sorte avec une telle netteté. La qualité d'enregistrement est tout simplement renversante. On entend tout avec une

précision à couper le souffle. Faut l'entendre pour le croire.

Dans le genre, il n'y a pas mieux. On comprend rapidement pourquoi les gars de bicycle les aiment tant. Ils sont tout simplement électrisants. Suffit de les écouter pour faire le plein d'énergie.

Ils n'ont rien inventé, mais il faut reconnaître qu'ils ont énormément de talent. Ils ne se contentent pas de faire du bruit. Ils jouent fort, certes, mais bien. On embarque rapidement et pour longtemps. Suffit d'écouter la première pièce de l'album. *Pin-cushion*, pour être en-

vouté pour longtemps. Que d'énergie!

Les critiques ont d'ailleurs très bien accueilli *Antenna*, qu'ils considèrent comme étant leur meilleur album jusqu'à maintenant.

Bref, si vous aimez le rock musclé joué de façon intelligente, vous devez vous procurer ce disque à tout prix. Vous redécouvrirez votre système de son et passerez une heure à taper du pied tout en vous demandant si une soucoupe volante ne vient pas d'atterrir dans votre salon.

Performance: 8½ sur 10

Solitude THE THE

■ Un nouvel album de The The? Pas vraiment, mais presque. Sur ce nouveau disque, on retrouve quelques chansons inédites et quelques-uns des meilleurs moments du groupe servis d'une façon différente, dont une en spectacle. Le résultat est plus qu'intéressant.

Matt Johnson est une fois de plus à la hauteur de son immense talent. Un peu débile le monsieur, diront certains, mais si tous les déliés étaient comme lui, la musique ne s'en porterait que mieux.

Évidemment, il faut

aimer le genre pour vraiment apprécier la musique de The The. C'est à la fois simple et complexe. On se retrouve dans un univers musical bien particulier. On a droit à du rock progressif pour adultes avertis! C'est tantôt mystérieux, tantôt très rythmé, tantôt très planant. C'est plutôt difficile à décrire comme style.

Reste que cet album devrait plaire tant aux fans de la première heure qu'à ceux qui voudraient le devenir. Comme d'habitude, Matt Johnson nous propose un produit de qualité.

Performance: 8 sur 10

Pascal Cloutier

Vidéo +

Un drame, un documentaire et le retour de deux idiots

Le cancer est une bête horrible qui nous arrache des êtres humains encore dans la fleur de l'âge. Le sida est aussi sérieux que le cancer. On en parle beaucoup dans tous les médias, vidéo inclus. Cette semaine deux nouvelles parutions nous arrivent sur ces deux sujets respectifs.

Pour alléger ma chronique un peu, un film tout à fait idiot, comme ses deux vedettes, vient compléter le trio à Cloutier cette semaine.

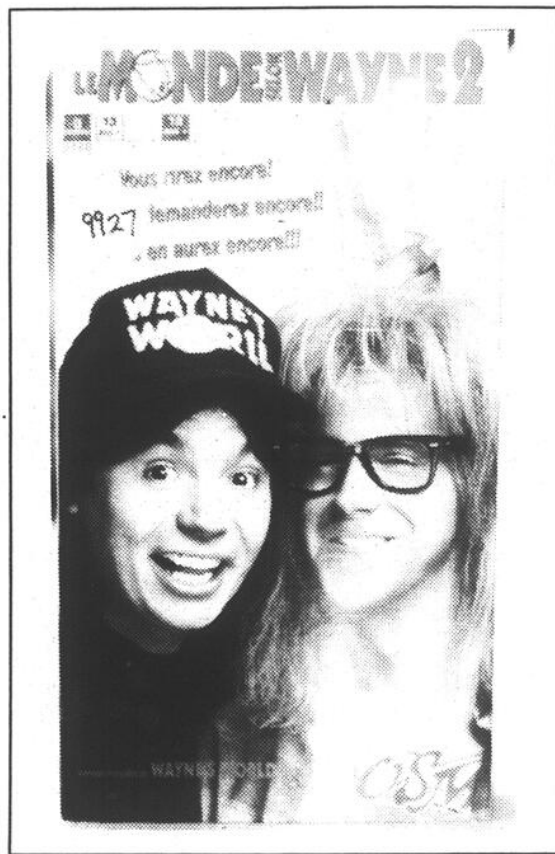
■ My life

Comédie dramatique. My life met en vedette Micheal Keaton (Batman) et la très très très jolie Nicole Kidman.

Keaton apprend qu'il a un cancer des poumons. Ça tombe mal, sa femme vient de tomber enceinte! N'ayant que quelques mois à vivre, il n'a qu'un seul désir, si lui ne peut connaître son fils, au moins son fils le connaîtra. C'est par la voie du vidéo qu'il montrera tout à son enfant, de ses souvenirs à ses trucs de tous les jours, de ses succès à ses échecs.

À travers ce vidéo, nous aussi on apprend à connaître le personnage de Keaton. Nicole Kidman est d'une beauté habituelle et de jeu moyen (habituel aussi).

Keaton est meilleur en cabotin qu'en personnage dramatique. Je le comparerais à Robin Williams, sauf que ce dernier est supérieur à Keaton, et en comédie, et en dramatisation. Mais le fait de bien posséder les deux talents font de Keaton un très bon acteur. Il donne une bonne double perfor-



«Wayne's world 2»: ils sont de retour...(photo Jacques PAUL)

mance dans My life.

J'imagine qu'il faut être dans le «mood» de voir un film calme et toute la longueur du film sera apprécié. Par contre si vous êtes du style ou d'état d'esprit le moins d'émotion ou anxieux, My life pourrait vous sembler un peu long par bout.

Je n'hésite pas à vous le conseiller, si vous êtes dans le «mood».

■ And the band played on

Courez louer ce film! C'est un documentaire! Je vous fais peur là hein? Mais non, sérieusement voici un vidéo extrême-

ment bon.

J'avais vaguement entendu parler de ce film. Ce n'est pas l'histoire qui y était contée qui me parvint aux oreilles mais plutôt le fait que la distribution du film était impressionnante par son nombre de vedettes et de bons acteurs. En plus, on a entendu dire que les artistes y apparaissant refusaient tout cachet pour les remettre à la recherche sur le sida.

Ce film retrace mois par mois l'histoire du virus le plus dangereux et médiatisé des 20 dernières années... le sida. Je ne connaissais du sida que le nom et les

qu'en dira-t-on des cours de bio et de la publicité préventive qu'on nous sert depuis à peine 10 ans. Des débuts mystérieux de l'épidémie que nous considérons ne viser que la communauté homosexuelle, nous avons dû comprendre que cette épidémie meurtrière s'adressait aussi à nous qui n'avions aucun contact avec cette communauté. Les immigrants haïtiens, les enfants et les couples hétéros nous avons suivi, arrachés à une immunité que nous avions cru acquise par le tourbillon mortel du VIH.

Il faut visionner ce très bon documentaire qui examine plus particulièrement les recherches d'un docteur de l'organisation internationale de la santé joué par Matthew Modine (Birdy, Full metal Jacket). Ça en apprendra à tout le monde et ça m'a personnellement appris que ce virus qui aurait pu au départ être contrôlé ou limité, a été laissé libre pour des questions politiques, et que les gais eux n'ont pas toujours eu conscience de l'ampleur de ce qui allait leur arriver quelques années plus tard. Ajoutez à ça une chicane de prestige entre les savants de l'Institut Pasteur et les Américains du docteur Gallo et vous avez un retard d'ordre juridique en plus sur les bras. Tout ça pour comprendre que les gouvernements sont des machines qui ne peuvent suivre la rapidité des changements de la société qui les a élus.

Plusieurs visages connus défilent à l'écran: Phil Collins, Nathalie Baye, Steve Martin, Lily Tomlin et Richard Gere. Ils sont tous très bons.

À louer pour ce que ce

film est et pour notre éducation. Faut avouer que ça fait peur aussi. Une histoire vraie qui d'après l'organisation internationale de la santé aura touché à la fin du siècle (dans 6 ans) 40 millions d'humains.

■ Wayne's world 2

Oh, ils sont de retour, aussi cons et adolescents que dans leur premier long métrage, aussi cons et adolescents que dans Saturday Night Live qui

fut le berceau de ces deux rockers qu'interprètent Mike Myers et Dana Carvey.

Kim Basinger, les Aerosmith et plusieurs autres artistes plus ou moins connus sont venus prêter main forte à Wayne et Garth.

Cette fois-ci c'est d'un méga concert rock que les deux protagonistes tenteront de devenir organisateurs.

Une suite nécessaire, car le succès du premier épisode le commandait.

mais pas innovatrice du tout. Personnellement, j'm'en serais passé. Saturday Night Live me contentait.

■ Suggestion classique

MegaGodzilla. Très très drôle.

■ À venir

In the name of the father. Pelican Brief. Schindler's List. Philadelphia.

à la télévision d'ici

■ Semaine du mardi 21 juin au 24 juin 1994

	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
13h00				
13h30				
14h00	Horaire/comm.		Horaire/comm.	
14h30	Nos racines	Horaire/comm.	Venez peindre...	Horaire/comm.
15h00	Venez peindre	La justice entre nous		Spec. Mode Zirkus
15h30		Comm.-Québec	Revue de presse	
16h00	Comm.-Québec	Nos racines	Pour l'amour	La justice entre nous
16h30	Photo Mag	Pour l'amour	Photo Mag	Comm.-Québec
17h00	Nos entrepreneurs	Week-end	Comm.-Québec	Nos entrepreneurs
17h30	Spec. Mode Zirkus		Week-end	Pour l'amour
18h00		Spec. Mode Zirkus		Venez peindre
18h30	La justice entre nous		Nos entrepreneurs	
19h00	Revue de presse	Horaire/comm.	Parade de la St-Jean-Baptiste - En direct -	Nos Racines
19h30	Week-end	Nos entrepreneurs		Revue de presse
20h00		Photo Mag		Photo Mag
20h30	Pour l'amour	Venez peindre	Spec. Mode Zirkus	Week-end
21h00	Réseau Inter-9			
21h30		Réseau Inter-9	Réseau Inter-9	Réseau Inter-9
22h00				
22h30				
23h00				

Nouvelle comédie à l'affiche dès le 1^{er} juillet

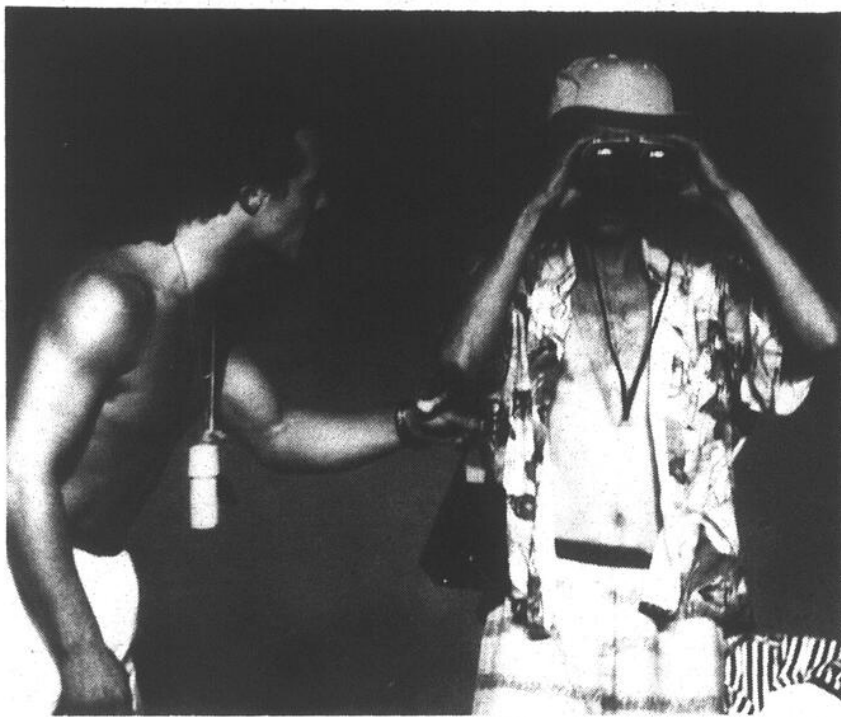
Le théâtre de Venise-en-Québec servira du «Charcoal!» tout l'été

Il y aura de nouveau du théâtre à Venise-en-Québec cet été.

micHEL PHANEUF

À compter du 1^{er} juillet, le public pourra voir, sous le grand chapiteau où loge le théâtre d'été de cette municipalité, une toute nouvelle pièce intitulée «Charcoal!».

Comédie écrite et mise en scène par Réjean Wagner, «Charcoal!» se veut le reflet humoristique de cette habitude qu'ont pris les Québécois, dès que se pointe le beau temps, de sortir leur barbecue sur le patio et d'inviter leurs connaissances à festoyer.



«Charcoal!» convie donc les spectateurs sur le patio des Rémillard à Brossard et leur propose d'entrer dans l'intimité à la fois drôle, tendre et brûlante de Mado, barmaid du Tony's Barracuda Bar de Saint-Léonard, Catherine, coiffeuse à domicile, Gilles, chauffeur d'autobus, Robert, journalier, Sébastien, diplômé de l'École nationale de théâtre et moniteur de patin à roulette et de «skateboard», et Dominique, sa blonde rockeuse depuis 48 heures.

Six comédiens et comédiennes incarnent ces personnages: outre Réjean Wagner,

Réjean Wagner, que l'on a pu voir dans «Coconut Beach», la pièce à l'affiche l'été dernier à Venise-en-Québec, nous revient cette année avec une nouvelle comédie aussi écrite par lui, comédie intitulée «Charcoal!».

on y retrouvera Véronique Pinette, Marie-Lise Héту, Sandra Dumaresq, Denis Trudel et Christophe Truffert.

«Charcoal!» sera à l'affiche à Venise-en-Québec, 108 avenue

Venise ouest, du 1^{er} juillet au 27 août. Les représentations ont lieu à 20h30, du mercredi au samedi, et pour plus d'informations, le numéro de téléphone à composer est le (514) 244-6222.



Nous fêtons la Saint-Jean

C'est au Rich

UNE TRADITION

Vendredi 24 Juin

Tirages: t-shirt du Rich, champagne

Minuit: traite du «boss»
(consommation de votre choix)

1 h: feux d'artifice
(allumé par les clients)

C'est le «party»!

**SHOOTER
ENTRÉE LIBRE**

Discothèque **BAR LE RICH** Salle climatisée
265, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4676

Pour la St-Jean-Baptiste

sur la terrasse
de

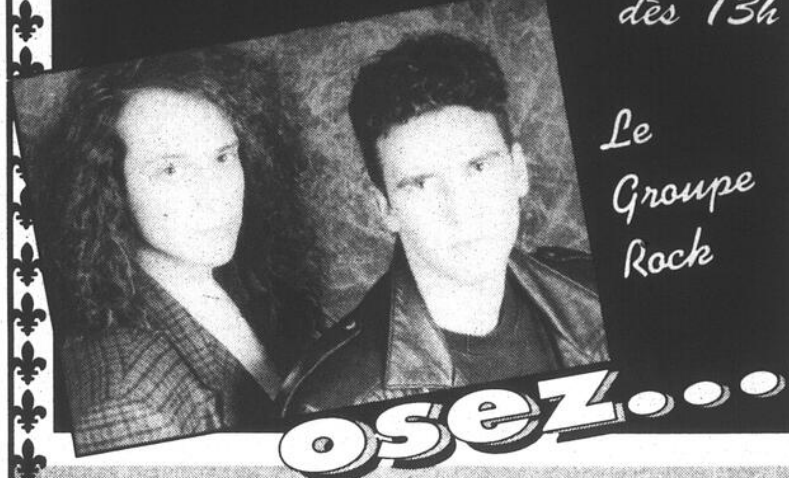
L'HÔTEL GOSSELIN



et ce pour tous les week-ends
à partir du 25 juin

dès 13h

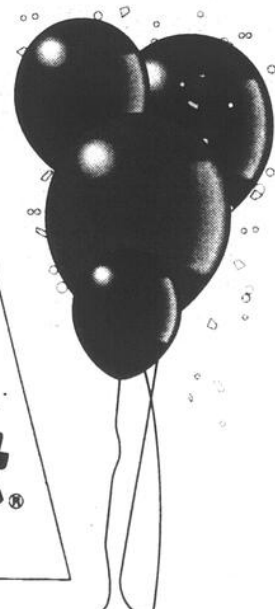
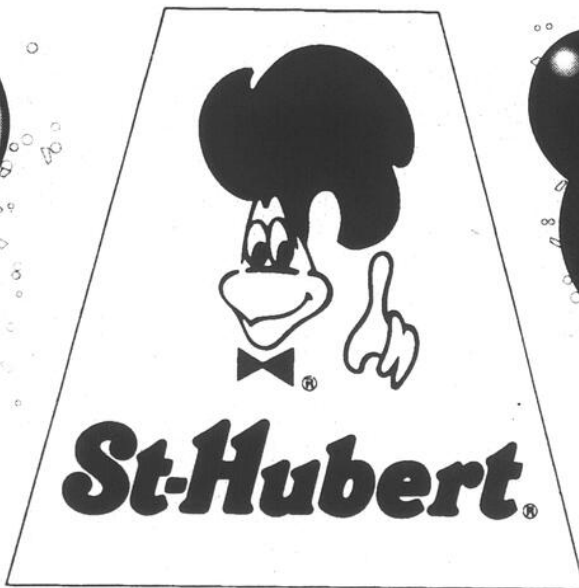
Le
Groupe
Rock



69, 67e Avenue,
St-Paul-de-l'Île-aux-Noix

291-3377

OFFRES 15^E ANNIVERSAIRE



St-Hubert

**AU COMPTOIR DE COMMANDES
À EMPORTER ..**

**QUART DE
POULET 3,99\$***

(choix du rôti-seur)

EN SALLE À MANGER ..

**QUART DE
POULET 4,50\$***

(choix du rôti-seur)

*Venez célébrer le bon goût
St-Hubert au*

**960, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu**

* Taxes en sus. Offres valables jusqu'au 7 août 1994.

L'émission sera diffusée en octobre

Les 100 Watts au Fort-Lennox

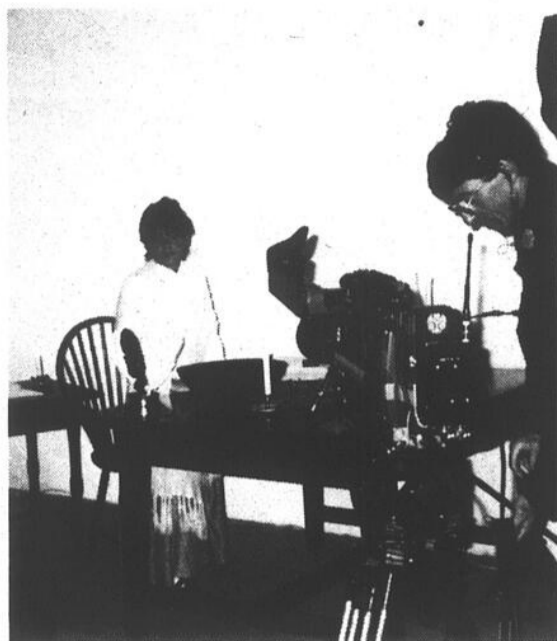
Le Fort-Lennox a de nouveau servi de cadre aux «100 Watts» tout récemment. En effet, une équipe de tournage de cette populaire émission s'est rendue à l'Île-aux-Noix le 21 mai dernier pour y réaliser un scénario qui sera présenté à la télévision de Radio-Québec cet automne.

L'histoire en question s'intitule «Sorcière en herbe» et porte sur la période de l'Inquisition. Elle parle d'une jeune femme qui connaît l'art de guérir par l'usage des plantes et qui se fait injustement accuser de sorcellerie. Heureusement, des circonstances favorables lui permettent d'éviter de justesse le bûcher.

Les jeunes comédiens et l'équipe de Radio-Québec ont dû braver les intempéries pour réaliser leur projet. Il faisait très froid lors du tournage et le vent soufflait violemment. Le thème de l'émission étant «J'ai peur des esprits», cette mauvaise température était toutefois appropriée.

La recherchiste de l'émission, Myriam Cholette, se dit très satisfaite de la qualité des images filmées. «Le Fort-Lennox est un loieu magique pour tourner des scènes où l'on cherche à créer une ambiance mystérieuse», affirme-t-elle.

Les téléspectateurs pourront visionner les scènes tournées sur l'Île-aux-Noix le 18 octobre prochain à 17h30, à l'antenne de Radio-Québec.



L'équipe de Radio-Québec en plein tournage, le 21 mai dernier au Fort-Lennox.

Excursion musicale à Joliette le 23 juillet

La régie culturelle du Service des loisirs de Saint-Jean-sur-Richelieu invite la population à une petite incursion dans la région de Joliette, le samedi 23 juillet prochain.

Cette sortie amènera d'abord les participants au Musée d'art de Joliette où un guide présentera une collection d'oeuvres d'art s'échelonnant du 13^e siècle à nos jours. Le souper au restaurant, inclus dans le prix du billet, sera servi par la suite.

La journée se terminera par un concert présenté par le Budapest Festival Orchestra dans le cadre du Festival international de musique de Lanaudière. Les quelque 100 musiciens de cet ensemble réputé interpréteront, sous la direction de Ivan Fisher, la valse Méphisto et le concerto pour piano numéro 1 de Franz Liszt, ainsi que la symphonie numéro 6 d'Anton Dvorak.

Consacré l'un des événements les plus prestigieux en Amérique du Nord dans le domaine de la musique classique, le Festival de Lanaudière accueille chaque année les amateurs de belle musique dans son amphithéâtre en plein air. Situé sur un site enchanteur, l'amphithéâtre est couvert, préservant ainsi les spectateurs des intempéries.

Les billets pour cette journée sont dès maintenant disponibles au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier à Saint-Jean. Leur coût est de \$60 par personne, prix qui inclut les taxes, le transport par autobus, la visite guidée du musée, le souper au restaurant et l'entrée au concert. La date limite pour l'achat des billets est le 27 juin.

Pour plus d'information au sujet de cette activité, les personnes intéressées peuvent composer le 357-2157 du lundi au vendredi de 8h30 à 18 heures.

Joyeuse Saint-Jean-Baptiste

Choix de 8 assiettes combinées

Du dimanche au vendredi 18 h
à partir de **11 95\$**

et la deuxième assiette

pour **59¢**

Spécialités:
fruits de mer
et bifteck

Le **MIRAGE**
GREC

941, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-Richelieu
(face à l'hôpital)

348-1671

Apportez
votre
vin!

MAINTENANT OUVERT

Les Crèmes glacées

Winnie

Joyeuse
Saint-Jean-Baptiste



«Venez
déguster
la meilleure
crème glacée
en ville»

(face aux écluses) 359-0255

310, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

Spécial

Déjeuner

2 oeufs pour **99¢**

25 pour **3 25\$**
choix de repas et **3 95\$**

Nouveau
Déli
«smoked
meat»

RESTAURANT

LE CORFOU

395, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

FACE À LA PLACE SAINT-JEAN

395, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-Richelieu

359-9555

Apportez
votre vin

Se perdre entre Paris et L.A.

Nicolas Peyrac, c'est un auteur-compositeur-interprète Français. On entend ses chansons depuis environ une vingtaine d'années. Qui qui n'a pas entendu «So far away from L.A.», «Et mon père» ou «Il y avait». Beau gosse avec une gueule à la Brel, l'aura de Peyrac est descendue sur le Québec et le bonhomme l'entretient si bien qu'il semble s'y être installé. Je l'ai d'ailleurs croisé l'autre jour, rue Duluth, au volant d'une vieille Mustang décapotable. Le rêve américain quoi!

C'est beaucoup cela la poésie mélodique de Peyrac: l'Amérique revue et corrigée par un Français. Contrairement à tout le mal qu'on peut penser à ce sujet, Nicolas Peyrac ne fabule pas le «American way of life», mais il l'intègre comme un pôle de sa vie. Or, comme pour pousser plus loin et son art d'écrire et son intégration à la vie continentale, il a écrit un roman intitulé *Qu'importe le boulevard où tu m'attends* que Stanké a publié récemment.

J'ai souvent aimé les créateurs qui faisaient contre-emploi et s'aventuraient à explorer un mode d'expression différent du leur. La comédienne et cinéaste Micheline Lanctôt et ses deux romans, la comédienne et photographe Mireille Darc et son



roman, par exemple. J'ai également aimé le roman de Nicolas Peyrac, «presque un scénario...» précise-t-on. C'est une histoire d'errance entre deux lieux, L.A. et Paris, entre deux

amours, Kim et Vanessa, et entre la passion d'un travail et celle de l'existence.

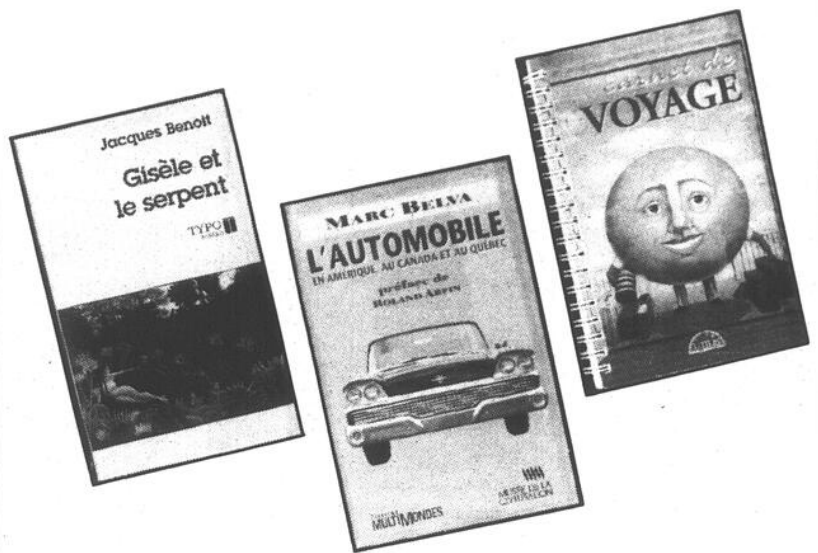
Le découpage est serré. En 32 séquences, nous entrons dans l'ex-

istence du narrateur-photographe, dans l'intimité de celui qui se fait appeler Reine. L'ordre des séquences dérange parfois comme si l'auteur l'avait volontairement trafiqué comme pour jeter un brouillard sur certaines d'entre elles. Cette façon de faire peut désarçonner le lecteur, mais si on se laisse porter par la trame du récit on ne se s'égare pas.

C'est un roman intimiste à souhait tellement le narrateur, puis Kim et Vanessa, nous soufflent à l'oreille leurs joies et leurs peines par fragments intenses. Cela va plus loin que la séquence de film, c'est comme des photos animées par les sentiments et les émotions que les personnages expriment.

Ceci dit, *Qu'importe le boulevard où tu m'attends* (Stanké, 1994) ne figurera pas sur la liste des «best-seller». D'abord parce que le style de Peyrac est très personnel, puis parce que le spleen n'intéresse plus tellement les gens. Pourtant, les états d'âme de Reine, la passion dévastatrice de Vanessa et la passion indifférente de Kim n'ont rien du caprice littéraire. Ils représentent plutôt une façon de vivre entre deux continents et quatre valises, au rythme flou du décalage horaire. C'est aussi ce que j'ai aimé de cet ouvrage.

vitrine du livre



Gisèle et le serpent (Typo, 1994), roman de Jacques Benoit. A lire régulièrement ses chroniques vinicoles et autres articles dans *La Presse*, j'ai presque oublié que Jacques Benoit était l'auteur de *Jos Carbone* (1967) et de cinq autres romans. Dans *Gisèle*, d'abord paru en 1981 chez *Libre Expression*, le romancier nous plonge dans l'univers tout en nuances du plaisir et de la volupté. Vice ou vertu, érotisme ou fantasme? Benoit nous fait participer à la quête de soi entre le désir et l'interdit, entre les pulsions et les rêves. Il y a dans ce livre une expression vive de pure sensualité. Et cela n'a rien à voir avec le «à fleur de peau»!

L'automobile en Amérique, au Canada et au Québec (Éditions MultiMondes et Musée de la Civilisation), essai de Marc Belva avec une préface de Roland Arpin. On se rappellera de l'admirable exposition *Autoportrait* présentée au Musée de la civilisation de Québec. L'essai historique de Belva est une suite de cet événement. Il y raconte avec une verve et une passion bien sentie -peut-être mues par la fougue du directeur Arpin -tout ce qu'il nous faut savoir du passé de l'auto sur notre continent comme chez nous. On y trouve des faits sagement consignés, mais aussi une analyse et des commentaires percutants. Les annexes regorgent de détails tant recherchés par l'amateur d'automobiles qui sommeille en vous.

Carnet de voyage (Utilis), d'André Bergeron. Cet été vous partez à la découverte du Québec, des Maritimes ou même de la lune. Alors, gardez à portée de la main ce carnet pour tenir votre journal de bord. Pour y consigner les informations de routine (météo, kilométrage, dépenses), mais surtout cette foule de petits détails des événements qui composeront, au retour, quelques pages de votre passé et dont vous voudrez peut-être vous rappeler beaucoup plus tard: «Te souviens-tu de ce poisson dégusté à...» Le format est idéal pour mettre en poche (reliure spiralee) et les informations de Bergeron parfaites, surtout si vous vous déplacez à l'étranger. Un bon moyen de garder du temps de vacances pour écrire un peu.

CINÉMA CINÉMA

DU VENDREDI 24 AU JEUDI 30 JUIN 1994

CINÉMA CINÉMA

LA BÊTE EST LÂCHÉE

13 ANS+

NICHOLSON·PFEIFFER
un film de MIKE NICHOLS
LOUP
version française de WOLF

Spécial
LUNDI: 3\$50
MARDI: 4\$50
MERCREDI: 4\$50
(taxes incluses)

Tous les soirs à 19 h et 21 h 30
Dimanche à 13 h, 15 h 30,
19 h et 21 h 30

YABBA-DABBA-DOO!

STEVEN SPIELBERG
présente
LES PIÉRRAFEU
VERSION FRANÇAISE DE
THE FLINTSTONES

JOHN GOODMAN · RICK MORANIS
ELIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

Tous les soirs à 19 h et 21 h
Dimanche à 13 h, 15 h,
19 h et 21 h

Spécial
LUNDI: 3\$50
MARDI: 4\$50
MERCREDI: 4\$50
(taxes incluses)

Macaulay Ted
Culkin Danson

Timmy n'est pas en colère
il cherche seulement un moyen.

Pour en Finir avec Papa

v.f. de GETTING EVEN WITH DAD

Tous les soirs à 19 h seulement
Dimanche à 13 h, 15 h et 19 h

Spécial
LUNDI: 3\$50
MARDI: 4\$50
MERCREDI: 4\$50
(taxes incluses)

TENEZ-VOUS BIEN,
ON VA JOUER.
DANS LE TRAFIC.

CLANCHES!

Tous les soirs
à 21 h seulement

Spécial
MARDI: 4\$50
MERCREDI: 4\$50
JEUDI: 3\$50
(taxes incluses)

STUDIO 35

LA BOITE À FILMS

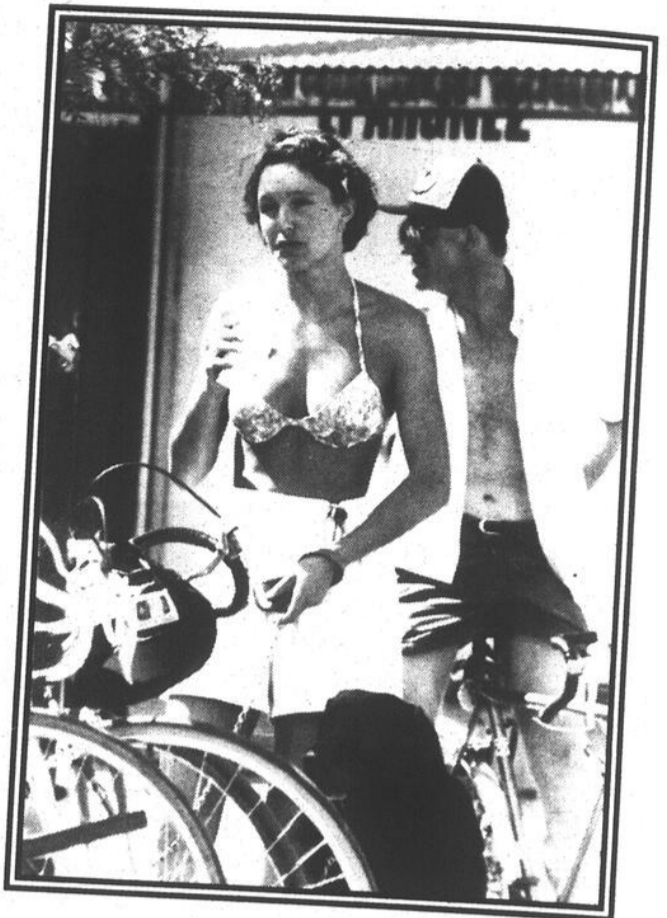
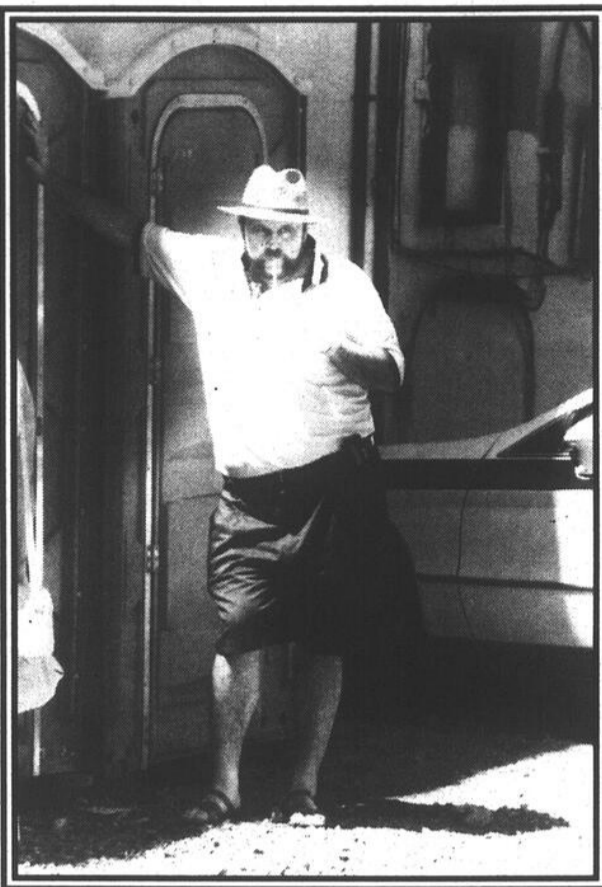
35 A, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Salles climatisées

346-4141

STUDIO 16

CAPITOL

290, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2037

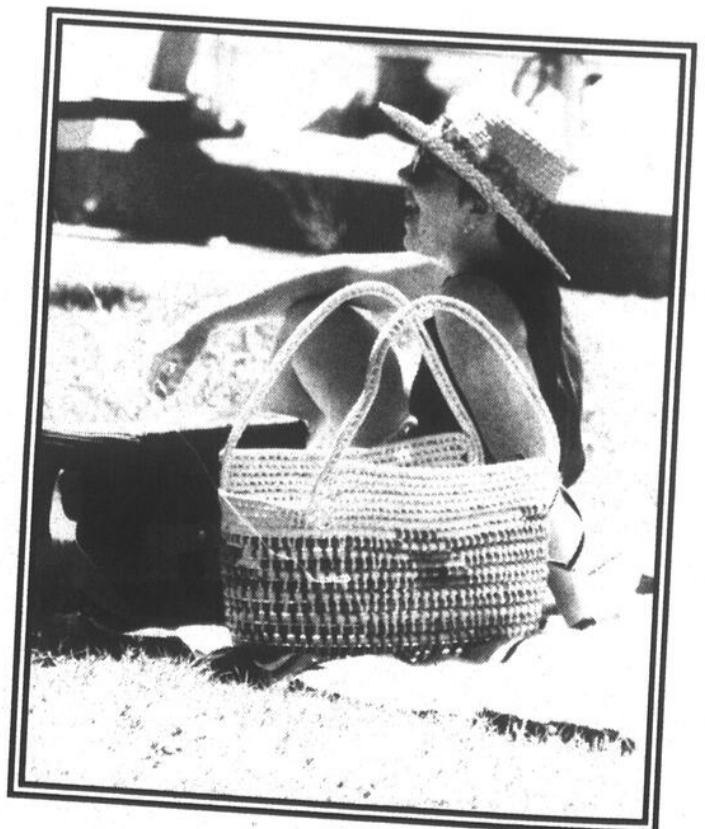
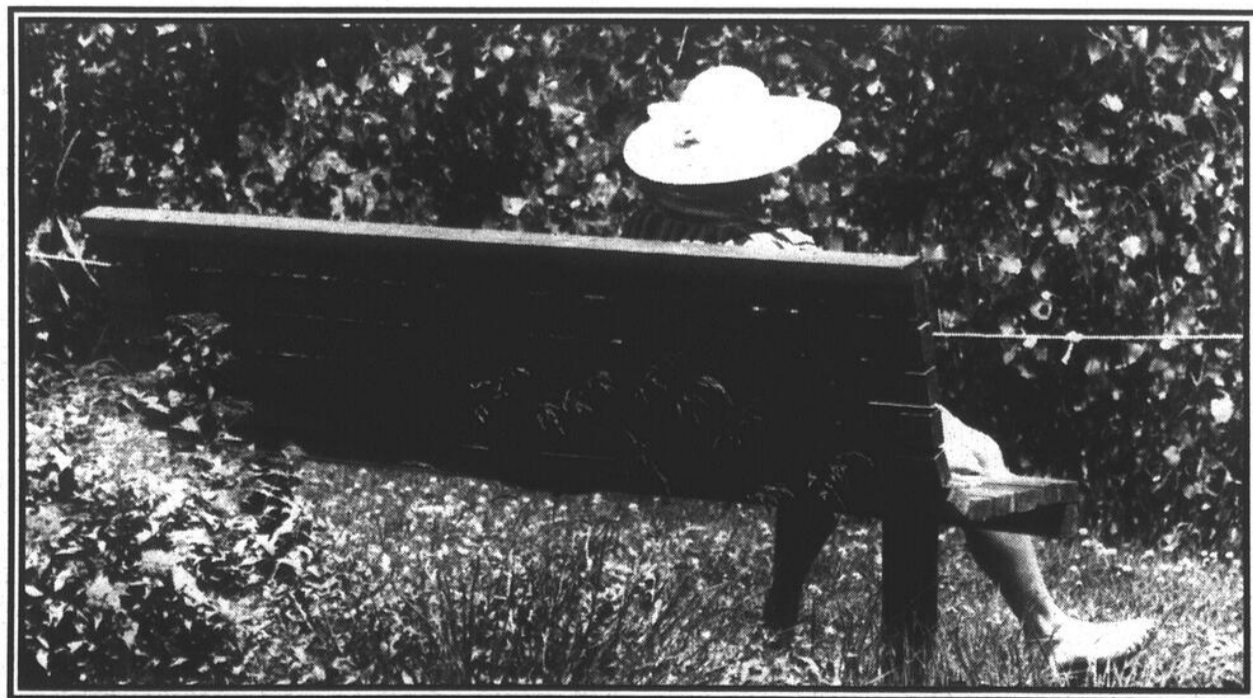


Flâneries en juin



reportage
photographique

jacques PAUL



Le
on, le
Com
dout
parai
pou
en d
d'écl
sont

La
souvé
quill
domr
yeux
cas, e
peut
réact
bilité
lergic
duits
cas, e
réact
mais
s u r v
probl
plus
être
temp
histo

Le
un to
même
imag
souvé
prend
que l
sent
le res
de la
bran
sang,
me p
le co
comp
cepti
des
certai

Si
que
vous
d'ore
nent,
fera
de m
phéno
duire
paup
allerg
dient
tre m
des
gonfl
ge. D
produ
geais
un lé
tradu
té pl
gie.



Le maquillage et les yeux

Les yeux sont, dit-on, le miroir de l'âme. Comme on désire sans doute que son âme paraisse à son meilleur, pourquoi ne pas l'aider en donnant un peu d'éclat aux yeux qui en sont les messagers?

La question nous est souvent posée: «Le maquillage peut-il être dommageable pour les yeux?» Dans plusieurs cas, oui, le maquillage peut occasionner des réactions d'hypersensibilité ou carrément allergiques à certains produits. Dans d'autres cas, ce ne sont pas des réactions allergiques mais une infection qui survient. Que le problème soit léger ou plus sérieux, on peut être incommodé longtemps pour une banale histoire de maquillage.

Le corps humain est un tout branché sur le même circuit. C'est une image que j'emploie souvent pour faire comprendre à mes patients que les yeux ne réagissent pas autrement que le reste du corps. Il y a de la peau, des membranes, de l'eau, du sang, des cellules comme partout ailleurs dans le corps. Et toutes ces composantes sont susceptibles d'éprouver des problèmes dans certaines circonstances.

Si vous êtes allergique au nickel et que vous portez des boucles d'oreille qui en contiennent, votre peau vous le fera savoir assez rapidement. Le même phénomène peut se produire au niveau des paupières. Si vous êtes allergique à un ingrédient contenu dans votre maquillage, la peau des paupières peut se gonfler et devenir rouge. De même, il peut se produire une démangeaison ou seulement un léger inconfort qui traduirait une sensibilité plutôt qu'une allergie. De toute façon, il

vous faudrait changer de produit dans un cas comme dans l'autre.

Ce sont là des cas faciles à régler: on change de produit et la plupart du temps, le problème disparaît. Toutefois, on peut avoir plus de fil à retordre avec une infection oculaire qui sera causée par un produit contaminé par les bactéries.

Nous savons que notre corps abrite des quantités de bactéries, la plupart inoffensives. Évidemment, elles sont inoffensives parce qu'elles sont en nombre contrôlé et dans un milieu où elles ne causent pas de tort, ce qui n'est pas forcément la même chose lorsque leur nombre est accru ou qu'elles se trouvent ailleurs.

La peau de paupières abrite elle aussi des bactéries, en nombre contrôlé. Toutefois, le mascara peut leur offrir un lieu de reproduction de choix, car c'est un milieu humide où elles peuvent se multiplier rapidement. Si le corps peut s'accommoder d'un certain nombre de bactéries, il ne sera pas forcément capable de résister à une concentration beaucoup plus forte. On peut alors voir arriver une infection occasionnée par le mascara qu'on aura gardé trop longtemps, et où les bactéries auront eu tout le loisir de se développer en grand nombre. Pour éviter un tel problème, il faut changer le tube de mascara tous les six mois, que l'on s'en soit servi beaucoup ou presque pas.

Les bactéries qui restent normalement à l'extérieur de l'oeil peuvent également se retrouver par accident à l'intérieur et causer des problèmes à cet endroit. Ainsi, un coup de crayon à maquillage ou

de brosse à mascara dans l'oeil ne causera généralement pas de dommage si l'oeil est intact. Toutefois, s'il y avait déjà une lésion, les bactéries y pénétreraient et pourraient faire des ravages... Le processus est simple à comprendre: l'instrument de maquillage prend les bactéries sur la peau ou sur les cils et les transporte ailleurs par accident. Même si leur nombre n'a pas augmenté, les bactéries ont été changées de milieu et elles ne réa-

gissent pas forcément de la même façon.

Il faut être prudent en tout temps avec les produits de maquillage, mais encore plus lorsqu'on porte des lentilles de contact. Les yeux sont plus susceptibles d'avoir des lésions, soit à cause de lentilles avec des dépôts, soit à cause des solutions. Et qui dit «lésion» dit «porte ouverte pour les bactéries». On recommande, en plus d'un entretien rigoureux des lentilles et d'un suivi régulier

chez l'optométriste, de mettre ses lentilles avant de se maquiller. Ainsi, on ne risque pas de ramasser un peu de maquillage sur la lentille au passage lors de la pose.

Je sais qu'il y aurait encore beaucoup à dire à ce sujet. Si vous avez plus de questions, n'hésitez pas à communiquer avec moi au 296, rue Mayrand à Saint-Jean, 346-3816, ou encore au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.



Heureuses gagnantes d'un voyage au Maroc

Les responsables du tirage «Opti-voyage» du Club Optimiste d'Iberville ont procédé dernièrement au deuxième tirage de la saison. Les heureuses gagnantes, mesdames Carole B. Laurin et Nicole Pommerleau, ont remporté un voyage à Agadir au Maroc, d'une valeur de \$2,200. Sur la photo, Pierre Dufour, président du Club Optimiste d'Iberville, Carole B. Laurier, Nicole Pommerleau et Luc Cloutier, vice-président à l'administration.

GRILADES RESTAURANT FRUITS DE MER

CASA GRECQUE

(DEPUIS 1980)

APPORTEZ VOTRE VIN

VOYEZ NOS SUPER SPÉCIAUX

FESTIVAL DU HOMARD

partir de **10⁹⁵\$** avec soupe et salade



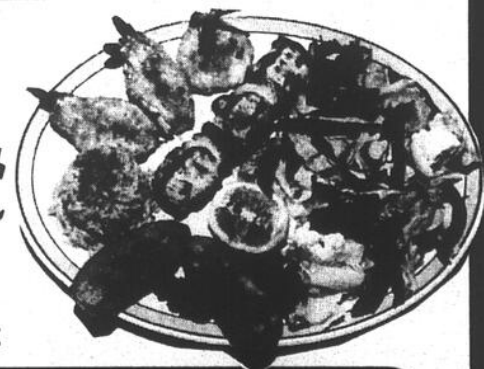
FESTIVAL DES ASSIETTES COMBINÉES AVEC CREVETTES GENRE PAPILLON

Choisissez une de nos succulentes assiettes combinées de notre menu spécial et obtenez

POUR **99¢**

UNE SECONDE ASSIETTE

Du dimanche au vendredi inclusivement



DU LUNDI AU JEUDI MENU SPÉCIAL

30% DE RABAIS

GRATUIT POUR LES ENFANTS DU DIMANCHE AU JEUDI CHAQUE ENFANT DE MOINS DE 12 ANS ACCOMPAGNÉ D'UN ADULTE MANGE GRATUITEMENT (AU MENU POUR ENFANTS SEULEMENT)

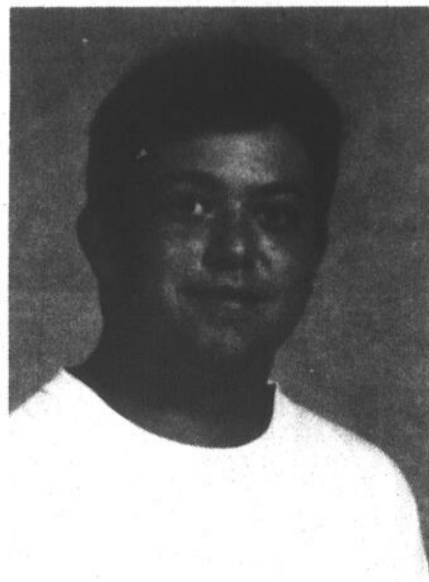
À PARTIR DE **4⁹⁵\$**

MIDI EXPRESS 7 JOURS/SEMAINE

Incluant: soupe, dessert et café.

315, rue MacDonald (local 114), Saint-Jean-sur-Richelieu **359-4066**

POUR VENDRE OU ACHETER c'est si facile avec les petites annonces 347-0323



Grand gagnant de la Dictée Richelieu, Mathieu Fontaine étudie à la polyvalente Marcel-Landry d'Iberville. Fort en français, il est aussi «bollé» en mathématiques. Il aimerait devenir actuaire ou exercer toute autre profession apparentée au domaine économique. Il adore l'hiver pour le ski alpin.

■ **Mon lieu de naissance:**
 je suis né à Iberville.

■ **Ma famille:**
 mon père se nomme Réal, ma mère Ginette. J'ai deux soeurs cadettes: Julie et Émilie.

■ **Mon état civil:**
 À dix-sept ans, plus célibataire qu'autre chose.

■ **Mon occupation:**
 je termine présentement mon cinquième secondaire.

■ **Ma voiture:**
 je n'ai qu'un vélo, un Norco.

■ **Ce que je fais le mieux dans la vie:**
 il faudrait le demander aux autres.

■ **Ce que j'aimerais être:**
 j'aimerais devenir actuaire ou toute autre profession apparentée au domaine économique.

■ **Mes qualités:**
 ma logique, la patience. J'ai tendance à éviter les conflits.

■ **Mon pire défaut:**
 impulsif.

■ **Mon meilleur ami:**
 Alexis Langlois, un élève d'Armand-Racicot.

■ **Mes idoles:**
 je n'en ai pas en particulier.

■ **Ma musique préférée:**
 Pink Floyd, Led Zeppelin, Pearl Jam.

■ **Mes artistes préférés:**
 Peter Sellers, Louis de Funès.

■ **Mes films préférés:**
 La série des «Panthère rose».

■ **Mes lectures préférées:**
 les romans de Robert Ludlum.

■ **La cuisine que je préfère:**
 tout ce que me prépare ma mère.

■ **Ma saison préférée:**
 l'hiver, car je peux faire du ski alpin.

■ **Ce que j'aime le plus:**
 me rendre utile, écouter de la musique, lire.

■ **Ce que je n'aime pas:**
 les personnes qui attendent que tout se fasse tout seul.



L'odorat dans la vie amoureuse

Eh oui! L'odorat joue un rôle très important dans celle-ci comme d'ailleurs dans toutes les relations affectives.

Dès les premiers jours de sa vie, l'enfant, grâce à l'odorat, peut reconnaître les personnes qui se trouvent en sa compagnie. D'ailleurs, c'est à cet âge que ce sens fonctionne le mieux. C'est ainsi qu'il reconnaît sa mère, développant avec elle une relation privilégiée.

La reconnaissance et du père et de la mère est primordiale pour l'enfant, c'est ce qui le sécurise.

L'attachement aux odeurs familiales est la base des futurs équilibres affectifs de l'individu. Entre autres l'allaitement de l'enfant est vite connoté par celui-ci; il y a alors une signification fondamentale: plaisir et amour.

Par la suite, tout au long de la vie, l'odorat se modifie en fonction de ce qui se passe dans la vie affective de l'individu, car l'odorat est relié directement à nos émotions. Ainsi, il vous est sûrement déjà arrivé de sentir une odeur qui vous ramenait à un souvenir qui pouvait être soit agréable soit désagréable. Cette odeur si subtile soit-elle a suffi à vous ramener parfois plusieurs années en arrière, ou vous pouviez revivre en détail une scène, un moment de votre vie vécu jadis. D'où l'importance de l'odorat dans notre vie et particulièrement dans notre vie sexuelle, c'est-à-dire qu'avec seulement une rencontre, parfois l'odeur d'une personne suffit à nous attirer ou à nous repousser et parfois même sans trop que l'on sache pourquoi, car les odeurs sont parfois très subtiles. Les parfums sont aussi associés aux émotions eux aussi pourront vous attirer ou vous repousser. Chez les animaux, l'odorat est primordial, c'est même une question de survie et de continuité de l'espèce. L'odorat indique où se trouve

leur abri, le danger de l'ennemi, où se trouve leurs semblables, etc... L'odorat leur sert également à découvrir si la femelle est prête pour la reproduction. L'odeur dégagée par celle-ci s'appelle les phéromones. Ce sont des substances chimiques, sécrétées par les glandes génitales, ce qui attire les partenaires sexuels.

L'être humain n'a pas un odorat aussi développé que chez les animaux, mais s'il avait continué à s'en servir souvent, il le serait quand même plus aujourd'hui. Les humains ont altéré leur sens de l'odorat depuis plusieurs années et ce, pour diverses raisons:

- L'enfant se sert souvent de son nez pour sentir la nourriture. Les adultes le lui interdisent à cause des conventions.

- Les déodorants, parfums sont souvent utilisés à outrance. Trop d'odeurs s'entremêlent chez un même individu (shampooing, savon, gel, parfum, etc...) alors imaginez quand plusieurs individus se retrouvent ensemble.

L'odeur naturelle que dégage le corps après une douche ou un bain avec un savon non parfumé n'est pas nécessairement désagréable. L'industrie du «cache odeur», du «propre à l'extrême», veut bien continuer à nous le faire croire, car ça lui rapporte des centaines de milliers de dollars par année.

Laissons donc notre nez jouer son rôle, il peut nous amener dans des fantasmes, dans des rêves de toutes sortes... et il nous révèle parfois sans trop que l'on sache comment, notre attirance ou notre répulsion face à certains individus.

Je vous invite à m'écrire au journal au soin du directeur de l'information. Pour consultation, sur rendez-vous seulement 346-8278.



Ah! Les fraises et les framboises...

... du bon vin, j'en ai bu... La saison des baies approche à grands pas et ce sera probablement pour vous l'occasion de vivre de joyeux moments de dégustation et de popotte. Encore une fois, un raz-de-marée de gens chez les cultivateurs de la région est à prévoir. Afin de faire durer le plaisir, cette chronique discutera des méthodes de conservation de vos fruits préférés, ainsi que des façons de les apprêter.

Il existe encore six cents variétés de fraises, lesquelles peuvent être choisies en fonction de l'utilisation souhaitée. Certaines ont une taille plus volumineuse, d'autres sont plus parfumées, ou encore plus rouges, plus sucrées, plus acides ou plus juteuses. Il existe même une variété nommée «quatre-saisons», laquelle est produite plusieurs fois par année.

La framboise, très populaire sous forme de confiture, peut être rouge, mais aussi noire, jaune, orange, ambrée

ou blanche. Encore plus fragile que la fraise, elle peut la remplacer dans pratiquement toutes ses applications.

En terme de valeur nutritive, ces deux fruits sont très riches en vitamine C et en pectine, cette dernière condition étant primordiale pour de bonnes gelées ou confitures à consistance agréable. On y retrouve aussi des vitamines du complexe B et des minéraux essentiels à une bonne santé. Ces deux fruits sont parfois considérés comme diurétiques. Les fraises semblent quelquefois causer quelques irritations de la peau chez les personnes qui en sont allergiques, mais ce phénomène serait moins fréquemment rencontré chez les consommateurs de framboises. Il suffit habituellement de réduire l'élan de nos papilles gustatives pour contrôler le problème.

Bien des gens se rendent directement chez le cultivateur pour cueillir

eux-mêmes leurs fruits. Il est aussi possible de les faire cueillir et de les acheter à ce même endroit. Lors de l'achat, il importe de choisir des fruits d'une grande brillance et d'une apparence ferme, sans quoi ils se conserveront moins longtemps. On doit éviter l'achat de fruits ternes et mous, lesquels indiquent qu'ils sont trop vieux. Les fraises présentent des parties vertes ou blanches sont un mauvais placement, car elles ne mûriront pas. Saviez-vous que le meilleur temps pour cueillir les framboises est en matinée? En effet, il semble qu'elles sont davantage sucrées à ce moment de la journée et qu'elles se conservent aussi plus longtemps.

Parlant conservation, il faut éviter de laver les framboises, ou pire encore, de les faire tremper dans l'eau. Il faut toutefois faire attention aux éventuels visiteurs de ces fruits, tels la punaise des framboises. On peut alors secouer légèrement les fruits pour en déloger

les hôtes. De même, les fraises craignent l'eau, alors à moins qu'elles soient sales, on suggère de ne pas les laver en tant que tel. Par contre, étant donné l'utilisation de nombreux pesticides et engrais, il pourrait être une bonne idée de simplement les passer sous un petit jet d'eau. On ne doit pas équeuter les fraises avant de les laver, puisqu'elles peuvent alors perdre leur jus et leur saveur. Somme toute, les fraises et les framboises sont des fruits très fragiles et il faut les manipuler avec précaution.

Les fraises et les framboises peuvent être consommées nature, mais elles servent de source d'inspiration à une foule de recettes. Citons, entre autres, les salades de fruits, les sorbets, la crème et le yogourt glacés, les gâteaux, les tartes, les shortcakes, les sundae, les biscuits, les pains-gâteaux, les muffins, les glaces, les mousses et les flans. On peut aussi en faire des spécialités gas-

tronomiques, telles les fraises au poivre vert, les fraises flambées, etc... On en fait aussi des boissons alcoolisées comme le kirch, le vin et le champagne. Le jus, le vinaigre, les coulis et les compotes en sont aussi d'autres applications. Fraises et framboises peuvent se remplacer mutuellement dans les différentes recettes, mais on doit parfois passer les framboises au tamis pour les débarrasser de leurs petites graines si désagréables sous la dent.

On peut aider les fraises et les framboises à conserver leur belle couleur vive en les arrosant de jus de citron, d'orange ou de pamplemousse. Attention de ne pas utiliser des jus en conserve, car leur effet sur la couleur n'est guère apprécié.

Côté conservation, on peut placer au réfrigérateur les fruits non équeutés ni lavés, dans un contenant recouvert, tout en prenant soin d'enlever ceux qui sont maltraités ou gâtés. On peut sucrer légèrement les fruits qui ont été

lavés ou lorsqu'ils sont un peu abimés. Les fraises et les framboises se congèlent facilement, qu'elles soient entières, tranchées, en coulis, avec ou sans addition de sucre. Elles seront par la suite décongelées lentement quand l'envie de vous régaler vous surprendra... en janvier

prochain!
 Bonne semaine et bonne santé!
 Pour une évaluation de votre alimentation, communiquez avec: Sylvie Lachance, Clinique Diététique Harmonie Santé, 118, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone: 358-2002.

Alcool

Le respect de soi-même

Au début nous avons sacrifié l'alcool. Il le fallait, sinon il nous aurait tués. Mais nous n'aurions pu nous libérer de l'alcool sans faire d'autres sacrifices. Il nous fallut jeter par-dessus bord la justification personnelle, l'apitoiement et la colère. Il fallut abandonner la lutte stupide pour le prestige personnel et les gros comptes en banque. Il nous fallut assumer nos responsabilités personnelles pour notre état lamentable et cesser d'en blâmer les autres. Est-ce que ces privations furent des sacrifices? Oui elles le furent. Afin d'obtenir assez d'humilité et de respect de soi-même pour simplement rester en vie, nous avons dû abandonner ce que nous possédions de plus précieux, soit notre ambition et notre orgueil monstrueux.

Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, appelle à «A.A.», téléphone 347-6580 ou écrit à: Alcool, C.P. 471, Saint-Jean-sur-Richelieu.



Une pêche miraculeuse sur la rivière Richelieu en 1942

Image d'autrefois

Les plus jeunes auront de la misère à le croire. La rivière Richelieu, notamment dans la région de Saint-Paul, autour de l'Île-aux-Noix, a déjà été le paradis de la pêche. Comme en fait foi cette photo prise en 1942, devant l'hôtel Gosselin. Elle regroupe des pêcheurs fiers de leurs prises de l'avant-midi, une trentaine d'achigans. De gauche à droite: Roland Lemieux, un guide hors pair, le préféré de Harold Savoy, qui connaissait le Richelieu comme le fond de sa poche, Jos Gosselin, Robert Comeau et son épouse Claire Goineau. Parait-il, qu'à l'automne, quand l'eau est plus tranquille, il est encore possible de faire de bonnes pêches dans le Richelieu. Comme le prétend le Dr Jean Gosselin qui a eu l'amabilité de nous fournir cette photo. Nous l'en remercions.

LES
HALLES
ST-JEAN

VEZ RENCONTRER NOS MARAÎCHERS

sous la rotonde

(coin Saint-Denis et Grégoire)

- Réal Derome
- Ferme Conrad Landry



LES FRAISES SONT ARRIVÉES!

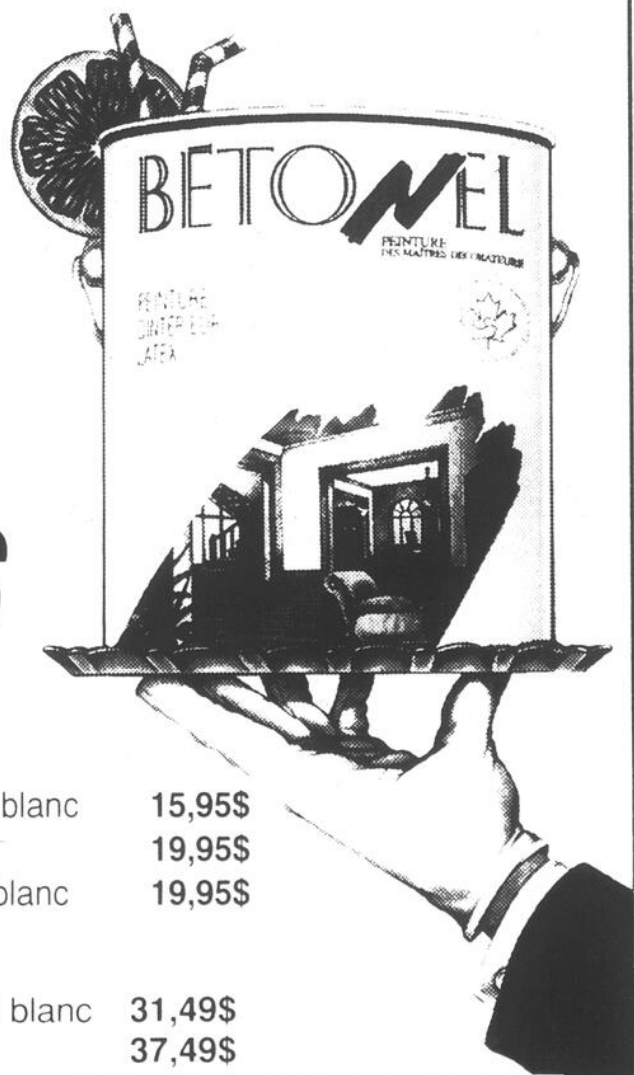
VEZ ACHETER NOS
PRODUITS FRAIS DU JARDIN

Nos fruits et légumes frais sont de retour sur nos étalages et nos prix sont à votre portée.

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu



QUALITÉ + SERVICE D'EXPERTS



Peinture de qualité
supérieure: les 3,78 ¢

70-110 Couche de fond latex blanc	15,95\$
75-210 Latex fini perle blanc	19,95\$
80-110 Latex fini semi-lustre blanc	19,95\$

Format de Club: les 20 ¢

9310 Latex couche de fond blanc	31,49\$
9320 Latex fini satin blanc	37,49\$

Papier peint
«Concord»
(commandés
par catalogue)
Jusqu'au 15 septembre 1994

40%
de réduction

Stores
horizontaux
et
verticaux
(sur commande)

Jusqu'à
50%
de réduction

Papier peint
«Sunworthy»
et «Décorlux»
en magasin

50%
de réduction

QUALITÉ  QUÉBEC
Vendus
EXCLUSIVEMENT
aux centres Bétonel

BÉTONEL

PEINTURE
DES MAÎTRES-DECORATEURS

OUVERT

1025, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face au Centre commercial Woolco)

359-0977

5578 139 L

LES ANNONCES ET ILLUSTRATIONS ÉLABORÉES, 10 RUE DE LA PAIX, 64 JUILLET 1994

B-15

Des amis sous le parapluie au Parrainage civique

Au Parrainage civique sous le soleil ou sous la pluie, nous restons toujours des amis. C'est dans cette optique que Monsieur Claude Lafortune, artiste bien connu de l'émission «Parcelles de soleil» de Radio Canada, a conçu à l'occasion du 10^e anniversaire du Parrainage civique une maquette représentant l'organisme. Voici donc l'explication symbolique du parapluie.

Le char allégorique du Parrainage civique

Le parapluie symbolise l'échange, l'amitié, il protège. Il est un cocon qui peut réunir deux personnes et il permet la promenade en tout temps, même les jours de ciel variable.

Sur le devant du char, il y aura des parapluies ouverts qui représenteront les filleuls ayant déjà une marraine ou un parrain civique. Ces parapluies sont comme des petites fleurs qu'on aurait semées avec fierté dans toute la région du Haut-Richelieu.

Au centre, un filleul et son parrain heureux et fiers d'être réunis sous le même parapluie. À l'arrière, des parapluies fermés en attente d'une marraine ou d'un parrain.

Rappelons que le Parrainage civique s'occupe de jumeler des personnes bénévoles avec des personnes handicapées. Le parrain ou la marraine, par son approche personnelle et chaleureuse, contribue à fournir à son filleul l'élan nécessaire pour l'aider à se développer et ainsi élever son estime de lui-même, ce qui l'aide à acquérir plus d'autonomie et favorise une meilleure intégration sociale.

Nous explorons depuis quelques années au Parrainage civique, celui des «activités» qui se veut un moyen de sensibilisation et de familiarisation pour les personnes bénévoles et un complément souvent nécessaire pour les personnes ayant une déficience intellectuelle.

Nous ne pouvons passer sous silence ce merveilleux poème offert si généreusement pour notre 10^e anniversaire par le poète de notre région, Monsieur Jacques Boulerice.

Une histoire de coeur

Dans chaque histoire de coeur, une main en tient une autre qui tremble de plaisir, des bras se glissent autour d'un cou et lui font un collier d'aide, quelqu'un incline la tête en devinant l'épaule tout près, une voix

rappelle un rendez-vous, en répétant au téléphone «Viendrez-vous demain? Serez-vous là dimanche

prochain?» Mais qui parle au juste ici? Quelle main tremble au juste dans l'amitié de

l'autre? Du parrain ou du filleul, lequel accorde d'abord sa tête, son épaule? De la filleule ou

de sa marraine, d'où vient cette communion du cou au collier de bras?

Le bonheur n'est jamais un aller simple. Saviez-vous que plusieurs filleuls sont en

attente d'une marraine ou d'un parrain civique, venez nous voir ou appelez-nous au 347-8091.

Animal Bouffe

et

vous offrent une

PROVOCATION

Offre limitée
Jeudi, vendredi, samedi, dimanche et lundi
jusqu'à épuisement des stocks

OBTENEZ GRATUITEMENT

UN EMBALLAGE DE 4 BOÎTES
Avec un achat minimum de 10 lb (4,5 kg) ou d'une caisse de nourriture canine Maintenance^{MD} de marque Science Diet^{MD} pour animaux.
(Ne peut être revendu)

LE SUPERMARCHÉ DES PETITS ANIMAUX

Shurgain - Purina - Pro Plan - Marin - Nature Recipe - Nature Max Jams - Banner Bits - Hill's Science Diet

CENTRE DU JARDIN

Pour mieux vous servir, nous avons agrandi pour encore plus de choix!

ÉPARGNEZ 4\$*

sur la nourriture saine à laquelle les animaux ne peuvent résister:

Hill's^{MD} et Science Diet^{MD}

4\$ DE RABAIS

SCIENCE DIET

NOM _____
ADRESSE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____
VILLE _____ TÉLÉPHONE _____
QUEL PRODUIT ACHETEZ-VOUS PRESENTEMENT? _____ EN BOÎTE? _____

Bon valide uniquement chez Animal Bouffe. L'offre d'un \$11 de bon sur votre achat de Science Diet est valable jusqu'à épuisement des stocks. Toute la clientèle se trouvant à l'administration du Fonds de Développement et Marketing de Hill's en vertu de votre demande de remboursement conformément aux directives du Fonds de Développement et Marketing de Hill's en vertu de votre demande de remboursement accompagnée de ce bon que vous devez conserver et qui vous servira de preuve d'achat d'une quantité suffisante de produit pour couvrir tous les remboursements. Ne pas présenter ou échanger ce bon. Valable au comptant de 1-10-94.

Cette offre est valable chez Animal Bouffe

* 2\$ de rabais sur format 25 lb
** 4\$ de rabais sur format 50 lb

POUR NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES...

DE CHATONS

Une nutrition appropriée, la clé de la santé et de la vitalité

Cet ensemble de départ pour chatons contient:

- Échantillons de nourriture sèche et en boîte Science Diet^{MD}
- Bons de rabais
- Renseignements sur les produits

ET DE CHIOTS

Une nutrition appropriée, la clé de la santé et de la vitalité

Cet ensemble de départ pour chiot contient:

- Échantillons de nourriture sèche et en boîte Science Diet^{MD}
- Bons de rabais
- Renseignements sur les produits

Animal Bouffe

539, boul. Richelieu, Richelieu 658-3113 - 131, 2e Avenue, Iberville 346-3790



La peur du dentiste

Qui n'a jamais eu peur lors d'une première visite chez le dentiste? Qui n'a jamais éprouvé une certaine crainte avant un rendez-vous important, dans un lieu étranger, devant l'inconnu? C'est normal, c'est humain d'avoir peur, de craindre d'être anxieux...

Le dentiste fait malheureusement partie de ces peurs que certains d'entre-nous ont encore aujourd'hui. On ne sait pas trop ce qui nous attend, ce qu'il va nous faire. Nous avons tous entendu des histoires d'horreur, de mauvaises aventures vécues par des connaissances, des parents, et quoi d'autres... qui sont loin de nous rassurer, nous les adultes. Imaginons maintenant les enfants qui entendent cela.

Aujourd'hui, nous croyons que ces craintes n'ont plus raison d'exister. Avec les techniques modernes, les dentistes peuvent éliminer la douleur, ou encore, la diminuer au point qu'elle devienne très tolérable. Il est très rare de nos jours que le patient ressent une douleur vive pendant un traitement dentaire.

De plus, nous sommes certains

qu'une bonne communication entre le dentiste et son patient peut faire beaucoup pour rendre l'expérience acceptable. Par exemple, avant le début du traitement, le dentiste demande toujours à son patient s'il y a des objets, des instruments ou des agissements qui l'indisposent plus que d'autres. Il va de soi que le dentiste explique toujours les étapes du traitement avant et pendant son déroulement.

Lorsque le traitement est en cours, le patient peut toujours aviser le dentiste s'il éprouve une douleur ou une sensation désagréable. De cette façon, le traitement peut être suspendu pour un moment.

Nous savons que le mal de dent est très désagréable et qu'il est encore trop répandu... Mais, nous savons également que c'est un mal évitable facilement par un suivi régulier chez son dentiste.

Pour tout renseignement, pour toute question concernant vos dents, n'hésitez pas à nous appeler à la Clinique dentaire Aux Quatre Vents, au numéro 359-4100.

Les conifères bleus: un bon choix

L'épinette bleue ou le sapin bleu, comme certains l'appellent a été associée à la coloration bleue pour les végétaux depuis nombre d'années. Cette plante représentait dans l'idée des gens, la haute technologie en matière de croisement génétique. C'était l'apanage d'une certaine aisance que de posséder une épinette bleue sur son terrain. La plante spéciale par excellence qui faisait tourner les têtes... et les portefeuilles. Parce qu'elle était dispendieuse s.v.p.

C'est peut-être pour cette raison que tous les conifères qui dégagent une coloration bleutée sont un peu plus chers que les autres. Heureusement, aujourd'hui le

choix n'est plus limité à l'épinette bleue (qui était une greffe et non un croisement génétique).

Il existe toutes sortes de conifères possédant une coloration plus ou moins bleutée. On en retrouve un grand nombre dans l'espèce des génévriers (*Juniperus*) et naturellement des épinettes (*Picea*). Les génévriers bleutés sont surtout des variétés érigées bien qu'il en existe quelques-unes étalées. En général, seule la pousse de l'année est vraiment bleue, alors que les pousses antérieures sont vertes ou légèrement bleuetées. Parmi les variétés de génévriers les plus bleus on retrouve le génévrier des rocheuses blue heaven (*Juniperus scopulorum* «Blue Heaven») qui est un petit arbre au port pyramidal plutôt large. Le feuillage assez dense est d'un beau vert bleuté à longueur d'année. Il atteint une hauteur de 4 mètres à maturité et une largeur de 1 mètre. Ses faibles dimensions le rendent excellent à utiliser dans les aménagements restreints.

Son petit cousin le génévrier des rocheuses Gray Gleam (*Juniperus scopulorum* «Gray Gleam») moins haut 3 mètres et plus étroit 80 cm n'est pas aussi bleu et offre un feuillage doux au toucher. Le feuillage est plutôt vert argenté et devient grisâtre bleuté tout l'été. Le génévrier des rocheuses Moffet blue (*Juniperus scopulorum* «Moffet Blue») est très bleu avec un feuillage dense. Il est très décoratif dans des dimensions réduites 3 m de haut par 80 cm de large. Même les fruits sont bleus. Il est très rustique et possède un port pyramidal. Le génévrier des rocheuses de Welch (*Juniperus scopulorum* «Welchii») produit un feuillage argenté à bleuté qui est très dense. Il est pyramidal et ses branches érigées nombreuses et serrées lui confèrent un aspect compact. Il est très rustique et ne craint pas le froid.

Son cousin le génévrier des rocheuses Wichita Blue (*Juniperus scopulorum* «Wichita Blue») donne un feuilla-

ge dense d'une belle couleur très bleue toute l'année. C'est un des conifères les plus bleus. Du côté des épinettes, il est plus intéressant de parler des épinettes bleues naines plutôt que des montres des années passées. L'épinette bleue naine du Colorado (*Picea pungens* «Glauca Globosa») n'atteint qu'un mètre de haut par 1.50 mètre de large. Il s'agit d'un arbuste qui prend une forme pyramidale large et aplatie en vieillissant. Les bourgeons terminaux donnent naissance à de nouvelles pousses bleu argenté au printemps devenant bleu vert durant l'été. L'épinette bleue naine (*Picea pingens* «Montgomery») de 1.25 mètre de haut par 2 mètres de large donne un petit arbre nain de forme pyramidale très large et très régulier. Le feuillage gris bleu est très dense. Il rappelle l'épinette bleue d'antan sans ses inconvénients.

Pour d'autres renseignements sur l'horticulture vous pouvez me joindre au: «Jardins Olivier» 911 des Patriotes, L'Acadie, 358-5886.



Pour l'achat d'un laser pour les yeux

Les responsables du Club Lions Saint-Luc ont profité de la cérémonie de passation des pouvoirs, le 4 juin, pour remettre un chèque au montant de \$15,000 à la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. Cette somme sera utilisée pour l'achat d'un laser à l'argon

pour traiter certaines maladies des yeux. On aperçoit sur la photo François Déry, président de la Fondation de l'hôpital, Denise Fecteau, présidente sortante, Louise Dubé et Bertrand Provencher, nouveau président. (photo François LABBÉ)

Le reflet alternatif

Clinique de physiothérapie

Une nouvelle chronique

-par Robert Grimard (collaboration spéciale)

Qui d'entre nous n'a jamais souffert d'une entorse lombaire, d'un torticolis, d'un claquage sportif ou d'une foulure de cheville? Même pour ceux et celles que la chance a su épargner, cette chronique santé pourra toujours vous servir ne serait-ce que pour son aspect préventif. Tout au long de l'année, nous présenterons trois aspects différents et complémentaires des médecines douces.

La physiothérapie, bien connue dans la région depuis au moins 20 ans, a su se tailler une place en milieu public et récemment, en milieu privé. Je dirais que cette branche de la médecine traditionnelle est un précurseur des médecines douces. Elle a permis au milieu médical une ouverture plus large de son champ de vision.

L'ostéopathie qui, implantée depuis environ 12 ans, tente de s'établir dans les soins de santé. Étant pratiquée à 90% par des physiothérapeutes et certains médecins, l'ostéopathie possède déjà une réputation fort appréciée malgré son jeune âge, auprès de la population. La demande ne cesse de s'accroître avec les résultats thérapeutiques et la satisfaction de la clientèle. On dit dans la profession qu'un client satisfait en attire trois, tandis que l'individu insatisfait

en éloigne dix. Si on en juge par l'évolution et les statistiques de ces deux approches, nous rencontrons très peu de plaintes de la clientèle.

La massothérapie, qui présente souvent une connotation sexuelle, de luxe ou de gâterie est présente au Québec depuis déjà fort longtemps. Heureusement, la mentalité, les moeurs et les coutumes progressent. Ainsi, la massothérapie est en train de se tailler une place auprès de la population. Un volet d'aide touchant l'aspect émotionnel viendra compléter cette section.

Une équipe se chargera de vous informer tout au long de l'année sur différents sujets qui sauront vous intéresser, et surtout vulgariser ce monde très complexe de la maladie. Je vous présente les membres: Robert Grimard, physiothérapeute - ostéopathe, Alain Rufiange, physiothérapeute, Nicole Tellier, physiothérapeute, Lise Houle, thérapeute en réadaptation physique, Ghislaine Beauchemin, massothérapeute.

J'espère qu'au cours des semaines, nous pourrons répondre à vos interrogations et surtout vous aider à résoudre certains de vos problèmes.

Pour nous rejoindre, communiquez avec la clinique au 346-7764

LES HALLES ST-JEAN

sont heureuses d'annoncer la venue d'un

NOUVEAU LOCATAIRE



Les Glaces



Bar laitier 1994

- Crème glacée dure et molle
- Gauffres
- Desserts glacés variés
- Cafés aromatisés

Francine et Jocelyne
Propriétaires

(entrée coin Saint-Denis et Grégoire)

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu **349-5990**



Préparez-vous...

C'est la saison du barbecue! Dès que l'été se pointe vraiment le nez, l'odeur du barbecue vient à son tour nous chatouiller les narines! Les amateurs deviennent de grands chefs autour de leur appareil et cuisinent de vrais festins sur la braise!

Un peu d'astuce assaisonnée d'organisation et agrémentée d'imagination et c'est parti! Quelques recommandations: placez votre appareil dans un endroit bien aéré où rien ne risque de s'enflammer. Ne vous en éloignez pas et si possible, gardez un extincteur à portée de la main... bon été!

Poulet au romarin

1/4 tasse d'huile
jus de citron
sel et poivre
1 1/2 c. à thé de romarin
6 morceaux de poulet

- Combiner huile, jus de citron et assaisonnements dans un petit bol; déposer individuellement les morceaux de poulet sur des papiers aluminium et badigeonner de vinaigrette.
- Bien sceller les papillotes et placer sur la grille du barbecue; cuire environ 40 minutes en tournant les papillotes souvent.
- Bien huiler la grille du barbecue; retirer le poulet des papiers et placer directement sur la grille. Badigeonner souvent et faire cuire jusqu'à ce que le poulet soit doré, environ 20 minutes.

Saucisses aux fines herbes

2 lb de saucisses
1/2 tasse de mayonnaise
1/4 tasse de moutarde de Dijon
1/4 c. à thé de romarin
pincée de sauge
pincée de thym

- Piquer les saucisses et les faire pocher dans l'eau bouillante jusqu'à ce qu'elles soient partiellement cuites; égoutter et trancher en gros morceaux.
- Déposer sur la grille huilée et cuire environ 15 minutes ou jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées.
- Combiner tous les autres ingrédients et servir les saucisses avec cette sauce. Elle se conserve plusieurs semaines au réfrigérateur.



Poisson et légumes en papillotes

1 sachet de mélange à soupe à l'oignon Lipton
1 tasse d'eau
2 c. à thé de moutarde de Dijon
1/2 c. à thé de gingembre
2 carottes finement tranchées
2 pommes de terre finement tranchées
1 courgette finement tranchée
3/4 tasse de pois mange-tout
1 boîte de châtaignes d'eau, égouttées (10 oz/284 mL)
1 lb de poisson en filets

- Mélanger la soupe, l'eau, la moutarde et le gingembre. Combiner tous les légumes ensemble.
- Pour chaque portion, tailler un carré de papier aluminium et y déposer le quart du poisson et le quart des légumes; arroser le tout avec le quart du mélange de soupe.
- Bien sceller en pliant les bords à double tour. Répéter pour les 3 autres papillotes. Cuire sur la grille du barbecue (ou au four à 450F) environ 10 minutes; tourner et cuire encore 10 minutes ou jusqu'à tendreté des légumes et du poisson.

ASTUCE MAISON

Un consommé en gelée...

Une suggestion rafraîchissante pour l'été surtout s'il est parsemé de quelques brins de persil ou de cerfeuil frais et agrémenté de quelques gouttes de citron pour un accent acidulé! Ayez soin de congeler votre bouillon de bœuf, non dégraissé, dans des contenants bien identifiés au nombre de portions qu'ils contiennent. Pensez la veille à sortir un contenant du congélateur pour le mettre au réfrigérateur. Ainsi, le gras restera en surface et sera plus facilement retiré, que si vous dégeliez votre bouillon en plaçant le contenant dans l'eau chaude. Il restera à dégraisser le bouillon puis à ajouter du jus de tomates pour une couleur plus invitante; si vous désirez une consistance plus ferme, incorporez une enveloppe de gélatine sans saveur en suivant le mode d'emploi. Faites prendre environ 3 heures au réfrigérateur et voilà!

Poisson à la sauce aux concombres

4 darnes de saumon
1/4 tasse de vinaigrette aux concombres du commerce
2 échalotes tranchées
1/2 c. à thé de graines de fenouil
1 citron en quartiers

cours de cuisson.

- Huiler légèrement les deux côtés des darnes et placer sur la grille du barbecue. Cuire environ 10 minutes en tournant quelques fois en
- Combiner tous les autres ingrédients sauf le citron. Quelques minutes avant de servir, déposer une cuillerée de vinaigrette sur chaque darne et laisser réchauffer.
- Servir chaque portion avec un quartier de citron.

Côtes barbecue

1,5 kg de côtes levées de porc
50 mL d'eau
250 mL de sauce chili
25 mL de persil
2 mL de basilic
25 mL de vinaigre de cidre
25 mL de jus de citron
15 mL de moutarde en poudre
15 mL de cassonade
15 mL d'huile
5 mL de poivre
5 mL de zeste de citron râpé
5 mL de sauce piquante
1 gousse d'ail émincé

remuer le tout.

- Combiner tous les ingrédients sauf les 2 premiers et placer au four à micro-ondes à haute puissance environ 2 minutes. Réduire la puissance de moitié et continuer la cuisson encore 3 minutes. Bien
- Tailler la viande en portions et disposer en une seule couche dans un plat à micro-ondes; ajouter l'eau et couvrir d'une pellicule plastique.
- Cuire à haute puissance 5 minutes; continuer la cuisson à puissance moyenne encore 15 minutes ou jusqu'à ce que la viande ne soit plus rosée; tourner une fois en cours de cuisson. Egoutter.
- Placer les côtes sur la grille du barbecue. Bien badigeonner de sauce barbecue et cuire environ 20 minutes en tournant et en badigeonnant souvent.

Kabobs grillés

500 g d'agneau en cubes d'un pouce
4 pommes de terre
5 carottes
8 petits oignons pelés
1 poivron rouge
1 poivron vert
1 courgette
50 mL d'eau
75 mL d'huile d'olive
50 mL de vinaigre de vin rouge
1 gousse d'ail émincé
10 mL de basilic
5 mL de romarin
15 mL de vin rouge
1 mL de poivre

■ Couper les pommes de terre et les carottes en gros quartiers; couper les poivrons en quartiers et la courgette en sections.

- Déposer la viande dans un grand sac à marinade. Combiner l'huile et tous les ingrédients qui suivent; verser sur la viande et bien sceller le sac. Laisser mariner au réfrigérateur toute une nuit.

■ Combiner carottes, pommes de terre et eau dans un plat à micro-ondes et faire cuire à haute puissance 8 minutes; remuer et ajouter oignons; cuire encore 3 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres.

■ Egoutter la viande; enfilez sur des brochettes huilées, en alternant viande et légumes. Badigeonner de marinade et déposer sur la grille du barbecue.

■ Cuire environ 10 minutes ou jusqu'à tendreté de la viande. Tourner et badigeonner souvent en cours de cuisson.



Les vins de Chablis, des vins uniques

Au début d'avril, le Service des activités promotionnelles de la SAQ offrait à ses neuf mille abonnés au Courrier vinicole un choix de vins de Chablis de 1992, une bonne année dans cette région tout au nord de la Bourgogne. Selon certains tous ces vins ne trouveraient peut-être pas preneurs; ce fut le contraire. Aux 1150 caisses prévues, le Service a dû recommander 850 autres caisses pour répondre à la demande. Il y a donc plus d'amateurs de Chablis que l'on croyait. Tant mieux, car ce sont des vins admirables.

Les quelque rares vins qui resteront sont mis en vente dans quelques succursales à partir du 25 juin; il en reste peu puisque la vente par correspondance totalise 82% du stock. Pour la presse spécialisée, la SAQ présentait au début de juin une trentaine de ces vins.

On sait déjà qu'il existe quatre catégories de Chablis. D'abord le Petit Chablis, un vin souvent vendu en vrac mais que certains mettent en bouteille et exportent. C'est le cas du Domaine d'Elise de Frédéric Prain (\$19.25). On pourrait s'attendre à un vin bien ordinaire mais c'est au contraire un bon Chablis avec au nez des fleurs, un peu d'agrumes et de miel. Il a, comme c'est le cas dans presque tous les vins de cette région, une finale un peu minérale.

En général de meilleure qualité, il y a les Chablis sans autre qualification. Parmi les vins de cette catégorie, il y a le Chablis-Moreau (\$18.50) qui est intéressant même s'il m'a semblé un peu acide. J'ai par contre

bien aimé le Domaine Louis Michel qui est vendu en magnum (1,5 L). Il a un nez de pommes légèrement sucrées avec un peu de citron. Son goût a de l'ampleur et il a une belle finale où revient le fruit. De la même catégorie, il y a le Domaine Dauvissat qui a un certain gras en bouche mais pour ce côté onctueux, je préfère le Domaine de Vaudron de Drouhin. Ce dernier a un nez floral avec du miel et un brin de vanille.

C'est un des rares Chablis qui a fait quelques mois en fûts de chêne. Un vin riche, bien fait et qui laisse un bon goût de fruits avec une pointe minérale; on dirait du calcaire.

Le Chablis Premiers crus sont sans doute le plus grand nombre de vins de cette région que l'on trouve au Québec. Il faut dire que près d'une trentaine de vignobles ont droit à cette appellation. Plusieurs vins de ce type étaient offerts par le Courrier vinicole; il est à espérer qu'il en reste quelques-uns de remarquables comme les Vaillons du Domaine Simonnet Febvre & fils (\$20.25). Un vin fruité et floral au nez avec un peu de crème fouettée. Un vin assez riche en bouche et très long.

Il y en aurait d'autres à mentionner mais retenons que de la «Montée de Tonnerre», il faudrait goûter au Domaine Louis Michel (\$26.25), un vin savoureux. Avec son délicat de fleurs de pommier et d'agrumes, il a de la matière. Un vin large de goût avec une belle finale où le fruit revient avec, bien sûr, une pointe minérale. Il faut



drait aussi mentionner Les Fourneaux de Jean-Pierre Grossot (\$25.50) et le Vaillons Vieilles vignes du Domaine Vocoret (\$28.50) et quelques autres excellents Chablis de premier cru. Je trouve même que cette catégorie de Chablis offre le meilleur rapport qualité-prix. Ils se vendent presque tous autour de \$25 alors que les grands crus valent tous plus de quarante dollars.

Les plus grands vins de Chablis, les grands crus, ne sont que sept et jouissent depuis longtemps d'une excellente réputation. D'ailleurs, leurs prix en témoignent et la demande est là pour justifier ces prix. Il est difficile de dire lequel est le meilleur. J'ai particulièrement aimé le Blanchot du Domaine Vocoret et fils (\$42.75) avec son nez de fruit (poire) et de fleurs de pommier. En bouche, le fruit est beau avec un peu de gras. Cela donne un vin long, même très long.

Je m'en voudrais de ne pas mentionner Les Preuses du Domaine Dauvissat qui a un beau nez de fleurs, de mannequin, de vanille et de citron. La bouche est chargée de matière tout en étant délicate. Un vin gras, un peu austère comme le sont tous les grands Chablis mais très présent et d'une longueur exceptionnelle avec cette pointe minérale.

Lors de cette opération du Service des activités promotionnelles, on proposait aussi les vins du domaine de la Romanée-Conti. Difficile à croire mais il n'y avait que 12 bouteilles de la Romanée-Conti; or, il y eut des commandes pour 47. Et pourtant ce vin se vend \$1,084 la bouteille. Vous avez bien lu, plus de mille dollars la bouteille et tant de gens pour en acheter! Qui plus est, il faut attendre au moins une dizaine d'années avant de le boire. Que vaudra-t-il en l'an 2005 et qui m'invitera à partager son unique bouteille?



Cueillez vos fraises chez

Ouverture prévue 24 JUIN

Vérez la disponibilité

NORMAND PATENAUDE
970, Route 235
Saint-Ignace-de-Stanbridge
248-2806

FRAISIÈRES GILLES HÉBERT



Ouverture vers le 24 juin

FRAISES

Cueillez-les vous-mêmes ou achetez-les déjà cueillies

870, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu **346-3293**

CUEILLEZ VOUS-MÊMES!

Ne manquez pas l'arrivée des fraises bientôt!

À SAINT-VALENTIN

FRAISES

et

FRAMBOISES

LOUIS HÉBERT et FILS

Tél. 291-3004

C'est elle que j'aime!

LA VIE EST PRÉCIEUSE
GÉRER SON STRESS CONTRIBUE
LARGEMENT À UN MEILLEUR
CONTRÔLE DU DIABÈTE



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC

GÔTEZ

SERVICE DE TRAITEUR

Aussi, pour vos réceptions
«meeting», mariages, autres...

Réservez dès maintenant une de nos superbes salles!





CLUB DE GOLF SAINT-JEAN L.TÉE

320, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu 358-4748

Le travail et l'analphabétisme

L'évolution du phénomène de l'analphabétisme est un signe des temps. Autrefois, il était possible d'obtenir un emploi décent sans pour autant posséder un diplôme. Aujourd'hui, le contexte n'est plus le même. L'introduction des nouvelles technologies exigent des capacités de lecture, d'écriture, de calcul et de communication.

Par ailleurs, certaines usines exigent que les

personnes qu'ils embauchent détiennent un diplôme de secondaire V pour effectuer des tâches qui ne requièrent pas de qualifications. Cette mutation des exigences est directement proportionnelle à la loi de l'offre et de la demande. Dorénavant ceux qui ne détiendront pas minimalement un diplôme de secondaire V, verront leurs chances de se dénicher un emploi réduites à néant.

Cette situation entraî-

ne par contre des effets pervers sur les personnes analphabètes. En exigeant des compétences pour des emplois qui n'en requièrent pas, les employeurs contribuent à hausser les niveaux de compétence, et provoquent du même coup une surqualification de la main-d'oeuvre. Jean-Claude Tardif, auteur d'une étude portant sur le phénomène de l'analphabétisme intitulée «Exclus ou déserteurs», abonde dans le même

sens: «en haussant les exigences professionnelles, elles ont contribué à l'augmentation de la population fonctionnelle analphabète, tout en refusant par ailleurs d'assurer le recyclage ou le perfectionnement du personnel affecté par les changements technologiques et les modifications dans l'organisation du travail et de la production.»

La marginalisation des personnes analphabètes sur le marché du travail

entraîne des coûts qui ne sont pas négligeables pour la société en général et pour l'entreprise.

Au Canada, selon Canadian Business Task Force on Literacy, les pertes et les coûts associés à l'analphabétisme se chiffrent à environ \$15 milliards et \$4 milliards au Québec. Ces chiffres tiennent compte des coûts des accidents de travail et de la sécurité au travail; de la baisse de la productivité; de la formation de base financée par les employeurs;

des pertes de gains de travail; des coûts liés au chômage excluant les prestations même d'assurance-chômage; et enfin, des coûts associés aux prisons fédérales.

Ces estimations ne tiennent pas compte: des heures excessives de surveillance en emploi; des bris d'équipements de travail et d'une production parfois de moindre qualité; de la perte liée à la vente de biens et services; des prestations même de chômage; des prestations de sécurité du revenu; et enfin, des

coûts de l'éducation ou de la formation financées par l'État.

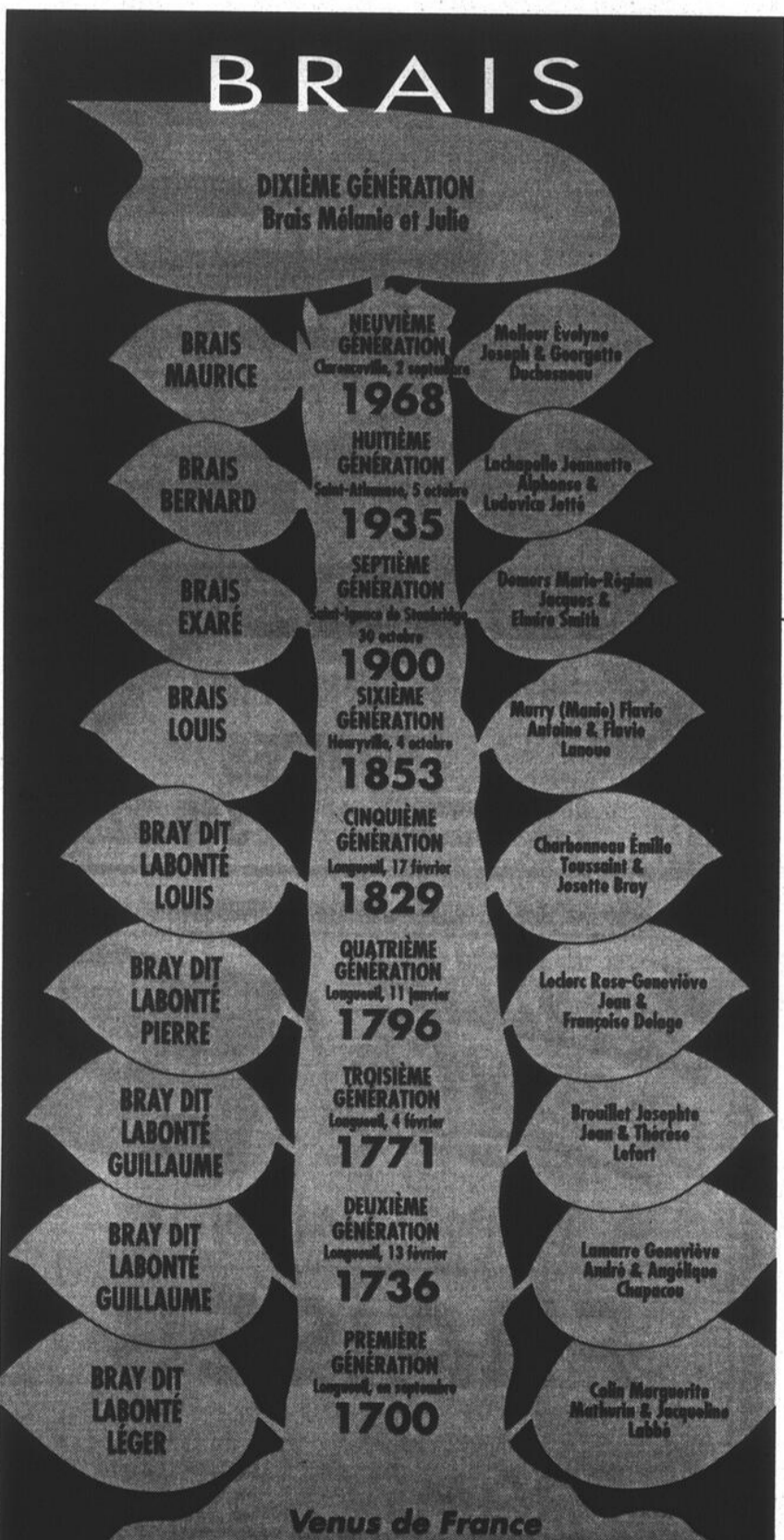
Nous vous rappelons que La Porte Ouverte offre des ateliers de lecture et d'écriture pour les gens de tous les âges. Les ateliers sont offerts gratuitement. Les locaux de l'organisme sont situés au 439, boulevard du Séminaire Nord. Vous pouvez nous contacter au 349-6827.

Mario Haman pour l'équipe de La Porte Ouverte

Nos racines



Josée St-Pierre



Bray dit Labonté Leger, né en 1668 du mariage de Pierre Bray dit Labonté et de Jeanne Coudret originaire de France. Leger épousa en septembre 1700 à Longueuil Marguerite Colin. Il fut un soldat de M. de Longueuil. Leger fut inhumé le 28 novembre 1744 à Longueuil à l'âge de 76 ans environ.

Collin Marguerite, née en 1680 du mariage de Mathurin Colin (soldat de Carignan) et de Jacqueline Labbé (fille du Roi) originaire de France. Marguerite fut inhumée le 21 janvier 1717 à Longueuil à l'âge de 37 ans environ.

Renseignements: 347-3018



Gagnante d'un voyage à Cuba

La Fondation Le Renfort a procédé le 6 juin dernier, au huitième d'une série de dix tirages d'un voyage dans le sud organisé dans le cadre d'une activité de financement. La gagnante, Mme Danielle Perron a remporté un voyage d'une semaine pour deux personnes à Cuba, d'une valeur de

\$1,300. Le prix de consolation de \$150 a par ailleurs été remporté par M. Yvan Dubuc. Sur la photo: Mme Danielle Perron, gagnante du voyage en compagnie de Mme Sylvie Thivierge, de la Fondation Le Renfort. (photo Jacques PAUL)



Une belle histoire de coeur

Le Parrainage civique du Haut-Richelieu a souligné son dixième anniversaire de fondation en grande pompe, samedi dernier, à l'occasion d'un grand pique-nique au Centre de plein air urbain. Environ 250 personnes, parrains et filleuls ont pris part à cette activité extérieure. Avant le souper, les participants ont eu la chance de s'adonner à des activités sportives et à des jeux. Un immense gâteau a été servi après

le repas et question de faire descendre le tout; tous ont été conviés à effectuer quelques pas de danse au son d'un groupe rétro durant la soirée. De plus, une envolée de plusieurs centaines de ballons et un match d'impro de l'Association luçoise des handicapés actifs sont venues marquer cette journée bien spéciale. (photo Michel LAFLAMME)



La cohabitation entre chien et chat

Le chat s'accommodera très bien de la compagnie d'autres animaux, en particulier de celle d'un chien, son prétendu ennemi héréditaire. A condition que tout soit fait pour qu'un sentiment de jalousie ne se développe pas. L'expression «être comme chien et chat» laisse entendre que ces deux animaux ont le plus grand mal à vivre et s'accorder sous un même toit. Pourtant, qui n'a pas déjà rencontré dans une ferme ou une maison, un couple chien-chat vivant en parfaite harmonie et entre lesquels s'étaient créés des liens d'amitié!

Jadis, les chats et les chiens qui rôdaient dans la campagne sans maître ni contrainte devaient affronter la vie sauvage et ne pensaient qu'à une chose: se défendre. Tout animal d'une autre espèce que la leur (et parfois même leurs congénères aussi) représentait un danger. Ensuite, à l'époque de la domestication, les deux rivaux se retrouvèrent dans la maison de leur maître. Ils apprirent à se connaître, à vivre ensemble et parfois à s'aimer, car les motifs pour lesquels ils étaient en conflit auparavant n'avaient plus raison d'être.

Aujourd'hui, des relations amicales sont tout à fait possibles si les présentations se font lorsque les animaux sont en bas âge. Un peu comme des jumeaux, les animaux grandiront ensemble et n'imagineront pas la vie l'un sans l'autre. Pour les animaux plus vieux, la cohabitation est encore possible. Même si le contact est plus lent à s'établir, ils s'approcheront l'un de l'autre avec prudence et, si le chien paraît d'humeur paisible, le chat finira au bout de quelque temps, par accepter le chien et décider de faire connaissance.

Il est certain que les problèmes peuvent être plus importants lorsque les animaux sont plus âgés mais aussi en raison des habitudes de vie déjà acquises. Un chat qui, pendant des années, a vécu seul avec ses maîtres peut se sentir jaloux face à un nouveau venu et décider de l'attaquer. Certains signes ne trompent pas: le chat se raidit, arque le dos, gonfle son pelage, prépare ses griffes, fait battre le bout de sa queue, lève parfois une patte et adopte une position de retrait pour être prêt à se défendre. Le chien quant à lui, commence par montrer les crocs puis aboie furieusement en gardant toutefois une certaine distance.

Généralement, tous deux éviteront l'affrontement. Le chat ordinairement n'attaquera pas le premier sauf s'il s'agit d'une femelle venant de mettre-bas afin de protéger sa progéniture. Il préférera de beaucoup la fuite et cherchera refuge dans un endroit sûr, inaccessible au chien comme le dessous d'une armoire, le rebord d'une fenêtre ou une branche d'arbre. Il est pour ainsi dire déconseillé de laisser les animaux seuls tant qu'ils n'ont pas fait la paix ou qu'ils ne sont pas devenus de bons amis. Une laisse est souvent indispensable pour empêcher le chien de trop s'approcher du chat et lui éviter de recevoir un mauvais coup de griffe dans un oeil.

Bien entendu, le caractère de chacun joue un grand rôle dans la facilité et la rapidité d'instauration d'une cohabitation harmonieuse. Si des écarts de tempérament sont difficilement contournables, on peut néanmoins favoriser l'entente en respectant certaines règles. La première consiste à accorder autant d'attention, de caresse, de nourriture à tous les animaux de la maison. Ensuite, bien attribuer à chacun des effets personnels: son bol, son lieu de repos (couverture, panier) et en cas de dispute, de défendre celui qui se fait «envahir» par le ou les autres. L'idéal est de leur servir leurs repas dans des pièces différentes d'abord, parce qu'ils ne mangent pas la même chose mais surtout parce que le chien

finira habituellement sa portion le premier et risque d'aller ensuite vider le bol du chat. Vous pouvez aussi habituer les animaux à prendre leur repas à des niveaux différents; le bol du chien placé par terre et celui du chat sur une table ou une étagère.

Avec le temps, il vous sera agréable d'observer votre chat partager le même coussin ou le même lit avec votre chien. Par contre attention, car un chat partageant aimablement la vie d'un chien n'adopte pas pour ainsi dire tous les autres toutous du voisinage. De même, un chien peut facilement faire «grâce» à «son» chat et être malheureux lorsque celui-ci est absent de la maison tout en se révélant pourfendeur des chats à l'extérieur de la maison.

Enfin, l'amitié entre chien et chat n'a rien d'utopique et donne lieu à des scènes attendrissantes. A vous maintenant de bien choisir le compagnon rêvé pour votre ami(e) à quatre pattes.

Si vous désirez obtenir de plus amples informations ou si vous avez des commentaires ou des suggestions, vous pouvez me rejoindre par courrier ou par téléphone à l'Hôpital Vétérinaire Saint-Jean, 269 Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu au numéro de téléphone (514) 346-4515 ou au Bureau Vétérinaire Saint-Jean, 46, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu au numéro de téléphone (514) 349-4471.

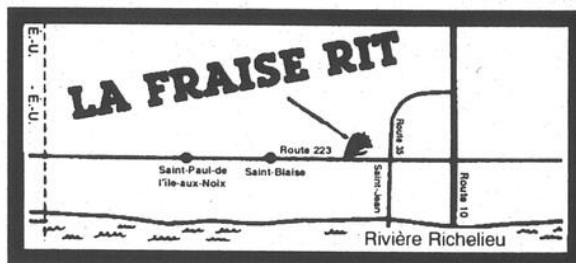
CUEILLEURS DEMANDÉS

LA FRAISE RIT



Fraises et framboises à cueillir vous-mêmes

Ne manquez pas l'arrivée des fraises bientôt!



1010, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

346-0447

Bouclair LIQUIDATION DE TISSUS!

ENEZ ***** EN MAGASIN ET PROFITTEZ-EN POUR Y OBTENIR NOTRE CIRCULAIRE DE JUIN!



ÉPARGNEZ JUSQU'À

60%

★CHALLIS★ FUGIETTES★
★COTONS★ ET BIEN PLUS!!!

PRIX DE VENTE À PARTIR DE 2⁹⁹ m

ACCESSOIRES DE COUTURE

33 1/3% De RABAIS

- FILS GUTERMANN
- TOUS LES APPLIQUES
- RUBAN AU METRE
- TOUS LES BOUTONS
- FERMETURE À GLISSIÈRE
- VELCRO AU METRE

PATRONS

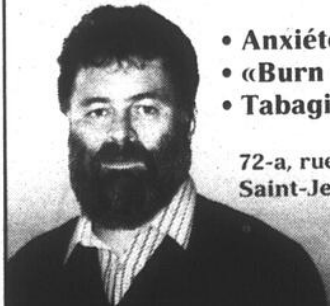
Vogue Butterick

3 POUR 1*

*De valeur égale ou moindre.

Richard Rousseau, M.Sc.

Maitrise en service social de l'Université de Montréal



- Anxiété
- Stress
- «Burn out»
- Phobie
- Tabagisme

72-a, rue Bouthillier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Hypothérapeute
Psychothérapeute

346-5056

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE. Nos magasins sont maintenant ouverts à compter de 10h. du lundi au vendredi le samedi à compter de 9h et le dimanche de 12h à 17h.



Bouclair

180, boul. St-Joseph
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
348-1145

Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 25 juin 1994



Une violence inacceptable et pourtant...

Le Conseil du statut de la femme, en collaboration avec Les Publications du Québec, annonce la parution du document intitulé: La violence faite aux femmes - Inacceptable et pourtant... Ce document traite de la violence faite aux femmes et de ses principales formes: violence conjugale, agressions sexuelles, inceste, pornographie et

harcèlement sexuel.

S'appuyant sur des recherches récentes, un texte vulgarisé et enrichi de commentaires de spécialistes et d'intervenants provenant de différents milieux nous livre un portrait à jouer des nombreuses situations de violence vécues par les femmes. Cette violence faite aux femmes, quand cessera-t-elle? Quelles

en sont les causes et les conséquences? Quels mythes persistent et malheureusement, la justifie-t-elle? Où en sont les ressources d'aide au Québec? Le document tente de répondre à ces nombreuses questions.

La violence faite aux femmes - Inacceptable et pourtant... est une brochure de 36 pages de

format magazine (8 1/2 x 11 po). Cette publication est en vente aux Publications du Québec et chez votre libraire habituel, au prix de \$4.95.

Nous reproduisons dans les lignes qui suivent une entrevue avec Diane Lemieux tirée de La violence faite aux femmes - Inacceptable et pourtant... Madame Le-

mieux est coordonnatrice du Regroupement des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel.

Y a-t-il plus de violence contre les femmes aujourd'hui qu'hier?

D.L.: Aucun indicateur ne permet de l'affirmer. Mais une chose est absolument sûre: les femmes tolèrent beaucoup moins, et moins longtemps, la violence. L'âge moyen de celles qui demandent de l'aide diminue: les maisons d'hébergement accueillent aujourd'hui des femmes nettement plus jeunes qu'il y a dix ans.

C'est sûr que l'affirmation des femmes heurte non seulement l'ordre établi, mais également les habitudes dans le domaine privé. Les femmes négocient davantage; c'est plus difficile pour les hommes. Il faut tracer ici un parallèle avec d'autres groupes. Quand les Noirs, par exemple, ont décidé de s'organiser, la répression des Blancs a été plus violente. En ce sens-là, l'affirmation peut devenir pour certains hommes un prétexte pour utiliser la violence. Mais l'affirmation reste la seule clé pour que les femmes s'en sortent.

Malgré l'évolution, beaucoup de mythes entourent toujours la violence. Pourquoi?

D.L.: D'abord, c'est très dur à encaisser socialement que 90% ou 95% des gens qui commettent des gestes violents sont des hommes. Voilà un problème énorme, qui soulève notre impuissance. Les mythes sont là pour rassurer; ce sont des théories faciles.

Deuxièmement, la

compréhension que l'on a maintenant un problème nous ramène à des questions fondamentales: les pouvoirs, les privilèges, les droits, la liberté de choix. C'est l'ordre établi depuis des millénaires qui est remis en cause. Tout un programme!

Les victimes de violence sont-elles aujourd'hui mieux traitées qu'hier?

D.L.: Il ne faut pas être défaitiste. Le système a élargi sa conception du viol, de l'agression... Un policier n'oserait plus demander à une fille après un viol: as-tu aimé ça?

Mais le système judiciaire demeure nettement mieux adapté pour traiter les agressions commises par une personne inconnue de la victime. Dans les autres cas, c'est-à-dire la majorité des agressions, la question du consentement est centrale. En somme, c'est comme si l'on avait de vraies et de fausses victimes. Les «bonnes», ce sont celles qui hurlent, portent des marques... Pour être une «bonne» victime, il faut adopter certains comportements. Pourtant, la question du consentement se pose dans la majorité des situations, lorsque la victime connaît l'agresseur. Aux États-Unis récemment, une femme a osé demander à son agresseur de mettre un condom, parce qu'elle avait peur du sida. Pour le juge, cette demande signifiait le consentement. Pourtant, tout ce qu'elle voulait, c'était sauver sa peau. Voilà le genre de problèmes qui restent à régler.

Et quel message doit-on donner à la société, aux hommes?

D.L.: Avec le mouve-

ment féministe, on a fait des raccourcis qui nous ont peut-être joué des tours. Ce n'est pas vrai que tous les hommes sont des batteurs de femmes ou des violeurs potentiels. Il faut le dire. Mais, de leur côté, les hommes doivent examiner leurs comportements, les gestes qu'ils posent au quotidien. Voici des suggestions de questions pour eux: cherchez-vous à contrôler votre entourage, même si vous n'êtes pas violent? Ne tenez-vous pas à garder vos privilèges, quand vous négociez avec votre conjointe?

Êtes-vous du genre à dire: c'est bien, ma femme est autonome, mais il faut que la tarte aux pommes goûte la même chose? Appuyez-vous votre compagne pour qu'elle s'engage dans le syndicat, dans un parti politique? Comme père, quelles sont vos attentes envers votre fils, votre fille?

Concernant la violence sexuelle, les hommes font partie de la solution, de la même manière qu'ils font partie du problème. Ils ne sont pas tous violeurs, comme les femmes ne sont pas uniquement victimes. Ils se sont longtemps sentis impuissants devant ce problème social: ils sous-estiment encore l'influence qu'ils peuvent avoir pour le régler, particulièrement dans leur vie quotidienne.

Si vous désirez consulter la brochure intitulée La violence faite aux femmes - inacceptable et pourtant... passez à Communication-Québec. Nous sommes situés au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour nous rejoindre composez le 346-6879.

Quelques nouvelles brèves

Loi sur la Fête nationale

Tous les salariés qui ont eu droit à un salaire ou à une indemnité en tenant lieu pendant au moins 10 jours au cours de la période du 1^{er} au 23 juin 1994 ont droit au congé du 24 juin.

Lorsqu'un salarié doit travailler le 24 juin, en raison de la nature des activités de l'entreprise, il a droit à son salaire de la journée et à l'indemnité prévue par la Loi sur la Fête nationale. Donc, si le salarié ne se présente pas au travail alors qu'il est requis de le faire, il ne pourra bénéficier des avantages prévus et ainsi, il n'aura pas droit ni à son salaire de la journée ni à l'indemnité.

Certaines entreprises ne peuvent interrompre leurs activités à cause de la nature même de ces activités, comme une entreprise dans le domaine de l'hôtellerie ou de la restauration ou un dépanneur. Les employés ont donc droit à l'indemnité ou au congé compensatoire et c'est à l'employeur que revient le choix de verser l'indemnité ou d'accorder le congé.

Opération Environnement-plage

Pour une huitième année consécutive, le programme Environnement-plage est de retour en 1994. Du 20 juin au 19 août inclusivement, le ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEF) analysera la qualité bactériologique de quelque 500 plages au Québec. Les personnes qui voudront connaître la qualité de l'eau des plages peuvent s'adresser, sept jours sur sept, 24 heures sur 24, au service des renseignements généraux du MEF au 1-800-561-1616.

Élargissement des conditions d'admissibilité au programme d'assurance-prêt hypothécaire

Les conditions d'admissibilité aux mises de fonds de 5% pour les prêts hypothécaires assurés par le gouvernement fédéral ont été élargies pour faciliter l'achat d'une maison pour les parents divorcés ou les familles qui ont dû déménager pour des raisons d'emploi. Les conditions initiales d'admissibilité au Programme d'assurance-prêt pour accédants à la propriété (PAPAP) limitaient l'accès à un financement de 95% de la valeur aux personnes qui n'avaient pas été propriétaires d'une maison au cours des cinq dernières années. Les ménages qui avaient, pour des raisons indépendantes de leur volonté, perdu les bénéfices liés à l'avoir propre accumulé antérieurement n'étaient donc pas admissibles au programme.

Dorénavant, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) étudiera la possibilité d'accorder un financement à 95% de la valeur aux personnes qui ont été propriétaires au cours des cinq dernières années, lorsque cela est

justifiable dans certaines situations difficiles comme:

- la rupture d'un mariage ou d'une union de fait,
- la réinstallation dans une autre région géographique pour des raisons d'emploi et
- la perte d'avoir propre attribuable à la détérioration du marché du logement,

à la condition que le produit net de la vente de la maison précédente soit réinvesti dans la nouvelle maison.

Le Programme d'assurance-prêt pour accédants à la propriété ramène à 5% la mise de fonds minimale requise pour l'assurance des prêts hypothécaires par le gouvernement fédéral. Le programme est destiné aux personnes qui ont les moyens de faire les mensualités hypothécaires, mais qui ont de la difficulté à économiser une somme correspondant à la mise de fonds minimale de 10%.

L'alcool au volant... ça brise des vies!

La Société de l'assurance automobile du Québec a lancé sa campagne publicitaire 1994 pour contrer la conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool. C'est sous le thème de L'alcool au volant... ça brise des vies! que la Société a décidé d'axer sa campagne auprès des conducteurs.

Une création toute spéciale portant le slogan Cassez pas votre party imprimé dans un miroir brisé se retrouvera dans les principaux établissements licenciés des centres urbains.

Pour cette campagne, la Société de l'assurance automobile du Québec a développé du matériel d'information qui sera distribué aux citoyens par les services de police et mis à la disposition du personnel dans plus de 1,800 entreprises. De plus, la Société effectuera une relance auprès de 8,000 propriétaires de bar afin de les inciter, par le biais de matériel conçu spécialement pour eux, à rendre un service responsable aux consommateurs de boissons alcoolisées.

Embargo sur le courrier à destination du Rwanda

La Société canadienne des postes informe la population que, depuis le 7 juin, tout le courrier à destination du Rwanda n'est plus accepté aux comptoirs postaux. L'embargo est nécessaire à cause de l'absence de transport fiable à destination de ce pays. On demande également aux clients de ne pas déposer d'articles à destination du Rwanda dans les boîtes aux lettres publiques.

Tout envoi présentement dans le système postal sera retourné à l'expéditeur, dès que possible, accompagné, gracieusement, du remboursement de l'affranchissement.

PSYCHOLOGUES

PSYCHOTHÉRAPIE

- INDIVIDUELLE
- DE GROUPE

SESSIONS DE CROISSANCE

- COUPLES
- ADULTES
- ADOLESCENTS

CENTRE DE CROISSANCE ET DE CONSULTATION

DOCUMENTATION SUR DEMANDE

DESNOYERS, LETOURNEAU (514) 358-2727

Une promotion originale!

LE T-SHIRT EST TOUJOURS UN EXCELLENT MOYEN POUR FAIRE CONNAÎTRE VOTRE MESSAGE

• Cotons ouatés • Camisoles • Kangourous • Etc.

SPÉCIAL T-SHIRT 3.95\$* (plus taxes)

* Minimum de 100 t-shirts blancs "Screen Star" avec impression 1 couleur avec épreuve noir sur blanc

* Devez fournir épreuve noir sur blanc Cadre: 15\$

ARTICLES PROMO DANIEL DUPUIS ENR.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Fax et tél.: **358-2537**

Collection FormFalo

FRUIT OF THE LOOM

* Valable jusqu'au 6 juillet 1994



Quand faut-il faire un traitement choc?

Attention propriétaires de piscine! Je possède des nouvelles chocs pour vous.

Le scoop interne pour maintenir votre eau de piscine propre, claire et d'un bleu étincelant débute avec un programme qu'on nomme trois étapes. L'étape «un» permet d'éliminer les bactéries, l'étape «deux» d'oxyder les déchets organiques et l'étape «trois» aide à prévenir les algues.

Voyons en détails l'étape «deux» sur l'oxydation périodique des déchets organiques. L'oxydation périodique ou le traitement choc décompose de nombreux déchets organiques qui peuvent brouiller, colorer l'eau et causer des chloramines irritantes et nauséabondes. Bien des personnes croient que l'odeur désagréable est le résultat d'une trop grande utilisation de chlore alors que le contraire est vrai.

Voici ce qui survient. Lorsqu'il n'y a pas assez de chlore libre (c'est-à-dire actif) et disponible pour débarrasser l'eau de ses déchets, le chlore est «emprisonné» causant des chloramines; les véritables coupables, ce sont eux qui peuvent causer certains maux comme les otites, les amygdalites et

irritation des yeux ou de la peau sensible.

Afin de vous débarrasser de ces chloramines et de libérer le chlore, l'utilisation d'un bon oxydant véritable et éprouvé est une excellente idée.

La dose d'un traitement choc varie avec le nombre de litres contenu dans votre piscine. Ne jamais dépasser la dose requise pour que l'effet du traitement soit valable.

N'utilisez jamais un chlore stabilisé pour faire ce genre de traitement, car le niveau de stabilisateur pourrait augmenter de façon à causer de la turbidité dans l'eau de votre piscine.

Pour redonner à l'eau son éclat, faites régulièrement un traitement choc à votre piscine avec un bon oxydant.

La semaine prochaine nous parlerons du programme «trois étapes» plus en profondeur.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à me contacter au numéro 348-6905. Bonne semaine.

Si vous déménagez, n'oubliez pas vos changements d'adresse...

Vous faites peut-être partie des quelque 30.000 Québécois qui déménageront au cours de l'été!

Communication-Québec vient de publier la quatrième édition de son guide Changer d'adresse avec la collaboration d'Hydro-Québec. Ce guide, offert gratuitement, décrit clairement les démarches à effectuer pour aviser les principaux services des gouvernements du Québec et du Canada lors d'un changement d'adresse.

En plus de fournir des indications précises quant à la façon la plus efficace de procéder pour aviser les services concernés, ce guide est aussi un aide-mémoire. On y trouve, notamment, tous les organismes et services gouvernementaux qui émettent des

permis, certificats, cartes et ceux qui administrent les différents programmes d'aide à la famille, de soutien au revenu, ou de pensions ou rentes. Enfin, une liste de correspondants publics et privés suggèrent d'autres avis à donner.

C'est Changer d'adresse qui permettra, entre autres, à vos chèques d'allocations familiales ou de remboursements d'impôt et de TPS de ne souffrir d'aucun délai de livraison à votre nouvelle adresse.

Les personnes intéressées à se procurer le guide Changer d'adresse peuvent en faire la demande au bureau de Communication-Québec, 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone 346-6879.

BRACONNER



Compaq chez Radio Shack



TurboGrafx-16
rabais \$20
2995
~~49.95~~

58-1600. Aucune comm. différée



rabais \$5
3495
~~39.95~~

Championship Golf II, quand vous ne pouvez pas aller jouer dehors. 60-2423



486SX/33
200 Mo
GARANTIE DE 3 ANS

COMPAQ PRESARIO 433

LANCEMENT!
1599⁰⁰

1799.00 après le 30 juin 1994

- Faxmodem avec fonction de répondeur
- RAM de 4 Mo • Disque dur de 200 Mo
- Écran SVGA 14" incorporé

Le Presario 433 Modèle 200, avec processeur Intel 486SX/33, vous est offert avec MS-DOS 6.2 et Windows 3.1 en français (2514201) ou en anglais (2514200) et les logiciels MS Works for Windows, MS Entertainment Pack, MaxFax et Quicken for Windows en anglais. Si vous prévoyez utiliser votre Presario pour des jeux, vous pourrez, grâce aux 2 connecteurs internes ISA 16 bits, installer une carte de son et un adaptateur de manettes (vendus séparément). Passez vite voir le Presario!

À ce prix, aucune commande différée ne sera accordée.
RABAIS \$2. 10 disquettes TDK 3.5" HD formatées. 2618066. Cour. 17.95 solde 15.95
5 disquettes 3.5" TDK HD formatées. 2618322. 8.95



rabais \$5
3495
~~39.95~~

Jeu de poker format de poche pour 2 joueurs. 60-2453

rabais \$30
9995
~~129.95~~

Sans fil à 10 canaux avec filtre Sound Commander II et une pile à autonomie de 6 jours. 43-8841



rabais \$15
2995
~~44.95~~

Élegant téléphone avec 3 boutons de mémoire. 43-8389



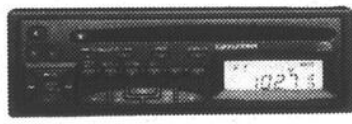
rabais \$10
3995
~~49.95~~

Radio-réveil AM/FM à deux alarmes. Pile d'appoint en cas de panne de courant. 12-1589



rabais \$20
3995
~~59.95~~

Détecteur de métaux à bobine hydro-résistante. Apportez-le à la plage. 63-3001



rabais \$50
34995
~~399.95~~

Lecteur AM/FM stéréo d'auto. Panneau avant amovible pour réduire les risques de vol. 12-1995



rabais \$15
1995
~~34.95~~

Rasoir électrique de voyage. 63-8402



OFFRE SPÉCIALE 18999

Achetez un Sega Game Gear et vous recevrez un cellulaire Nokia en PRIME* en plus des jeux Sonic 2 and World Series Baseball et d'un étui de transport. 58-1253

*Offre postale de Sega Lttée jusqu'à écoulement des stocks.



rabais \$15
3995
~~54.95~~

Radio AM/FM de table avec circuit antidérive. 12-695

rabais \$40
15995
~~199.95~~

Balayeur d'ondes programmable à 10 canaux. Quantité limitée, aucune commande différée. 20-302

rabais \$140
39995
~~539.95~~

Balayeur d'ondes programmable à 400 canaux avec fonction de balayage Hyper-scan. 20-145



0% D'INTÉRÊT
Aucun acompte
Aucun paiement
Demandez les détails

Radio Shack
L'endroit totalement branché

DEMANDEZ LA VÔTRE! Une carte de crédit Radio Shack vous permet de faire vos achats sans tarder. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous rejetons toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches



Expire le 30 juin 1994

astrologie

Semaine du 22 au 28 juin



PAR MICHELE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC
C P 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Bélier



Amour: Le transit de Vénus dans votre 5e secteur solaire (amour, association) a pour effet d'augmenter votre sensibilité ainsi que votre sentimentalité, apportant ainsi un désir de plaire et de charmer votre entourage. Cependant, méfiez-vous des envieux et des jaloux.

Santé: Santé excellente pour le 1er et 2e décan. Prudence et sagesse sont recommandées au 3e décan du signe.

Travail: A cause de l'influence des astres de la semaine, vous devrez agir avec souplesse de caractère et circonspection afin d'arriver à combler toutes les exigences autant familiales que professionnelles. Côté argent, ne prenez pas certaines situations à la légère. Soyez plus prudent.

Jours favorables: 25, 26, 27 juin
Prudence: 22, 23 juin
Chiffres de Dame Chance: 5-8-20-36-44-46

Balance



Amour: Si des petits mots d'amour ne suffisent pas pour prouver à l'être aimé la réalité de vos sentiments, n'hésitez pas à le démontrer autrement mais en respectant la mesure de vos capacités.

Santé: Faites de l'exercice pour accentuer votre circulation sanguine.

Travail: Même si certains de vos projets sont présentement au ralenti ou même retardés par des circonstances inhabituelles, restez confiant et patient et laissez faire le temps, car tout rentrera dans l'ordre sous peu.

Jours favorables: 25, 26, 27 juin
Prudence: 22, 23 juin
Chiffres de Dame Chance: 5-10-27-36-40-41

Taureau



Amour: Cette semaine, vous aurez une occasion en or de vous détendre en compagnie de l'être aimé, car ce dernier saura vous faire d'intéressantes suggestions. Profitez-en et jouissez pleinement de votre bonheur.

Santé: Évitez de vous emporter, cela vous dispensera d'avoir de gros ennuis.

Travail: Vous aurez l'impression, sans doute justifiée que vos collègues de travail vous mettront des bâtons dans les roues, ou tout au moins, ne vous aident pas autant qu'ils le devraient. Mais rassurez-vous, car ce climat d'insécurité ne sera que temporaire. Financièrement, période de bon maintien et de chance pure aux loteries.

Jours favorables: 23, 24, 26 juin
Prudence: 22, 23 juin
Chiffres de Dame Chance: 3-8-11-18-25-31

Gémeaux



Amour: Semaine de grande émotivité, alors qu'il se produit dans votre 4e secteur, celui de votre entourage familial, des changements importants. Dame Chance vous recommande d'user de patience, de compréhension et de modération avec les êtres qui vous sont chers.

Santé: Excellente semaine pour vous reconditionner physiquement.

Travail: Durant cette période où les influences stellaires se font sentir davantage, des éléments positifs viendront accentuer votre besoin de vous sentir apprécié, voire même rémunéré à votre juste valeur. Cependant, soyez prêt à prouver votre compétence.

Jours favorables: 25, 26, 27 juin
Prudence: 22, 24 juin
Chiffres de Dame Chance: 6-10-17-27-35-45

Cancer



Amour: Durant cette semaine, votre assurance personnelle impressionnera beaucoup une personne qui aurait vraiment souhaité vous dire que vous lui plaisez mais qui sera tellement intimidée. Ouvrez les yeux et osez. Vous ne le regretterez pas.

Santé: Force de récupération à la hausse.

Travail: L'on vous confiera d'importantes responsabilités et vous les acquitterez avec conscience et efficacité. Vous aurez enfin l'occasion rêvée pour démontrer à vos supérieurs votre savoir-faire. Alors, profitez-en.

Jours favorables: 22, 24, 25 juin
Prudence: 23, 26 juin
Chiffres de Dame Chance: 6-11-19-26-36-42

Lion



Amour: Semaine exigeante au niveau de votre comportement envers les membres de votre famille. Il vous faudra alors surveiller vos paroles et vos actes, car ceux-ci auront des répercussions agréables ou désagréables, selon leur nature.

Santé: Évitez tout excès alimentaire.

Travail: Étant donné que vous détestez vivre dans un climat d'insécurité, surtout par rapport à vos obligations professionnelles ou sociales, il serait préférable que durant cette semaine, vous n'entreprenez rien par des coups de tête. Sur le plan monétaire, la chance vous sourit cependant dans vos transactions et à la loterie.

Jours favorables: 22, 27, 28 juin
Prudence: 23, 24 juin
Chiffres de Dame Chance: 5-9-10-25-35-43

Vierge



Amour: Cette semaine, votre sensibilité sera à la hausse et il vous faudra la contrôler, ce qui ne vous est pas toujours facile et surtout ces temps-ci, car les personnes que vous aimez vous décevront dans leurs agissements.

Santé: Pas de problème majeur, si vous savez contrôler votre nervosité.

Travail: Pour les professionnels de ce signe, c'est une semaine de restriction et de prudence au niveau de leur budget financier. Par contre, les astres favorisent ceux qui oeuvrent dans les domaines suivants: les télécommunications, l'électronique, techniques policières, le sport et le journalisme.

Jours favorables: 23, 26, 27 juin
Prudence: 24, 25 juin
Chiffres de Dame Chance: 3-6-17-27-39-43

Scorpion



Amour: Semaine capitale pour votre vie sentimentale et conjugale. Restez franc et loyal envers ceux qui vous aiment et, même si quelquefois votre franchise est démesurée, cela vaut mieux que d'agir en hypocrite.

Santé: Très bonne force de récupération physique et morale.

Travail: Étant donné que la routine vous déplaît, cette semaine vous offre de nombreuses possibilités de démontrer vos capacités et vos talents dans plusieurs domaines. Profitez-en. De plus, vous pouvez miser gagnant à la loterie en association avec Lion ou Taureau.

Jours favorables: 23, 24, 27 juin
Prudence: 22, 25 juin
Chiffres de Dame Chance: 5-13-24-27-35-43

Sagittaire



Amour: L'entente sera constamment bonne avec l'êlu de votre coeur et l'on appréciera votre sollicitude et votre générosité. Pour les célibataires, en déployant vos charmes magnétiques, vous ferez de nombreuses conquêtes.

Santé: Très satisfaisante, modérez seulement votre gourmandise.

Travail: Redressement progressif de vos entreprises. Cultivez vos diverses relations de travail, car elles peuvent préparer le terrain à de fructueuses négociations. Vous bénéficierez aussi d'une vie sociale active.

Jours favorables: 25, 26, 27 juin
Prudence: 22, 23 juin
Chiffres de Dame Chance: 4-9-11-17-26-36

Capricorne



Amour: À cause de votre nature analytique et méthodique, votre vie sentimentale vous incite à mettre de l'ordre dans vos idées ainsi qu'à faire une sélection des gens qui vous côtoient. Excellente semaine pour vos sorties mondaines.

Santé: Sujet aux malaises de la vessie et de la colonne vertébrale.

Travail: Excellente semaine pour vos transactions immobilières et foncières. Vie sociale et professionnelle intense où vous aurez à démontrer vos talents. Vos chances de réussite sont à la hausse. Sachez en profiter.

Jours favorables: 22, 25, 26 juin
Prudence: 24, 25 juin
Chiffres de Dame Chance: 4-9-16-26-36-46

Verseau



Amour: Pour cette semaine, l'univers astral des Verseau est rempli de mouvement, d'émotivité et de joie de vivre. L'amour vous sourit doublement, ce qui vous obligera à faire un choix. Surtout si vous êtes célibataire. Vos signes compatibles sont: Balance, Gémeaux et Vierge.

Santé: Ménagez votre estomac.

Travail: Selon les influences des astres, vous serez vraiment surchargé et vous serez comblé en ce sens que la routine ne viendra pas vous peser sur les épaules puisque vous serez tenu d'accomplir plusieurs choses à la fois. De plus, les aspects planétaires sont propices aux transactions immobilières et aux échanges commerciaux de toutes sortes. Côté argent, certains auront des rentrées inattendues.

Jours favorables: 23, 24, 26 juin
Prudence: 22, 24 juin
Chiffres de Dame Chance: 6-9-16-27-37-4

Poissons



Amour: L'influence des astres de la semaine auront comme effet de stimuler votre nature imaginative pour combler d'amour l'être aimé. Vous en aurez aussi d'heureuses répercussions.

Santé: Fragilité de l'estomac et des fonctions intestinales.

Travail: Votre ciel astral de la semaine souligne une période favorable pour obtenir gain de cause dans vos demandes en litige. Vous aurez aussi l'occasion de planifier de nouveaux projets grâce à des offres intéressantes. Pour ceux qui ont à se déplacer sur la route par affaires, Dame Chance recommande de la prudence.

Jours favorables: 23, 25, 27 juin
Prudence: 24, 26 juin
Chiffres de Dame Chance: 3-10-26-37-40-45

DERNIER AVIS

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT!
OUVERT À TOUS
COURS D'ANGLAIS INTENSIF

Formation intensive de jour: 25 heures par semaine
Durée: 26 semaines

en collaboration avec EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA

BUT

Former les étudiants en anglais, langue seconde, pour les rendre aptes à occuper un emploi où les deux langues officielles sont exigées.

COÛT

75\$ par semaine

NOTE

Vos prestations d'assurance-chômage peuvent être prolongées, si vous rencontrez les conditions d'admissibilité de votre Centre d'Emploi du Canada.

DÉBUT

20 juin 1994

Renseignements et inscriptions:

Denise Pépin
359-7000



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER

1005, boul. du Séminaire Nord, local 105
Saint-Jean-sur-Richelieu

Membre de l'Association Québécoise des Entreprises privées de formation de la main-d'oeuvre

Nouveau



OUVERTURE
le mercredi 22 juin
Spécial d'ouverture

2 pour 1 Du 22 juin au 13 juillet inclusivement

sur coupe de cheveux seulement
(votre 2e visite sera gratuite)

Nous utilisons les produits



Annie Nadeau
10 ans d'expérience



Maryse Jutras
8 ans d'expérience

177, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

346-0441



Claudette Bégin

Les handicaps chez les personnes âgées

Une dame très âgée, aveugle depuis plusieurs années, a su trouver elle-même un «petit truc» pour améliorer son quotidien. Cette femme demeure dans une résidence privée pour personnes âgées semi-autonomes. La particularité de ce lieu est que chacune des 40 chambres, réparties sur deux étages, possède de larges portes patio qui s'ouvrent sur une longue galerie rectangulaire qui contourne la bâtisse. Les personnes âgées peuvent donc en tout temps, été comme hiver, plein soleil comme pluie abondante, s'y promener avec agrément.

Notre dame aveugle a noué, au bras de la galerie, juste devant sa porte, un petit cordon. Elle peut seule, sortir de sa chambre, se promener à sa guise en laissant sa main sur la rampe et lorsqu'elle revient au cordon, elle sait qu'elle est devant chez elle.

Un moyen simple qui

rend autonome une personne handicapée.

Même les personnes âgées qu'on croirait conciliantes et sages deviennent «intolérantes et méchantes» devant un handicap qui les dérange.

Elles étaient quatre femmes en résidence. Ensemble elles jouaient aux cartes, faisaient de la musique puisqu'une d'entre elles jouait de l'orgue et que cet instrument se trouvait au salon communautaire de l'établissement. La plus joyeuse, celle qui rendait les trois autres optimistes, celle qui, toujours avait un mot gentil pour chacune et qui jamais ne disait quoi que ce soit qui puisse peiner, celle qui chantait pour le plaisir de tous, les vieilles chansons du temps passé et qu'on aimait bien réentendre, un jour, fut victime d'un accident cardio-vasculaire (a.c.v.) et elle perdit à demi la parole. Elle ne pouvait plus s'exprimer

aussi facilement (elle était devenue aphasique).

Après des semaines d'hospitalisation elle revint chez elle. A la salle à manger où les quatre amies avaient une table commune depuis des années, on entendait avec impatience et curiosité le retour du «bout en train» du groupe.

La surprise fut grande. Simonne, malgré son sourire habituel et sa bonne humeur ne pouvait plus discuter, raconter des histoires, faire rire, ni non plus jouer aux cartes.

Deux semaines plus tard, deux des trois compagnes de Simonne, sous de futilles prétextes, changèrent de table et allèrent s'installer complètement à l'autre bout de la salle à manger pour prendre leurs repas. Une semaine après ce fut au tour de la troisième et dernière compagne à s'éclipser elle aussi. Simonne resta seule à sa

table. Plus personne ne lui adressa la parole puisqu'elle ne pouvait plus répondre.

Consciente de ce qui se passait, elle se replia sur elle-même disant à ses enfants qu'on la croyait «folle».

Elle n'ose plus s'adresser à quiconque. Elle s'isole et maintenant elle pleure toute la journée. Ses anciennes compagnes n'ont même pas la charité d'aller la saluer une fois par semaine! et cela se passe aujourd'hui, en 1994.

L'intégration est-il un mot trop moderne pour ces personnes âgées?

Claudette Bégin



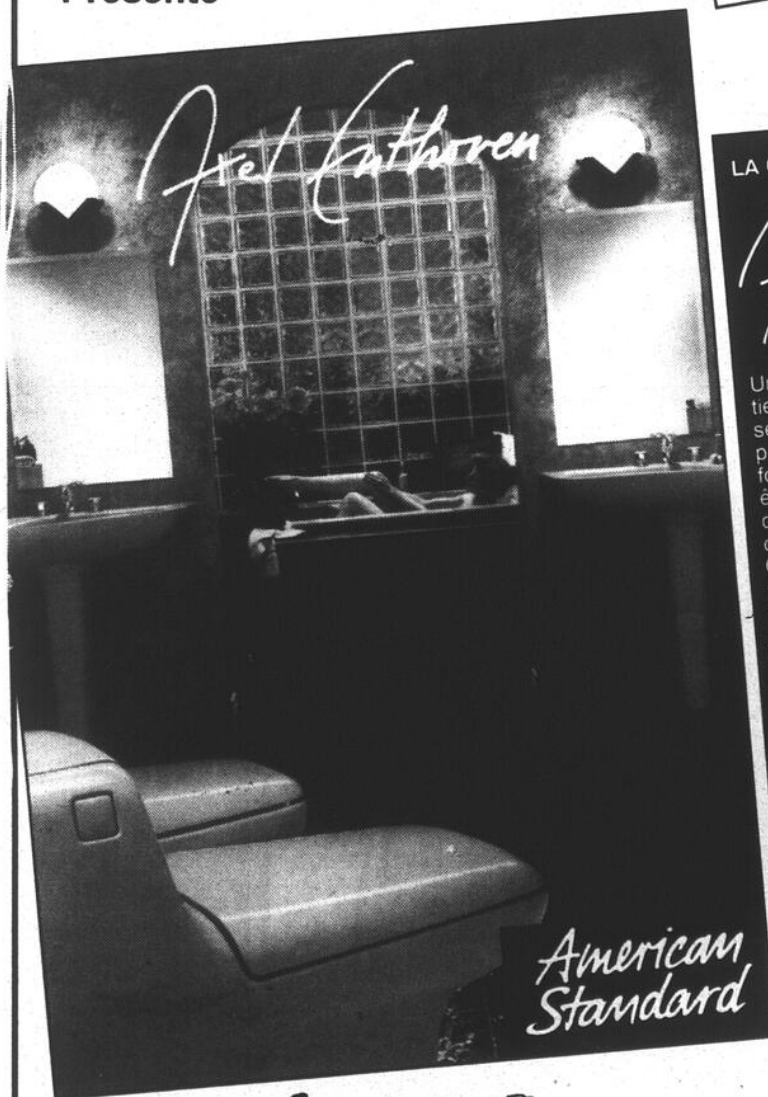
Champions de la saison d'impro

La Ligue d'improvisation jeunesse de l'Association luçoise des handicapés actifs vient de terminer sa saison d'activités. Cette année, ce sont les membres de l'équipe des Verts qui ont tout raflé sur leur passage en remportant le championnat de la saison et la coupe de la Ligue. Sur la photo on reconnaît, plusieurs membres des quatre équipes participantes en compagnie de Richard Guillemette, membre-fondateur, Patrick Leblanc, président et de Frédéric Lemieux, arbitre en chef. (photo michel LAFLAMME)

PLOMBERIUM

Présente

Des gens de métier



LA COLLECTION

Axel Enthoven

Un concept novateur. Peut-être tient-il à cette façon de flatter les sens, d'évoquer des sensations particulières par l'équilibre des formes complémentaires. Peut-être aussi est-ce la délicatesse des lignes et la subtilité de la courbe, pour le plaisir des yeux. Quoi qu'il en soit, les gens apprennent à apprécier ce qu'un style vraiment fonctionnel peut apporter à leur environnement. La salle de bains est maintenant devenue un lieu de détente, le reflet d'un mode de vie. On constate une véritable redefinition de ses fonctions parce que les gens exigent dorénavant un milieu mieux adapté à leurs désirs et à leurs besoins. C'est avec fierté qu'American Standard annonce une nouveauté hardie en réponse à ces demandes: la collection Axel Enthoven.

American Standard

Plomberie ST-LUC

395, boul. St-Luc, St-Luc

tél.: 348-4971

Voyez la collection Axel Enthoven, le concept des salles de bains du futur!



Un vin et fromage qui rapporte

Les responsables de l'organisation de la dégustation annuelle de vins et fromages de la Fondation Le Renfort ont annoncé que cette soirée a permis d'amasser des profits de \$5,000. La remise officielle du chèque s'est déroulée à la fin du mois de mai en présence du responsable de cet événement, Roch Routhier, du président d'honneur, Roger Coulombe et de Marcel Boulanger. (photo jacques PAUL)

AVIS À LA POPULATION



Dr. Jean-Michel Kenscoff

Dr Jean-Michel Kenscoff
Médecine familiale et maternité (suivi de grossesse et accouchement)

Ma pratique médicale débutera à compter du 4 juillet 1994 à l'ancienne adresse du Dr Irénée Desgroseillers, soit au 900, boul. du Séminaire, suite 400, Saint-Jean-sur-Richelieu.

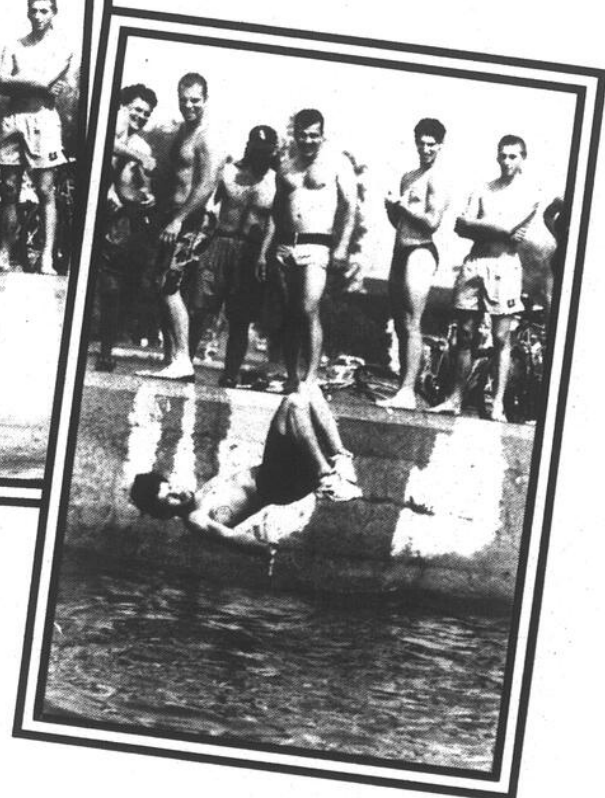
J'ai le privilège d'être le successeur du Dr Irénée Desgroseillers auprès de sa fidèle clientèle. Pour prendre rendez-vous, veuillez communiquer au même numéro de téléphone:

359-1100 Dr Jean-Michel Kenscoff

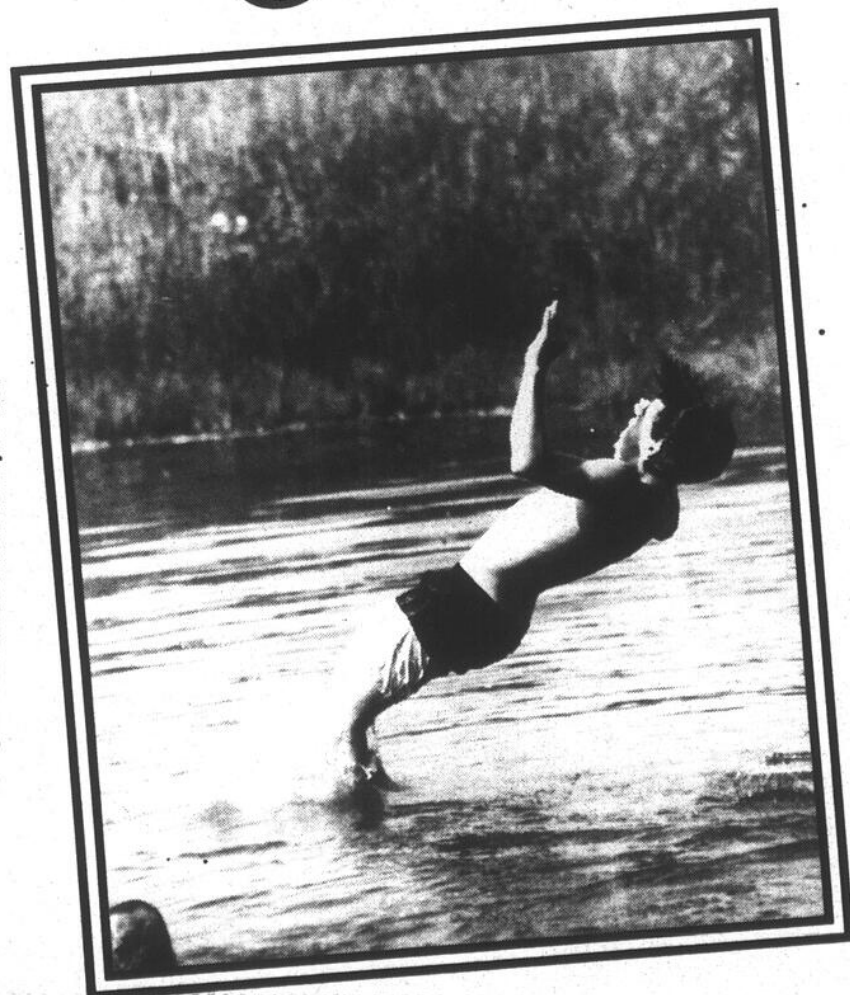


reportage
photographique

Jacques PAUL



35 degrés l'été



LE MOIS DU HOT-DOG

IGA



Supermarché Laplante
Carrefour Laplante
420, 2e Avenue
Iberville
347-6411

Pro 40
435, 9e Avenue
Iberville
358-2804

Marché Laplante
1250, rue Aikman
Farnham
293-4210

**PAINS À HOT DOGS
ET HAMBURGERS**



SPÉCIAL

IGA
109\$
douzaine

**COLA OU
COLA DIÈTE**



«RC»
SPÉCIAL
79¢
le 2 litres

SAUCISSES FUMÉES
«LAFLEUR»
(légères ou B.B.Q.)



SPÉCIAL

179\$
450 g

CROUSTILLES
«MAPLE LEAF»
(saveurs assorties)



SPÉCIAL
179\$
400 g

Spéciaux en vigueur jusqu'au 26 juin 1994
Plusieurs autres super spéciaux en magasin

D'où vient le hot dog?

L'expression «hot dog» vient des États-Unis.

Les affaires n'étaient pas très bonnes pour un concessionnaire de crème glacée et de boissons gazeuses du Polo Grounds de New York en cette froide journée d'avril 1901. Le Polo Grounds était alors le stade (déménagé plus tard à San Francisco) des Giants, l'équipe de baseball de New York.

Le concessionnaire envoya ses vendeurs acheter toutes les saucisses «dachshund» et les petits pains qu'ils pouvaient trouver. Moins d'une heure plus tard, retentissaient dans le stade les cris des vendeurs offrant des saucisses bien chaudes dans des contenants d'eau portatifs.

«Saucisses bien chaudes!» Dans la galerie de la presse, le dessinateur humoriste sportif Tad Dorgan cherchait désespérément une idée car l'heure de tombée approchait. En attendant les vendeurs, il dessina rapidement des chiens bassets en forme de saucisses, blottis dans les petits pains chauds et qui aboyaient. N'étant pas certain de l'orthographe du mot «dachshund», il écrivit simplement «hot dog!»

Le dessin fit sensation. L'expression «hot dog» était née, et le reste, comme on dit, fait partie de l'histoire.



Les hôtels de Los Cabos en bordure de la mer offrent une vue remarquable.

La Basse-Californie, un coin du Mexique à découvrir

Avec ses 10.000 kilomètres de côtes, ses stations balnéaires échelonnées sur le golfe du Mexique et deux océans et ses villes historiques, sans oublier son soleil presque permanent, le Mexique est sans doute le pays le plus enchanteur en Amérique du Nord. Celui dont les vacanciers ne se lassent jamais, avec les découvertes qu'il réserve. Différente à bien des égards du reste du pays, la Basse-Californie est une destination de choix qui s'ajoute à la liste des sites à découvrir.

Cette région à l'écart du continent qui s'étend entre l'océan Pacifique et la mer de Cortez est une longue péninsule qui n'a parfois que 45 km de largeur. Sa côte découpée est semée d'îles rocheuses, et de criques baignées par une mer d'un bleu étonnant. Les immenses plages de sable blanc et les différentes baies isolées et tranquilles, en font un endroit idéal pour qui cherche le repos. L'air est pur et sec, le paysage est spectaculaire et imposant avec ses formations rocheuses.

Des centres de villégiature

Cette région aux attraits exotiques où la nature est demeurée intacte est l'endroit rêvé pour les vacanciers à la recherche de l'inédit. C'est à l'extrême pointe de la péninsule que se trouvent les centres de villégiature de grande classe de Cabo San Lucas et San José Del

Cabo. La région de Los Cabos, jadis hantée par les pirates qui s'y ravitaillaient et guettaient le passage des galions de Manille, fut découverte en 1535 par le conquérant espagnol Hernan Cortez. Des Jésuites y ont établi les premières missions de toute la Californie.

Sauf pour quelques amateurs de pêche, Los Cabos sont demeurés presque inconnus jusqu'à 1950. C'était le domaine quasi exclusif des millionnaires californiens qui s'y rendaient en avions privés ou en yacht luxueux. Ils leur ont donné le nom de «La capitale du Merlan». En effet, on y trouve des merlans pesant jusqu'à 200 livres (90 kg) et près de 4.000 y sont pêchés chaque année, dont le record mondial soit un merlan de 969 livres (439 kg). On peut comparer l'entrée de la Mer de Cortez à une trappe naturelle où plus de 600 espèces de poissons ont fait leur habitat.

La température moyenne le jour est de 24°C et il y a 300 journées ensoleillées durant l'année.

Depuis 1950, grâce à Fonatur, une agence du gouvernement mexicain qui s'occupe du développement touristique du pays, plusieurs hôtels et condominiums pour tous les goûts ont été construits. Présentement il y a dans la région une vingtaine d'hôtels avec près de 2.000 chambres. Plus de 200.000 voyageurs la visitent chaque année.

San José Del Cabo

Caractérisée par ses rues sinueuses et ses palmeraies luxuriantes, San José Del Cabo est une ville agréable. Les missionnaires et non les conquistadors ont apporté la civilisation européenne à San José. En 1730, les Jésuites y fondèrent une mission afin d'évangéliser les Indiens Piricu de la région. Au cours du XIX^e siècle, San José s'est peu à peu transformée en un modeste centre de commerce où mouillaient les bateaux de passage. Elle est aujourd'hui la plus développée des deux villes. La rue principale est l'Avenida Mijares où sont situés l'Hôtel de Ville, l'église, les banques et plusieurs boutiques et restaurants. La nouvelle marina présente une architecture de style méditerranéen. La zone hôtelière se trouve à 1,6 km du village et à une dizaine de minutes de l'aéroport. Par rapport à Cabo San Lucas, endroit plutôt exubérant, l'atmosphère y est plus calme.

En pleine saison touristique, il ne faut pas manquer San José Fiesta, fête hebdomadaire organisée au centre-ville. Des groupes folkloriques et des musiciens s'y produisent. C'est aussi l'occasion de déguster la cuisine régionale. Les spectacles ont lieu tous les samedis soir.

Cabo San Lucas

Située à l'extrémité de

la péninsule, Cabo San Lucas est à environ à 32 kilomètres à l'ouest de San José. Bien des visiteurs considèrent l'endroit comme le centre névralgique de la région. Cet ancien paradis des pêcheurs offre tous les services et toutes les activités aux vacanciers. Son port de plaisance, très fréquenté, attire ceux qui désirent faire une excursion en bateau ou admirer les prises de pêcheurs sportifs. La plage de Médano, toute proche, est une pittoresque bande de sable blanc avec eaux calmes et cristallines.

Excursions dans la région

On ne va pas à Los Cabos sans faire quelques excursions pour mieux connaître la région. Parmi les suggestions, l'expédition en «tout terrain» pendant trois heures à travers le désert et les plages est la plus populaire. L'excursion commence par la découverte des débris d'un bateau échoué en 1912. Suivent la visite d'un phare, avant de traverser le ranch privé de l'une des plus vieilles familles de San Lucas, sans oublier une promenade le long des plages inexplorées avec sa faune et sa flore sous-marines. D'autres excursions conduisent à La Paz, capitale de l'État et port libre.

Il y a aussi le petit village de Santiago à 30 minutes de San José, son petit zoo d'animaux de la région. À voir aussi Tados Santos un char-

BONNE NOUVELLE!

SURVEILLEZ BIENTÔT

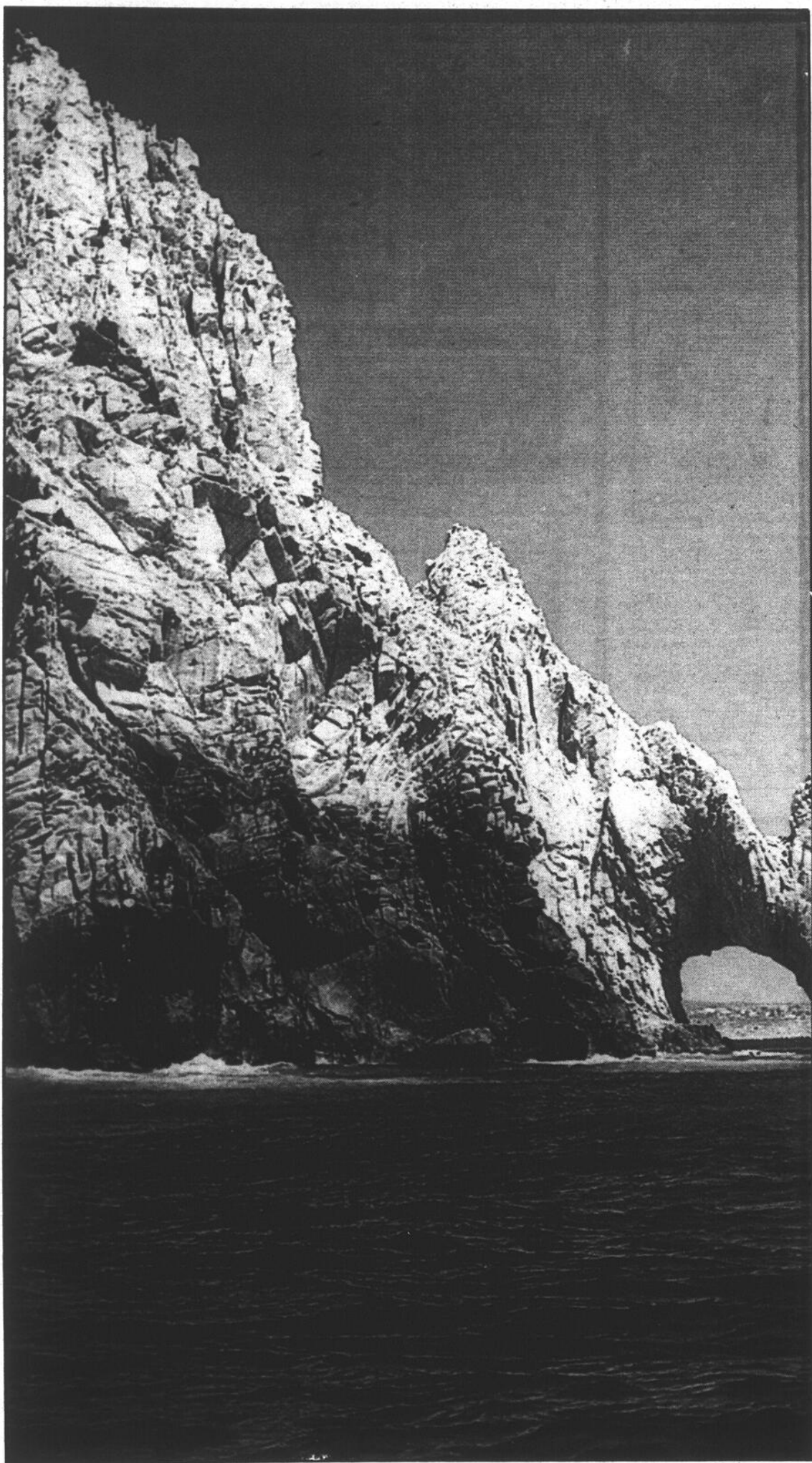
AUX **LES HALLES ST-JEAN**

AGENCE DE VOYAGE

MIRAGE



Rens.: 725-9501



Los Arcos où se rencontrent l'océan Pacifique et la mer de Cortez.

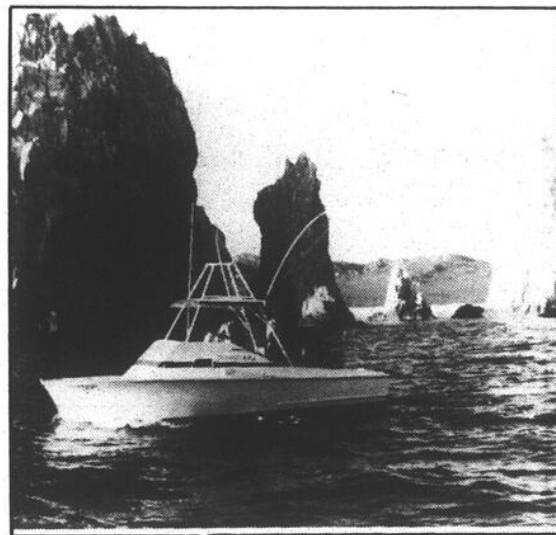
mant village, paradis des artistes, et Triunfo, une vieille ville minière fondée vers 1890 lors de la ruée vers le cuivre. Et bien sûr, s'ajoutent les différentes croisières en mer, soit pour l'observation des baleines de décembre à avril, ou simplement pour profiter du coucher de soleil le long de la côte.

D'autres sites valent encore le détour. Comme Los Arcos qui présente des formations rocheuses où l'océan Pacifique et la Mer de Cortez se rencontrent. L'endroit est accessible par bateau

à partir du quai de Cabo San Lucas. Ne pas rater non plus Playa del Amor séparée de la plage Solmar par des escarpements et accessible en petites embarcations. De leur côté, les phares à Cabo Falso offrent une vue spectaculaire. A San José Del Cabo, un estuaire est consacré au parc écologique avec plus de 200 espèces d'oiseaux.

La Basse-Californie regroupe plusieurs autres sites écologiques. Si vous êtes de ceux qui cherchent à sortir des sentiers battus, vous ne

serez pas déçus. Tout le long de la péninsule se succèdent une série d'îles classées réserves écologiques spéciales. Elles comptent quelque 570 espèces de plantes qui parviennent à croître malgré le peu de pluie. Si vous avez la chance de visiter l'une des îles après une averse, vous découvrirez toute la beauté d'un désert en fleurs. La faune marine est toute aussi riche. Plus de 850 espèces font de la mer de Cortez un aquarium naturel. Une heureuse découverte à ne pas manquer.



Los Cabos est un paradis pour les pêcheurs à longueur d'année. On y trouve plus de 850 espèces. (Photo de l'Office de tourisme du Mexique).

COURS D'ÉQUITATION



SESSION D'ÉTÉ

Réservez maintenant!
Camp de jour cet été

Accessible par autobus

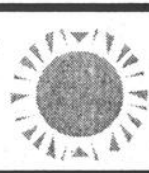
La Cabriole

775, boul. Saint-Luc
Saint-Luc

359-7007



Votre agence
de
voyages



SPÉCIAL ESPAGNE

Costa Del Sol

Voyage de groupe

3 semaines - Départ le 28 septembre

Avion/hôtel avec cuisinette

1049\$

Séance d'information le 4 juillet
Bienvenue à tous!

Pour renseignements, contactez-nous!

Croisière sur le Saint-Laurent

à bord du MV Gruziya

Départ le 2 juillet, 7 jours

Escales: Saguenay, St-Pierre

et Miquelon, Gaspé,

îles du Prince-Édouard

799\$

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h 30 à 16 h 30
Hors des heures d'ouverture,
sur rendez-vous seulement

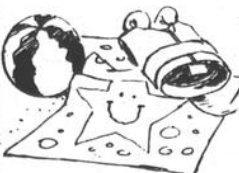
95, rue Lemay
Saint-Luc (île Sainte-Thérèse)

359-1166

Région Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516

Nous vendons tous
les produits
Nolitur annoncés
dans La Presse

Un peu
de natation...



PARTICIPATION
peux être via John

CET ÉTÉ JE VOYAGE

en compagnie de Paul Laforest

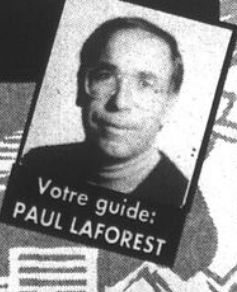
LES ÎLES DE MINGAN

(6 jours) Du 30 juillet au 4 août 1994

L'ÎLE AUX GRUES

(3 jours) Les 3, 4 et 5 septembre 1994

RENSEIGNEMENTS: Paul Laforest: 346-8415
Club Voyages Eden: 348-9291
Béatrice Gingras: 348-7833



Votre guide:
PAUL LAFOREST

IMMEUBLES

1 bungalows

ABORDABLE. Tous les services près de jolie petite maison. Près du Cégep. Petit terrain. Petites taxes. Petit prix. 347-8572 (répondeur).

À SAINT-ALEXANDRE village maison en pierre 6 1/2, garage isolé, terrain paysager, 19.500 pi, carrés, près école, terrain jeux, loisirs, services d'égoûts et d'aqueduc. 347-1743.

À SAINT-LUC 266 rue France, grand bungalow avec bachelors, revenu annuel 3.000\$. Prix: 95.000\$. Informations: 348-4455.

À Saint-Luc Bungalow 1984

3 chambres, aire ouverte, rond-point (rue Colbert), arbres, cabanons, haie de cèdres
Doit vendre, faites une offre!
348-0220

AUBAINE MAISON À VENDRE deux étages, face à la rivière, terrain 100x100 pi., incluant cuisinière, lave-vaisselle, bain tourbillon, foyer franklin, remise, laveuse/sécheuse, cause: séparation prix: 69.900\$, 346-2567.

AVEZ-VOUS PENSÉ À VOUS CONSTRUIRE UN VRAI FOND DE PENSION? Achetez le 373, boul. Gouin à Saint-Jean pour 140.000\$, aucun comptant requis. Dans 20 ans cet immeuble sera payé et vaudra possiblement un demi million de dollars. 291-3398.

À vendre IBERVILLE SEMI-DÉTACHÉ NEUF

3 chambres, sous-sol fini, bain podium, douche, bois franc
346-1380

BORD DE L'EAU, 3 chambres, salon double avec foyer, abri d'auto, terrain 137x150, 109.000\$, 299-2885.

BORD DE L'EAU, maison modulaire 89, 16x72, 3 chambres à coucher, grand terrain loué, beaucoup d'extras. 67.900 négociables. Tél.: 244-5140.

À vendre MAISON DE VILLE 1990

Saint-Jean-sur-Richelieu (Normandie)
Près de l'école primaire, polyvalente, complexe sportif, centres commerciaux, impeccable, 2 chambres, 2 salles de bains, foyer au salon, sous-sol fini, garage.
82 900\$
Faut-voir!
349-5111

À vendre Saint-Jean-sur-Richelieu

quartier Saint-Gérard
Bungalow 26x42, 3 chambres, fenêtres à manivelle, chauffage bi-énergie 1994, 2 salles de bains refaites 1994.
Prix: 107 000\$
349-3204

BORD DE L'EAU, bungalow, grand terrain, 3 chambres, grande cuisine, solarium, garage, 249, Jean-Talon, St-Luc, 348-2020 ou 348-4765.

BORD DE L'EAU propriété sur le bord du Richelieu à Noyan, immense terrain paisible, nature. Maison refait à neuf, quai pour bateau. 148.000\$. 632-1515.

BUNGALOW AVEC GARAGE construction exceptionnelle, libre immédiatement si désiré, 129.000\$ prix ferme, financement possible 29.000\$ comptant, échangeais aussi pour immeuble à revenus, 79, Clermont, Saint-Luc, 348-3761, 357-9794.

BUNGALOW moderne, impeccable, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, terrain paysager, remise, situé près de l'école primaire Prés-Verts à St-Luc, tél.: 348-2452.

CARIGNAN

style canadienne
Cuisine moderne, 5 chambres, salle de bains et salle d'eau, sous-sol fini avec poêle à combustion lente, garage double avec espace de rangement, entrée 220 ampères

118 000\$
Pas d'agent
658-3925 (soir)
672-9211 (jour)
Johanne

DANS SAINT-EDMOND, maison à vendre, près du Cégep, tél.: 347-4959.

FAUT VENDRE, cause: transfert. Bungalow 1988, terrain 65x118, endroit paisible, au 21, rue Baraby, prix: 88.000\$ négociable, 346-4685.

FAUT VOIR Ierville, maison 2 chambres à coucher, terrain 45x100 avec garage, 300, 8e Avenue, 347-6923.

GRAND BUNGALOW dans centre-ville d'Iberville, très solide, 5 1/2, sous-sol fini, tél.: 346-5274.

GRAND BUNGALOW à l'Acadie, 9 1/2, garage, patio, piscine hors-terre, grand terrain, sous-sol fini, combustion lente, thermopompe murale. 347-2165.

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion: 5,75\$/20 mots
Répétition: 5,25\$* ch.
15c* le mot additionnel
Filet: 25\$*
Titre 1 ligne: 25\$*
Titre 2 lignes: 45\$*

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne: (environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)
16,75\$/payable comptant
18,25\$/avec facture
25 lignes x 2 colonnes: (environ 7 x 4 1/2 cm)
33,50\$/payable comptant
36,50\$/avec facture
(*Taxes TPS et TVQ en sus)



Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

ENCADRÉES: 12 heures, le vendredi précédant la parution

CLASSÉES: 12 heures, le lundi précédant la parution. Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES	
Bungalows	1
Chalets	2
Commerces	3
Condos	4
Maisons mobiles	5
Propriétés de campagne	6
Propriétés à revenus	7
Terrains	8
Terres	9
Divers	10

LOCATION	
Appartements	11
Appartements meublés	12
Chalets	13
Chambres	14
Propriétés	15
Divers	16

VÉHICULES	
Automobiles	21
Bateaux et moteurs	22
Bicyclettes	23
Camions	24
Motocyclettes	25
Motoneiges	26
Accessoires-services	27
Location	28
Machinerie agricole	29

ÉCHANGE	
Divers	30

DIVERS	
Divers	31

Accessoires de bébé	31
Ameublement	32
Animaux	33
Articles de sport	34
Bois et matériaux de construction	35
Camping	36
Machinerie-outillage	37
Musique ou instruments	38
Vêtements	39
Divers	40

OCCASION D'AFFAIRES	
Divers	49

EMPLOI	
Demandes	50
Offres	51

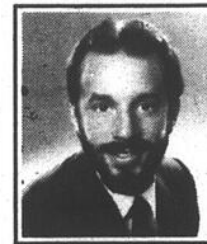
SERVICES	
Offres	52
Demandes	53

AVIS	
Avis publics	54
Avis divers	55

RENCONTRE-AMITIÉ	
Divers	56

ENCANS	
Divers	57

tarif-c50-g



Le Permanent

Le Permanent Saint-Jean enr. Courtier
Richard Boire
"grand maître vendeur"
ÉTOILE
347-7766

RÉSIDENTIEL



1. SAINT-GRÉGOIRE: sur un terrain boisé de 18 720 pi carrés, joli bungalow 28x44 tout briqué, 7 pièces dont 3 chambres, planchers bois franc, foyer au salon et poêle à bois dans la salle familiale, taxes annuelles 823\$, 114 000\$



3. SAINT-JEAN - SITUÉ PRÈS DES HALLES: triplex, 2 x 5 1/2 et 1 x 4 1/2, chauffage électrique aux locataires, garage 28x20, revenus annuels 15 120\$, 89 000\$.



5. SAINT-LUC: cottage moderne de 9 pièces dont 4 chambres, armoires de cuisine en stratifié, salle familiale au rez-de-chaussée avec foyer, plafond cathédrale au salon, garage double, le tout sur un terrain boisé de 15 874 pi carrés, 209 000\$.



7. IBERVILLE: bungalow 6 pièces, planchers bois franc au salon et chambre des maîtres, poêle à bois à la salle familiale, garage double 24x24 avec ouvre-porte électrique, terrain de 15 000 pi carrés, 89 000\$.



2. L'ACADIE: bungalow 26x44, 3 chambres, poêle à combustion lente au sous-sol, services de ville dont égouts et aqueduc, piscine hors-terre 24 pi sur un magnifique terrain de 31 387 pi carrés, 88 500\$.



4. SAINT-JEAN - SECTEUR SAINT-EDMOND: bungalow 6 pièces dont 3 chambres, foyer au salon, chauffage électrique, garage avec ouvre-porte électrique, aire de stationnement en pavé uni, superbe terrain de 12 780 pi carrés avec arbres matures, 114 000\$.



6. SAINT-LUC: cottage moderne de 9 pièces dont 4 chambres, planchers bois franc, plafond cathédrale et puits de lumière au salon, aire de stationnement en pavé uni, impeccable, 139 000\$.



8. SAINT-LUC: joli bungalow de 6 pièces dont 3 chambres, cuisine avec armoires de mélamine, terrain 60x100, toutes les infrastructures de service sont payées, elle est située dans un secteur en demande, 89 500\$.

INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

1. SAINT-JEAN: zoné commercial et résidentiel, bâtisse 7 059 pi carrés dont 3 666 pi carrés sont aménagés en bureaux, 109 000\$.

2. SAINT-JEAN: terrain commercial, façade de 230 pi, 42 855 pi carrés, 4.50\$ le pi carré.



3. SAINT-JEAN - SITUÉ FACE À LA RIVIÈRE RICHELIEU: joli quadruplex, tous des 4 1/2, chauffage électrique aux locataires, revenus annuels de 24 180\$, emplacement de choix pour la location et/ou pour occupation, 219 000\$.



4. EMPLACEMENT COMMERCIAL: à Saint-Luc, pouvant être exploité pour bureau professionnel, commerce au détail, pépinière, etc., la superficie du terrain est de 83 985 pi carrés dont 137 pi de façade, plus propriété de type bungalow 27x60 avec garage, 139 000\$.

48794-c53-d

Le Permanent 347-7766

Le Permanent Saint-Jean enr. Courtier

Mario Raymond

VEND LA RÉGION
MAISON PAR MAISON



1. SAINT-LUC: secteur recherché, construction 1991, propriété exclusive et moderne à l'intérieur, 139 900\$.



3. DUPLEX SITUÉ AU 318-320, 8E AVENUE, IBERVILLE: toujours loué, comparez ce prix 69 900\$.



5. BEAU QUARTIER: à 2 pas de tous les services, de style non commun, son intérieur vous charmera.



2. PROPRIÉTÉ TOUT BRIQUE: garage 12x20, 4 chambres, salle familiale, terrain clôturé, 79 500\$.



4. SAINT-LUC: terrain double 234x115 pi, pièces bien divisées, plafond cathédrale, bois franc, foyer.



6. POURQUOI PAYER UN LOYER: secteur intéressant, tranquillité, près des services, infrastructures modernes.

ACHETEZ VOTRE EMPLOI!

Un **RESTAURANT** à Saint-Jean pour 32 000\$

Un **BISTRO** pour 45 000\$

Un **DÉPANNEUR** avec ou sans bâtisse...

Une **BRASSERIE** excellent chiffre d'affaires...

Un **CENTRE D'AMUSEMENT** avec bâtisse...

Où bien vous cherchez un **LOCAL À LOUER** pour votre entreprise:

. 147, rue Mayrand 1 000 pi carrés

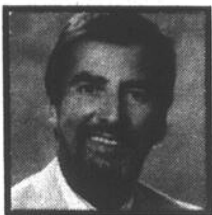
. 17, Place du Marché, Saint-Jean 800 pi carrés

Le Permanent

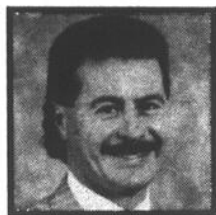
Le Permanent Saint-Jean enr. Courtier



Pauline Allard



Michel Bahl



Jean-René Berthiaume



Richard Boire



Manon Bourgeois



Alain Brown



André Brunet



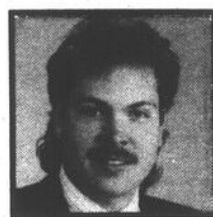
Mario Busque



Carole Charron



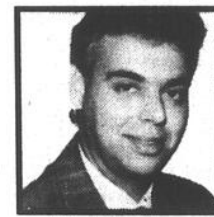
Monique Dolbec



Alain Ducharme



Julie Fontaine



Michel Frigon



Jacques Godin

SAINT-LUC



1. 114 000\$: comme à la campagne, 4 chambres sur 2 niveaux, taxes basses, grand terrain. Pauline Allard



2. GRANDE AVEC DU STYLE: possibilité de 6 chambres, idéale pour famille reconstituée, impeccable. Carole Charron



3. PRIX RÉDUIT: très joli plancher en lattes de bois blanchi, infrastructures payées à 100%. Alain Ducharme



4. URGENT - 69 900\$: maison très propre avec garage, 4 chambres, sous-sol fini, faut voir, vente rapide. Julie Fontaine



5. NOUVEAU PRIX: maison construite en 1992 dans un beau secteur sur terrain clôturé et beaucoup plus, faut vendre. Julie Fontaine



6. JOLI COTTAGE: construction 1991, près de tous les services, 4 chambres, prix très abordable. Michel Frigon



7. 99 900\$: bungalow 1992, aires ouvertes, planchers en lattes de bois franc, fenêtres à manivelle. François Gratton



8. ACCESSIBLE AUX PETITS BUDGETS: 3 chambres, très bien aménagé, beaucoup d'extra, à voir! François Salois



9. SAINT-LUC: construction récente face à un parc et à 2 pas de tous les services. André Sévigny



10. PLANCHERS EN LATTES: excellente propriété toute rénovée sur grand terrain, accès facile pour Montréal. Jean Tremblay

SAINT-JEAN



11. CELLE-CI EST TOUTE ÉQUIPÉE: rénovée, cuisine de rêve, rue tranquille, transfert, 113 000\$. Pauline Allard



12. GRANDE MAISON: avec beaucoup de possibilités, thermopompe, foyer, bon secteur. Jean-René Berthiaume



13. 92 500\$: ne révez plus, venez voir, attrayante et solide, il fera bon y vivre! Jean-René Berthiaume



14. 79 900\$: beau bungalow paysager, 3 chambres au même niveau, planchers bois franc, thermopompe, une beauté, faites vite! Manon Bourgeois



15. QUARTIER NORMANDIE: aires ouvertes, très éclairé, superbe salle de bains, vendeur motivé. Carole Charron



16. 69 000\$: 4 chambres, rénovations récentes, cabanon, piscine hors-terre, une visite s'impose! Jacques Godin



17. SECTEUR PAISIBLE: cottage 4 chambres, piscine creusée, garage, à 2 pas du Cégep et écoles, paysagement superbe. Demandez Marie Ouellet



18. 5 PLEX: en bonne condition, secteur facile à louer, situé dans quartier N.-D.-A., 145 000\$, se paie tout seul. Mario Raymond



19. QUE DE GRANDES PIÈCES: grand garage, chambre froide au sous-sol, planchers en lattes. François Salois



20. QUALITÉ ET CONFORT: 4 chambres, 2 foyers, salle de bains rénovée, piscine creusée, près du Cégep. Francine Soucy



21. DUPLEX: situé près des Halles, en bon état, logements loués 325\$ et 250\$/mois, taxes minimales, 77 500\$. Richard Sylvestre



22. IMAGINEZ: on peut aller magasiner en bateau, terrain boisé, jardin et plus encore. Demandez André Brunet



23. 85 900\$: 3 chambres, planchers de bois, haie de cèdres, toiture refaite, près des services. Carole Charron



24. MAISON MOBILE 14X66: intérieur neuf, cuisine chêne pâle avec électroménagers encastrés, 3 chambres, vente rapide, 55 000\$. Monique Dolbec



25. URGENT - 119 900\$: cottage 3 chambres, bi-énergie, coût annuel 1 021\$, construction supérieure, propriétaire motivé. Monique Dolbec



26. DEMEURE AVEC DE LA PERSONNALITÉ: attrayante, bien équipée, espace et confort. Jean-René Berthiaume



27. VOUS VOULEZ ÊTRE À VOTRE COMPTE: cottage 10 chambres, idéal pour résidence d'accueil, voyez! André Brunet



28. VOILÀ UNE PREMIÈRE MAISON: 2 chambres, idéale pour couple, sous-sol 8 pi, mérite une visite. André Brunet



29. MARIEVILLE: 4 chambres, 2 salles de bains, bois franc au salon, intérieur très propre, 79 900\$, secteur paisible. Monique Dolbec



30. SAINT-ALEXANDRE: cottage avec garage, pièces à aires ouvertes, 3 chambres, bois franc, 84 900\$. Mario Raymond



31. DU CONFORT ET DES PETITS PAIEMENTS: grâce à ses taxes basses, ce bungalow 3 chambres n'est que 88 500\$. Mario Raymond



32. ENTIÈREMENT RÉNOVÉ: vue sur le lac Champlain, planchers de bois franc, seulement 65 000\$. Francine Soucy

BANLIEUE



26. DEMEURE AVEC DE LA PERSONNALITÉ: attrayante, bien équipée, espace et confort. Jean-René Berthiaume



27. VOUS VOULEZ ÊTRE À VOTRE COMPTE: cottage 10 chambres, idéal pour résidence d'accueil, voyez! André Brunet



28. VOILÀ UNE PREMIÈRE MAISON: 2 chambres, idéale pour couple, sous-sol 8 pi, mérite une visite. André Brunet

TERRAINS COMMERCES

34-A. SAINT-JEAN: superbe terrain de 10320 pi carrés, services payés. Alain Brown

33-B. TERRAIN: 9e Avenue, Iberville, peut être construit un maximum de 4 logements, 50% commercial. Alain Brown

34-A. ATTENTION: très bon prix pour ce commerce de fleuriste situé à Saint-Luc, renseignez-vous! Francine Soucy



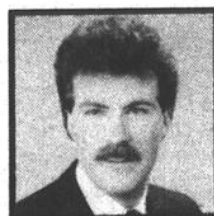
François Gratton



René Morrow



Marie Ouellet



Mario Raymond



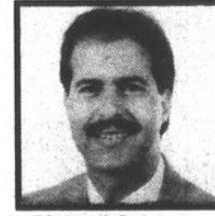
François Salois



André Sévigny



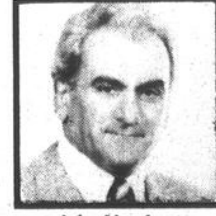
Francine Soucy



Richard Sylvestre



Jean Tremblay



Léo Verdon

423, St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7766 / 954-8911

62346-c-3-d

1 bungalows

L'ACADIE: (De La Canadienne) site enchanteur de 18,500 pi ca, 4 chambres, 2 salles de bains, puits de lumière, planchers érable partout, garage, foyer, aspirateur central, 244, Allée des Cigales: 135,000\$; 358-4493. S.R.V.

MAISON À VENDRE Chemin Grand Bernier, Saint-Blaise, 346-0780.

MAISON à vendre 5 1/2 pièces, bonne condition, garde-robes en cèdre, grand terrain, patio, balançoire, prix raisonnable, Iberville, tél.: 358-4442.

MAISON à vendre, 234, 22e Avenue, Sabrevois, tél.: 346-1922.

MAISON à vendre ou à louer, 5 1/2 pièces, 169, Chemin Grande-Ligne à St-Alexandre, avec grand terrain et remise, tél.: 346-5177.

MAISON à vendre, succession, Notre-Dame-de-Standbridge, centre du village, 1 garage, 1 atelier. Évaluation municipale 57,600\$, prix demandé: 55,000\$ négociable. 248-4321 (jour), 359-1945 (après 17 h).

MAISON, bord de l'eau Sabrevois, terrain 50x132, piscine creusée, 2 chambres, salle lavage, 2 cabanons, bord de l'eau en ciment, quai 80 pieds long en acier, taxes très basses, 346-8637.

MAISON EN RANGÉE

construction 1993, 2 chambres, salle de bain avec douche au 2e étage, salon, salle à dîner, cuisine, salle d'eau au 1er, 3,000\$ (comptant), hypothèque transférable à 8.95%. 347-6710.

MAISON, Saint-Eugène, 1983, 26x40, terrain 8,140 pi ca, 4 chambres, 2 salles de bains, thermopompe, piscine 24 pi, cabanon 8x16, entrée double asphaltée, abri d'auto plus extr., 85,000\$ à discuter, tél.: 346-3811.

MAISON 4 1/2 pièces au 331 Bord de l'eau, St-Athanase, prix demandé: 18,000\$. Tél.: 347-7311.

PRIX RÉVISÉ, 49,500\$, maison, 3 chambres, foyer, remise, garage, terrain 100x150, secteur tranquille, faut voir! 346-7523.

REPRISE DE BANQUE: maison 1991, planchers bois franc, 2 salles de bains, toit cathédrale, puits de lumière, 4 chambres, toutes offres considérées, Monique G. Lefebvre, Gilles Fréreau, 349-5550, 348-1186, Agence Élite crt.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU près écoles et golf, maison 28x47 et abri d'auto 16 pi, 3 chambres, cuisine, salle à dîner, salon, foyer en pierre, patio 12x32, terrain paysager 15,000 pi carré, piscine creusée 18x42 et patio 8x22, remise 12x24, prix 137,000\$. 347-0236.

SECTEUR NOTRE-DAME-DE-LOURDES, bungalow 5 1/2, 1974, à 16 minutes de la Base Militaire, rénovée récemment, secteur paisible, 82,000\$, taxes basses, 346-7870.

Spécial pour vente rapide

Aucun comptant requis, financement possible à 100% si professionnels ou autres. Maison moderne, grand terrain, coût réel de construction 146 000\$, prix de vente 118 000\$ (négociable). **346-8598**

ST-ALEXANDRE, semi-détaché neuf, 7 pièces, 3 chambres, tout brique, terrain 50x150, 400\$/mois capital et intérêts, 347-7049.

SABREVOIS (10 minutes de Saint-Jean)

Maison de campagne, 3 chambres.

Terrain de 40 000 pieds carrés*, 2 bâtiments.

Grand espace pour animaux, jardinage, framboisiers, arbres matures, tranquillité. **À vendre 78 000\$ ou 600\$/mois en location** **Alain ou Martine (819) 843-6824**

2 MAISONS À VENDRE sur grand terrain à Sabrevois au bord de l'eau. 346-3413.

2 chalets

CHALET À VENDRE à Saint-Blaise, tél.: 359-9780, 357-0084.

CHALET à vendre, Venise-en-Québec, bord de l'eau, 358-9913 (après 17 h).

À vendre

2 chalets de chasse et pêche situés à Métavis (70km au nord de La Tuque) Pour informations: **347-4896 348-6373**

3 commerces

RESTAURANT BÂTISSE ET TERRAIN commercial à vendre, Saint-Jean-sur-Richelieu. Tél.: 245-0007.

BOUCHERIE bien située à Iberville, bon chiffre d'affaire, à vendre, tél.: 349-5687.

PROPRIÉTAIRE DE BÂTISSSES

Rue Richelieu Disponibles pour boutiques de 1 000 à 2 000 pieds Possibilité d'aide financière pour locataires intéressés à acheter ou à louer **349-5883 (jour)** **Michel Longpré Les Immeubles Richelieu N. Réon inc.**

SEMI-DÉTACHÉ

À VENDRE

3 chambres, planchers bois franc, extérieur brique et aluminium situé rue Du Languedoc Secteur des condos **349-4351**

HOTEL AVEC LOGEMENTS Le Rendez-Vous 133, à vendre ou à louer ou à échanger, 347-2647.

HOTEL AVEC LOGEMENTS au prix d'un bungalow, Le Rendez-Vous 133, à vendre ou à louer ou à échanger, 347-2647.

PARDISSE HENRYVILLE, Route 133, maison 10 pièces, 2 étage, bâtisse 50x54 sur 5 arpents de terrain, le tout est commercial et peut-être vendu séparément, tél.: 299-2702.

Resto Bar avec terrasse 100 places

Permis SAQ, quartier en plein expansion, balance de vente disponible. **348-4259**

COMMERCE

À VENDRE OU À LOUER

Station-service 2 portes avec dépanneur, faut vendre, cause: autre commerce Iberville (avec ou sans bâtisse) **358-3639 (Long)**

À QUI LA CHANCE?

SUPERBE BUNGALOW EN BRIQUE À IBERVILLE

53x31 irrégulier 10 pièces, 2 salles de bains, garage double 30x35, piscine hors-terre, grand terrain 92x163, évaluation 135 200\$ avec beaucoup d'extra **Faites une offre!** **346-8677**

condos

À VENDRE OU À ÉCHANGER

sans intermédiaire, condo de luxe, grand 4 1/2, insonorisation supérieure, grand espace vert, piscine chauffée, beaucoup d'extras pour le même prix. Prix fixe 77,000\$, tél.: 348-9009.

NOUVEAU PRIX

SEMI-DÉTACHÉS (2) à vendre

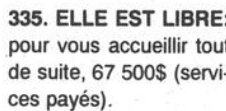
Situés rue de Béarn Saint-Jean-sur-Richelieu 3 chambres, planchers de bois franc, extérieur brique et aluminium **348-0629**



KARL GOLA COURTIER **346-1822**



314. AVEC UNE THERMOPOMPE ET UNE PISCINE: pour vous rafraîchir l'été et avec beaucoup d'autres inclus.



335. ELLE EST LIBRE: pour vous accueillir tout de suite, 67 500\$ (services payés).



241. SAINT-LUC: accès facile, arrière clôturé privé, entrée pavée, sous-sol fini.



223. AU BORD DU LAC CHAMPLAIN: chalet sur beau terrain ombragé, 24 250 pi carrés

TRANS-ACTION IMM. VENDEX INC

CONDO EN FLORIDE luxueux studio à prix raisonnable au Bay Shore Yacht & Tennis Club. Piscine chauffée, tennis et golf gratuit, région très sécuritaire à 10 minutes de South Beach. 349-4778, 358-4300.



JOCELYNE DESRANLEAU IBERVILLE



253. GRAND BUNGALOW: rue Monat, face à l'arène, polyvalente et parc. Renseignez-vous!

RUE UNIQUE



307. BOUL. DES ÉRABLES: la plus belle rue de la région, bungalow avec vue sur la rivière, prix 77777.

FAITES UNE OFFRE!



320. BUNGALOW 5 CHAMBRES: garage isolé plus atelier, terrain privé avec haie de 12 pi, près de l'école primaire.

SAINT-LUC



350. COTTAGE JUMELÉ: 8 pièces, 3 chambres, piscine, terrain clôturé, situé près de l'école primaire, venez voir!

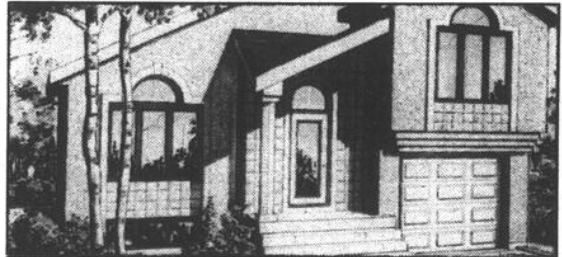
Trans-Action Imm. Vendex

346-1822



CONSTRUCTION ROBERT VALLÉE INC.

867, rue Plaza, Saint-Jean-sur-Richelieu



Robert Vallée

MAISON DÉTACHÉE AVEC GARAGE 128 400\$ TOUT INCLUS

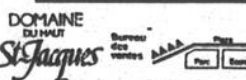


PEUT ÊTRE LOUÉE AVEC OPTION D'ACHAT

82 500\$

SEMI-DÉTACHÉ Inclus: • Terrain • Infrastructures payées à 100% • Certificat de localisation • Frais de notaire • TPS et TVQ • Paliers multiples • Sous-sol fini (salle de séjour, salle de bains) • Etc. +

STORES DANS TOUTE LA MAISON!



349-4220

POURQUOI LOUER?

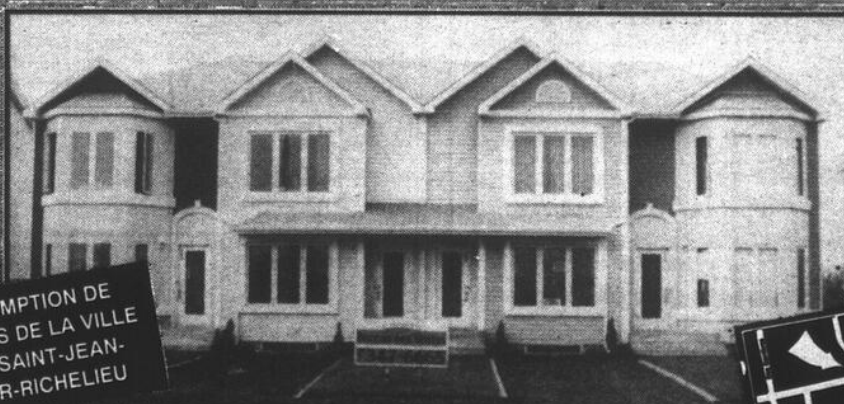
LISEZ BIEN CE QUI SUIT ET VENEZ NOUS RENCONTRER...

SUBVENTION DU PROMOTEUR DE 1 500\$ sur certains modèles



Pourquoi ne pas acheter dès maintenant? Les taux d'intérêt sont au plus bas...

à partir de **66 500\$** **450\$**/mois (Capital et intérêts)



EXEMPTION DE TAXES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

N'hésitez plus, nos prix comprennent:

- ◆ TPS
- ◆ Frais de notaire
- ◆ Frais d'assurance de l'APCHQ
- ◆ Certificat de localisation
- ◆ Infrastructures et améliorations locatives à 100%
- ◆ Terrassement complet avant et arrière
- ◆ Moustiquaires
- ◆ Gouttières
- ◆ Sous-sol isolé
- ◆ Luminaires
- ◆ Peinture (2 couches au rouleau)

Lundi, mardi et mercredi: de 13 h à 17 h et de 18 h à 21 h
Jeudi, samedi et dimanche: de 13 h à 17 h

* Si admissible, voir modalités sur place
Rue Bourguignon (accès par Dijon)
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-6665

4 condos

CONDO À VENDRE, Saint-Jean, grand 4 1/2, moderne, climatiseur, foyer, grand balcon, garage, casier de rangement, salle de réception, 348-5739.

À LOUER CONDO DE LUXE
Situé sur le bord du Richelieu avec grande terrasse, foyer, beau-coup d'extra.
505 1ère Rue, Iberville
NADINE RÉON
349-5883

CONDOS NEUFS à louer Saint-Luc 5 1/2
Les Constructions Ingesco inc.
359-6858

Super condo à louer ou à vendre
4 1/2
2 portes-patios, 2 chambres
Sur rendez-vous:
953-3179

EVALUATION:
89 100\$ Prix: 84 000\$
4 chambres, 2 salles de bains, terrain clôture, patio, remise piscine
N.B. propriétaire transfère Secteur "Aux Quatre Vents" à Saint-Luc
Gilles Frégeau
Monique G. Lefebvre
348-1186
349-5550
Agences d'Elite inc. Courtier

SANS INTERMÉDIAIRE

VIATEL

MARKETING

AUCUNE COMMISSION

Pour obtenir l'adresse, entendre ou recevoir par fax, la description complète de l'une des propriétés énumérées ci-dessous ou pour rejoindre le propriétaire, composez sans frais le **384-4242** et le numéro de poste mentionné.

Mariville 89 500\$
Bungalow 5 pièces, beaucoup d'inclus
384-4242, poste 10049

Saint-Luc 118 900\$
Bungalow 8 pièces, quartier résidentiel
384-4242, poste 10127

Saint-Jean 128 900\$
Bungalow 9 pièces, 4 c.c., beau secteur
384-4242, poste 10109

Saint-Jean 125 000\$
Bung. 10 pièces, boiserie, secteur paisible
384-4242, poste 10156

Composez le **384-4242** pour obtenir les renseignements concernant les autres propriétés inscrites au réseau et suivre les instructions.

Pour renseignements ou inscrire votre propriété, composez le
358-3920 **384-4522**

5 maisons mobiles

MAISON MOBILE 60x14, à vendre pour être démenagée, tél.: 347-4572.

DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR 75 900\$
Temps limité
Près de la base
Fini sur 3 étages
Grande cour arrière
2 stationnements asphaltés
Gouttières incluses
Gazon avant et arrière
FAUT VOIR!
TÉL.: **359-6454**
347-2412

TRÈS GRANDS 4 1/2 À LOUER
Modernes et spacieux, in-sonorisés, 2 portes-patios, 1 500 pi carrés.
Libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
348-5330
944-5125

LOFTS NOUVEAUX TRÈS GRANDS 1 mois gratuit
Sécurité, intercom, stationnement, buanderie
Rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu
337-4790

7 propriétés à revenus

SITUÉE SUR PARC DE MAISON mobile, bord du Richelieu, site enchanteur financé par le propriétaire, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 disponible, devenez propriétaire en payant moins cher qu'un logement, 358-2955.

CONDO À VENDRE
Site exceptionnel, verrière, vue sur le Richelieu. Grand 4 1/2 structure de béton, toutes les commodités modernes. Demandons prix de l'évaluation municipale **\$84,700. Frais de condo: \$90/mois.**
349-4605 ou 348-5155

MAISON DE CAMPAGNE
Rénovée en 1985, accès à la plage, grande salle de séjour, 3 chambres, rue du Manoir (à 500 pi du lac Champlain), Saint-Georges-de-Clarenceville
45 000\$
294-3266

7 propriétés à revenus

À LOUER OU À VENDRE, au 64 De Liège, St-Jean, bâtisse 24X30 et terrain. Prix à discuter. 348-4073, laissez message.

À LOUER Maison de ville en construction
Possibilité de certaines options au choix du locataire
3 salles de bains
3 chambres
Sous-sol fini
Près de tous les accès
Dernière un boisé
Renseignements:
359-6454
347-2412

BORD DE L'EAU
À Sabrevois, maison 2 étages, garage, foyer, poêle à combustion lente, 2 salles de bains, terrain paysager
Prix: 89 500\$
358-2664 ou 346-8119

À IBERVILLE, 160 à 166, 2e Avenue, triplex 1x5 1/2, 2x3 1/2; construction en bois; nombreuses rénovations; terrain 954,9 mètres carrés; évaluation municipale 84,900\$; prix de vente 75,000\$; pour rens.: 346-8629 après 17 h ou 659-8544 jour.

À QUI LA CHANCE? Faut vendre: propriété semi-commerciale, grand 4 1/2 plus espace commercial à louer, presque entièrement rénové, possibilité de 10,000\$ revenus annuels, prix: 45,000\$, centre-ville. 358-1166.

À VENDRE
Bord du Richelieu:
Terrains vacants
Résidence
Canal donnant accès au Richelieu:
Terrains vacants
Sites de rêve à proximité du Club de golf de Saint-Jean
Le tout est situé au-dessus de la cote centenaire (non inondé lors de la crue des eaux de 1993 et 1994)
Pour renseignements, composez
348-1101 ou
357-0069

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Nous avons réussi à obtenir les 3 points les plus importants dans la construction domiciliaire
N'ACHETEZ PAS AVANT DE VOIR ET COMPAREZ!
BEAUTÉ DU DESIGN



QUALITÉ BAS PRIX
Modèles offerts: cottage, jumelé et duplex
LES ENTREPRISES CAROLE LTÉE
Bureau situé au **817, rue Claude Saint-Jean-sur-Richelieu**
Renseignements: **346-0246**
C'EST PRÈS DE TOUT!

SAINT-LUC



Occupation rapide, moderne, aires ouvertes, armoires en stratifié, coin déjeuner, poêle et four encastrés, porte-jardin dans salle à manger, planchers chêne blanchi, 2 salles de bains plus salle d'eau, 2 chambres plus bureau, aspirateur central, fenêtres en PVC, foyer, 2 garages, près Route 35, centres commerciaux, aréna et écoles, taxes totales 2 700\$.
Prix 185 000\$
À qui la chance!
348-3580

LES IMMEUBLES

POLYGONES INC. CTR

112, 9° AVENUE, IBERVILLE
357-POLY (357-7659)

RÉJEAN GIBEAU
Courtier

RG-1010. IBERVILLE: grande maison avec atelier 14x25 et garage 14x25, située sur un terrain de 10 720 pi carrés, 84 900\$, faut voir! Réjean Gibeau 357-7659

RG-1020. SUPERBE SEMI-DÉTACHÉ: style victorien construit à Saint-Jean ou Manville, salle de bains luxueuse, fenêtre-baie de 4x10 pi, 81 900\$. Réjean Gibeau 357-7659

RG-1022. IBERVILLE: cottage situé sur un magnifique terrain de 15291 pi carrés, système bi-énergie, à quelques pas de tous les services. Réjean Gibeau 357-7659

JEAN CHALIFOUX

JC-1005. COTTAGE VICTORIEN: situé au coeur de Saint-Jean, vous serez enchantés par l'authenticité de cette belle propriété d'époque, zonage résidentiel et bureau professionnel. Jean Chalifoux

JC-1006. SAINT-ATHANASE: cette propriété est impeccable, bungalow de style québécois, taxes basses, située dans un quartier résidentiel apprécié. Jean Chalifoux.

JC-1002. IBERVILLE: bungalow split-level, bien situé, près des écoles, terrains de jeux et services inclus, piscine hors-terre, cabanon, grands patios, salle de bains refaite. Jean Chalifoux

NORMAND LAFEUILLE

NL-1004. BUNGALOW AVEC GARAGE: érigé sur un terrain de 12 225 pi carrés, sous-sol fini. Normand Lafeuille 357-7659

JMP-1002. TU VEUX FAIRE UN INVESTISSEMENT: qui te rapporte immédiatement? Cette propriété à revenus est peut-être ce que tu cherches. Jean-Marc Paradis

JMP-1001. VENISE-EN-QUÉBEC: chalet 4 saisons à 2 pas de l'eau, beau grand terrain, 39 500\$. Jean-Marc Paradis

JMP-1002. ATTENTION - PRIX 549000\$: 5 chambres, beau terrain, taxes annuelles 571\$, sur 3 étages, faut voir! Jean-Marc Paradis

JEAN-MARC PARADIS

JMP-1002. ATTENTION - PRIX 549000\$: 5 chambres, beau terrain, taxes annuelles 571\$, sur 3 étages, faut voir! Jean-Marc Paradis

ALEX CHARRON

AC-1003. L'ACADIE - RUE DE LA CANADIENNE: bungalow split-level de qualité supérieure, 1989, sec sur paisible pour les enfants.

AC-1002. SUPERBES BUNGALOWS 1994: sous-sol fini, secteurs Saint-Jean, Saint-Luc, L'Acadie et Manville, 82 500\$. Alexandre Charron 357-7659

AC-1001. SAINT-LUC: bungalow entièrement rénové, entrée split-level, 4 chambres, poêle «Franklin», grand terrain. Alexandre Charron 357-7659

GAËTAN POISSON

GP-1002. 662, RUE BOURGUIGNON, SAINT-JEAN: construction 1991, impeccable, 1039 pi carrés habitables, faut voir! Renseignements: Gaëtan Poisson

GP-1004. SAINT-JEAN: construction 1986, 3 chambres au même niveau, 2 salles de bains, sous-sol fini, secteur paisible. Gaëtan Poisson 357-7659

GP-1005. SAINT-JEAN: bungalow brique, garage, abri d'auto, 3 chambres au rez-de-chaussée, sous-sol fini, piscine 27 pi, arbres matures, près du golf. Gaëtan Poisson 357-7659

GERMAIN GRANGER

GG-1028. SAINT-JEAN: superbe duplex, piscine creusée chauffée, très beau paysage, idéal pour propriétaire occupant. Germain Granger 357-7659

GG-1025. IBERVILLE: maison de ville de luxe, 22x32, planchers en lattes de bois franc, foyer au salon, grande salle de bains avec bain podium et douche séparée. Germain Granger 357-7659

GG-1001. RECHERCHE TRIPLEX DANS N.-D.-A.: urgent, urgent, urgent. Germain Granger

propriétés à revenus

À VENDRE par le propriétaire, 6 logements, revenus annuel, 30.640\$, endroit tranquille, près boul. des Érables, Iberville, 346-7855 (lundi au mercredi après 21h30).

BÂTIMENT COMMERCIAL à vendre, située à Saint-Jean, tél.: 348-2190.

DUPLEX RÉNOVÉ, 4 1/2, sous-sol fini, avec piscine creusée, paysager, près école, 161 et 161 A Frontenac, prix: 125.000\$, 346-4155.

IBERVILLE, 1re Rue, très bien situé, 2 locaux commerciaux, 1 entrepôt isolé 20x40, 1 logement, stationnement, 347-1469.

IMMEUBLE À REVENUS de 6 logis, meublés, revenu annuel de 20.000\$, vendu par le propriétaire, balance de vente possible, tout renové à neuf, 159.500\$ (discutable), 349-3949.

IMMEUBLE À REVENUS 6x4 1/2 tous loués, grand terrain, quartier tranquille, rue Brault, Saint-Jean, toute offre raisonnable sera considérée, 346-7917 après 18h.

IMMEUBLE À REVENUS à Iberville, 12 logis 4 1/2, revenus 52.000\$, construction 1987, prix à discuter, 346-1980.

PRÈS CARREFOUR LAPLANTE à Iberville, 6x4 1/2, récent, insonorisé, intercom, asphalté, cabanon, revenu 29.160, prix: 215.000\$ (négociable), 949-8621.

PRÈS DU CÉGEP, ensemble immobilier 46 logements, piscine, intercom, aspirateur central, antenne communautaire, excellente condition, revenus 188.000\$, 900.000\$ négociable, 346-6523.

SAINT-JEAN, 12x3 1/2, revenus 54.840\$, Grand-Bernier Nord près d'une école, 350.000\$ négociable, tél.: 346-6523.

SAINT-LUC SIXPLEX grands 5 1/2, construction 1988, moderne, près des services, prix en bas du prix d'achat, 359-1475.

SPECIAL CENTRE-VILLE bâtisse commerciale et industrielle, 5.550 pieds de plancher sur deux étages, 70.000\$, 346-8598.

À vendre Triplex 3 x 4 1/2

Quartier N.-D.-A. rue de Salaberry Logement principal disponible pour le propriétaire Libre 1er juin Pas d'agent

678-1517

À VENDRE IMMEUBLE COMMERCIAL

Commerces au rez-de-chaussée Bureaux à l'étage Superficie locale: 35 284 pi carrés Loué à 90% Situé sur le boul. du Séminaire Nord PAUL W. POULIN 465-6003

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

6 logis 5 1/2 (1973) Tous loués, cabanon, revenus 28 000\$, prix 200 000\$ (négociable) Près CCM 346-4671

4 LOGIS À VENDRE prix spécial 79.000\$ revenus environ 13.000\$, tél.: 347-7540.

terrains

À FARMHAM, terrain à vendre, secteur résidentiel, 8.000 pi. ca., amélioration locale payées, 15.000\$, 293-5236, 347-3790.

À IBERVILLE, Montée Bertrand, superbe terrain de 16.800 pieds carrés, arrière payés, 25.000\$, tél.: 346-8676.

BEAU TERRAIN boisé, 51e Rue Ouest, Venise-en-Québec, 3.750 pi ca, prêt à construire, 8.500\$, tél.: 347-9721, 357-0397.

L'ACADIE, RUE CHÂTEAUNEUF, grand terrain plus de 9.000 pi ca. 62.5 de façade, services d'eau et d'égoût installés, 348-7484, 348-1215 (soir).

PRIX RÉDUIT 1,75\$ LE PIED CARRÉ

15 terrains résidentiels avec services, situés à Saint-Jean-sur-Richelieu

RUE POIRIER 1-819-424-5128

SAINT-ALEXANDRE près d'Iberville, 4 terrains à vendre, prêts à construire, rue Du Repos, 8.000\$ chacun, négociable, 522-7884, pagette: 859-0816.

TERRAIN RÉSIDENTIEL À SAINT-LUC

Dans un croissant de rue 9 900 pi carrés Infrastructures payés à 100%

Faites une offre! 359-7679

DOMAINE DU HAUT



Saint-Jean-sur-Richelieu TERRAINS À VENDRE Services payés à 100%

• Résidentiels • Jumelés • 3 à 6 logements Près écoles et services 359-7677

SAINT-EUGÈNE rue Favreau, lots 65x113 pieds ou 68x100 pieds, infrastructures payées, 3.30\$ pi. carré, 22.500\$ à 24.500\$, 347-1600.

SAINT-EUGÈNE, terrain 80x125pi. (10.000 p.c.), rue Galipeau, infrastructures payées à 100%. Tél.: 347-1407.

TERRAIN à vendre, 60x127, à L'Acadie, tél.: 347-6109.

SAINT-LUC TERRAINS

à vendre À deux pas de l'école «Providence», rue Des Fortifications

359-7677

SAINT-LUC Quartier «Aux Quatre Vents»

TERRAINS À VENDRE Services payés à 100% RÉSIDENTIEL 6000 pi carrés et plus 375 le pi carré 359-7677

NOUVEAU SECTEUR SAINT-LUC

Rue Rimbaud TERRAINS AVEC SERVICES ET LAMPADAIRES

348-7647 ou 347-3267 Les Développements Merco inc.

Prix d'été 103 500\$



Clé en main, terrain, infrastructures, TPS, TVQ et frais de notaire

pour renseignement 359-0770

TERRAIN à St-Luc, 19.500 pi.ca., 17.000\$. Tél.: 346-0886.

TERRAIN POUR MAISON MOBILE, ou modulaire à vendre ou louer, svcs payés 100%, situé au BOURG JOHANNAIS ENR. 817, rue Claude Saint-Jean, renseignements Claude Roy 346-0246.

TERRAIN rue Baraby, 10.000 pieds carrés, toute offre raisonnable acceptée, tél.: 349-6492 (après 18 h).

LAC MEMPHREMACOG

Terrains prêts à construire, vue magnifique sur le lac

Très bon investissement Financement facile disponible 944-1198

TERRAINS

Prix réduits Multifamilial Jumelé Détaché Commercial à Saint-Jean et Saint-Luc

359-3649

TERRAINS, 65\$ pi. carrés rue Kelly Saint-Athanase, 3.75\$ coin Bouchard et Favreau, Saint-Jean, 3.75\$ rue Des Métezes, Saint-Luc, 4.50\$ rue De Beam, Saint-Jean, tous prêts à construire, 347-2647.

TERRAINS SAINT-JEAN, SAINT-LUC, prêts à construire, services payés à 100% à partir de 3\$ du pied, 349-6229, 658-3108.

TERRAINS À VENDRE À IBERVILLE

Services payés à 100% Domaine Desjardins Résidentiel Jumelés Maisons de ville 3 à 6 logements Près écoles et services

359-7677

terres

TERRE 224 ARPENTS DRAINÉS à Saint-Alexandre, grange et équipement, plan de séchage, tél.: 346-5274.

LOCATION

11 appartements

AAAAAAA 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, rue Paradis, près Base et Cégep, semi-meublé, meublé ou non, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, 347-3434, 1-453-7472.

AAAAAAA MEILLEUR RAPPORT qualité/prix de la région! Grands 3 1/2, 4 1/2, dans immeuble totalement renové, bien situés., près des services, autobus à la porte, frais peint, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, stationnement, concierge sur place, livres immédiatement et juillet, prix: 3 1/2 (275\$-325\$/m); 4 1/2: 300\$/365\$/m; aussi disponibles: 4 1/2 au 118 Notre-Dame, haut de duplex, 310\$/m; 4 1/2 au 322, 6e avenue, Iberville, planchers bois, haut duplex, 285\$/m; 4 1/2 au 48a Notre-Dame, sur 2 étages, 285\$/m. Tél.: 347-0291 ou 358-2955.

AAAAAAA À LOUER, Iberville, 390, 7e Avenue, 1er juillet, 4 1/2 dans 6 logis, 3e étage, très propre, aucun enfant dans l'immeuble, idéal pour personne seule, couple ou retraité, 405\$/mois, 1 mois gratuit, 347-9417.

AAAAAAA À CENTRE-VILLE, près bibliothèque, 4 1/2 antique pour personne d'une certaine âge, tranquillité assurée, 209, rue Laurier, 290\$/mois, plus chauffage, planchers bois franc, 346-8614.

MENUISERIE R. LESSARD INC.



Du jamais vu! 140 000\$

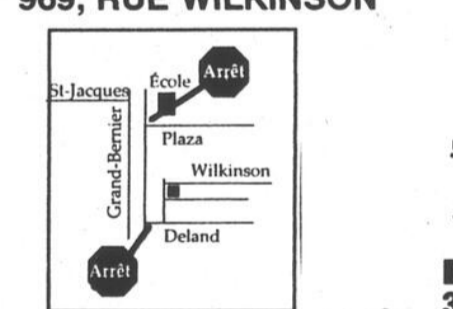
162, RUE RIMBAUD, SAINT-LUC SECTEUR ÉCOLE «AUX QUATRE VENTS» 4 CHAMBRES INCLUS:

- Terrassement avant et arrière
- Sous-sol semi-fini
- Gouttières
- Échangeur d'air
- Patio en ciment 14x14
- Luminaires
- Planchers lattes d'érable
- Beaucoup de céramique
- Peinture 2 couches rouleau

Amenez vos plans pour évaluation: cottage, bungalow, garage, agrandissement Cell.: 358-0308 Rés.: 347-2070



À 5 MINUTES DE LA BASE MILITAIRE 969, RUE WILKINSON



498\$ /mois

- Comprenant:
- Maison unifamiliale de 850 pi par étage
 - Terrain de 4850 pi et plus
 - Infrastructures payées à 100%
- PRÈS DE L'ÉCOLE

Seulement 79646\$ taxes en sus

Véger Les constructions du Haut Richelieu inc.

DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1958 346-4816 ou 358-3419

Habitation SÉLECT Itée

3 PROJETS pour mieux vous servir!

- CONSTRUCTIONS DE QUALITÉ
- FINITION SUPÉRIEURE
- TRANQUILLITÉ
- SERVICE APRES-VENTE
- PROJET CLÉ EN MAIN
- 5% COMPTANT

Terrains de 3700 pi carrés à 13000 pi carrés Services payés à 100%

Projet «La Renaissance Saint-Luc» À surveiller bientôt Nouvelle maison modèle

Le nouveau projet «Jolie de vivre» BUREAU DES VENTES À 100 mètres de l'école «Aux Quatre Vents» Modèle à visiter 245, rue Saint-Gérard (349-2933)

COTTAGE DÉTACHÉ 20 X 30 PI PROJET INTÉGRÉ près de l'école «Prés Verts» RUE PIERRE-CUSSON, SAINT-LUC

11 appartements

AAAAA ST-JEAN, 171 rue Vanier, grand 4 1/2 moderne, insonorisation supérieure, intercom, cabanon extérieur, 2 stationnements, libre 1er juillet, 1 mois gratuit, 386-8944.

AAAAAAA LOUER 4 1/2, moderne, remise extérieure, stationnement, endroit tranquille, 860, Hébert, Saint-Jean, après 16h, 347-1388.

AAAAAAA SAINT-JEAN, 5 1/2, haut, quartier tranquille, près du cégep, planchers bois franc, service d'autobus à proximité, 347-7615, 358-9349, après 17 h ou laissez message.

AAAAAAA SAINT-JEAN, 5 1/2, haut, quartier tranquille, près du cégep, planchers bois franc, service d'autobus à proximité, 347-7615, 358-9349, après 17 h ou laissez message.

AAAAA LOUER, 3 1/2, propre, frais peint, près Halles et IGA, installation laveuse/sècheuse, 310\$/mois, 348-2151.

AAAAA LOFT centre-ville Saint-Jean, vue sur la rivière, entrée laveuse/sècheuse, 285\$/mois, renseignements La Trinquette 349-1811.

AAAAA LOUER 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois, près des Halles et face au parc, 349-4610.

AAAAA LOUER à Saint-Luc, grand 5 1/2, dans sixplex, 3e étage, bonne insonorisation, intercom, aspirateur central, secteur paisible, près école et service, 1 mois gratuit, 348-8133.

AAAAA SAINT-JEAN 2x4 1/2, avec rangement au sous-sol, 256-258, rue collin, tél.: 348-5252.

AAAAA LOUER MAGNIFIQUE 5 1/2, libre 1er juillet, propre, boul. Saint-Luc, bas duplex, près Woolco, 460\$/mois, 347-7537.

AAAAA TRÈS GRAND 3 1/2 possibilité semi-meublé, service buanderie, conciergerie, situé près hôpital et carrefour Richelieu, 305\$/mois, 347-2041 ou 349-5170.

AAAAA 4 1/2, 369 Gouin avec salle de lavage, près Cégep, Base Militaire, libre 1er juillet, rénové, 347-0986.

AAAAA GRANDS 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, Saint-Jean, rue Champlain et St-Jacques, 3 1/2, 250\$, 4 1/2, 330\$, 244-5484.

AAAAA GRAND 4 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse, arrêt d'autobus, coin McMillan et Normand, 385\$/mois, libre 1er juillet, 348-6480.

AAAAA IBERVILLE, grand 4 1/2, tapis neufs, fraîchement peint, installation laveuse/sècheuse, casier de rangement, libre, 335\$/mois, 348-6480.

AAAAA IBERVILLE JOLI 4 1/2, 735, 4e Rue, laveuse/sècheuse, stationnement, rangement, tél.: 349-0544.

AAAAA IMMENSE 3 1/2, bas de triplex, 385\$/mois, libre, 2 entrées, aspirateur central, fenêtres à manivelle, 358-4800.

AAA APPARTEMENT à louer, 3 1/2 semi-meublé, peinture fraîche, tuiles et tapis neufs, libre, s'adresser 946, Meunier, 320\$/mois, 348-8976.

AAA À SOUS-LOUER, 4 1/2 très propre, tranquille, près de l'hôpital, 400\$/mois, prix réduit 350\$, après 17 h, Gilles: 349-4043.

AA LOUER 4 1/2 Saint-Jean, plancher de bois franc, près base militaire, ménage refait à neuf, 320\$/mois, 809-B DesCarrières, tél.: 348-4689.

À CÔTÉ DU CÉGEP: 415\$/mois, site résidentiel, planchers bois franc, 5 pièces, frais peint. S'adresser 335 St-Germain, tél.: 347-1573, 291-3212.

A HENRYVILLE grand 5 1/2, tél.: 244-5936.

A IBERVILLE, 4 1/2 dans un haut, libre 1er juillet, 315\$/mois. Tél.: 347-0997 ou laissez message.

A IBERVILLE GRAND 4 1/2, libre le 1er juillet, insonorisé, intercom, aspirateur central, stationnement pavé et éclairé, antenne T.V. communautaire, espace de rangement intérieur, remise extérieure, espace laveuse et sècheuse, tapis mur à mur porte-patio, balcon individuel, conciergerie, site tranquille, 347-7005.

A IBERVILLE 6 1/2, sur 3 étages, planchers marquetterie, sous-sol fini, cour asphaltée, près tous services, 590\$/mois, 346-3101.

A IBERVILLE à louer 4 1/2, tél.: 346-3979.

A IBERVILLE 2 1/2 et 3 1/2, situés au 230 2e Avenue, tél.: 346-1355, 449-8425, demandez Clermont.

A IBERVILLE, 4 1/2, 5 1/2, libres immédiatement, coin tranquille, avec balcon, porte-patio, grand stationnement, remise extérieure, possibilité de semi-meublé, 1 mois gratuit. Inf.: 346-6868, 658-3591.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE, grand 5 1/2, très propre, installation laveuse/sècheuse au sous-sol, remise, 475\$/mois, libre 1er août, 347-8004, 347-7172.

A IBERVILLE 2 1/2, dans un haut, cuisinière et réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre, 275\$/mois, 346-9870.

A IBERVILLE, grand 4 1/2, très propre, demi sous-sol, installation laveuse/sècheuse, casier de rangement, 250\$, 348-6480.

A IBERVILLE 4 1/2, 350\$/mois, au 415, rue Lareau, 1150, rue Nadeau, 347-8855, 346-2993.

A IBERVILLE, 417 Bessette, grand 4 1/2, 1er plancher, près polyvalente, piscine, aréna, espace vert, antenne communautaire, espace de rangement intérieur, extérieur. Tél.: 346-4689.

A IBERVILLE BEAU 4 1/2, situé près de l'église et du parc, 128, 9e Avenue, 340\$/mois, et aussi 469, 2e Rue, 330\$/mois, aussi 3 1/2 situé 788, 1er rue, 310\$/mois, un mois gratuit, 347-3540, 347-8127.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 4 1/2, avec stationnement, 3 1/2 chauffés, éclairés avec stationnement, situés 598-602, Saint-Christophe 347-0540, 347-5404.

A IBERVILLE, 4 1/2, très propre, au 931-935, rue Cormier, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, remise, sous-sol, libre immédiatement et 1er juillet, 348-5725.

A IBERVILLE 5 1/2, rue Pelletier app 4, chauffé, eau chaude incluse, placard de rangement sous sous-sol, tél.: 348-5252.

A IBERVILLE, très grand 3 1/2, 162, 2e Avenue (triplex); près de l'église Saint-Noël-Chabanel; grand balcon et entrée extérieure; entrée laveuse/sècheuse; libre 1er juillet; 275\$/mois, pour rens.: 346-8629 après 17 h ou 659-8544 jour.

A IBERVILLE, grand 4 1/2, immeuble récent, rue Larivière, intercom, installation laveuse/sècheuse, porte-patio, remise extérieure, stationnement (2 autos), 1 mois gratuit, 347-1031.

A LOUER A IBERVILLE 9e Avenue, 5 1/2 libre immédiatement, 346-9647 après 18h.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

A LOUER, à Saint-Athanase, grand 5 1/2, porte-patio, planchers bois franc, grande cour, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 104, Guy app. 2, 346-4062.

À LOUER

Grand 4 1/2 rue Bristol Saint-Jean Grand 5 1/2 rue Saint-Gérard Saint-Luc et 5 1/2 rue Dufresne Saint-Luc

Pour renseignements, demandez Lucie Bélanger 348-3268 ou Michel Goudreaux au 359-5999

appartements

À LOUER, au 389, rue Berthier, grand 3 1/2 meublé ou non, 2e étage, libre immédiatement, 5 1/2, au 1er plancher, libre en juillet, 1 mois gratuit, tél.: 349-1101.

À LOUER, BEAU GRAND 5 1/2 Saint-Eugène, très éclairé et vue sur golf, libre 1er juillet, 400\$/mois. Aline, 347-1922. Nicole, 346-1847.

À LOUER: beau et grand 2 1/2 semi-meublé, bien éclairé, dans duplex, rue Maisonneuve, libre 1er juillet, tél.: 348-2654.

À LOUER, grand 4 1/2, construction récente, très propre, rue Bristol, 349-0497, 348-9332.

À LOUER grand 3 1/2 semi-meublé, propre, eau chaude, buanderie, grand stationnement, remise, secteur résidentiel, près arrêt autobus, 358-4540, 348-8442.

À LOUER grand 4 1/2 dans propriété, 6 logis récents, 400\$/mois, situé au 841 Savoy, Iberville.
Nadine Réon
349-5883

À LOUER POUR 1er JUILLET grand 5 1/2, dans duplex semi-détaché, chauffage électrique, près des Halles, 425\$/mois, 347-3304.

À LOUER PRÈS DE L'HÔPITAL grand 3 1/2, non-meublé, 351\$/mois, meublé 376\$/mois, tél.: 348-5186.

À LOUER, près Woolco, grand 4 1/2, porte-patio, intercom, aspirateur central, rénové, ensoleillé, tranquille, remise, stationnement, 1 mois gratuit, 383\$/mois, tél.: 245-7045, 359-6761.

À LOUER, près Cégep, 4 1/2, 226, Chaussé, 300\$/mois, 347-9758.

À LOUER, Saint-Luc 2 1/2, semi-meublé, libre 1er août, non-fumeur, 53, rue Masson Saint-Luc, 348-6943.

3 1/2 RÉCENT
820, rue Content
Stores vénitiens fournis, climatiseur, planchers béton, insonorisation supérieure, système d'alarme.
346-5698
157244-c52-g

À LOUER
4 1/2 - 3 1/2
320\$/mois - 220\$/mois
2e étage
Rue Notre-Dame
Pour renseignements, composez:
348-4112
348-8399
66024-c2-L

4 1/2
SITUÉS AUX
13, rue Bouthillier Sud et rue Masson
• Intercom
• Aspirateur central
• Stationnement avec prise
• Près du Cégep, Derillon et collège catholique
• Service de buanderie
Service d'autobus
Libre immédiatement
347-3139
359-9830

À LOUER, très grand 3 1/2 rénové récemment, près du Cégep, installation laveuse/sècheuse, 358-9152, après 17 h.

À LOUER, 163, rue St-Gérard, 5 1/2, 450\$/mois, 3e étage, propriétaire occupant, libre 1er juillet, décoré à neuf, tél.: 348-4036.

À LOUER, 2 GRANDS 5 1/2 dans Saint-Edmond, près du Cégep, personne tranquille, entrée laveuse/sècheuse, planchers bois franc, grands espaces de rangement au sous-sol, stationnements déneigés, 348-0803.

À LOUER
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
800, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
♦ Bord de l'eau
♦ Tranquillité
♦ Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)

À LOUER 3 1/2, à Iberville, tél.: 346-6183.

À LOUER 3 1/2, chauffé, éclairé, tout près du Cégep, propre, rénové, 271-1859, 348-0642.

À LOUER 2 1/2, centre-ville semi-meublé, 265\$/mois, libre immédiatement tél.: 348-1949.

À LOUER 3 1/2, chauffé, planchers bois franc, 111-A, De Salaberry, 346-2421.

À LOUER 3 1/2, propre et moderne, près des commodités, rez-de-chaussée, quartier tranquille, idéale pour personne seule, 346-8367, 357-9365.

À LOUER 3 1/2, rue Mercier rénové, 1er étage avec cave 350\$/mois, 1 mois gratuit, 347-2407.

À LOUER 3 1/2, rue Cousins, 330\$/mois, 1 mois gratuit, 347-2407.

À LOUER 3 1/2 semi-meublé, boul. des Erables, Iberville, 346-8522.

À LOUER 4 1/2 à St-Jean, près hôpital, sur le parc Davignon, système d'intercom, libre immédiatement, 348-4442.

Près du Carrefour Richelieu et autoroute 35
GRAND 6 1/2
dans quadruplex de luxe, neuf, salle familiale, foyer, 2 salles de bains, garage, aspirateur central, grande terrasse, insonorisation supérieure, un bijou d'appartement!
639, rue Marie-Derome
775\$ par mois
359-3649 (jour)
347-1921 (soir)
7569-c48-r

À LOUER 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 372\$/mois, libre immédiatement, 348-1949.

À LOUER 4 1/2, entrée laveuse/sècheuse, partiellement meublé, 300\$/mois, 141, rue Laurier, 346-6740.

À LOUER 4 1/2 libre au 1er juillet, situé 621, rue Boisvert à Saint-Jean. S'adresser à Roland Clément, 346-7489.

À LOUER 4 1/2, rue Saint-Paul, rez-de-chaussée, près de toutes commodités, 320\$/mois, 4 1/2, rue Saint-Pierre, rez-de-chaussée, 295\$/mois, Place du Marché grand 3 1/2, 290\$/mois, grand 5 1/2 350\$/mois, 346-6038.

À LOUER 4 1/2, 384 situé Avenue Prairie, 400\$/mois, 1 mois gratuit, 347-2407.

À LOUER 4 1/2, stationnement asphalté et déneigé, grand espace rangement sous-sol, installation laveuse/sècheuse, planchers bois franc, situé au 942, Saint-Jacques près Bernier, 320\$/mois, 346-0397, 358-3628.

À LOUER 4 1/2
Très propre, secteur hôpital et Carrefour Richelieu, entrée laveuse/sècheuse, tél.: 359-8070.

À LOUER 4 1/2, très grand ensoleillé, lave-vaisselle encastré, demi sous-sol, 205, Vermeil, près arrêt d'autobus et services, 346-2781.

À LOUER, 4 1/2, 325\$/mois, 3 1/2, 250\$/mois, possibilité d'un mois gratuit, tél.: 346-3669.

À LOUER, 5 1/2 avec porte électrique, système d'intercom, au 3e étage, 410\$/mois, tél.: 348-7231.

À LOUER 5 1/2, dans haut d'un duplex, près du Cégep, stationnement privé, service d'autobus tout près, 346-9771.

À LOUER 5 1/2, face école aux 4 Vents, électricité locale, frais déménagement défrayés, libre 1er juillet, 112, rue Dufresne, Saint-Luc, 465\$/mois, 359-0248 après 18h.

À LOUER 5 1/2, plancher bois, tél.: 347-2202, 346-4143.

Grand 5 1/2
Moderne, dans un 4 logis, près de tous les services
• Remise à l'intérieur
• 2 stationnements
• 2 balcons
• Insonorisation de béton
• Libre 1er juillet
• 2e étage: 505\$
377, rue Phaneuf (près du McDonald)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8214
5618-c39-kl

À LOUER 5 1/2, paroisse Saint-Lucien, au 2e étage, près école, 450\$/mois, situé 440, rue des Trinitaires, 347-2189.

À LOUER, 5 1/2, quartier Saint-Edmond, 2e étage, laveuse/sècheuse, garage, 430\$/mois, 346-2349, 358-9159.

À LOUER 5 1/2, 400\$/mois, 595, Boul. Gouin, fraîchement peinturé, tél.: 346-1717.

À LOUER 6 1/2
dans triplex moderne, situé près de tous les services, 1 mois gratuit, 656-5182.

À louer Grand 4 1/2
situé au 18-20 rue Donais, Saint-Luc
Grands 4 1/2 - 5 1/2
situé au 615, boul. Industriel Saint-Jean-sur-Richelieu
346-8479

4 1/2 À LOUER
situé au 625, rue Boisvert (près de la base militaire)
Pour renseignements, composez:
358-1177
765-4084
41325-c48-r

1 MOIS GRATUIT
Superbe et grand 4 1/2 Saint-Luc
• Baie-window
• Grandes pièces
• Beau coup de rangement
359-7677
61227-c31-kl

LOGEMENT DE 5 1/2 PIÈCES
Rez-de-chaussée
Lave-vaisselle inclus, planchers de bois, chauffage bi-énergie, porte et patio, cour et gazon, garage/hangar pour rangement, près de tous les services, frais peint.
370\$/mois. Libre 1er juillet
824, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
RENSEIGNEMENTS:
655-4045 (FRAIS VIRÉS) 358-4293 APRES 16 H
116949-c2-L

Près d'une école, d'un parc et d'un centre sportif



Maison de ville en copropriété avec garage au niveau du sol, située Carré Bisset, près du boul. Normandie (à 2 pas de l'autoroute), **82 900\$**
ET AUSSI:
MAISON DE VILLE
SANS GARAGE, à partir de 79 000\$
JADENET Placement
347-3139 ou **346-4308**
4544-c45-m

À louer
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
• Eau chaude fournie
• Très tranquille et propre
• Nouveau concierge sur place
• Près du Carrefour Richelieu
Venez voir!
Tél.: 359-8421

À louer
4 1/2 et 5 1/2
(1er juillet)
1 mois gratuit
grands logements, bonne insonorisation, situés près des services dans quartier Nord.
348-2460
346-1707

À SAINT-JEAN, près de l'hôpital, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 à louer, meublé ou pas, bain, sauna, aspirateur central, piscine extérieure, 245-3322 sans frais 348-6455.

À SAINT-JEAN, quartier St-Gérard, grand 5 1/2, 375\$/mois, 4 1/2 demisous-sol, 265\$/mois, installation laveuse/sècheuse, stationnement, libres juillet, 633, boul. Normandie, 348-4116.

À SAINT-JEAN 4 1/2, prix: 325\$/mois, près du Cégep, planchers bois franc, endroit paisible, stationnement et cabanon. Informations: 347-8162.

À SAINT-GRÉGOIRE 2 1/2, chauffé, éclairé, 265\$/mois, libre 1er juillet, tél.: 347-2334.

À SAINT-JEAN 4 1/2, grandes pièces avec stationnement situé 96, Coursol, 347-0640, 347-5404.

3 1/2 et 4 1/2
Quartier Nord entièrement remis à neuf, intercom, très tranquille
3 1/2: 350\$/mois
4 1/2: 410\$/mois
357-0857
348-3106
6708-c44-r

Grand 3 1/2
Près du Carrefour Richelieu et autoroute 35, dans quadruplex de luxe, presque neuf, entrée privée, grande terrasse, portepatio dans salon et chambre, aspirateur central, insonorisation supérieure, libre 1er juillet 1994
Prix: 400\$ par mois
643, rue Marie-Derome
359-3649 ou 347-1921
7568-c46-r

SERVICE DE LOCATION DE
LOGIS
Saint-Jean-sur-Richelieu
LOGIS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Très propre
357-4031
28233-c45-c

ÉVALUATION GRATUITE
POUR TOUS VOS PROJETS



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION P.S.D.
505, rue Bourguignon, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8751
Modèles à visiter: projet Le Luxembourg (accès par Grand-Bernier et D.)
53565-c52-m



388\$ / mois
(capital, intérêts et taxes)
• Livraison le 1er août 1994 • Modèle à visiter
HABITATIONS MAXIMUM
1045, rue Bernier, Saint-Luc **359-3649**
167872-c3-g

appartements

GRAND 3 1/2 NEUF, 1 mois gratuit, aspirateur central, installation laveuse/sécheuse, câble inclus, 325\$/mois, 358-2735.

GRAND 3 1/2, rangement extérieur, propre, 2 mois gratuits, 335\$/mois, rue Bristol, 349-3218.

GRAND 3 1/2, semi-meublé, rénové l'an passé, très propre, stationnement, situé au 107, St-Pierre, 346-4908, 346-3149.

GRAND 4 1/2 à louer, face aux fraisières sur Jacques-Cartier sud, possibilité de garage, 346-9371.

GRAND 4 1/2 dans triplex, près des Halles de Saint-Jean, cour arrière, stationnement, 346-7788 ou 358-1079.

GRAND 4 1/2, dans demi sous-sol rénové, place de rangement intérieur, 325\$/mois, 291, rue St-Louis, St-Jean, tél.: 293-4111.

GRAND 4 1/2, ensoleillé et rénové, près des Halles, planchers bois franc, stationnement, 345\$/mois, 346-9569.

GRAND 4 1/2, planchers bois franc, stationnement 2 autos, place de rangement au sous-sol, endroit tranquille, situé 425 3e Rue, Iberville, 348-5253 après 17h.

GRAND 4 1/2 rez-de-chaussée, 612, rue Saint-Georges, 390\$/mois, service de conciergerie, libre juillet, 346-2052.

GRAND 4 1/2, Saint-Eugène, très propre, secteur tranquille, près école et autobus, installation laveuse/sécheuse, 2 stationnements, remise, 340\$/mois, libre 1er juillet, 347-9933, 358-5604.

GRAND 4 1/2 1 mois gratuit, très propre, ensoleillé, près polyvalente et hôpital, prix raisonnable. Pour informations: 349-1418.

GRAND 5 1/2 à louer, quartier Saint-Eugène, près de tous les services, cuisinette, salle à manger, salon avec porte-patio et balcon, ventilateur, installation laveuse/sécheuse, grande place de rangement, grand balcon arrière, prise extérieure, stationnement deux autos, corde à linge, casier sous-sol, libre 1er juin et 1er juillet, 372, Saint-Eugène, situé derrière école Saint-Eugène, tél.: 346-1561, Manon ou Gilles.

GRAND 5 1/2 chauffé, dans triplex, lave-vaisselle, grande cour, cabanon extérieur, 3 stationnements, secteur tranquille, quartier St-Eugène, 1 mois gratuit, 520\$/mois, 358-1166.

GRAND 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, sous-sol fini, salle de lavage au sous-sol, libre 1er juillet, 349-0813, 348-7550, après 18h.

GRAND 5 1/2, éclairé, endroit tranquille, chauffage électrique, planchers bois franc, cabanon, libre immédiatement, mois gratuit, 584, Bisailon, près CCM, 423\$/mois, 346-4671.

GRAND 5 1/2

Iberville, moderne, insonorisé, système d'intercom, près de tous les services, aspirateur central, libre 1er juillet, 347-9895, 347-4258.

GRAND 5 1/2, libre immédiatement, 683, rue St-Georges à 3 minutes de la base militaire, intercom, aspirateur central, espace de rangement intérieur et extérieur, stationnement avec prise, 475\$/mois, 1 mois gratuit, 348-2233.

GRAND 5 1/2 moderne, à louer, armoires mélaminées, près hôpital, 435\$/mois, libre immédiatement, 349-0511.

NEUF 5 1/2

Très grandes pièces, beaucoup d'espaces de rangement, cabanon individuel
359-7677

GRAND 5 1/2, prix réduit, 1 mois gratuit, dans un sixplex récent, très propre, très bien entretenu, planchers en béton, insonorisé, intercom, aspirateur central, rangement intérieur et extérieur, 2 stationnements déneigés, libre immédiatement. Tél.: 347-8046.

GRAND 5 1/2, près de la Base et du Cégep, au 535, Gouin, beau terrain clôturé, patio avec table de pique-nique, conteneur pour poubelle, stationnement avec prise et déneigement, gazon et arbres, immeuble propre et tranquille, propriétaire occupant, 346-5010, laissez message.

GRAND 5 1/2 sur le boul. Gouin, près de la base militaire, tout rénové, libre 1er juillet, 386\$/mois, 347-4834 (après 17h).

GRAND 5 1/2, 1 mois gratuit, 400\$/mois, bien éclairé, très propre, tout rénové, près Carrefour et Autoroute 35, libre immédiatement. Pour visiter: 348-5274, 346-9514.

GRAND 5 1/2, 1 mois gratuit, libre immédiatement 679 Saint-Georges dans un sixplex récent, frais peinturé, cuisine plancher céramique, insonorisation supérieure, intercom, aspirateur central, rangement intérieur/extérieur, 2 stationnements, conciergerie, 347-8046.

GRAND 5 1/2, 2e étage, 350\$/mois, à St-Alexandre, libre immédiatement (eau de lamunicipalité), tél.: 347-8128.

GRAND 7 1/2 quartier Notre-Dame, 550\$/mois, 357-9826 ou 349-2305.

Grand 5 1/2 Saint-Jean-sur-Richelieu 895, rue Beaudry 1 MOIS GRATUIT

Qualité de vie, calme, près de l'hôpital et centres commerciaux, balcons avant et arrière, stationnement avec prise, remise, entrée lave-vaisselle, entrées laveuse-sécheuse.
1-632-0227 348-7116

HENRYVILLE 4 1/2 à louer, stationnement, rangement extérieur, installation laveuse/sécheuse, insonorisé, 246-3473.

IBERVILLE, rez-de-chaussée, 3 1/2 à louer, tél.: 245-3262.

IBERVILLE 3 1/2, planchers bois franc, cuisinière, réfrigérateur, service buanderie, stationnement, cabanon, secteur tranquille, 1 mois gratuit, 315\$/mois, 346-0215.

IBERVILLE GRAND 4 1/2 près du Carrefour Laplante, cour asphaltée, cabanon, 347-4446, 358-9477.

IBERVILLE, grand 4 1/2 très propre, libre immédiatement, mois gratuit, stores inclus, 346-0354.

Saint-Jean-sur-Richelieu Grand logis 5 1/2 380\$ par mois

Chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, prise pour automobile, porte-patio à l'arrière, entrées laveuse/sécheuse, espace de rangement, dans sixplex.
347-1733 (entre 17 h et 21 h)

SPÉCIAUX

4 1/2: 365\$/mois
2 1/2 - 3 1/2 semi-meublés: 300\$/mois
• Près hôpital
• Buanderie
• Sécurité
• Conciergerie
Disponibles immédiatement
1-444-9949

Beaux grands 3 1/2 - 4 1/2

- Tout compris:
• Planchers marquetierie
• Électricité
• Chauffage eau chaude
• Béton
• Stationnement
• Insonorisés

395\$ 460\$
Le «deal» à Saint-Jean!
346-3060

IBERVILLE 5 1/2 dans triplex
Salle à manger, 2 chambres, tranquillité assurée, propriétaire occupant.
395\$/mois 347-2858

GRAND 5 1/2
à Iberville, très propre, frais peint, planchers bois franc, secteur tranquille, face boul. des Érables, 430\$/mois, libre 1er juillet, 348-2974, 346-7855 (soir).

IBERVILLE, beau 4 1/2 moderne et tranquille, armoires mélamine blanche, tapis gris espace de rangement, 358-2462.

IBERVILLE grand 2 1/2, chauffé, éclairé, neuf, endroit tranquille, aspirateur central, idéal pour personne seule 325\$/mois, 347-6043.

IBERVILLE (campagne), demi sous-sol, 5 1/2 pièces, 2 stationnements, 395\$/mois, 346-4152.

Iberville Grand 4 1/2

Propre, tranquillité assurée, stationnement asphalté avec prise, système d'intercom, cabanon extérieur, 1 mois gratuit, libre 1er juillet
349-3317 347-3614

Immeuble neuf Grand 5 1/2

Rue Plessis, à Saint-Luc, choix étage, près école et transport en commun.
Renseignements au 359-7535

QUARTIER NORD

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, aréna, piscine et centres commerciaux)
349-4351 348-5472

1 mois gratuit 4 1/2 - 5 1/2

Sur boul. Saint-Luc, Saint-Jean, aspirateur central, lave-vaisselle fourni, près de toutes commodités
359-8370 347-3913

PRÈS DU PALAIS DE JUSTICE

326, rue Laurier
Luxueusement rénové, plafonds de 9 pieds, planchers de bois franc, larges moulures, salon double avec balcon, une seule chambre, cuisine de 14 pi x 14 pi, armoires neuves, installation lave-vaisselle, laveuse, sècheuse, bain tourbillon, solarium avec vue sur terrain magnifique.
475\$/mois (non chauffé) 347-7676 ou 346-5945

JOLI 3 1/2, secteur résidentiel, tranquille, propre, bien éclairé, près du Cégep, autobus, clinique et bien d'autres services, idéal pour personne seule à la retraite, au mois ou à la semaine, libre à partir 1er août, visite sur rendez-vous seulement. Ges très sérieux. 358-5022.

LIBRE 1e JUILLET 1 ou 2e étage, tél.: 348-4029.

LOFTS NOUVEAUX très grands, 1 mois gratuit, sécurité, intercom, stationnement, buanderie, rue Richelieu, Saint-Jean, 337-4790.

LOGEMENT à louer, 5 1/2, 216, Cousins Nord, 1 mois gratuit, stationnement, 349-0470.

LOGEMENT 5 1/2, 900, rue Cormier app 6, Iberville, 365\$/mois, 347-5975.

LOGIS CENTRE-VILLE, demi sous-sol, 5 1/2 frais peint, 290\$/mois, pas de stationnement, après 17 h: 348-4167, 346-3769.

LOGIS 4 1/2, dans Saint-Edmond au 239, Saint-Georges grand et bien isolé 2e étage, libre 1er juillet, 347-2866.

LOGIS 4 1/2, 305\$/mois, rue Grégoire, Saint-Jean. Après 17h, 347-5084, 347-1541, 348-0589.

LOGIS 4 1/2, 900, Saint-Jacques, Saint-Jean, très propre, 330\$/mois, 347-3085 après 16h ou s'adresser sur les lieux.

LOGIS 5 1/2, près du Carrefour Richelieu, à louer ou possibilité de sous-location pour 3 mois, libre 1er juillet, 348-7692.

MAISON À VENDRE secteur recherché, évaluation 152,900\$, faites une offre! tél.: 348-0128.

N.D.A. BEAU GRAND 3 1/2 pas cher différent, tranquille, quartier agréable, accès à la cour, intercom, libre, 348-9212, 346-8283.

PRÈS DES HALLES, 5 1/2 au 84 A2, Grégoire, 2e plancher, libre 1er juillet, 370\$/m, refait à neuf, stationnement, 346-6925, 347-7970.

PRÈS DES HALLES haut de duplex, 5 1/2 chauffé, planchers bois franc, libre 1er août, 460\$/mois, 348-6567 après 17h.

PRÈS DES HALLES, 462 Mercier, 2e plancher, 4 1/2, planchers bois franc, peinture fraîche, stationnement, 360\$/m, 346-6925.

Pour le 1er juillet 1994
1 seul 4 1/2 à louer au 4e étage
360, rue Lachance Saint-Jean-sur-Richelieu

- Repeint à neuf
- Lave-vaisselle inclus
- Bien situé
- Super bon prix
- Un mois gratuit

357-0131 347-7822 JOCELYNE

GRAND 7 1/2

Quartier Notre-Dame
550\$/mois 357-9826 349-2305

GRAND 4 1/2 À LOUER UN MOIS GRATUIT

- ▶ Entre le cégep et le collège militaire
 - ▶ Nouveau secteur paisible
 - ▶ Stationnement asphalté
 - ▶ Entrée laveuse/sécheuse
 - ▶ Aspirateur central
 - ▶ Lave-vaisselle
 - ▶ Conciergerie
 - ▶ Intercom
- Deux livres pour le 1er juillet 1994
S'adresser au 183, rue Masseau #2
347-7526 984-6064

PRÈS DU CÉGEP au 276 Montcalm, 4 1/2, rez-de-chaussée ou étage, libre en juillet, 348-2079.

PRÈS DU CÉGEP et des écoles, 1 mois gratuit, voisin d'un parc, stationnement, prise extérieure, aspirateur central, déneigement inclus, intercom, balcon, très ensoleillé, près transport en commun, grand 5 1/2, disponible 1er juillet; jour 359-6721 poste 440, 358-4807, après 17 h.

PRÈS DU CÉGEP, 5 1/2 au 264 Fortin, très propre, libre immédiatement, 400\$/mois, s'adresser au 78 St-Pierre, 346-4470 ou 659-8704.

LOGIS 4 1/2, 305\$/mois, rue Grégoire, Saint-Jean. Après 17h, 347-5084, 347-1541, 348-0589.

Près de la base Grand 4 1/2

Frais peint, tapis neufs, tranquillité assurée, aspirateur central, stationnement déneigé avec prise, cabanon intérieur, système d'intercom, 1 mois gratuit, libre immédiatement
349-3317 347-3614

QUARTIER SAINT-GÉRAND 5 1/2, chauffé, 1er étage, 450\$/mois, 349-1082.

QUARTIER NORMANDIE, 1058-1066 boul. Normandie, grands 4 1/2, immeubles récents, système d'intercom, aspirateur central, prises extérieures, libres 1er juillet, 422\$/mois, 245-3485.

500\$ EN TIRAGE EN PLUS DE NOTRE PROMOTION
Valable jusqu'au 30 mai 1994
1 Grand **4 1/2** pour **332\$**

près hôpital - micro-ondes aspirateur central - * prix moyen
TRÈS TRÈS TRANQUILLE
348-5047

LOGIS 4 1/2 - 5 1/2 À LOUER

Situé au 68, rue Moreau SAINT-LUC
359-6718

2 1/2 - 5 1/2 PIÈCES À LOUER

- 2 1/2 Meublé, chauffé, éclairé, stores verticaux dans chaque fenêtre. Situé au 380, rue Saint-Eugène Saint-Jean-sur-Richelieu 325\$/mois
 - 5 1/2 Planchers bois franc, chauffé, eau chaude fournie, possibilité de garage, installation laveuse / sècheuse et place de rangement. Situé au 407, rue Saint-Michel Saint-Jean-sur-Richelieu 495\$/mois
- 348-2545 348-0022**

PARTIPEZ AU CONCOURS LOUEZ! C'EST PAYANT 1 AN DE LOYER GRATUIT

INFO LOCATION 359-7123 inc.

RUE DOLLIER, St-Edmond, grand 4 1/2, haut, chauffage électrique, stationnement, espace de rangement au sous-sol, endroit tranquille, propriétaire occupant, 330\$/mois, libre 1er juillet, 347-6813.

RUE NOTRE-DAME face à l'église, près des Halles, 3 1/2, stationnement privé, libre 1er juillet, 348-9067.

RUE VANIER 4 1/2, près du Cégep libre 1er juillet, remise au sous-sol, 293-7647, 372-0573.

SAINT-EDMOND 4 1/2 rue Mercier, chauffage électrique, planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, balcon avant/arrière, stationnement asphalté, grand terrain, libre, 330\$/mois, 346-1544.

SAINT-EDMOND: site résidentiel et paisible, 5 pièces, planchers bois franc, frais peint, 415\$/mois. Tél.: 347-1573, 291-3212.

SAINT-EDMOND
Grand 5 1/2 rénové, libre 1er juin, planchers bois franc; chauffage électrique, stationnement 2 voitures, déneigement inclus, 435\$/mois, 358-4160.

3 1/2 - 4 1/2 À LOUER

Situés face au Cégep
Renseignements:
346-7367 357-4031

LOCATION PLUS

Agence de location et de gestion résidentielle
Grands 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 LIBRES IMMÉDIATEMENT
• Ensoleillés et très propres
• Rangement intérieur et extérieur
• Près de tous les services
• Secteur tranquille
• Portes-patios et balcons
• Stationnement
• Bon rapport qualité/prix
347-8403

À LOUER
3 1/2..... 330\$ 4 1/2 365\$
• Non-meublé ou semi-meublé
• Disponibles immédiatement
RÉSERVEZ POUR JUILLET
• Près hôpital, centres commerciaux
• Système d'intercom
• Service de buanderie
• Concierge résident
359-5827 770, rue Content

2 1/2 À LOUER 5 1/2 3 1/2 4 1/2
Jusqu'au 30 juin, louez d'Info-Location et courez la chance de gagner 12 mois de loyer gratuit
* Maximum 5 000\$/an
Paiements mensuels versés au propriétaire du logement

SERVICE GRATUIT NE CHERCHER PLUS, INFO-LOCATION LE FAIT POUR VOUS.
Appartements ou maisons de ville Pour tous les goûts et budgets
359-7123

11 appartements

SAINT-EDMOND, 4 1/2, près du Cégep, haut d'un duplex, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, ménage fait à neuf, libre, avec cabanon et stationnement, 325\$/mois, tél.: 296-4644.

SAINT-EDMOND, 2x3 1/2 à louer, un: 275\$/mois, l'autre inst. laveuse/sécheuse 290\$/mois, 81, Bouthillier Nord, 347-8846.

SAINT-EUGÈNE, grand 5 1/2, planchers bois franc, dans triplex, grande cour clôturée, près école primaire, libre 1er juillet, remise, 348-1200.

SAINT-EUGÈNE 4 1/2, tranquille, près des services, stationnement, ménage fait au complet, tapis neuf, peinture. Libre immédiatement, 1 mois gratuit, 346-8207.

SAINT-EUGÈNE, 108, rue Veilleux, 2e étages dans un quadruplex, planchers de bois franc, armoires mélamines, stationnement pour 2 autos, espace de rangement, secteur tranquille, 346-3270.

SAINT-EUGÈNE, 4 1/2, tranquille, très propre, bien éclairé, 335\$/mois, 347-9114.

SAINT-JEAN LOGIS, libres immédiatement, 4 1/2 rue Davignon insonorisé, stationnements, intercom, aussi 5 1/2 rue De Salaberry, 359-8937, 346-1331.

SAINT-JEAN, 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, balcon, espace de rangement, stationnement, situés rue Bisailon/Davignon, 348-4113, après 17 h.

SAINT-JEAN, logis 4 1/2, 1 mois gratuit, au 611, Industriel, 365\$, 4 1/2 au 670, Boisvert, 430\$, tél.: 359-7351, 348-4034.

SAINT-JEAN, 4 1/2, immeuble neuf, installation laveuse/sécheuse, porte-patio dans salon, grande fenêtre dans cuisine, système d'intercom, stationnement asphalté, concierge app. 4, 334, Mercier, 349-3985.

SAINT-JEAN 4 1/2
aspirateur central, balcon privé, rue Lasalle, 1 mois gratuit, 360\$/mois (ménage fait), Denise, 358-5608 ou M. Godin, 678-5616.

SAINT-JEAN, 2 1/2, semi-meublé, idéal pour étudiant ou personne seule, chauffé, éclairé, 275\$/mois, 358-3470.

SAINT-JEAN 5 1/2, haut, libre 1er juillet, 196, rue Mercier, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, 300\$/mois, 358-9909, 346-8552.

SAINT-JEAN, boul. Gouin, 3 1/2, installation laveuse/sécheuse, tél.: 358-3794.

SAINT-JEAN CENTRE-VILLE 4 1/2, avec sous-sol et stationnement, personne sérieuse et tranquille seulement, 346-1678.

SAINT-JEAN À LOUER 5 1/2, 375\$/mois, aussi 4 1/2, 340\$/mois, espace de rangement, S'adresser après 20h, 347-5230.

SAINT-JEAN, 1 mois gratuit, centre-ville, 4 1/2 à louer, grand terrain gazonné, tél.: 346-3101.

SAINT-JEAN, rue Bouthillier, près de Saint-Jacques, 2 1/2, libre 1er juillet, 255\$/mois, 358-2686.

SAINT-JEAN 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur paisible, près de tous les services, 1 mois gratuit, après 18h 349-0121.

SAINT-JEAN GRAND 5 1/2, installation laveuse/sécheuse, aspirateur central, stationnement, situé près de l'hôpital et des commodités, 346-3275.

SAINT-JEAN, 1 mois gratuit avec références, grand 5 1/2, 2 stationnements, place de rangement, pas d'animaux, 358-5951 (jour), 447-3351 (soir).

SAINT-JEAN 3 1/2, 276, rue Cousins app 1, planchers bois franc, espace de stationnement, 346-4838.

SAINT-JEAN 4 1/2, beau et grand, tranquille, bien entretenu, situé près de l'hôpital et des centres achats, libre 1er juillet, 346-3275.

SAINT-JEAN 3 1/2 semi-meublé, près du Cégep, libre immédiatement, 348-4855, 348-8934.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, dans sixplex, très propre, aspirateur central, intercom, 2 balcons, rangement intérieur et extérieur, cour asphaltée, près des services, libre immédiatement, 129, rue Saint-Gérard, tél.: 359-1475.

SAINT-LUC, près Quartier Nord, secteur tranquille, espace vert, 5 1/2, 2 chambres, salle de lavage, stationnement et entrée privée, facile d'accès pour service d'autobus et/ou à la grande route, libre 1er août, 365\$/mois, rénové. **QUARTIER RÉSIDENTIEL**, 3 1/2, semi-meublé, chauffé et éclairé si demandé, installation laveuse/sécheuse, stationnement et entrée privée, 348-2092, 348-7484.

SAINT-LUC GRAND 3 1/2, très bien situé près église et super marché, très propre, 2e étage, 350\$/mois, libre 1er juillet, 347-5896.

SAINT-LUC 4 1/2, à louer triplex récent, entrée privée, stationnement demi sous-sol, 117, Saint-Gérard, 375\$/mois, 348-5926.

SAINT-LUCIEN GRAND 4 1/2, à louer 376\$/mois non-meublé avec possibilité de meublé, 348-5186.

SAINT-LUC, 4 1/2, neuf, boisé, paisible, 117, de la Tourmaline, tél.: 346-2118.

TRÈS GRAND 3 1/2
très ensoleillé et paisible, peinture récente, propre, rien à faire, tapis, cuisinière/réfrigérateur inclus si désiré, libre, près centre d'achat et autobus, laveuse/sécheuse à l'étage, stationnement, etc., faut voir! 348-3084, 348-7981.

1 MOIS GRATUIT grand 4 1/2, moderne, très propre, 2 stationnements, cour arrière, pas difficile à chauffer, 3e étages, 378, 7e avenue, Iberville, 347-9327.

1 MOIS GRATUIT
5 1/2, Saint-Luc, près de tous les services, face école aux 4 Vents, 349-2994.

Saint-Jean Grand 5 1/2
avec foyer
Terrain paysager, très tranquille
Situé au 600, rue Maisonneuve
Libre le 1er juillet
358-4828

Saint-Jean-sur-Richelieu 1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 1/2-5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement
348-8558
348-5236

Saint-Luc 21, rue Bélair
(s'adresser 19, rue Bélair)
3 1/2 meublé
libre 1er juillet, très belle propriété, grand terrain, déneigement gratuit
295\$/mois
348-6952

ST-JEAN CENTRE VILLE, 4 1/2 avec sous-sol et stationnement, personne sérieuse et tranquille seulement, 346-1678.

ST-LUC, 4 1/2, armoires neuve, possibilité d'un lave-vaisselle, couvre plancher neuf, stationnement pour 2 voitures, près de la garderie, 1 mois gratuit, 345\$/mois, 348-8554.

SUPER SPÉCIAL 2 MOIS GRATUITS 5 1/2 Saint-Gérard, 423 Saint-Michel, face à un aprc, plancher de bois ranc, libre 1er juillet, 347-6076, 678-9213.

TRÈS GRAND 4 1/2 moderne, armoires mélamines, village Saint-Blaise près école. Transport en commun dans ville de Saint-Jean, 291-5192, 358-2613, 299-1110 (après 19h).

TRÈS GRAND 5 1/2, 2 stationnements, espace de rangement intérieur/extérieur, salle de lavage, 1,040, boul. Normandie, Saint-Jean. Faut voir! 347-9327.

SAINT-JEAN
1 mois gratuit
RUE THIBODEAU 5 1/2
Libre immédiatement ou juillet, près hôpital.
349-5037

SAINT-LUC
415\$/mois
95, rue Grenier
Beau 4 1/2 neuf
Éclairé, aéré, entrée laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, 2 portes-patios et balcons
Libre 1er août
1-800-267-0431

Très grand 3 1/2 neuf
À Iberville, moderne dans triplex, installation laveuse-sécheuse, cabanon extérieur, grand terrain, faut voir, près du pont Marchand
295\$/mois
Pour juillet
347-9114
358-4753

BEAU 5 1/2 dans un sixplex
Grandes pièces, près de l'hôpital et des services.
395\$/mois
Aussi spécial sur place
348-2580

GRAND 4 1/2 916, Beaudry
Près de l'hôpital, complètement rénové, toutes commodités, cour asphaltée, conciergerie, rez-de-chaussée, à l'avant, libre immédiatement ou en juillet, 1 mois gratuit.
349-4936
291-5933

SAINT-LUC
Grands
4 1/2 et 5 1/2
Construction neuve à deux pas de l'école des Prés Verts
349-1873

5 1/2
Près hôpital et centres commerciaux, bien éclairé, isolé et insonorisé, concierge sur place, comprenant 8 logements, 1 logement au rez-de-chaussée, cuisine éclairée
348-1295
347-7259

GRAND 5 1/2
111, rue Saint-Gérard, Saint-Luc
2 portes-patios, balcons avant et arrière, insonorisation supérieure, espace de rangement et cabanon
tél.: 346-6425

Grands 3 1/2 - 4 1/2
Aspirateur central, stationnement avec prises, service de conciergerie
397, rue Berthier
349-2569
330-3679 (pagette)
(Demandez Richard)

Grand 5 1/2
face à l'école «Aux Quatre Vents»
Stationnement et conciergerie inclus
Libre
1er juillet
349-6437

Iberville 4 1/2 - 5 1/2
Immeubles récents
820-829
rue Savoy
359-4383
(1 mois gratuit)

1 MOIS GRATUIT
à Saint-Luc, logement 5 1/2, rue Courbevoie, libre immédiatement, 450\$/mois, 349-2171, 348-7597.

500\$ EN TIRAGE EN PLUS DE NOTRE PROMOTION
1 - 3 1/2 pour 275\$
1 - 4 1/2 pour 343\$
moderne - près hôpital
TRÈS TRÈS TRANQUILLE
PISCINE EXTÉRIEURE
* Prix moyen
349-4632 • 348-0898 • 359-7228

1 MOIS GRATUIT
4 1/2
400\$ (1 mois gratuit = 367\$)
3 1/2
355\$ (1 mois gratuit = 327\$)
Modernes, près de tous les services, sécuritaires avec intercom
352-2297

4 1/2
1-3, rue Bouthillier
Saint-Jean-sur-Richelieu
◆ Intercom
◆ Aspirateur central
◆ Climatiseur
346-4308

Libres 3 1/2
Près de la polyvalente et de l'hôpital
270\$-295\$/mois
Semi-meublé
310\$
359-4513

MAGNIFIQUE LOGEMENT DE CARACTÈRE dans maison centenaire
2 chambres, salon, salle à manger, cuisine moderne, «Jenn-Air», sous-sol, piscine creusée privée.
750\$/mois
347-2461

Saint-Luc 308, rue Plessis Grand 5 1/2 neuf
Près de tous les services et transport en commun
Libre 1er juillet
348-7542

1 MOIS GRATUIT, grand 4 1/2, à Iberville, 6e Avenue, 2e étage, 410\$/mois, tél.: 349-4778.

1 MOIS GRATUIT, 5 1/2, situé au 585 boul. Gouin, un stationnement privé, rangement sous-sol, installation laveuse/sécheuse, aspirateur central, information conciergerie app 6, 348-8895, 346-6739.

QUARTIER NORMANDIE À louer 3 1/2 - 4 1/2
Avec ascenseur, climatiseur, garage intérieur chauffé (espace limité), prise extérieure pour auto, idéal pour gens âgés, près du Carrefour Richelieu.
359-7442

SAINT-GÉRARD GRANDS 5 1/2-2 1/2
près des écoles
Pour renseignements:
346-3401

CONDOS 4 1/2 à louer pour juillet
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc
LOGEMENTS À LOUER
348-3268

4 1/2 À SAINT-LUC
Rue Saint-Gérard
Près de l'école, frais peint, aspirateur central, rangement extérieur, installation laveuse/sécheuse, intercom.
400\$/mois
349-5083

«Spacieux» 4 1/2 à Saint-Luc
Insonorisé, intercom, asp. central, stationnement privé, patio. Rangement int./ext.
Secteur très tranquille au centre-ville
305 Place Poitiers
349-1287

4 1/2
Excellent service aux locataires, près de l'hôpital, gratuits
Rue Meunier
349-6308
Rue Plante
359-9698
Rue Tanguay
349-2127

A louer 4 1/2
Quartier N.-D.-A.
335\$/mois
1er étage d'un duplex
Libre 1er juin
Coin tranquille
Grande cour, pas d'animaux
186, rue De Salaberry
678-1517

2 1/2 MEUBLÉ
à Saint-Jean, tout inclus, 320\$/mois aussi 3 1/2, moderne, 310\$/mois, 766-4950.

1 mois gratuit 3 1/2 • 5 1/2
• Grandes pièces
• Intercom
• Entrée laveuse/sécheuse
• Porte-patio
• Aspirateur central
• Antenne télé-communautaire
• Tout près de l'hôpital
358-0352
ROGER LAMONTAGNE

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU GRAND 4 1/2 386\$
AU PRIX D'UN 3 1/2 335\$
AUSSI 5 1/2 DISPONIBLE
• Moderne et paisible • Très propre • Aspirateur central
• Stationnement avec prise • Rangement intérieur • Près des écoles, cégep et arrêts d'autobus • Concierge sur place disponible 24 heures
• Poêle et réfrigérateur disponible sur demande
346-8414 • 358-2671
358-5582

appartements

4 1/2
Porte-patio, stationnement, conciergerie, impeccable, endroit tranquille.

**820, rue Plante
Près du
Carrefour Richelieu
348-8472**

1 mois gratuit
Superbes
logements
à louer
Grands 2 1/2
3 1/2 - 4 1/2
Près hôpital
et services
349-5898

1 mois gratuit
Saint-Jean
5 1/2
très propre
400\$ et 420\$/mois
Situé au 880,
rue Beaudry
Près hôpital et
Carrefour Richelieu
**346-6054
357-0355**

1 mois gratuit
4 1/2
Saint-Jean
1050, boul. Normandie Nord
Près de tous les services,
insonorisé, intercom,
aspirateur central et conciergerie
Libre 1er juillet
**395\$/mois
346-2988**

1 mois gratuit
5 1/2
Saint-Jean
118, rue Lord
Dans triplex, endroit
tranquille, gazon
arrière, stationnement
pour 2 autos, libres
1er juillet
2e étage: 400\$
Demi sous-sol: 360\$
346-2988

2 1/2 **RÉNOVÉ** au centre-ville, chambre
fermée, 285\$/mois, chauffé, éclairé.
346-9569.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, à louer, près des Halles, tél.:
349-4444, 349-3448.

À louer
4 1/2 et 5 1/2
(1er juillet)
1 MOIS GRATUIT
Grands logements,
bonne insonorisation,
situés près des services
dans quartier Nord
**348-2460
346-1707**

4 1/2 - 5 1/2
modernes
à Saint-Jean
près du Carrefour Richelieu
et hôpital, porte-patio,
cabanon, aspirateur central,
système d'intercom.
(conciergerie demandé)
**348-0549
348-4531**

AAAAA 248 RUE SAINT-CHARLES, 6 1/2
sur deux étages, stationnements plus
sous-sol, 358-4012, 348-2630.

3 1/2 **À LOUER**, chauffé, 56, rue St-
Hubert, St-Jean tél.: 347-5018.

3 1/2 **À LOUER**, très paisible, propre, frais
peint, et près des services. Rabais pour
personnes avec bonnes références. Tél.:
348-4256.

3 1/2 **À LOUER**, 290\$/mois, au 426 Laurier,
possibilité de chauffage et éclairage.
Tél.: 347-1822 ou 347-6188.

3 1/2 **À LOUER**, 230\$ par mois, dans
Saint-Edmond, libre 1er juillet. Tél.:
347-7080.

3 1/2, chauffé, éclairé, 2e étage, face à la
Base, libre 1er juillet, 1 mois gratuit,
350\$/mois tél.: 348-3504.

3 1/2 **LIBRE**, cuisinière, réfrigérateur,
chauffé, éclairé, eau chaude fournis, 2e
étage, libre, 348-4029.

3 1/2 **MODERNE IBERVILLE** face Carrefour
Laplace, près de toute commodité, pas
besoin d'auto, armoires mélamine, en-
trée laveuse/sécheuse, grand rangement,
grand stationnement 740 boul.
d'Iberville, 347-2647.

3 1/2, N.-D.-A., chauffé, éclairé, électricité
fournie, 347-0574, 348-7531.

3 1/2, **RUE SAINT-CHARLES** près
Bouthillier, stationnement, libre 1er
juillet. 359-6770, 348-9734.

3 1/2 **SEMI-MEUBLÉ**, (neuf) 785, rue
Content, Saint-Jean, 300\$/mois.
tél.: 348-6605.

3 1/2 **SEMI-MEUBLÉ**, chauffé, éclairé, la-
veuse/sécheuse fournies, stationnement,
près de la Base, 300\$/mois, tél.:
346-0769.

3 1/2, sous-sol, 300\$/mois, non chauffé,
non éclairé, 359-8996, 347-2320.

3 1/2, 350\$/mois, chauffé, éclairé, climati-
sateur, tél.: 358-5958.

3 1/2-4 1/2, **À LOUER** situé au 127, Saint-
Paul, app. 2 et 3, libres 1er juillet,
prix: 3 1/2, 300\$/mois, 4 1/2, 330\$/mois.
348-6078 (après 18h) et 347-6633
(jour).

3 1/2, 4 1/2, Saint-Eugène, stationnement,
installation laveuse/sécheuse, intérieur
refait à neuf, 1 mois gratuit, 348-3087,
348-4054.

3 1/2, 4 1/2, rue Mercier, chauffage électrique,
eau chaude fournie, pour retraitée
seulement, endroit tranquille,
230\$/mois, 348-8546.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, très propre, libres
immédiatement ou juillet, situés
près tous services, ensoleillé et
tranquille, une visite vous convain-
cra, 347-8403.

4 1/2 **À LOUER**, très paisible, propre et près
des services. Rabais pour personnes
avec bonnes références. Tél.: 348-4256.

4 1/2, **À LOUER** très beau, frais peint,
aspirateur central, entrée laveuse/
sécheuse, 2 stationnements, verti-
caux inclus, 348-1273, 349-3254.

4 1/2 **AU REZ-DE-CHAUSSÉE**, au 608,
Lasalle, app. 2, St-Jean, très
propre, libre 1er juillet, 350\$/m.
Rens.: 291-3284 ou 358-1594.

5 1/2
au 249, rue Vanier,
app. 4
380\$/mois
Libre 1er juillet
**346-1750 ou
348-2950 ou
348-7617**

3 1/2 • 4 1/2
SPECIAL: 2 MOIS GRATUITS
Frais peints, service
de buanderie,
stationnement privé
avec prise.
**830, rue
Content, app. 31
359-8085**

**2 mois
gratuits** IBERVILLE
4 1/2: 400\$/mois
3 1/2 (meublé):
390\$/mois
5 1/2: 455\$/mois
Frais peints, modernes,
insonorisés, système d'intercom,
antenne communautaire, service
de conciergerie.
Libres 1er juillet
**347-8468
358-9924
347-8123**

4 1/2 **BOUL MONTCALM** libre 1er juillet,
près du Cégep, planchers bois franc,
propre 320\$/mois, 348-8519.

4 1/2 **CENTRE-VILLE** planchers bois franc,
entrée laveuse/sécheuse, stationnement,
rangement, 315\$/mois., répondeur
358-3444.

4 1/2 **DANS HAUT** toutes pièces ensoleillées,
côté sud, très propre, repeint, solarium,
balcon avant neuf, escalier intérieure,
près Place Saint-Jean., 348-7813.

4 1/2, dans St-Lucien près de l'école,
310\$/mois, libre pour le 1er août,
347-0543.

4 1/2 **ET 5 1/2**, à partir de 335\$/mois, tél.:
348-1949.

4 1/2 immeuble récent, intercom, aspi-
rateur central, tapis gris, près de
tous les services, autoroute 35. Prix:
375\$/mois, références demandées.
Tél.: 349-1706, 245-7281 (sans
frais).

4 1/2 **PRÈS WOOLCO**, installation laveuse/
sécheuse, tapis, balcon, 360\$ à 380\$.
445 Thibodeau, 348-4592.

4 1/2 **REZ-DE-CHAUSSÉE** très grand
style condo, planchers bois franc,
situé 318, Lachance, près hôpital,
juillet, 349-1706, 245-7281 sans
frais.

4 1/2, rue Fredette, 1 mois gratuit, station-
nement, intercom, intégré, insonorisé,
près centre commercial, tél.: 348-2090,
347-1732.

4 1/2 **SAINT-JEAN** près de tous, espace de
stationnement, tranquille, idéal pour
personne âgée, 290\$/mois, 347-9641.

4 1/2, **SEMI SOUS-SOL**, 154, de Salaberry,
Saint-Jean, 340\$/mois, 245-7713,
245-7483.

4 1/2 **SPACIEUX**, 1er étage, entièrement
repeint, près hôpital, laveuse/sécheuse,
stationnement, système d'intercom,
libre 1er juillet, 375\$/mois, rabais de
250\$/1er mois, rue Beaudry, 348-0400.

4 1/2 **SPACIEUX** de grand confort,
insonorisé, 2 portes-patio, situé rue
Camaraira et Bristol, références de-
mandées, libre tél.: 349-1706 ou
245-7281 (sans frais).

4 1/2 (salle de lavage en plus), rue Rodier,
dans condo très luxueux avec ascenseur
et garage au sous-sol, 780\$/mois, libre
1er juillet, 444-0192.

5 1/2 **DANS SIXPLEX**, moderne près base
militaire, 591, boul. Gouin près de tout,
foyer, porte-patio, balcon côté sud.
Superbe! Notre objectif: locataires satis-
faits, 346-8684, 358-5033.

Grand 3 1/2
au 273, rue
Jacques-Cartier
Rénovations
faites
Libre 1er juillet
**348-2950 ou
346-1750**

SPECIAL: 2 MOIS GRATUITS
(sur bail de 12 mois)
LIBRES IMMEDIATEMENT
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Grands, modernes, frais peints,
stationnement extérieur, près hôpital et
centres commerciaux.
**200, rue Lesieur, app. 17
348-4611**

3 1/2 - 4 1/2
2 MOIS GRATUITS
Frais peints, stationnement extérieur,
près de tous les services.
**810, rue Content, app. 24
349-0560**

FAUT VOIR!
LE BERTHIER
2 1/2 - 4 1/2 - Quartier Nord
La tranquillité, très spacieux, très modernes, près de la polyvalente,
hôpital, centres commerciaux.
• Entrées sécuritaires avec intercom • Bien isolés et insonorisés •
Tapis, céramique • Très grands balcons 6 1/2 x 12 • Espace de ran-
gement • Lave-vaisselle fourni • Sorties laveuse/sécheuse • Aspi-
rateurs centraux • Buanderie centrale • Stationnement pavé • Prise •
Immeuble tranquille, propre • Meublé si désiré • Propriétaire occupant
**435, RUE BERTHIER
348-8568, 348-9277**

4 1/2 à louer

**880 et 900,
rue Desaulniers
Saint-Jean-sur-
Richelieu**

Armoires de rangement au
sous-sol, prise pour automo-
bile, entrée laveuse-sécheuse
dans salle de bains

Libre 1er juillet
**347-2836
348-9543**

4 1/2 (2), un haut, un bas, 234-236 de
Salaberry, chauffage électrique, plan-
chers bois franc, 1 chambre, près des
Halles, 325\$, 310\$, 348-5508.

4 1/2, 5 1/2, à louer, 3e Rue, Iberville,
346-8076.

À LOUER 4 1/2-5 1/2, 4 1/2 paroisse
Saint-Gérard, remise neuve, plan-
chers bois franc, armoires mélami-
ne, 1 mois gratuit, 310\$/mois. 5 1/2
chauffé, planchers cuisine et salle
de bain neufs, remise neuve, pa-
roisse Saint-Gérard, 348-1854.

5 1/2 au 1er **ÉTAGE** planchers bois franc,
espace de stationnement, 528 boul.
Séminaire, 375\$/mois, 347-6740,
346-0752.

GRAND 4 1/2, à 5 MIN. DU CARREFOUR,
électricité locataire, 1er étage d'un tri-
plex, remise, 1 mois gratuit ou frais de
déménagement défrayés en partie, libre,
1267, rue Bernier, 395\$/mois,
359-9299, 359-0248.

5 1/2 bois franc, près base, frais
peint, stationnement, mois gratuit,
390\$/mois, 358-9384, 271-3940
(rép.).

3 1/2
SEMI-MEUBLE OU NON
180, rue Lafontaine

Piscine chauffée, buanderie
sur place, à Saint-Jean-sur-
Richelieu, près du Poste
de Police
Contactez le concierge
347-0894

MARIEVILLE
2 1/2 - 3 1/2
• Frais peints, 1 mois gratuit
• Libres immédiatement
• Chauffés, éclairés
Renseignements:
2330, rue Dupont, app. 5
**460-3882
460-2277**

5 1/2 **FACE AU RICHELIEU**, demi sous-sol,
installation laveuse/sécheuse, tapis,
385\$, 882 Champlain, 348-4592.

5 1/2 **HAUT DE DUPLEX**, quartier Saint-
Eugène, renseignements 347-8073
après 18h, 358-4216.

5 1/2, pour juillet, très grand, rue Desau-
niers, Saint-Jean et 4 1/2, rue Grenier,
Saint-Luc, 349-5252, 358-2560,
349-2338.

5 1/2 **RUE COUSINS NORD**, près de Vanier
soir 658-3638, jour 735-4155.

5 1/2, **RUE DE CARIGNAN** entrée lave-
se/sécheuse, rangement extérieur,
disponible juillet, 390\$/mois.
347-8973.

5 1/2 **RUE DOLLIER** (Saint-Edmond), plan-
chers bois franc, espace de rangement,
1er ou 2e étage, 360\$/mois, libre 1er
juillet, 347-2009.

5 1/2, rez-de-chaussée, grande cour ga-
zonnée et sous-sol, tél.: 347-6790 ou
347-5348.

5 1/2 **ST-JEAN** au 43 rue St-Paul, entiè-
rement rénové, armoires de cuisine et de
salle de bain refaites, stationnement,
346-4838.

5 1/2, **STYLE CONDO**, sur 2 étages, très
luxueux avec foyer, entrée privée, 2
salles de bains, près de la Route 35 et
des écoles, libre juillet, 348-1200.

5 1/2, sur 2 étages, rue St-Louis,
395\$/mois, tél.: 348-3463.

5 1/2, 380\$/mois, 4 1/2, 300\$/mois, situés à
Saint-Luc, tél.: 348-3990.

TRÈS GRAND 5 1/2

RÉNOVÉ
Rez-de-chaussée,
endroit tranquille,
stationnement, près des
commodités.
Saint-Jean-sur-Richelieu
(près Base Militaire)
**620, boul. Gouin
415\$/mois**
**346-3112
346-4045**

Gratuit - Frais peint

5 1/2
au 125 rue Saint-Gérard
dans sixplex 1991,
Saint-Luc
Aspirateur central,
climatiseur, espaces de
rangement
intérieur/extérieur
347-3613

7 1/2 pour juillet, avec remise extérieure,
rangement au sous-sol, 2 stationne-
ments, centre-ville, St-Jean, 347-3120.

900 **RUE NORMANDIE** 2 1/2 chauffé,
315\$/m, 3 1/2, 350\$/m meublé et 4 1/2,
375\$/m, 125, Grégoire; 124 Grégoire,
5 1/2, 400\$/m; 695 Frédette, 3 1/2, 296\$/m.
359-9970 entre 11h et 23h.

12 appartements meublés

AAA. APPARTEMENT à louer 3 1/2 tout
meublé, 315\$/mois, 3 1/2 semi-meublé,
peinture fraîche, 320\$/mois, libres, 2 1/2
chauffé, éclairé, libre 1er juillet,
285\$/mois, situés au centre de toutes
commodités, 348-8976.

A IBERVILLE 3 1/2, cuisinière, réfrigérateur,
275, 9e Avenue, libre immédiatement,
348-7665.

À IBERVILLE, bachelier avec porte-patio
dans maison canadienne, balcon, entrée
et stationnement privé, meublé et chauf-
fé, éclairé, 250\$/mois, 347-7294.

À IBERVILLE, 3 1/2, meublé, chauffé,
éclairé, ménage fait à neuf, tél.:
346-3646.

À LOUER ARRIÈRE DE L'HÔPITAL 3 1/2
meublé ou semi-meublé, ventilateur,
stores, laveuse/sécheuse, passage, 1
mois et plus gratuit, 347-5748.

SAINT-GÉRARD

Grand 6 1/2
face à un parc
Planchers bois franc
Libre 1er juillet
348-3218

GRAND 4 1/2

Situé sur le boul. Gouin
Près Base Militaire et
Cégep, cuisine bien
éclairée, belles divisions,
balcons avant et arrière,
espace de rangement,
bois franc, corde à linge.
3 1/2
Boul. Gouin, près Base
Militaire, meublé, chauffé,
éclairé.
**330\$/mois
347-7259**

À LOUER

Grand 3 1/2 (moderne)
• 1055, rue Payette (Saint-Jean)
Luxueux 4 1/2
• 940, rue Cayer (Saint-Jean)
4 1/2
• 303, rue Jeanne-Robert (dans 6 logis à Saint-Luc)
**359-4383
1 MOIS GRATUIT**

**LOGEMENTS
À LOUER
1 MOIS GRATUIT**

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2 • rue Collin
• rue Fredette
4 1/2 • rue Fredette
• rue Vanier

IBERVILLE
4 1/2
• rue Prairie • 6e Avenue
**347-6968 347-4330
358-4791**

À LOUER 1 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 2
logements neufs meublés, salon, salle à
dîner, chambre à coucher séparés, salle
de bain, salle de lavage, balcons, 2e
étage aussi 3 1/2 et 2X 4 1/2, ménage fait à
neuf, bail au choix du locataire, près des
Halles à Saint-Jean, 7 jours/sem, 10h
am à 21h pm. À prix raisonnable, libre
1er juillet, s'adresser au 82, rue Latour
app. 1, 349-3949.

À LOUER 2 1/2 meublé, eau chaude,
balcon privé, laveuse/sécheuse sur
place, stationnement, centre-ville.
Tranquille, idéal pour personne seule
ou retraitée. Libre. 295\$/mois.
347-1871, 346-5598.

À LOUER 3 1/2, situé 919 Beaudry, près de
l'hôpital, meublé ou non, libre 1er
novembre juillet, 347-2573.

À SAINT-JEAN, 3 1/2, 574 boul. Gouin,
près du cégep et base militaire, meublé-
chauffé, stationnement, entrée privée,
propre, libre 1er juillet, 345\$/mois,
347-4004.

À SAINT-JEAN, 3 1/2 meublé ou semi-
meublé, 4 1/2 non meublé, libres
immédiatement, service de concier-
gerie, tél.: 346-9728, 245-7933,
245-3561.

À SAINT-LUC, dans bungalow, 2 1/2, cuis-
nière, réfrigérateur fournis, entrée et
stationnement privés, 225\$/mois,
348-4455.

BATCHELORS à louer, 2 1/2 et 1 1/2, chauf-
fés, meublés, éclairés, paroisse N.D.A.
Tél.: 346-7064.

IBERVILLE près pont et route 35, studio,
20\$/jour, 70\$/semaine, 270\$/mois, très
pratique stationnement, 3 1/2, 290\$/m
chauffé, Tél.: 346-3938.

IBERVILLE, 3 1/2, sous-sol, meublé,
chauffé, éclairé, à 3 coins de rue de la
polyvalente, personne tranquille,
347-2442.

LOGIS de 3 1/2 pièces meublées et 4 1/2 non
meublé, dans le centre-ville, très pro-
pre, 349-5052.

LOGIS 2 1/2, meublé, eau chaude
fournie, service de conciergerie et
buanderie, endroit tranquille, libre
immédiatement, 280\$/mois,
347-5095.

PRÈS DES HALLES, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, meublés,
chauffés, éclairés, endroit tranquille,
348-5261 ou 291-5713.

RESTE SEULEMENT 1x3 1/2, à 275\$/mois,
1x4 1/2 planchers bois franc, porte-patio
de 7 pieds, ventilateur, logements re-
faits à neuf à 100% dans immeuble
rénové, plus 4 1/2 bas de duplex, 116,
Notre-Dame, 330\$/mois, 358-2955.

SAINT-EDMOND, grand 2 1/2, semi-
meublé, chauffage électrique, demi
sous-sol, entrée privée près du Cégep,
libre 1er août, 290\$/mois, 296-4644.

SAINT-EUGÈNE 3 1/2, meublé, propre,
tous les stores inclus, laveuse/sécheuse
commerciales, cabanon, eau chaude
fournie, 310\$/mois, 347-9654.

SAINT-JEAN 2 1/2, 3 1/2 meublé, chauffé,
éclairé, buanderie, tapis, aspirateur cen-
tral, piscine extérieure, intercom, sta-
tionnement, antenne communautaire,
PROPRE, 300 Vaudreuil, 358-3760,
346-6523.

SAINT-JEAN près du centre-ville, studio
245\$/mois 55 Frontenac 1 1/2, 155\$.
Tél.: 346-8856.

SAINT-JEAN près du cégep, app. 1 1/2,
140\$/m, 2 1/2, 200\$/m, 3 1/2, 240\$/m, 4 1/2,
330\$/m. Tél.: 346-6080.

SAINT-LUC, 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé,
libre immédiatement, 348-1200.

SAINT-LUC, 3 1/2 meublé, eau chaude
fournie, très grand, près de la Route 35,
libre en juillet, 348-1200.

Saint-Luc
21, rue Bélair
(s'adresser 19,
rue Bélair)
3 1/2 meublé
libre 1er juillet, très belle
propriété, grand terrain,
dénivellement gratuit
**295\$/mois
348-6952**

12 appartements meublés

1 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 156, de Salaberry, app. 3, Saint-Jean, 270\$/mois, 245-7713, 245-7483.

1 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, propre, stationnement, tél.: 346-0158.

2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, situé sur boul. Normandie, tél.: 348-4199.

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, 335\$/mois, 1 stationnement, dans Saint-Eugène, tél.: 346-5432.

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, laveuse/sécheuse fournies, stationnement, pas de bail à signé, près Base et Cégep, 619, St-Georges, St-Jean.

AAAAA A 2 1/2 MEUBLÉ, 235\$/mois, non-chauffé, libre 1er juillet, 336, Laurier, 358-4800.

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 256, rue Saint-Charles, 270\$/mois, tél.: 346-8209.

3 1/2 CENTRE-VILLE, au 225 Richelieu, vue sur la rivière, semi-meublé ou meublé, 290\$/m, planchers bois franc, armoires métalliques, stationnement, porte électrique, 346-6925, 348-4442, 358-5076.

3 1/2, chauffé, meublé, stationnement, très propre, 290\$/mois, 347-6790 ou 347-5348.

3 1/2 MEUBLÉ avec laveuse/sécheuse, près Base Militaire, tél.: 347-7230.

3 1/2 MEUBLÉ ou non, très propre avec foyer, 250\$/mois, 15, rue Frontenac coin Champlain, 347-2380.

3 1/2 MEUBLÉ ou semi-meublé, dans un haut, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, pour visiter s'adresser 715, Des Carrières à Saint-Jean, 246-2926.

3 1/2 MEUBLÉ, près de l'hôpital et du Carrefour, disponible immédiatement, 349-6170 (soir), 392-8965 (jour).

3 1/2 MEUBLÉ, rue St-Charles, près Bouthillier, libre 1er juin, 359-6770, 348-9734.

3 1/2 MEUBLÉ SI DESIRÉ situé près hôpital ou près Base Militaire. Frais peints, libre immédiatement ou juillet, à partir de 300\$/mois, 349-1706, 245-7281 (sans frais).

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ ou meublé, très propre, libre immédiatement, tél.: 346-0654, après 18 h.

13 chalets

CHALET À LOUER lac Brome, 2 chambres à coucher, 600\$/mois ou 1,500\$ 1er juillet au 1er septembre, près de l'eau, 348-2307.

CHALET À LOUER directement au bord du lac, domaine privé 2 chambres à coucher Venise-en-Québec, 244-5484.

CHALET à louer, Bord de l'eau, Venise, 2 chambres à coucher, neuf, tél.: 244-5973, 653-4725.

SABREVOIS, CHALET, BORD DU RICHELIEU grand terrain, 2 chambres, endroit de repos, libre 10 juin au 30 septembre, 1,400\$/saison discutable, 347-8466.

CHALET MEUBLÉ, 3 1/2, grand terrain, bord de l'eau à Sabrevois, 325\$/mois, tél.: 347-1416.

14 chambres

AAAAA IBERVILLE CHAMBRES, toutes avec évier, frigo, cuisinière, litene, à partir de 50\$/semaine ou 190\$/mois, aussi 2 1/2 sans bail, (bureau au 2e) 172, 9 Avenue, 346-3641.

A IBERVILLE boul. des Erables quartier tranquille, personnes autonomes 55 et plus, vous voulez partager avec une à 2 personnes maximum, chambre privée, salon, grande cuisine, 346-8522.

BORD DE L'EAU, 535, 1re Rue, Ibergville, 2005 et plus, grande chambre, cuisine, stationnement, personne tranquille seulement, 346-5274.

CHAMBRE À LOUER avec salle de bains privée, câble, accès cuisine, stationnement, après 17h 348-5801.

RÉSIDENCE CLAIRE ET DENIS

- Chambres et pension
- Médecin à domicile
- Hygiène des pieds (soins)
- Aumônier

CENTRE-VILLE
147, rue Saint-Charles
347-8162

CHAMBRE À LOUER double ou simple avec frigidaire et lavabo. N.D.A., 348-5830.

CHAMBRE à louer dans coquette maison d'Ibergville. Paisible. Accès à toutes les pièces. Non-fumeur. 347-5988.

CHAMBRE et pension à louer à Henryville, pour personnes âgées autonome ou handicapé léger, bon chez soi, grand terrain, 299-2714.

AU CENTRE-VILLE chambre et pension pour personnes autonomes, bonne nourriture, 346-0732.

CHAMBRES (2) à louer, non-fumeur, cuisine communautaire, douche, stationnement compris, dans St-Edmond, 248, Dollier, 347-1115.

CHEZ-NOUS C'EST LA JOIE DE VIVRE Nous l'offrons jolie chambre, cuisine commune, télévision, salle de lavage, stationnement, tout ceci avec vue sur la rivière, 349-1544.

LOCATION/COHABITATION, chambre et espace disponible, maison située dans la paroisse Saint-Gérard. Environnement privilégié, parc, jardin, tranquillité, s'adresser au 348-7535 (soir), 346-5312 (jour).

OUVERTURE BIENTÔT D'UNE RÉSIDENCE pour personne retraitée autonome, service personnalisé, place limitée, centre-ville de Saint-Sébastien, 347-9362, 347-9035.

VIEUX LONGUEUIL, infirmière diplômée offre chambres et pensions sélectes pour dames âgées ou convalescentes. Activités organisées. Tous les services à proximité. (514) 442-2398.

15 propriétés

AAAA LOUER MAISON 2 chambres à coucher, face lac Champlain, grand terrain, située Venise-en-Québec, 435\$/mois, libre 1er juillet, 244-5484.

À IBERVILLE, maison mobile, à louer, 1 mille du pont Marchand, 5 1/2, libre 1er juillet, 450\$/mois, 347-6393 après 18 h, 346-2093.

À LOUER à Saint-Luc, cottage jumelé, 2 chambres, 2 salles de bains, foyer, paisible, 685\$/mois. (514) 873-5382, (514) 335-6081 ou (418) 847-0947.

A LOUER MAISON NEUVE, à Lacolle, 30 minutes de Montréal, 2 chambres, salon, cuisine, possibilité option d'achat, 635-1011, 246-4673.

A LOUER OU A VENDRE cottage 11 pièces, Laprairie possibilité de logement au sous-sol, 348-4210, 658-2070.

A LOUER OU A VENDRE Saint-Luc, près école des 4 Vents, maison 4 ans, très propre, libre 1er juillet, 347-5866.

BUNGALOW à louer à Ibergville, 7 pièces, 4 chambres, foyer, garage, libre début juillet, 725\$/mois, pour rendez-vous: 641-8088, entre 9 h et 17 h.

BUNGALOW à louer, Île Saint-Thérèse, grand 4 1/2, 380\$/mois chauffé, éclairé, stationnement privé, 349-2395.

IBERVILLE, maison seule, grand 5 1/2, terrain, 535\$/mois, 2 personnes, sous-sol 3 1/2, jardin, 275\$/mois, pas d'animaux, tél.: 347-9929, 18 h à 21 h.

MAISON À LOUER 3 1/2, à Sabrevois, sur le bord de l'eau, 346-3413.

MAISON À LOUER rue des Orchidées, Saint-Luc, près de Route 35, atri d'auto, libre 1er juillet, 348-1922.

MAISON À LOUER grand 5 1/2 avec sous-sol, 2450 Route 133, Saint-Athanase, 450\$/mois, 359-7284.

MAISON À LOUER face à la rivière, 2 étages, cuisinière et lave-vaisselle encastré, laveuse/sécheuse, 2 salles de bains, bain tourbillon, poêle à bois, libre 1er juillet, prix: 550\$/mois, 346-2567.

MAISON À LOUER, à Saint-Paul, grand 4 1/2, très propre, chauffage économique, 246-3031 ou 294-9485.

MAISON à louer, Grande-Ligne, rue Forget, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, combustion lente, 650\$, 347-2176.

MAISON à louer, St-Gérard, bungalow 3 chambres, garage, 675\$/mois, Roger Lamontagne, 358-0352.

MAISON à louer ou à vendre, Saint-Paul Île-aux-Noix, 2 chambres, libre 1er juillet, 922-9720.

MAISON à louer pour personne autonome, non-fumeuse, près de parc et de centre commercial dans St-Eugène, 291-5209.

MAISON DE VILLE À LOUER
2100 pi carrés, très luxueuse, quartier Nord, près de toutes les commodités
750\$/mois
357-0857
348-3106

MAISON de ville, 2 chambres, située devant une école, 655\$/mois, 359-0335.

MAISON SEULE sur grand terrain, 4 1/2 dont 2 chambres 10x10, salle de lavage/couture, filtreur pour eau, fosse septique, 450\$/mois, références, libre, Saint-Athanase, 346-7999.

MAISON 4 1/2 à louer, à Sabrevois, libre 1er juillet, 525\$/mois, 347-1167.

MAISON 4 1/2 à louer, à 100 pi de la rivière, très propre, terrain 150X100, 500\$/mois, 346-1088 (après 16h).

Maison de ville à louer
2 étages, 6 1/2 pièces, une salle de bains à l'étage, une salle d'eau au rez-de-chaussée, rangement intérieur 12x15, 2 stationnements avec prises, tondeuse et déneigement par le propriétaire.
10e Avenue, Ibergville
Sur rendez-vous
346-9410

N.D.A., maison, 2 chambres, salle de bain, salle d'eau, salon, salle à manger, cuisinière, inst. laveuse/sécheuse, idéal pour couple, s'adresser au 198, de Salaberry, entre 15h30 et 17 h.

NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE, maison de campagne, 8 pièces, 2 salles de bains, possibilité d'utiliser bâtiment de ferme, 296-4503, 296-4662.

NOYAN, maison à louer, 4 1/2, avec foyer, droit au bord de l'eau, 246-3031, 294-2985.

PETITE MAISON, louer, Henryville, soir 277-1871, fin de semaine 1-819-868-0033, jour 279-8577 laisser message à René.

PROPRIÉTÉ À LOUER 3 chambres, grand terrain, près de tous les services, 525\$/mois, 358-3891.

SAINT-JEAN centre-ville, maison semi-détachée, 3 chambres, garage, Tél.: 359-0858.

SAINT-LUC Maison à louer
3 chambres, 2 salles de bains, bain tourbillon 6x7, foyer, décor moderne, stores et lave-vaisselle inclus, près des écoles, arrêt d'autobus et parc. Libre 1er juillet. Possibilité d'option d'achat 1 mois gratuit 675\$/mois
447-8103

SAINT-LUC, semi-détaché, 3 chambres, garage, piscine, 700\$/mois, tél.: 349-3854.

SAINT-LUC, maison 4 1/2, un km de tous services, hôpital, centres commerciaux, très bien située, libre 1er juillet, 490\$/mois, 447-3984 après 18h.

SAINT-PAUL-ÎLES-AUX-NOIX maison de campagne près du Richelieu, 5 1/2 pièces, grand terrain, libre 1er juillet, 2 à 3 personnes, 400\$/mois, 347-9929 (18h à 21h).

SAINT-PAUL-ÎLES-AUX-NOIX, 77, 33e Avenue, maison 3 1/2 pièces, 350\$/mois, tél.: 254-3885, 324-0241.

SEMI-DÉTACHÉ sur 3 étages, 3 chambres à coucher, plus 2 salles de bains, bain tourbillon, 2 pièces au sous-sol, patio, 8e Avenue Ibergville, après 18h 349-6792.

SEMI-DÉTACHÉ sur 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, bain tourbillon, patio, 8e Avenue, Ibergville, 349-6792 (après 18 h).

ST-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE, maison à louer, 4 1/2 plus véranda et une partie du sous-sol, avec vue et accès au lac Champlain, idéale pour personnes retraitées ou couple, après 17 h: 691-1101 ou fin de semaine: 294-2797.

MAISON À LOUER
Île Sainte-Thérèse
Bien éclairée, 6 pièces, 2 salles de bains, chambre des maîtres avec foyer, garage.
348-1762

16 divers

BESON D'UN LOCAL commercial pour entrepôt, transformation alimentaire ou autres? Nous avons ce qu'il vous faut! Prix intéressants. 347-5095.

BUREAU pour thérapeute à partager, Centre L'Authentique, 346-2577.

GARAGE À LOUER 2 portes de 10 pieds 25x45 garage commercial, 358-9072, 358-1011 soir.

GRANDS ESPACES DE RANGEMENT (locker) sécuritaires, chauffés, éclairés, à partir de 1\$ par jour, 347-0816, 359-6071.

IBERVILLE: garage pour entreposage seulement, rue Riendeau coin 9e Avenue, libre 1er juillet, 55\$/mois, tél.: 348-7665.

LOCAL À LOUER, 3,000 pi.ca. divisé en bureau, 3,000 pi.ca. grande salle sur tapis; le tout entièrement rénové, grand stationnement, au 165 rue St-Paul. (jour)359-6666, (soir)348-5892.

LOCAUX À LOUER
PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
De 800 à 1500 pi carrés
Centre commercial
PLACE SAINT-JEAN
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6935

LES HALLES
ST-JEAN
BUREAUX À LOUER
Demandez
Michel Goudreault
348-0935

201
Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
«LOFTS» COMMERCIAUX À LOUER

- Locaux de 2000 à 16000 pi carrés
- Ascenseur
- Hauteur libre 12 pieds
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

DES ESPACES OÙ S'INSTALLER VIVRE TRAVAILLER ET CRÉER
Michel Goudreault 359-5999 ou Jean Morin 349-5883

LOCAL COMMERCIAL à louer, possibilité de bureau, de vente au détail ainsi qu'industrie légère, modifications selon vos demandes, 658-5384.

LOCAL COMMERCIAL à louer sur la rue Grand-Bernier, idéal pour restaurant ou autres commerces, 348-6185, 348-0053.

LOCAL COMMERCIAL 350\$/mois, chauffé, éclairé, idéal pour bureau, 346-9569.

LOCAL IBERVILLE 5,575 p.c. libre immédiatement, porte de garage 12X12 pieds, terrain 29,000 p.c., prix en bas de l'évaluation, 359-0634.

AU MOIS
Local commercial et bureau à louer
Bienvenue médecine douce!
ANDRÉ LEBEAU
210, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9793, jour
348-3613, soir

LOCAL 18x50 pour entreposage de marchandises, système de chauffage, bonne isolation, libre, 225\$/mois, 348-6480.

LOCAL 40x30 pouvant servir l'entreposage, 350\$/mois, chauffage et éclairage inclus, sous-sol. Libre 30 juin, 400 Grand-Bernier Nord, 346-6523.

LOCAL COMMERCIAL À SAINT-JEAN, 800 à 1,000 pieds carrés, 575\$/mois, 347-4446 ou 347-8554.

ESPACE COMMERCIAL À LOUER pour bureau
604, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
1 700 pi carrés,
5\$ pi carré
Électricité, chauffage,
climatiseur
et déneigement inclus.
Renseignements:
245-3313

NOUVEAU: LOCAL COMMERCIAL à louer ou à vendre, 2,800 pieds carrés, 18 pi hauteur, 30% fini bureau, 70% entrepôt, au 640 boul. Industriel, Saint-Jean, 368-2000.

SAINT-LUC, à louer endroit pour entreposage, environ 1,000 pc avec porte de 16X8 pi., entrée 240 amp., 349-3979, 659-0384.

OFFRE EXCEPTIONNELLE
CONDO: **59 900\$**
Moins cher qu'un loyer
Idéal pour personne seule
Secteur paisible
Très peu de comptant
1008 pi
Occupation 1er juillet
Rangement intérieur et extérieur
Tél.: **359-6454**
347-2412

À LOUER
de 300 à 2500 pieds carrés
Local commercial: au rez-de-chaussée
Espaces à bureaux: à l'étage
PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
1005, boul. du Séminaire Nord
(adjacent à la Caisse Populaire N.-D.-A)
465-6003

Louez un espace
Entreposage résidentiel et commercial
Bail au mois
Libre service
Grandeurs selon vos besoins
Accès 7 jours par semaine
930, rue Dion (coin Grand-Bernier)
Saint-Jean-sur-Richelieu
Parc Industriel
358-5010

21 automobiles

BUICK LeSABRE LTÉE 1979, moteur 350\$, très propre, mécanique parfaite condition, prix: 1,500\$, 245-3788.

BUICK PARK AVENUE 1980 original, noir, tout équipé tout fonctionne, impeccable, 1,900\$, 346-9241.

BUICK REGAL 1982, toit en T, bonne condition, 1,000\$, 347-9654.

À VENDRE, Pontiac Lemans, 1988, 50,000km, bonne condition, 3,000\$, 346-4062.

BUICK LeSABRE 1987, 130,000 km, tout équipé, suspension, freins, climatiseur, chauffage remis à neuf, 4,500\$, négociable, jour: 447-4686, soir: 346-8042.

BUICK 86 R, 2,500\$: Camaro 85, V-8, 1,900\$; remorques (5), 75\$ et plus. Tél.: 346-3938.

CAMARO Z-28, 1980, 81,000km, V-8, 350 pc, automatique, gris foncé avec bandes décoratives, jamais sorti l'hiver, prix: 6,500\$ (ferme), 348-6013 (après 18h).

NADEAU AUTOMOBILES
117, rue Beauvais, Ibergville 347-3558

1991 Mazda 323 Protegé 4 portes, aut., climatiseur, toit ouvrant, garantie	1987-1985 Plymouth Reliant 4 portes, aut.
1991-1988 Chevrolet Cavalier 4 portes, aut.	1986 Dodge Aries familial, 4 aut.
1990 Dodge Spirit 4 portes, aut., climatiseur, garantie	1986 Pontiac Firebird 5 vitesses, V-6
1990 Dodge Shadow 4 portes, aut., climatiseur, garantie	1985 Lincoln Town Car 4 portes, tout équipé
(2) 1990 Chevrolet Sprint automatiques	1986 Chevrolet Nova 4 portes, 5 vitesses
1989 Suzuki Sidekick 4x4, 5 vitesses	1985 GMC Jimmy 4x4, aut., V-6
1989 Hyundai Excel 4 portes, aut., 84 000 km	1984 Oldsmobile Cutlass 4 portes, aut.
1989 Chevrolet Cavalier 2 portes, aut., 70 000 km	1984 Plymouth Reliant 2 portes, aut.
1988 Buick Park Avenue 4 portes, V-6, tout équipé	1985 Mercury Topaz 4 portes, aut.
1988 Ford Escort 2 portes, 5 vitesses	1982 Pick-up Chevrolet S-10 5 vitesses
1988 Pontiac 6000 familial, V-6, aut.	1979 Pontiac Lemans 2 portes, aut.

Autres véhicules en inventaire

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994 B-41

CAMARO 1984, toit en «T», V-6, 5 vitesses, headers, Cragar «SS», 5.500\$ négociable, 299-2623, 299-2801.

CELEBRITY EUROSPO 1986, automatique, très propre, 1.950\$, tél.: 294-1128.

CHEVETTE diesel 1986 plus une pour pièces, très économique, 800\$ négociable, tél.: 348-1889.

CHRYSLER 1974, 4 portes hardtop, 74.000 milles, pneus d'hiver inclus ainsi que d'autres pièces, propre, en bon état, 245-7466 (répondeur).

CHRYSLER NIVE YORKER 1966, immatriculé, 4 portes, sièges baquets, moteur 440, 61.000 milles, peinture originale à refaire, 1.250\$, tél.: 346-0769.

CHRYSLER LABARON 1986, automatique, 4 portes, servofreins, servodirection, cruise control, tilt steering, console, 2.450\$, 358-3585.

DODGE COLT 1989

GT 200, ESI, automatique, 17.000/km, accidenté avec toutes pièces pour les réparations. Prix: 1.500\$, 358-4020 (jour) 349-7024 (après 19h).

DODGE OMNI 1987, 5 vitesses, mécanique A-1, 1.200\$ nég., 358-1177, 765-4084.

DODGE OMNI 1986, 4 portes, manuelle, propre, 875\$, 358-3585.

DODGE OMNI 024 1980, 350\$ négociable, tél.: 349-4248, 359-0378.

DODGE SHADOW, 1987, 147.000/km, très bonne condition, 3.900\$. 291-3858 (après 17h).

ESCORT LX 1993, 12.800 km, manuel, 5 vitesses, rouge, toit ouvrant, aileron arrière, «mags», volant sport, radio cassette AM/FM, 291-9848.

EXCEL 1987, automatique 2 portes, H.B. 64.000 km, propre, mécanique A-1, 2.200\$, 348-5282.

FAUT VENDRE ASUNA GT 1993, bleu sarcelle, très propre, 37.000 km, 8.300\$, tél.: 347-2473.



au 778, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face à la rivière)

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

Véhicules d'occasion
Les plus beaux sont ici!

1993 Pontiac Grand Prix SE
automatique, V-6, 25000 km, entièrement équipé

1993 Dodge Dakota LE
V-6 «magnum», automatique, boîte de 8 pi, 30 000 km

1991 Chrysler Le Baron GTC
décapotable, tout équipé, 45 000 km, garantie Plan d'or

1992 Nissan 240 SX SE
5 vitesses, 60 000 km, bien équipé, reprise de finance

1993 Dodge Spirit
automatique, V-6, climatiseur

1989 Toyota Tercel
2 portes, 5 vitesses, 82 000 km, balance de garantie Toyota

1989 Dodge Maxi Van Wagon
8 cylindres, 15 passagers, climatiseur, balance de garantie Chrysler

FINANCEMENT DISPONIBLE
Jean-Pierre Théberge, courtier
349-2828

FIREBIRD 1985, V-6, automatique, 85.000 km, peinture neuve, pneus d'hiver et d'été neufs, mécanique A-1, 5.000\$, tél.: 349-3854.

FIREBIRD 1989, «i-top» 5 litres, blanche, 79.000/km, 6.500\$. 291-3591.

FORD ESCORT rouge 1983, 3 portes, manuel, plusieurs pièces, peu de rouille, 159.000 km, 500\$. 348-2991.

FORD TEMPO 1984, 131.000 km., 4 portes, automatique, mécanique A-1, 700\$, Saint-Alexandre 358-2658.

FOX 1988 injection au gaz, Rabbit 1984, diesel, tél.: 347-8905.

HONDA ACCORD 1989, 5 vitesses, très bonne condition, 4.600\$, tél.: 346-9241.

HONDA ACCORD 1983, gris, 2 portes, intérieur rouge, automatique, 4 cylindres, 4 pneus neufs, 114.000/km, 795\$ aussi Ford Mustang automatique, 1981 sport, brun marron, 99.857/km, toit ouvrant, 2 portes, «hatchback» contour «spoiler», très propre, très bonne condition, comme neuf. S'adresser au 82, Latour app. 1 Saint-Jean, près des Halles de 10h am à 21h pm. 348-3949.

HONDA CRX 1988, 94.000 km, Civic 1983, 250\$, Saab 1984 cabriolet, Alfa Romeo, 347-1012, 854-2261.

HONDA PRÉLUDE 1983, 112.000 km, bleu, automatique, mags 15 po, bon état, 1.700\$, négociable, 346-9690.

HONDA PRÉLUDE 1984, rouge, 5 vitesses, toit ouvrant électrique, mags, jamais sorti l'hiver, peinture original très propre, 75.000 km, moteur comme neuf, prix: 3.800\$ discutable, 358-1601.

HONDA PRÉLUDE SI 4WS 1988, rouge, automatique, tout équipé, 4 roues directrices, pneus neufs sur mags, peinture neuve, aucune rouille, système d'alarme, 140.000 km, très propre, 7.900\$. 444-3248.

HONDA 480 Sport, 8.500 km, mags, 2 cylindres, 450\$, tél.: 358-4493.

HYUNDAI EXCEL 1988, 106.000 km, très bonne condition, 1.550\$, 346-1602, 359-1688.

HYUNDAI STELLAR 1987, 6XE, 7 prix, 2.500\$, tél.: 359-9750, 348-5831.

IMPULSE ISUZU 1990, très propre, tout équipé, pneus neufs, système échappement neuf, 5.000\$, tél.: 346-0654 après 18h.

JETTA 1984 très propre, beaucoup pièces neuves, demande 3.000\$ nég., 347-8520.

LINCOLN CONTINENTAL 1987, tout équipé, très bonne condition, tél.: 347-8851.

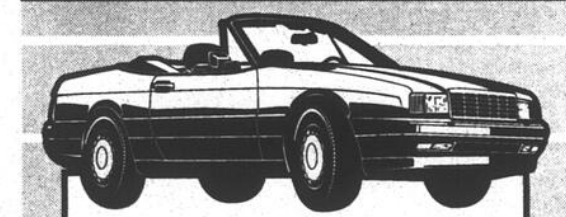
MAZDA 626, 1984, 215.000 km, 9 vitesses, 700\$, Volk Jetta 1985, 134.000 km, beaucoup de pièces neuves, 1.200\$, 359-1688 soir, 947-3236 jour.

MERCURY TOPAZ 1985, 4 portes, automatique, vitres électriques, climatiseur, radio-cassette, très propre, 1.650\$, 348-1494, après 16 h 30.

MERCURY TRACER 1988, 120.000 km, automatique, 5 portes, excellente condition, pneus et freins neufs, 2.950\$, tél.: 245-0047.

ACHETONS VIEILLES AUTOS
pour ferraille et voitures accidentées
GARAGE RABOUIN INC.
455, Route 223, Saint-Blaise
291-3188 40861-C31-L

L'as des occasions
CHEZ **Fournier**
CHEVROLET GEO Oldsmobile
M. ÉMILE CHOUINARD
30 années d'expérience
dans le domaine des voitures d'occasion



1991 HYUNDAI EXCEL
2 portes, blanc, manuel, 4 cylindres **4 995\$**

1992 CAVALIER Z-24
décapotable, blanc, intérieur bleu, 40 000 km, automatique, équipement complet **16 900\$**

1994 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME
équipement complet, 4 portes **19 900\$**

1989 MERCURY COUGAR
6 cylindres, 2 portes, automatique, bleu, 89 500 km

1989 CHEVY VAN ASTRO
bleu, V-6, 4,3 litres, 7 passagers **8 995\$**

1992 DODGE CARAVAN SE
7 passagers, bleu, 43 000 km, climatiseur

1991 CHEVROLET CORSICA LT
4 portes, vert, climatiseur, automatique **8 900\$**

1991 DODGE SPIRIT
4 portes, blanc, V-6, climatiseur, 41 000 km **8 995\$**

TOUS NOS VÉHICULES D'OCCASION SONT RECONDITIONNÉS FINANCEMENT SUR PLACE

N. Fournier
28, rue de l'Église Sud, Lacolle
246-3844 - Mtl: 866-2463

L'été en fête se poursuit...

Tous nos véhicules ont été entièrement révisés et sont admissibles à une garantie prolongée

1994 TOYOTA CÉLICA 	5 vitesses, groupe électrique, freins (ABS), roues en alliage, radio AM/FM cassette	1991 CÉLICA GTS 	noir, 5 vitesses, climatiseur, groupe électrique, système de son avec lecteur de disques compacts et 10 haut-parleurs 200 watts
1994 CAMRY LE COUPÉ 	roues en alliage, toit ouvrant, climatiseur, groupe électrique, aileron arrière, freins (ABS), démarreur à distance, légèrement utilisé	1994 INTREPID 	groupe électrique incluant sièges, climatiseur, V-6, vert émeraude, balance de garantie Chrysler
1992 GRAND PRIX LE 	V-6, tout équipé, incluant climatiseur	1991 CAVALIER 	4 portes, automatique, 73000 km, gris
1991 SHADOW 	4 portes, automatique, 70 000 km, climatiseur, noir, véhicule comme neuf, balance de garantie Chrysler	1986 TOYOTA TERCEL 	4 portes, automatique, 112 000 km, un vrai petit bijou, un seul propriétaire
1991 COLT 200 E 	2 portes, 5 vitesses, radiocassette, rouge, prix spécial pour liquider!	1992 TRACKER LSI 	groupe sport, roues en alliage, 5 vitesses, garantie prolongée. Profitez du soleil!

Plus de 40 véhicules prêts à prendre la route... venez choisir le vôtre dès maintenant!

DERY TOYOTA 1055, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu **359-9000** **TOYOTA** La promesse du mieux-faire

B-42 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994

1993 Plymouth Voyager 5 passagers, 26 000 km	1990 Plymouth Sundance automatique, 4 portes, climatiseur	1991 Pontiac Firefly 4 portes	1992 Nissan Pathfinder V-6, tout équipé	1992 Chevrolet Cavalier 5 vitesses, 35 000 km	1993 Buick Century 4 portes, tout équipé, 30 000 km	1990 Chevrolet Corsica automatique, 4 portes, climatiseur	1988 Suzuki Samurai 5 vitesses, toit dur, 3 995\$
1991 Pontiac Firefly 5 vitesses, 65 000 km 5 995\$	1992 et 1993 GMC Tracker 5 vitesses, 4x4	1990 Toyota Corolla 4 portes, 5 vitesses	1993 Mazda MX3 5 vitesses, 25 000 km	1993 Saturn familial, automatique, 19 000 km	Financement disponible Échange accepté		

AUT-RICHELIEU SUZUKI ST-JEAN PQ
370, rue Berthier Saint-Jean-sur-Richelieu **359-4222**

21 automobiles

IMPECCABLE!
BMW 525 I
1990
Gris métallique, 5 vitesses, intérieur cuir, 102,000 km, propriétaire, jamais accidenté.
22,000\$
349-5818
348-1726

MGB 1971, très bonne condition, prix: 5,500\$ nég., Serge Jour 347-5521, soir 348-7837.

MUSTANG LX 1986, 4 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, 1,350\$ disutable, 349-5642.

NISSAN SENTRA 1984, automatique, 4 portes, propre, 775\$, 358-3585.

OLDSMOBILE SIERRA 1986, 73,000 km, très propre, tél.: 347-5178.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1992, 45,000 km, bien équipé, balance de garantie GM, 11,200\$, 291-5391.

PLYMOUTH 1947 deluxe, pièces originales, fonctionne comme une neuve, prêt pour la route, pièces facile à obtenir, faites une offre, 359-7175.

PONTIAC BONNEVILLE 1987, 108,000 km, mécanique A-1, tout équipé avec téléphone, 348-4029.

PONTIAC 6000 11985, V-6, 101,000 km, mécanique bonne condition, auto très propre, 2,200\$, 346-0748.

RENAULT ALLIANCE 1984, mécanique A-1, très propre, 130,000 km, 800\$, 346-1931.

TAURUS LX 1989, Sedan, 4 portes, tout équipé, parfaite condition, balance de garantie, avec téléphone cellulaire, 6,250\$, 359-1138.

TOYOTA COROLLA SRS 1989, rouge Nissan Pulsar NX 1987, blanc toit en T, 349-3785.

TOYOTA CRESSIDA 1989, blanc, tout équipé, climatiseur, toit ouvrant électrique, sièges électriques, miroirs électriques chauffants et seulement 69,000 km, «voiture luxueuse», 12,300\$, 358-2720.

TOYOTA TERCEL 1993, 35,000 km, 4 portes, couleur rouge, 8 pneus, garantie 5 ans transférable, 11,500\$ ferme, 291-3585.

TOYOTA TERCEL 1990, blanc, 3 portes, 65,000 km, très propre, 5,000\$ négociable, 346-1088, après 17 h.

VOLSK FOX 1988, 134,000 km, bonne condition, manuel, 359-3223.

22 bateaux et moteurs

BATEAU DE PÊCHE, 15 pi, moteur Mercury, 35 forces, avec radar et remorque en bonne condition, 3,500\$, 346-4062.

BATEAU DE 15 PIEDS, moteur Johnson, 60 forces, 1,500\$, 346-4062.

BATEAU de pêche 19 pieds, 1993, tout équipé, acheté mai 1994, neuf, cause: maladie, 346-6196.

BATEAU EDSON modèle Challenger 19.2 pieds avec moteur 4.3 litres et remorque, 1990, 1-777-0580.

BATEAU FAIRLINE 79, 25 pieds, moteur G.M.O.M.C. V-8, visible à la Marina Le Nautique, St-Jean, prix sacrifice, tél.: (514) 441-5598.

BATEAU -GREW- 150, 16 pieds, 1980, toit neuf, moteur «Mercury» 70 H.P. à refaire, remorque incluse, 3,800\$, 348-1404.

BATEAU PONTON 28 pieds, Espadon 280, option inclus toit campeur, toilette, etc., moteur Johnson 70 forces, excellente condition, 244-6294.

BATEAU PRINCECRAFT avec moteur Johnson 40 forces et remorque, 1,800\$ parfaite condition, 348-9488 pagette 853-2783.

CADORETTE Gaspar 14 pieds, moteur Mercury 65 forces, avec remorque, 3,500\$, 346-1088, après 17 h.

CADORET 1991, Skipper 146, Marine 60 forces avec remorque, Mtl: 926-3684, Venise 244-6355.

CANOT -Cadorette- 15 1/2 pieds, bout arrière carré, 550\$, 294-2510.

CHALOUPÉ 14 pieds en fibre de verre, moteur 18 H.P. «Evinrude», remorque, cache à canard et accessoires, 1,000\$, 358-2165.

CHALOUPÉ 15 pieds, fibre de verre, moteur 9 forces, remorque, bonne condition, 1,500\$ négociable, 299-2881 (après 17 h).

CHALOUPÉ fibre de verre 14 pieds, Fisher Larivée, marine, 346-6319.

CHALOUPÉ aluminium 9 pieds, avec moteur «Johnson» 3 H.P., rames, ancre, 500\$, tél.: 291-3611.

CHALOUPÉ EN FIBRE DE VERRE 12 pi, moteur Johnson, 7 forces avec remorque, tout en très bonne condition aussi planche à voile, 358-9653.

CHEVY VAN 1989, climatiseur, pour 7 passagers, finition fr luxe, 85,000 km, 10,900\$, 346-1646.

CRUISER 30 PIEDS en bois, besoin quelques réparations, parfait pour bricoleur, avec remorque, aubaine 3,200\$ négociable, 346-7569 ou 346-2716.

MAISON FLOTTANTE 42 pi par 12 pieds largeur, moteur V-8 Marin, pied Volvo Penta, prix à discuter, 349-6371.

MOTEUR BATEAU Evinrude, 6 forces, 8 à 10 ans d'usage, peu utilisé, 550\$, tél.: 358-9426.

MOTEUR hors-bord «Johnson» 28 forces, bonne condition, 475\$, 294-1128.

MOTEUR 50 forces «Evinrude» avec levier de vitesse, réservoirs (2), hélice, ancres (2), rames (2), défences (2), remorque 14 pieds avec pneus neufs, à bon prix, 346-2287.

VOILIER 16 pieds à vendre, tél.: 358-9913 (après 17 h).

23 bicyclettes

BICYCLETTE CONCORDE A-1, homme, 12 vitesses, lunette Vuarnet neuve, pneu neuf et huile pour mobylette 50cc, Benoit 348-1868.

BICYCLETTES pour homme, 27 po, 10 vitesses, 70\$, femme 26 po, 5 vitesses, 60\$, enfant 20 po (1 an d'usage) 50\$, en bonne condition, les 3 pour 150\$, tél.: 346-3811.

BICYCLETTE CYCLO BELIER hybride, 18 vitesses, ensemble Shimano S.I., 100 GS, tire bras, chaîne refait à neuf, freins cantilevers, 2 ans d'usage payé 350\$ laisse 165\$, 348-6637 après 18h.

BICYCLETTE de course, «Destiny» rais «Ultra 600», souliers lock avec pédales lock inclus. Prix: 700\$. 348-4755 (après 20h30).

BICYCLETTE 26 po de montagne, garçon, 15 vitesses, «Leader 60745», comme neuve, 135\$, 347-6767.

2 BICYCLETTES de ville, 3 vitesses, état neuf, 175\$ les deux, 349-6335.

24 camions

CAMION CHEVROLET Cutaway 90 diesel, automatique, 16' de boîte, isolée en fibre. Tél.: 347-2959.

CAMION CUTAWAY 1988, 12 pieds boîte, V-8, gas, 8,000 km, seulement, 348-4029.

CAMION INTER SS 1984, boîte bascule, 2 essieux en excellente condition, Claude Roy 346-0246.

DODGE RAM modèle 350, 1983, moteur 360 avec dôme, peinture neuve, beaucoup pièces neuves, 5,500\$, 359-9750, 348-5831.





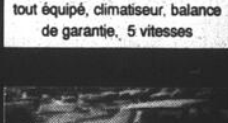
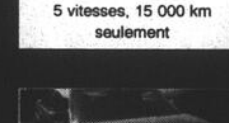









FORD ECONOLINE 1985, boîte allongée, 3,000\$, 357-0016, 349-6809.

Camion cube 1988, Ford 350, diesel avec boîte réfrigérée, 14 pieds
248-0666

POUR VENDRE OU ACHETER
c'est si facile avec
les petites annonces
347-0323

RECYCLAGE DES CARRIÈRES
Pièces d'occasion
Achat et vente d'autos d'occasion, accidentés ou pour rebut
Nous payons en argent!
57, Route 217 (Des Carrières)
L'Acadie (À côté de la Carrière Bernier) **358-4020**

UNE OCCASION EN OR

 1991 Mazda 626 LX automatique, tout équipé	 1993 Mazda MX3 GS tout équipé, climatiseur, balance de garantie, 5 vitesses	 1993 Chevrolet Cavalier 5 vitesses, 15 000 km seulement
 1992 Chevrolet Corsica 4 portes, automatique, climatiseur, 38 000 km	 1992 Mazda Protegé DX automatique, comme neuf	 1989 Pontiac Grand Prix tout équipé, impeccable
 1993 Mazda MX3 GS toit ouvrant, 5 vitesses, balance de garantie	 1991 Mazda B2200 Cab Plus 5 vitesses, balance de garantie	 1989 Chevrolet Cavalier RS automatique, très propre
 1990 Passport Optima LS automatique, 4 portes, balance de garantie 5 ans/125 000 km, très propre	 1993 Mazda Cronos DX automatique, balance de garantie	 1987 Plymouth Reliant 4 portes, automatique
 1993 626 Cronos LX automatique, tout équipé, 29 000 km seulement	 1992 Mazda B2200 Cab Plus SE5 5 vitesses	 1989 Ford Probe automatique, climatiseur, balance de garantie

FINANCEMENT DISPONIBLE ÉCHANGE ACCEPTÉ

QUINTIN AUTOMOBILE
385, rue Laberge
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
TEL: 349-6767
Mtl: 658-9042
mazda

385, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-6767
658-9042

SUBURBAN DIESEL 1985, avec équipement à neige, GMC 1968 5 tonne, saieuse et lame à neige, Ford F600 1972 4x4 attelage à neige, après 18h 248-7454.

VAN GMC SPORT 1/2 tonne, intérieur tout fini (poêle, réfrigérateur, etc.) toit surélevé, super aubaine, faites vite vacances... 4,500\$, 346-9241.

FOURGONNETTE
Voyageur L.E. 2 tons, 1991, tout équipé, 23,000/km, jamais sorti l'hiver, 348-4416.

PICK-UP CAMIONNETTE GMC, 1984, diesel, manuel, 2,200\$, 346-7846 ou 347-0132.







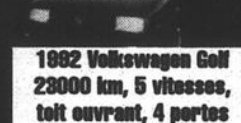

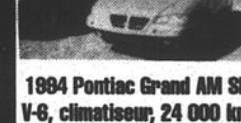



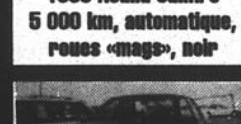








PICK-UP GMC 1983, S-16, 2 TIRÉS, 37,000/km, 500\$, 291-3599.

PICK-UP RANGER 1983, 190,000 km, bonne condition, pneus neufs, 1,100\$ discutable 347-2988 après 17h.

PICK-UP RANGER 1983 avec longue boîte fibroc, propre, 1,500\$, 348-6695 après 19h.

NE MANQUEZ PAS L'OCCASION CHEZ
Racine
Chevrolet GM Oldsmobile

SPECIAL DE LA SEMAINE
1993 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME SL
28 000 km, tout équipé
16 995\$

 1984 Pontiac Firefly 11 000 km, 5 vitesses	 1980 Tracker 84 000 km, automatique, toit dur	 1984 Chevrolet Silverado Z71 démonstrateur, 4x4, extra Cab, tout équipé
 1982 Volkswagen Golf 23000 km, 5 vitesses, toit ouvrant, 4 portes	 1984 Oldsmobile Achieva Sc démonstrateur, 8 000 km, tout équipé, à voir!	 1984 Pontiac Grand AM SE V-8, climatiseur, 24 000 km
 1983 Acura Sunfire 5 000 km, automatique, roues «mags», noir	 1982 Honda Civic Si 4 000 km, noir	 1981 Chevrolet Lumina Z84 60 000 km, tout équipé
 1982 Chevrolet Corsica LT 68 000 km, V-8, climatiseur	 1982 Geo Storm 32 000 km, automatique, roues «mags»	 1982 Chevrolet Cavalier Z24 automatique, décapotable, tout équipé
 1981 Hyundai Scoupe LS automatique, climatiseur, tout équipé	 1983 Chevrolet Cheyenne 3/4 tonne 6,5 turbo diesel, automatique, climatiseur, 17 000 km	 1988 Mazda 626 automatique, seulement 82 000 km
 1982 Mazda Precidia RS 23 000 km, 5 vitesses, aileron, climatiseur, garantie 6 ans/120 000 km	 1982 Chevrolet Cavalier 49000 km, automatique	 1981 Tracker automatique, décapotable 30 000 km
 1983 Oldsmobile Achieva SL 37000 km, V-8, roues «mags», tout équipé	 1981 Honda Accord LX 2 portes, 54 000 km, manuel	 1992 Plymouth Acclaim V-6, automatique, climatiseur, blanc, seulement 48 000 km

Tous les véhicules sont vérifiés et prêts pour livraison. Garantie disponible sur chaque véhicule.

Contactez **Mark Rigg**
Représentant des véhicules d'occasion
359-5900
200, RUE MOREAU, SAINT-LUC

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994 B-43

LE SENS DES AFFAIRES

1994 CADILLAC SEDAN DE VILLE

très bas millage, tout équipé, intérieur de cuir, balance de garantie GM

1993 DODGE DAKOTA PICK-UP

cabine allongée, V-6 «magnum», automatique, 21 000 km, comme neuf, balance de garantie Chrysler

1993 BUICK RÉGAL LTD

tout équipé, balance de garantie GM

1993 PONTIAC GRAND PRIX LE

balance de garantie GM, bas millage, 4 portes, tout équipé, 3 en inventaire

1993 BUICK CENTURY CUSTOM

bas millage, 4 portes, tout équipé, balance de garantie GM, 3 en inventaire

1992 CADILLAC ELDORADO

tout équipé, balance de garantie GM

1991 FIREFLY DÉCAPOTABLE

74 000 km, manuel, 5 vitesses

1991 CHEVROLET LUMINA Z-34

tout équipé, très propre

1990 HONDA CIVIC

42 000 km, automatique, très propre, balance de garantie Honda

1990 CHEVROLET CORSICA LT

6 cylindres, climatiseur, automatique, balance de garantie GM

1993 GEO METRO

4 portes, automatique, 21 500 km, balance de garantie GM

FINANCEMENT SUR PLACE

Ça tourne rond chez...

RONDEAU

PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC Liée

505, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

347-3711 • 856-7700

B-44 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994

25 motocyclettes

BATTERIES NEUVES pour toutes sortes de motos, à bas prix. Réparation de batterie. Rozon Batterie, 228 Jean-Talon, Saint-Luc, 348-2370.

HONDA XR 200R 1983, très bon état, 600\$, après 18 h: 296-8825.

MOTO HONDA de route, 1970, bonne condition, 300\$, tél.: 347-1385.

MOTO SUZUKI GS 400, 1985, 695\$ aussi mobbylette 103 SP, 49 cc, 1982, 295\$ aussi bicyclettes hommes, femmes, enfants à partir de 25\$ tous en très bonne condition et très propre. S'adresser à 82, Latour, Saint-Jean de 10h am à 21h pm. 349-3949.

SCOOTER HONDA ELITE 1990, mobbylette Honda 1980, propriétaire adulte, très bonne condition, 359-3223.

SHADOW 1100 83, 800 km, 7.000\$, tél.: après 9 heures au 346-1910.

YAMAHA DT 125 1983, semi-trail, semi-route, 9.500 km, 750\$, 349-3785.

YAMAHA MAXIM 650 1983, 48.000 km, très propre, 1.200\$, Louise Saint-Alexandre 358-2658.

27 accessoires-services

BATTERIES NEUVES pour auto, bateaux, camions, tracteurs, etc. à bas prix. Réparation de batterie. Rozon Batterie, 228 Jean-Talon, Saint-Luc, 348-2370.

4 PNEUS T.A. BF Goodrich 215-70 R14, 1.000 km d'usage, 300\$. Information Stéphane ou Cynthia au 357-1926.

29 machinerie agricole

ARROSEUSE À GRAIN 500 gallons, 42 pieds de large «Century», tél.: (514) 659-9422.

FOINS DE TRÈS BELLE QUALITÉ à vendre debout, 55 arpents de mil-luzerne, 2 années dans champs drainés, prix raisonnable, 291-5118.

FOURRAGÈRE «NEW-HOLLAND» 790 Metal Alert II, contrôle électrique hydraulique, munie de ramasseur d'andain «New-Holland» 770W, très propre, faucheuse-conditionneuse «Inter» 1190 avec cylindre. Renseignements: (514) 266-0670, 263-4480.

PRESSE À FOIN M.F., à cordes no 10, en bon état, 300\$, tél.: (514) 347-4175.

TRACTEUR FORD gris 35 PH avec pelle et gratte, très bonne condition, 1.500\$, 460-2080.

TRACTEUR «OLIVER» 1750, 1974, moteur neuf, tél.: 346-5704.

À VENDRE

31 accessoires de bébé

BASSINETTE «Morigeau» avec matelas, à vendre tél.: 359-7891, 348-2060.

BASSINETTE avec table à langer, aussi 2 bureaux avec accessoires, 245-7821.

CARROSSE très prpre, de marque «Ventura», tél.: 347-4207 ou 347-9099.

MARQUE «BÉBÉ BUTLER»: bassinettes pouvant faire lit junior, table sécuritaire style chaise-haute, poussette à 2 places (tandem) marque «Voyageur». Tél.: 359-7486, Luc ou Sylvie.

POUSSETTE, bassinettes, Swing-go, chaise haute, siège d'auto et autres, le tout à moitié prix, tél.: 348-8139 laisser message.

32 ameublement

AAAAA ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS défectueux et payons jusqu'à 125\$, achetons laveuse/sécheuse défectueuses et payons jusqu'à 200\$, GARAGE-DU MEUBLE, 185-A, Bouthillier 346-3701.

AAA ACHETONS, cuisinière-réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$ en bonne condition, laveuse sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

AAA. 60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél.: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

AAAAA. COMPAREZ AVANT D'ACHETER. COMPTOIR PIÈCES ÉLECTROMÉNAGERS. Pompe de laveuse «Inglis» et «General Electric», à partir de 26,95\$, valve d'entrée d'eau, 22,95\$, élément sècheuse «Inglis», 23,95\$. Spécial sur élément de cuisinière, four et élément de surface, 21,95\$, au choix ou presque, transmission «G.E.» 109,95\$, moteur laveuse «G.E.» 99,95\$, sècheuse «G.E.» 89,95\$, moteur sècheuse «Inglis» 69,95\$ et laveuse «Inglis» 89,95\$, contrôle de four, 47\$, «timer» laveuse «Inglis» 49,95\$, pièces originales de compagnie. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-3701. Ouvert tous les soirs. PLUS BAS PRIX EN VILLE.

AMEUBLEMENT COMPLET moderne avec accessoires et électroménagers, très propres, tél.: 346-0354.

À QUI LA CHANCE, mobilier de cuisine chêne, table octogonale, 4 chaises, bahut, vaissellier, 850\$ (négociable). Divan 5 modules 100\$. 358-1896.

CAUSE DÉPART: réfrigérateur et cuisinière marque «Roy», en bon état, 250\$. Tél.: 347-1682 ou 358-6582.

CAUSEUSES, 1 table de téléviseur, 1 cabinet à boisson, 1 congélateur 24 pi cubes, 299-2885.

CHAISE-LIT 10 positions, en résine forest, neuve; ventilateur de plafond 5 pales, blanc 52 po, neuf, 346-4129.

CONGÉLATEUR «Moffat» 19 pieds cubes, parfaite condition, 200\$, tél.: 347-6719.

CONGÉLATEUR 12 pi. cubes, blanc, très propre, marque Frigidaire, 150\$, tél.: 347-4668.

CONGÉLATEUR 16 pieds cubes à vendre, tél.: 346-5958.

DUVAL MEUBLES USAGÉS

ACHETONS ET VENDONS Meubles usagés et électroménagers Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques

MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE

LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE «MARCEAU RÉPARATIONS»

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

DEXTRAZE SERVICE



ACHAT D'APPAREILS D'OCCASION NOUS PAYONS COMPTANT

- Vente d'appareils remis à neuf avec bonne garantie
- Comptoir de pièces (gros et détail) pour toutes marques d'appareils électroménagers
- Service à domicile avec 4 camions à votre service

RÉFRIGÉRATEURS - CUISINIÈRES - LAVEUSES SÈCHEUSES - CLIMATISEURS - LAVE-VAISSELLE DÉSHUMIDIFICATEURS - FOURS À MICRO-ONDES

320, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu 347-4993

MATELAS

Économisez jusqu'à

60%

Oui... nous payons les taxes

LE MATELASSIER

Fabricant de matelas et lits électriques De l'économie à l'élégance Nous payons les taxes Visitez notre salle de montre * Du prix suggéré

640, boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-6019

Sans frais: 1-800-665-6021

GRANDE VENTE ESTIVALE

Pas de TPS ni TVQ

Plus de 100 appareils en montre

GARANTIE 18 MOIS Réfrigérateur.....	225\$
Cuisinière.....	125\$
Ensemble laveuse et sècheuse ..	250\$
Laveuse	150\$
Sècheuse	100\$
Élément de four	8\$
«Rond» de cuisinière.....	5\$

LESSARD MEUBLES USAGÉS

690-A, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu 346-8499

CUISINIÈRE jaune-moisson, «Gibson», très propre, 100\$, 346-3595.

CUISINIÈRE électrique 40 po, très propre avec réchaud et un élément mijotant, une autre de 20 po, très propre, 347-5185.

CUISINIÈRE 30 po, GE, 4 ans d'usage, comme neuve 225\$, 348-5657, 348-9436.

CUISINIÈRE ET RÉFRIGÉRATEUR boire, 8 ans, 500\$ l'ensemble, tél.: 359-6613.

DÉMÉNAGEMENT-LIQUIDATION DE MEUBLE congélateur, mobilier salle à dîner Villas et buffet, vaissellier, mobilier salon, table de ping-pong, pneus radiaux et divers articles, Irma 357-1926.

ENSEMBLE LAVEUSE/SÈCHEUSE Inglis, réfrigérateur, cuisinière et un réfrigérateur de camping, 346-8080.

FAUT VENDRE laveuse/sècheuse, cuisinière réfrigérateur, mobilier de cuisine et de salon, lazy-boy, divan-lit, 346-0264.

JOLIE PETITE TABLE avec panneau, brune et chromé, chaise inclinable en cuir blanc, sofa beige, divan-lit beige et brun, 358-9653.

LAVEUSE/SÈCHEUSE «Whirlpool», presque neuves, prix: 750\$, mobilier de chambre neuf, lit «queen», bureau triple, table de chevet, prix: 500\$, Ginette au 358-9078 (après 18h).

LAVEUSE/SÈCHEUSE aussi cuisinière blanche, filtreur à cartouche Coleco neuf pour piscine modèle CF 225\$ 348-6196.

LAVE-VAISSELLE «Hot Point» presque neuf, 295\$; mobilier de salon et salle à manger, marque «Rustique», 1.200\$; 2 divans-lits, etc. Prix à discuter, 348-4073.

LIT COLONIAL simple, meuble machine à coudre, système tourne-disque, radio, lampe, mobilier de chambre blanc pour fillette, 348-8003.

MÉNAGE COMPLET COMPRENANT: mobilier de salon, bureaux de chambre, téléviseur couleur 20 po, Zenith aussi noir et blanc 12 po et 14po, bureau de secrétaire et machine à écrire, four micro-ondes moyen, cuisinière, réfrigérateur, tables de salon ainsi que plusieurs articles. Prés des Halles, s'adresser à 82, rue Latour, Saint-Jean, 7 jours/semaine de 10h am à 21h pm.

MINI-LAVEUSE «Hitachi» couleur amande, très bonne condition, 175\$, 347-4498.

MOBILIER CUISINE en chêne, table/armoire, 2 chaises berçantes en bois, 2 cuisinières électriques, poêle à bois et gaz propane antique, toilette portative aussi poêle à bois et gaz propane antique, marque Bélanger, très propre, 246-2228.

MOBILIER DE SALON GRIS en velours 300\$, 2 tables de salon en miroir 75\$, cuisinière autonettoyante amande Hot-Point 275\$, mobilier salle à dîner mélamine blanc et or, 250\$, set de vaisselle blanc et or 12 personnes, 60\$, mobilier chambre crème et or, base lit queen 275\$, étagère et or vitre 225\$, accessoires lampes, cadres douillette... 270-0911.

MOBILIER DE SALON antique avec table en marbre, très bonne condition, 245-7552 ou pagette 358-3316 pour Eric.

MOBILIER de chambre pour enfant, 1 lit d'auto, 1 commode 3 tiroirs avec miroir, 1 bibliothèque, prix demandé 200\$, tél.: après 17 h au 348-4508.

MOBILIER DE SALON 350\$, T.V. 21 po., 60\$ plusieurs lampes coloniales, 346-4810.

MOBILIER de chambre style contemporain, 300\$ lave-vaisselle, 75\$ cuisinière, 75\$ coffre à aspirateur «Electrolux», machine à coudre avec meuble, tél.: 346-2242 ou 346-2280.

MOBILIER DE SALON bibliothèque, mobilier de cuisine, divan-lit, four, micro-ondes, 245-7552 ou pagette 358-3316 pour Eric.

MOBILIER de chambre en chêne massif, commode, 1 bureau 6 tiroirs avec miroir, base de lit en chêne, queen, lumières incorporées, matelas non inclus, très bonne condition, valeur réel 2.000\$ pour 1.100\$, faut vendre, 359-0157, avant 14 h.

MOBILIER DE CUISINE 4 chaises moderne et lit d'eau super sans vague bon prix, 346-5566.

MOBILIER SALLE À DINER avec vaisselier en érable teint, bonne condition, doit vendre, toute offre raisonnable sera considérée, 346-5545.

MOBILIER DE SALON en tissus, divan-lit couleur brune, tél.: 348-3617.

MOBILIER CHAMBRE EN PIN massif 700\$, laveuse/sècheuse Métag (verte) 400\$, cuisinière 400\$, mobilier cuisine en frêne massif, 600\$, réfrigérateur 200\$, cause déménagement 357-3122.

RÉFRIGÉRATEUR 3 PORTES, presque neuf, couleur amande, aussi cuisinière amande, bon prix, 348-8301.

RÉFRIGÉRATEUR «Inglis» 17 pieds cubes, cuisinière «Viking» 30 po à nettoyage continu, couleur jaune moisson, 350\$/ensemble, 347-3931.

SPECIAL mobilier de chambre en orme, moderne, 2 tables de ciment, 2 bureaux (sommier), 349-4722.

SPECIAL 40 ensembles de cuisinières/réfrigérateurs, 40 ensembles de laveuses/sècheuses. A bon prix avec garantie. Garage du Meuble inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

TABLE DE CUISSON «Jenn-Air» avec ventilation, neuve, jamais utilisée, tél.: 346-8543.

TÉLÉVISEUR 27 pouces avec meuble, prix: 75\$, tél.: 346-3982.

UNITÉ MURALE, chêne blanchie avec table de salon assortie, achetée neuve juillet 1993, jamais utilisée prix 800\$, Stéphane 347-0964.

100 ENSEMBLES cuisinières/réfrigérateurs, laveuses/sècheuses, à partir de 350\$/2 morceaux, avec bonne garantie. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, Saint-Jean, 346-3701.

2 CAUSEUSES NANTES style moderne 64 po, large, couleur vieux rose, 2 tables de salon carrées mélamine blanche, 34 po et 26 po, 8 ans d'usage, très propres, le tout 375\$, 346-4295.

2 MOBILIERS DE CHAMBRE et mobilier de salon très bonne condition, 175\$, cause de déménagement... 349-6296.

3 BUREAUX dont 2 adultes, un bébé, parc Fisher Price, très bonne condition, table à langer et bassinettes, faites une offre, 359-8744.

33 animaux

A DONNER CHATON angora caramel et blanc, tél.: 358-9347.

BÉBÉS OIES dindes blanches, dindes sauvages, poules assorties, poulets de grains frais abattus, (Incubateur humidaire 300-A, 245-7792 laissez message).

BERGERS ALLEMANDS miniatures, 6 semaines, prix modique 55\$, gentils pour les enfants, parents bond gardiens, vermifugés, vaccinés, 347-0426.

CANICHES MINIATURES mâles, pure race, couleur noire, prix 250\$ 347-2035, après 17 h.

CANICHES TOYS pure race un mâle, 2 femelles, tél.: 357-1153.

CHATONS À DONNER tél.: après 18h 358-1369.

CHATONS SIAMOIS enregistré, vaccinés, 175\$ 359-7246.

CHATONS gratis, 8 semaines gratis mâle gratis, 358-4351.

CHEVAUX ARABES pure sang, une poulinière, une pouliche grise 1 an, une pouliche bay 2 ans, 514-248-7454.

CHIOT MÂLE MÉLANGÉ husky/Labrador 8 semaines, couleur brune, vermifugé 30\$, parfait pour les enfants, 346-5448.

CHIOTS COLLYES miniatures, enregistrés, vaccinés, tatoués, ligne de champion, 325\$, 346-3937.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER enregistrés, tatoués, 4 mâles, 4 femelles, prêts pour le début août, Nathalie: 346-1094.

CHIOTS Golden Retriever, 400\$, enregistrés, tél.: 291-3305.

CHIOTS LAHA APSO vaccinés, vermifugés, prix: 250\$, tél.: 349-3832.

CHIOTS SCHNAUZERS NAINS Caniches Toys miniatures, Spits nains, aussi croisés, 467-6696.

ÉLEVAGE PRIVÉ de shih-tzu, poméraniens, golden, mini-colley, à partir de 200\$, pure race, bonne garantie, 658-4398, 658-4445.

JUMENT de 6 ans, idéale pour l'équitation, très douce et bien domptée, 291-5933, après 18 h.

LABRADOR MÂLE 3 ans, très bonne santé à donner, 291-5355, 291-4326.

MIGNON PETIT LIASA APSO pure race vaccinée, vermifugé 150\$, Louise après 18h30 ou laissez message 358-3907.

POULES PONDEUSES (40) brunes Warren, 35 ch, 244-8802.

ROTTWEILER chiots (9), parents maison privée, vaccinés, santé garantie vétérinaire, bon tempérament, tél.: 347-9233.

SELLE WESTERN presque neuve, ayant servi 4 fois, 350\$, 248-2422, après 16 h.

34
ANC À
très bo
(Cham
ÉQUIP
Wilson
souler
2.000\$
GOLF S
ding, u
jumbo
SAC D
125\$,
35
bo
BARRE
paquet
BOIS
érable,
pés, f
cordou
359-88
LA CO
1/4: 7,
plywoo
1,55\$,
4,99\$,
2x10x1
2x4x8:
0,99\$,
5,79\$,
d'asph
Hyacin
LIQUID
patio:
terrass
2,79\$,
jardin:
0,49\$,
riaux S
MATÉRI
bloc tal
2,68\$,
no.1 m
peinture
encollé
379,00\$
79,99\$
799-19
36
ROULOT
18 pi,
8,500\$
ROULOT
super r
remise,
lac Cha
ROULOT
chauffa
réfrigér
3,400\$
ROULOT
pieds, 4
per pro
652-538
ROULOT
vendre,
tel.: 35
ROULOT
équipé
lement,
ROULOT
A-1, pr
17h,
ROULOT
346-50
TE
BA 1
gérat
amov
deau
nette
347-9
TENTE-
500\$, t
TENTE-
places,
après 1
TENTE-
toit rigi
gérateur
installé
la rivier
TENTE-
cuisinet
TENTES
très pr
Route 1
Tél.: 51
TENTES-
lour, t
la sema

34 articles de sport

ARC À POULIES à vendre, tout équipé, très bon état. Aubaine à voir! 447-8266 (Chambly) demandez Mario.

EQUIPEMENT GOLF PROFESSIONNEL, Wilson 15 bâtons, homme, femme, sac soulier, parapluie, servi 2 fois, payé 2,000\$ demande 800\$, 347-8061.

GOLF SET COMPLET, un Wilson, Spalding, un Dunlop, homme, femme plus jumbo driver, 658-9027.

SAC DE GOLF gaucher avec chariot, 125\$, tél.: 348-5917.

35 bois et matériaux de construction

BARDEAUX D'ASPHALTE à donner: 15 paquets (couleur brun), tél.: 347-2015.

BOIS DE CHAUFFAGE. Spécial juin: érable, hêtre, merisier, mélanger, coupés, fendus l'hiver dernier, 50\$ le cordon, érablé au sucre 100%, 55\$ le cordon, livraison rapide en sus. 359-8836.

LA COUR À BOIS À BAS PRIX aspenite 1/4: 7,79\$, 7/16: 10,99\$, 5/8: 13,49\$, plywood 1/2: 14,99\$, 5/8: 18,99\$, 2x4x8: 1,55\$, 12: 2,99\$, 2x6x8: 2,39\$, 12: 4,99\$, 2x8x12: 6,39\$, 16: 8,59\$, 2x10x12: 9,29\$, 16: 12,49\$, traité 2x4x8: 2,59\$, 2x6x8: 3,79\$, 1x6x5: 0,99\$, baratin 2x2x4: 0,29\$, treillis: 5,79\$, porte acier: 39,95\$, bardeaux d'asphalte: 5,49\$. Matériaux Saint-Hyacinthe 799-1970.

LIQUIDATION PRODUIT CIMENT dalle patio: 0,99\$, pavé-uni: 0,22\$ch, bloc terrasse 2,49\$, bordure universelle 39", 2,79\$, bloc mini-talus: 89\$, muret jardin: 1,39\$, brique: 0,18\$, bloc 4", 0,49\$, 8": 0,89\$, 12": 0,99\$. Matériaux Saint-Hyacinthe 799-1970.

MATÉRIAUX 1ère QUALITÉ à bas prix, bloc talus: 1,25\$, claquage de vinyle, 2,68\$, chêne rustique: 1,39\$, merisier no.1 meilleur: 1,59\$, tapis: 3,99\$ vge, peinture: 9,90\$, tuile vinyle: 29\$, pré-encollée: 0,39\$, porte patio 5": 379,00\$, fenêtre 2x2: 49,95\$, 2x4: 79,95\$. Matériaux Saint-Hyacinthe 799-1970.

36 camping

ROULOTTE -Appalache- de luxe, 1986, 18 pi, tout équipé avec air climatisé, 8.500\$. (514) 743-5705.

ROULOTTE -Bonair- 1988, 29 1/2 pi, super propre, patio en bois, auvent, remise, poêle BBO, installé au bord du lac Champlain, 12.900. 346-1730.

ROULOTTE -JAYCO- 1973, 17 pieds, chauffage, douche, poêle, fourneau, réfrigérateur, couche 7 personnes, 3.400\$. 296-4734, après 17 h.

ROULOTTE -APPALACHE- 1973, 20 pieds, décoration refaite moderne, super propre, auvent à rouleau, 3.900\$. 652-5390.

ROULOTTE SUR TERRAIN de camping à vendre ou à louer, lac Memphrémagog, tél.: 359-8093.

ROULOTTE CITATION 20 pieds, tout équipé avec réfrigérateur électrique seulement, 1.900\$, après 19h 348-6695.

ROULOTTE TAUNUS 24 pieds, 1977, A-1, prix à discuter, 293-4850 après 17h.

ROULOTTE BELLEVUE 22 1/2 pieds, 346-5074 après 18h.

TENTE ROULOTTE BA 1050, 1989, 6 places, réfrigérateur, 110 V, poêle 3 ronds, amovible propane, évier, rideaux, armoires, grande cuisinette, comme neuve, 5,500\$. 347-9938.

TENTE-ROULOTTE -Hill Top-, 8 places, 500\$, tél.: 347-7784.

TENTE-ROULOTTE -Bellevue- 1973, 4 places, propre, 500\$, tél.: 347-9047, après 17 h.

TENTE-ROULOTTE -Bellevue- 1978, 6 places, poêle, réfrigérateur, prix à discuter, 949-6636, 346-7608.

TENTE-ROULOTTE -Bonair- 6 places, toit rigide, avec auvent, cabanon, réfrigérateur, le tout 2,400\$ négociable, déjà installée sur terrain de camping, bord de la rivière Richelieu, 348-5330.

TENTE-ROULOTTE -Bonair- 1978, avec cuisinette, 1,400\$, tél.: 346-3841.

TENTES ROULOTTES Bonair (20) à louer, très propres, toute équipées, Granby, Route 112, face au camping Tropicana. Tél.: 514-378-0149.

TENTES-ROULOTTES (15) à vendre ou à louer, très propres avec réfrigérateur, à la semaine, mois, 447-8786.

37 machinerie-outillage

CORROYEUR 6 po, planeur 12 po, scie à ruban, banc de scie, sableuse sur table 6 po, press-drill, 358-9913 (après 17 h).

SCIE RADIALE 10 pouces, Craftman 11 amp., 400\$, 346-1246 après 15h.

TRACTEUR à gazon 12 C.V., avec sacs, tondeuse à siège 5 C.V. coupe 24 po. tél.: 348-4810.

TRACTEUR 10 forces -Sears- avec tondeuse, 700\$. tél.: 346-3595.

38 musique ou instruments

PIANO d'appartement T.B.C., peint en blanc, cause déménagement. Prix: 950\$. Tél.: 348-1256.

PIANOS NEUFS YAMAHA à vendre ou à louer

Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.

Votre piano a-t-il été accordé cette année? Pour renseignements.

Le PALAIS de la MUSIQUE et de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC)

484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

39 vêtements

ROBE DE MARIÉE, gr 8 ans, donnerais l'épingle à fleur ainsi que les gants, 275\$, 347-0407, après 15 h.

VÊTEMENTS USAGÉS pour toute la famille, «La Friperie au coin du Grenier», 70, Sénécal, Saint-Luc, derrière le Complexe Funéraire Le-Sieur, tél.: 348-7353.

VÊTEMENTS de fillette 0 à 2 ans, ensemble de neuge et autres, en très bon état, 358-3933 (après 19h30).

40 divers

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS. Vaisseliers vitre bombée, lampes en marbre, bronzes, urnes porcelaine, peintures, lithographies Louis Icart, sculptures en bois et marbre, juke-box et «slot-machine», meubles sculptés et autres, courtpointes, vaisselle. Payons bon prix. 263-8202.

ACHÈTERAIS EQUIPEMENT COMPLET de restaurant, poêle/table, etc., et coffret, demander Normand 346-4905.

ACHÈTERAIS LES VIEILLERIES de votre cave, votre grenier votre grange ou de votre garage, demandez Eric 359-1584.

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS et meubles usagés de tout genre, 346-5726, 346-8804.

ADOUCCISSEUR D'EAU, réfrigérateur 54x24, 75\$, mobilier de cuisine, 50\$, 347-8663.

AIR CLIMATISÉ 10,000 BTU, Kenmore, bonne condition, 400\$, 349-0234.

AIR CLIMATISÉ 8,000 BTU, Kenmore, 200\$ (prix ferme), 347-2016.

BESOIN PASSAGER D'ARGENT?

Obtenez-en contre tout objet ou véhicule de valeur

Achetons aussi au comptant

LA PANNE-CHOPPE

85, rue Saint-Paul, Saint-Jean-sur-Richelieu 359-8686 (coin Notre-Dame)

Granby: 375-5559 - Sorel: 780-0300

Vendons articles non réclamés à prix minimes

ARMOIRES DE CUISINE en chêne usagées, 500\$, tél.: 347-0623.

AUBAINÉ! sableuse électrique 305, 2 vélos 12 vitesses pour homme, 28 po et femme 26, 60\$ chacun. Pompe à eau, 1/2 turbine 50\$, poids batteries 150lb 20\$, coupe-herbes, gros fil d'extension de 50 pi, 20\$, 346-2021.

À VENDRE laveuse/sècheuse, cuisinière, réfrigérateur et armoires de cuisine. 346-2926.

A vendre

Photocopieuse, cuisinière, réfrigérateur, mobilier de cuisine, laveuse, sècheuse, mobilier de chambre à coucher, divan-lit, caméra et plusieurs autres articles.

349-6233
348-8324

PIANOS NEUFS YAMAHA à vendre ou à louer

Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.

Votre piano a-t-il été accordé cette année? Pour renseignements.

Le PALAIS de la MUSIQUE et de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC)

484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

À VENDRE SUITE À DES RÉNOVATIONS: bain, meuble avec lavabo et robinets, portes, foyer, four micro-ondes, bibliothèque en merisier, meuble système de son, fenêtre à manivelle pour salle de bains, fixtures et divers autres articles, 346-4617 laissez message.

BAIN pour podium 63 po large, 82 po long, robinet double de couleur or, valeur 3,800\$ demande 350\$, 347-9550.

CENTRE DE REBUS MÉTAL ENR.

Achat de fer plus métaux cuivre, batteries, aluminium

348-9915

70, rue Sénécal Saint-Luc

Ouvert de 13 h à 18 h

Allons chercher le métal

NOUVEAU!

Vous vous partez une BOUTIQUE?

La chance vous sourit

2 mannequins

Supports à étalage

Grillage au mur

Lampes et lumières halogènes

Tout cela pour vous, à un prix d'aubaine

348-1968
348-9911

NOUVEAU!

BERCEUSE SUR BILLES bois 305, cuisinière électrique blanche Bélanger, plaque céramique très bon fonctionnement, 150\$, 2 ensembles tables, chaises, bois, 75\$ chacun, lit 39" tête bibliothèque, sommier blanc, 80\$, veste moto cuir noir, 5 ans, pratiquement neuf, payé 285\$ laisse 150\$, 349-0843, 346-7845.

BONNE SAINT-JEAN BAPTISTE A TOUS! Super vente de garage les 25-26 juin, au 372, rue Marier.

BRAQUETTE de «sisthwheel», 400\$, 347-2782 (après 17h).

CABANE À PÊCHE 8x9 pieds, isolée avec poêle et drill Jiffy 8 po, essence 500\$, 346-9673, 348-2105.

CAMÉRA-VIDÉO «Handycam» de «Sony» modèle CCD-FX 310, neuve, jamais utilisée, toute équipée, valeur 1,000\$ pour 675\$, discutable, 359-0157, avant 14 h.

C.B. TRC-451, SSB plus AM, «Réalistic» avec jumbo «S» meter 60, pour chasse mobile, 195\$, 347-3281, midi, 13h ou 17h.

CÈDRES POUR NAIE aussi piquets de cèdre, tél.: 246-2228.

CHALOUPE CADORET fibre de verre 14 pi., moteur Evinrude 25 forces, très bonne condition, 1,100\$, climatiseur 13,000 BTU Kenmore 250\$, parfaite condition, après 17h, 348-2021.

CLIMATISEUR «York», 6,000 BTU, tél.: 347-4295.

CLIMATISEUR 8,000 BTU, très propre, bonne condition, 250\$, 346-1730.

CLIMATISEUR de fenêtre, 12,000 BTU, 10 mois d'utilisation, 450\$, 347-5903 ou 347-7857 (après 17h).

CLIMATISEUR 8,000 BTU de marque Kenmore, prix: 200\$, tél.: 346-5035.

CLIMATISEUR 2 1/2 TONNES pour garage, 1,400\$, 248-0666.

CLIMATISEUR «Hot Point», 8,000 BTU, 1 an d'usage, 250\$, tél.: 347-3167.

CLIMATISEUR vertical, 10,000 BTU, utilisé une saison, 500\$ (ferme), tél.: 346-7497.

CLIMATISEUR DE FENÊTRE 7,000 BTU, comme neuf, 250\$, tél.: 359-9937.

CLIMATISEUR horizontal 8,000 BTU, fenêtres coulissantes aluminium pour climat, 5 différents formats, 3 paires de volets aluminium blanc, 2 formats, 291-3737, après 17 h.

CLÔTURE métal pour piscine 16x32, en bon état, 346-7367 soir ou 346-1090 Pierre.

DÉMÉNAGEMENT PIERRE assurance complète, service rapide, meilleur prix garanti, vidons également cave au grenier, récupérons fer et métaux. 347-9069, 1-553-7800.

DÉMÉNAGEMENTS: poêle au gaz propane Coleman (2 ronds), 2 bicyclettes homme 10 vitesses, système Santé Plus neuf, ensemble de golf, bibelots, vêtements, bijoux, etc., 348-6393.

DIRECTEMENT DE L'USINE balançoires bois ou aluminium, clôtures bois traité ou PVC, jeux d'enfants, balançoires, cabanons 9 modèles, ensemble patio/parasol, Patio Venise, 25 Route 112, Saint-Paul-d'Abbotsford, au clignotant, 379-9256.

DIVAN 3 SECTIONS télé noir et blanc, 20 po., jeu d'échec, B.B.O. à briquettes, bicyclettes 10 vitesses, idéal pour chalet, 348-1269.

ENCAN TOUS LES mercredis et les samedis à 19h au 818 des Carrières, Saint-Jean, vente et achat de tous genres.

ENCYCLOPÉDIE, bureau et autres articles, rens.: 346-0158.

ÉTUDIANT en électronique irait chercher chez-vous appareils en bon ou mauvais état. Aussi, frigidaire Danby à vendre, 3 ans d'usage, 250\$, 346-0514.

FLEURS D'AUJOURD'HUI pour jardin, vivaces, vente gros et détail. Paysagiste sur place pour vos aménagement paysagers et faire vos rocailles. Fleurs pour mariage. Léonne Prévost, 541, rang Ange-Gardien, Notre-Dame-de-Standridge. Tél.: 296-4552.

FRAISES & FRAMBOISES à vendre en petites ou grosses quantités, possibilité de les cueillir soi-même, s'adressez Mme Lise Derome, 347-2936.

GRANDE VENTE DE GARAGE, liquidation, au 233, Baillargeon, St-Luc île Ste-Thérèse, les 24-25 juin.

GRATUIT: bois d'allumage aussi lave-vaisselle encastéré 50\$, tél.: 358-2045.

NAIE DE CÈDRES, différentes hauteurs, livraison, plantation garantie, tailles de bouleaux, pins blancs, émondage, prix concurrentiels, 246-4172.

JE ME CHERCHE UN DÉSHUMIDIFICATEUR 28 litres et plus, en bon état et à bon prix, 291-3396 après 18h ou laissez message sur répondeur.

LIT D'EAU «queen» anti-vague avec base de lit blanche plus extras, 425\$, téléviseur «Nec» 20 po avec haut-parleurs indépendant et base en mélamine noir, 275\$, Nintendo, 10 jeux et 7 manettes, 135\$, 358-2616.

MACHINE À TRICOTER Singer, numéro 360 avec coteleur et plusieurs accessoires et table à machine à tricoter. 347-2782 (après 17h).

MACHINE À COUDRE plain industrielle et overlock 3 fils, bon état, un bureau, lazy-boy et plusieurs articles, 348-8217.

MACHINE À GLACE avec cube ou concasser Cold Draft, 1,000\$, 248-0666.

ORDINATEURS XT, 286, 386, 486, Laptop, usagés avec garantie, imprimantes, scanners, souris, logiciels, location disponible, 357-1972.

ORDINATEUR AVEC SOURIS et imprimante, tél.: 246-4679.

ORDINATEUR «MACINTOSH CLASSIC II» 4 meg, HD 40 SC, français avec souris et imprimante «HP Deswriter», tél.: 357-1781.

ORDINATEUR «SENSOR» pour permanents, 3 ans, Julie: 347-1822.

PISCINE HORS-TERRRE 27 pieds, 346-9407.

PISCINE HORS-TERRRE 18x36 avec accessoires et produits. (3ans) thermopompe Aerotemp (3ans) deck bois traité et rampe résine synthèse (2ans), 293-6758 Jean-Pierre.

PISCINE hors-terre 21 pieds, 325\$, poêle à bois antique avec réchaud, 358-1867, 291-4146.

PISCINE USAGÉE de 8 ans, 24 pieds avec filtreur, toile solaire, toile d'hiver, 300\$, 358-5794.

PISCINE 18 pi, hors-terre, filtre, pompe, accessoires, produits, 400\$, 347-9938.

Piscine hors-terre, 15 pieds, 1 chauffé à l'huile 60 gallons, 2 pompes sur pression, 1 force, 1/2 force, 1 jet pompe, 1 force, 2 adoucisseurs d'eau au sable, 13 po., 1 adoucisseur d'eau 10 po au sable, 3 adoucisseurs d'eau au charbon 2x13 po., 1x10 po. Aucune offre raisonnable refusée.

347-5561

POÊLE À COMBUSTION, bar à boisson avec lavabo, 1 lavabo gris, lits superposés tubulaires blancs, téléviseur 20 po, ventilateur 42 po, 5 pales. Nathalie: 346-1094.

PORTES (3) doubles et simples, 36x86, 72x86, une vitrine 86x71 1/4, 3 châssis 61 3/4x37 1/2, en bois rouge, lave-vaisselle, 2 parasol (7 1/2, 8 1/2), 347-5804.

PRESSE À FOIN de marque Hesston Friatagi, modèle 5530, balle ronde, comme neuve, faneur de marque Conn, 2 toupies (819) 858-2910.

RAMEUR, BICYCLETTE assi bureaux de chambre en érable, meuble de machine à coudre, parasol, table pique nique, 347-7128.

RÉFRIGÉRATEUR 3 portes, beige, très propre, 250\$, 346-3413.

REMORQUE fait sur demande, de tout genres, boîtes, bateaux, plate-forme, pour motoneige, tout-terrain etc. 47 Vivier, 346-2397.

REMORQUE de construction robuste directement du manufacturier, (4 pi x 6 1/2 pi) 595\$, (4 pi x 8 pi) 650\$, 4 pi x 8 pi tandem 850\$. Remorque à chaloupe 595\$, tél.: (514) 246-2851.

REMORQUE 50 po x 98 po x 24 po intérieur, 450\$, tél.: 347-5977.

REMORQUE 8x4 pieds, fibre de verre, 500\$ ferme 349-1870.

ROULOTTE peut coucher 6 personnes avec automobile, 2,000\$ en parfaite condition. S'adresser au 119, 1er avenue, Irberville, berger allemand, 8 mois, 100\$, 346-0190.

SERRE POUR PLANTES 8x11 pieds, finition extérieur aluminium blanche et grise, plancher fini sur prélat, 1,500\$, après 17h 347-2988.

STORES VERTICAUX (2) pêche, 72x80 (approx) 175\$ à discuter, stores pour chambre (2) noir filets gris, bleu et rose, 54x45, 25\$, cause: déménagement, 359-9466.

SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE «BELL» à vendre

Modèle «Médian» comprenant 11 appareils

Prix demandé: assumption du contrat de location expirant le 30 juin 1996 avec option d'achat

Renseignements: 359-7241

TABLE EN MERISIER avec 4 chaises, 2 rallonges, propre, 85\$, 358-4206 (après 18h).

TAILLE NAIE ÉLECTRIQUE futon base et matelas, fauteuil, commode avec miroir, édéron, lit double, couvre-oreillers, le tout noir et blanc, 348-7459.

TISSUS DIANE

Vente de fermeture, Tissus à 2\$ et 3\$ le mètre. Accessoires de couture à moitié prix. Tout est en vente. 346-6432.

TONDEUSE à gazon 4 H.P., auto-propulsion «Craftsman», 200\$, appareil d'exercice (genre ski de fond) 80\$, tél.: 291-3611.

TOUR À BOIS, capacité 12po x 60 po., rotocuteur, veste de motocyclette pour homme, gr.46, 1 an d'usage, tél.: 348-8139 laissez message.

TRACTEUR 14 FORCES, Craftman 3 ans, d'usage 38 pouces couteau, prix: 900\$, payé 3,000\$, cause de succession, 349-2929.

TROUBAILLE: curiosités, objets variés pour amateurs de collections. Petits véhicules, figurines, trains, jouets, bibelots, bijoux, disques, poupées, «comics», objets rétros et anciens. Kiosque B-201 (intérieur) «La Trouvaillie», samedi, dimanche, Marché aux Puces, Carignan, 2373, Chemin Chambly, tél.: 291-5713.

VENTE DE GARAGE, 24-25-26 juin. Bureaux, jouets, cafetière-expresso, outils divers, Irberville, 732, 4e Rue (près de 3e Avenue), 347-8438.

VENTE DE GARAGE chaise, lavabo, vaisselles, poêle Colman camping, mini-aspirateur, bicyclette, laine Phentex et gros contenants autres articles, 300, Lebeau, Saint-Jean, 348-6673.

VENTE DE GARAGE, samedi, dimanche, 25-26 juin, 226-B, Burland coin Cousins, surplus de céramique, etc.

VENTE DE GARAGE au 296, Lebeau, Saint-Jean, tous les jours de 11 h à 19 h, sonnez à la porte avant: vaisselle, livres, cadres, disques 78, quelques meubles, un peu de tout.

VENTE DE GARAGE, 717, des Carrières, Saint-Jean, samedi 25 juin de 9h à 17h, meubles, livres, articles divers, etc., faut voir!

VENTE DE GARAGE (intérieure/extérieure), 25 et 26 juin, 10 h 30 à 16 h, 482, rue Mercier (coin St-Joseph) St-Jean. Objets variés ou quantité: vaisselle, bibelots, jouets, jeux, livres, disques, poupées, trains, métier à tisser, cuisinière, objets anciens, articles pour collectionneur.

49 occasions d'affaires

CANADA ET QUÉBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises, 728-0594, ext. 4.

CUISINE DE BRASSERIE à louer, tél.: 659-

demandes

GARDERAIS vos enfants 6 mois et plus, j'habite à St-Blaise près de l'école, demandez Louise: 291-5474.

GARDERAIS ENFANTS de jour ou de soir à la semaine, bonne nutrition, près Pine Grove à Saint-Luc, 444-3248.

GARDERIE en milieu familial, prendrais soin de votre enfant, temps plein ou partiel, bons repas, activités extérieures, non fumeuse, près de l'école NDL à Iberville, 358-4282.

GARDERIE LAPRAIRIE près du boul. Saint-Jean, éducatrice en milieu familial, garderait enfants 0 à 5 ans, journée ou semaine, bons soins, repas équilibrés, activités grande cour, reçu, contactez Marie-Anne: 659-3960.

JE GARDERAIS ENFANTS chez-moi, de 2 à 5 ans, 7h à 17h possède expérience, Iberville, 346-6232.

JEUNE MAMAN avec expérience en garderie, désirerait prendre soin de vos petits lorsque vous êtes au travail, situé près route 104, Sylvie au 359-4921.

JEUNE MAMAN garderait vos enfants de 3 à 5 ans, j'ai une formation d'éducatrice. Nancy au 349-6135.

MAMAN de 2 garçons, garderait enfants 2 à 5 ans, cour, salle de jeux, quartier St-Gérard, reçus, tél.: 349-4093.

MAMAN garderait enfants de 2 ans et plus chez-moi de jour. Je suis fiable et j'offre sécurité, bonne nutrition et des activités (grand terrain). Rue St-Luc à Iberville, Sylvie au 358-5675.

VOUS CHERCHEZ une gardienne avec expérience? Maison privée avec salle de jeux, quartier «Aux Quatre Vents», 349-6196.

VOUS ÊTES à la recherche d'une gardienne pour vos petits bouts de choux? La Petite Garderie Familiale Les Gazouilles, située sur la rue Savard à Saint-Luc vous y attend, contactez-moi: 359-8864.

VOUS DÉSIREZ un endroit idéal pour l'épanouissement de votre enfant? Nous sommes deux jeunes femmes d'expérience ayant à coeur son développement. Dans une garderie en milieu familial nous comptons déjà quelques petits amis et nous avons bien hâte de te rencontrer, Martine et Line: 349-3959.

offres

SSATTENTION: étudiant(es) vend du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveaux produits disponibles. Promotion spéciale. Appelle vite, quantité limitée. Campagne de levée de fonds disponible. Livraison rapide. 1-800-561-2395.

CHERCHONS GARDIENNE d'expérience à domicile non-fumeuse ayant son propre transport pour prendre soin de bébés 3 mois et 16 mois et léger travaux ménagers, temps plein et partiel, quartier nord Saint-Jean, références requises, 349-0490.

CLINIQUE DENTAIRE ANDRÉ SAVARD, on demande assistante dentaire avec expérience pour un remplacement de congé de maternité, si intéressée 293-5381 demander France ou Lise.

COIFFEUR, COIFFEUSE avec expérience à temps partiel, à Chambly. 454-7225 (jour) 454-6468 (soir).

COUTURIÈRE DEMANDÉE avec expérience possédant plain et overlock, livraison à domicile, tél.: 245-7666.

COUTURIÈRE; machine à surjeter industrielle (overlock Singer) 3 fils, en bonne condition, 400\$, 358-5372, 347-1458 (répondeur).

CUISINIER(E) DEMANDÉ(E) avec expérience pour déjeuner, se présenter au restaurant Le Normand, 735, boul. d'Iberville, Iberville, demandez Pierre ou Denise.

AETERNA-VIE
COMPAGNIE D'ASSURANCE

AGENT(E)S DEMANDÉ(E)S
Pour renseignements
ou rendez-vous, communiquez
Saint-Jean: **348-7914**
Rive-Sud: **941-0072**

Excellente occasion!
Grande entreprise recherche
REPRÉSENTANT(E) COMMERCIAL(E)

Poste très intéressant, exigeant des capacités de gestion, de l'ambition et des antécédents remarquables, compte tenu de l'âge. Expérience dans l'administration ou la vente un atout
Les personnes intéressées doivent composer le:
359-8876
a/s Directeur du personnel

I.N.F.H. COURS DE BAR

■ Prix compétitifs
■ Exclusivement pratiques

30 heures: 159\$

1 BAR POUR CHAQUE ÉTUDIANT

INSTITUT NATIONAL DE FORMATION EN HÔTELLERIE
252-4994

ATTENTION! ATTENTION!
Étudiant(e)! Vendez des tablettes de chocolat avec coupon rabais. Meilleurs prix dans la province.
Téléphonez au **1-800-240-5763** ou à **Shawmut au 1-810-823-8783**

SCRUPULES COIFFURE
recherche Coiffeur(se) avec expérience
Contactez Claude ou Serge au **349-4303**

Infographiste
Cameleon Communication recherche (une) infographiste pour contrats occasionnels. Expérience de travail sur Macintosh essentielle.
Envoyez votre curriculum vitae au 170, rue Jacques-Cartier Nord Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6S8

Gagnez jusqu'à 346\$ en assemblant nos boules de Noël à domicile
Pour renseignements, envoyez une enveloppe préadressée et timbrée à l'adresse suivante:
Les Fantaisies de Noël
2212, rue Gladwin Cr.
Bureau 100, ext. 2688
Ottawa, Ontario K1B 5N1

Recherchons «PILEUR» DE GAZON Pour renseignements, s'adresser à
La Gazon Mirel
142, Bord de l'Eau Iberville
347-6015

Une entreprise œuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, est à la recherche d'un(e)
MÉCANICIEN(NE)

EXIGENCE:
• Expérience de cinq (5) à sept (7) ans minimum dans le camion lourd (diesel)

AVANTAGES:
• Travail à temps plein (45 heures)
• Salaire selon qualification
S'il-vous-plaît veuillez contacter M. Serge Gamache au **246-3881**
GARAGE GAMACHE & FRÈRES INC.
609, rue Principale
Saint-Paul Île-aux-Noix, Québec J0J 1G0

COUTURIÈRES DEMANDÉES

EXPÉRIENCE SUR MACHINE SURJETEUSE (overlock)

jalou mode inc.

789, rue Mercier Iberville, Québec, J2X 3S2 358-1231

TÉLÉPHONISTES À TEMPS PARTIEL

ENTREPRISE SÉRIEUSE CHERCHE TÉLÉPHONISTES POUR SON SERVICE À LA CLIENTÈLE.

EXIGENCES:

- Bilinguisme
- Bon français écrit
- Connaissance de WordPerfect et Windows
- Expérience en télémarketing souhaitable mais non nécessaire

Prière d'envoyer votre curriculum vitae au:
M.C.V.
84, RUE RICHELIEU
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉBEC J3B 6X3
ENVOYER CURRICULUM VITAE AVANT LE 30 JUIN

Une entreprise œuvrant dans le domaine de la vente et l'achat de camions lourds est présentement à la recherche d'un
VENDEUR

EXIGENCES:
• Posséder un minimum de 3 ans d'expérience dans la vente
• Être bilingue
• Expérience en machinerie lourde un atout

AVANTAGES:
• Salaire de base, plus système de commission très au-dessus de la moyenne
• Assurance-groupe, etc.

RESPONSABILITÉ:
• Conclure des ventes de camions et d'équipements d'occasion
Si vous croyez correspondre aux exigences et que vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, contactez M. Richard Gamache au 246-3881.
Garage Gamache & Frères inc.
609, rue Principale Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Québec J0J 1G0

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Commis à la comptabilité
Numéro de l'offre: apporter C.V. et compléter une demande d'emploi: Addition confort, 700 Saint-Jacques, Saint-Jean, Qc.
Salaire: \$8/heure et plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 37 à 38 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: bilingue. Conn. système comptable Fortune 1000, W.P. Exp. comptabilité d'entreprise.

■ Machiniste
Numéro de l'offre: faire parvenir C.V. à: Usinage B.G.B. 12 Daniel, Saint-Luc., Qc J2W 1W3.
Salaire: \$10/heure et plus selon compétence.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. Lun. à vend. Jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: 3 ans exp. obligatoire sur machine/outil conventionnelle. Autonome et travaillant.

■ Assembleur palettes bois
Numéro de l'offre: se présenter à: René Drapeau: Emballage R.T. Inc. 179, Saint-Paul, Saint-Jean, Qc.
Salaire: \$7/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 44 heures/sem. Lun. à vend. Jour.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: être motivé, responsable, capable de travailler debout. Conn. des mesures impériales. Fournir références.

■ Cuisinier de casse-croûte
Numéro de l'offre: contacter D. Deneault ou Maurice au 246-3522.
Salaire: \$8.50/heure et plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. De 6h00 à 14h00. Lundi au vendredi.
Lieu de l'emploi: Saint-Bernard-de-Lacolle.
Exigences: mjn. 2 ans exp. pour faire mets rapides et casse-croûte. Être propre et responsable.

■ Soudeur - Assembleur
Numéro de l'offre: se présenter à: Fer ornemental Lauzière 192-A, Saint-Louis, Saint-Jean.

Salaire: \$8/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: 3 à 5 ans exp. de soudeur au MIG et à l'électrode. Autonome, responsable et mature.

■ Formateur en électronique
Numéro de l'offre: faire parvenir C.V. avant le 23-06-94 à: Danielle Savard, D.E. Inc. Projet ETIQ emploi, 929, boul. Séminaire Nord, Saint-Jean, Qc J3A 1B6.
Salaire: \$25 à \$30/heure.
Nombre d'heures par semaine: 15 à 20 heures/sem. Contrat renouvelable année.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: DEC électronique. Conn. DOS & Windos. Travail équipe. Forte capacité en communication orale et écrite. Exp. auprès clientèles peu scolarisées un atout.

■ Représentants
Numéro de l'offre: contacter Dave Desruisseaux ou Mathieu Gemme au 359-5991 ou se présenter à: S.P.N. entretien, 64 Saint-Jacques, Saint-Jean, Qc.
Salaire: \$10/heure plus commission.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience préférable dans la vente. Doit posséder voiture; compte de dépenses pour auto.

■ Foreurs de puits d'eau
Numéro de l'offre: contacter Henri Paul ou Denis Champagne au 348-2729.
Salaire: \$9/heure ou à discuter selon exp.
Nombre d'heures par semaine: saison 40 heures/sem. Lun. au vend.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: expérience comme foreur un atout. Avoir connaissances en soudure et permis conduire classe 3 obligatoirement. Être disponible samedi à l'occasion.

N.B.: Heures d'ouverture du service à la clientèle sont les suivantes: lundi de 8h15 à 16h15, du mardi au vendredi de 9 heures à 16h15.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 315, rue McDonald, suite 200 communiquer avec nous au 348-0961, local 320. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-6335.

TORRINGTON
Div. Ingersoll-Rand Canada Inc.

La compagnie TORRINGTON DIV. INGERSOLL-RAND CANADA INC., important fabricant de roulements à aiguilles, est à la recherche pour son usine de Bedford, d'un(e)
SUPERVISEUR(E) À LA MAINTENANCE

Sous la responsabilité du directeur de la qualité, le(la) titulaire du poste assumera la direction d'un atelier d'usinage affecté à divers projets de réparations, d'entretien préventif et de maintenance, d'amélioration de procédé et de conception de nouvelles pièces.

Il(elle) devra connaître les machines-outils et autres outillages de conception en usage dans les ateliers d'usinage; il(elle) sera en mesure d'assurer la gestion et la supervision d'une équipe de travail multidisciplinaire. Il(elle) assumera le suivi des projets et apportera un support technique aux secteurs de production et de qualité de l'entreprise.

Le(la) candidat(e) recherché(e) possède une solide expérience en supervision d'employés de métier et une bonne expertise en gestion de projets d'entretien et de maintenance. Il(elle) possédera deux (2) années d'expérience industrielle, sera bilingue et affichera un vif intérêt pour la maintenance et le travail d'équipe.

TORRINGTON DIV. INGERSOLL-RAND CANADA INC. offre un salaire compétitif ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse et correspond à votre profil, nous vous prions de nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 juillet 1994 à l'adresse suivante:
TORRINGTON DIV. INGERSOLL-RAND CANADA INC.
Directeur des ressources humaines
4, rue Victoria, C.P. 1110
Bedford, Québec J0J 1A0
Nous offrons l'égalité des chances en emploi.

51 offres

FESTIVAL DE LA MODE mannequins, modèles, 4 à 45 ans, débutant à expert, toute taille. Aucun frais d'inscription. Contrat et salaire garantis si 2 à 6 cours intensifs (27\$ch), 393-9889, 393-9221 (jour) 522-1913 (soir).

GARDIENNE D'EXPÉRIENCE DEMANDÉE à domicile, 2 enfants 3 et 5 ans, 3 à 4 jours/semaine, non-fumeuse, léger travaux ménagers, reçus exigés de préférence, après 18h 348-8173.

Les Const. S. Bouffard inc. recherchent **MENUISIER D'EXPÉRIENCE** pour travailler dans la rénovation résidentielle
347-6171

A.P.A.M.M. H.R.
Association des parents et amis du malade mental Haut-Richelieu RECHERCHE INTERVENANT(E) COMMUNAUTAIRE

- EXIGENCES:**
- Diplôme d'étude collégiale (DEC) ou l'équivalent
 - Compréhension de la problématique rattachée à la santé mentale
 - Capacité de travailler sous pression
 - Expérience pertinente dans le domaine de la santé mentale
 - Posséder une automobile
- AVANTAGES:**
- Poste contractuel 28 heures semaine
 - Horaire flexible
 - Salaire à discuter selon les qualifications

Prière d'envoyer votre curriculum vitae au plus tard le 29 juin à minuit à l'adresse suivante:
C.P. 24 Iberville, Québec J2X 4J5

GARDIENNE À DOMICILE demandée avec expérience et références pour 2 jeunes enfants, 3 jours/semaine, après 18h 358-1885.

NOMME DEMANDÉ à Lacolle avec 2 ans d'expérience, 14 heures dans boulangerie, 20 heures épicerie, salaire 8\$/heure, demander Yvon 246-3944.

MACHINISTE-SOUEUR demandé, minimum 5 ans d'expérience, disponible les fins de semaine, tél.: 248-2551.

OCCASION D'AFFAIRES Faites 1.000\$ à 3.000\$/mois, temps plein ou partiel en vendant des biscuits diéts «Lifestyle». Information: 945-0946.

ORTHOPÉDAGOGUE ÉTUDIANT(E) pour donner cours temps partiel pour enfant de 6 ans, 296-8805

PERSONNE DEMANDÉE ferme porcine à Henryville, maternité 600 truies, 5 ans d'expérience, salaire à discuter, voir: 772-5982, Michel.

PERSONNE FIABLE recherchée pouvant fournir références pour garder à domicile, 2 enfants, 4 jours/sem. 349-4286.

RECHERCHONS PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour desservir région de Saint-Jean et Rive-Sud. Postez curriculum vitae: Provolet, 39, Place Grieg, no 5, Candiac, J5R 3X3.

VENDEUSE-VEUNDEUR demandé(e) pour faire évaluation et de la vente, possibilité base 200\$ à 250\$/semaine avec une commission 500\$ ou plus. La Toiture de l'Est, 349-4585, 941-0974.

ANGLAIS cours privés, semi-privés et petits groupes 346-5058.

ANGLAIS: cours privé par ancien professeur, Claude: 348-0283.

BONJOUR! Je fais l'entretien ménager dans maison privée. Vous cherchez une personne honnête, minutieuse, discrète et non fumeuse? Contactez-moi au 347-6320.

CÉRAMIQUE, pose, tuiles, marbre et granite tous genres, travail professionnel et garanti. 346-2546.

CONTRACTEUR en maçonnerie, pose et réparation de briques, blocs et pierre, évaluation gratuite, Michel: 347-7049.

COURS DE GUITARE privé, pour débutant ou avancé, 10\$/cours, téléphone-moi: 359-0899 ou 348-7107.

RÉNO-ACTION ENR.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Peinture - Céramique - Etc.
ÉVALUATION GRATUITE
TRAVAIL GARANTI

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

Marc Gosselin 346-2925
167712-c3-b

PISCINE M.G. PLUS

OUVERTURE ET FERMETURE
ENTRETIEN HEBDOMADAIRE
RÉPARATIONS DE TOUS GENRES

ÉVALUATION GRATUITE
TRAVAIL GARANTI

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

MARC GOSSFLIN 346-2925
167710-c3-b

Lorraine voyante

Lignes de la main
Numéologie - Tarots
14 ans d'expérience

349-0405
55755-c47-f

S. SIMARD TRAITEMENT DE TEXTE

- ◆ Secrétariat en sous-traitance
- ◆ P.M.E.
- ◆ Curriculum vitae
- ◆ Consultations
- ◆ Base de données
- ◆ Traduction

359-0032
167102-c48-f

POUR UNE PREMIÈRE EXPÉRIENCE ET PLUS...
louez votre équipement de camping chez MITEQ!

- Tentes
- Sacs à dos
- Sacs de couchage
- Poêles de camping



ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE ENR. Oscar Bisson

Reparation de fissures
Tirage de joints

- Cheminées brique et pierre
 - Crépît de solage
 - Imperméabilisation de brique et béton
- 349-3129**
167969-c3-m

LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994 B-47

Une entreprise œuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, est à la recherche d'un(e)

PEINTRE-DÉBOSSÉUR(SE)

EXIGENCE:
• Expérience de trois (3) à cinq (5) ans minimum dans le camion lourd

AVANTAGES:
• Travail à temps plein (45 heures)
• Salaire selon qualification
S'il-vous-plaît veuillez contacter M. Serge Gamache au

246-3881

GARAGE GAMACHE & FRÈRES INC.
609, rue Principale
Saint-Paul Île-aux-Noix, Québec
J0J 1G0



Chef de file dans la mise en conserve de légumes, NABISCO BRANDS LTÉE, recherche des personnes pour travailler de la mi-juillet jusqu'au début septembre. Plusieurs postes disponibles sur les quarts de travail de jour, soir et nuit.

AUCUNE EXPÉRIENCE NÉCESSAIRE

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez vous présenter au:

SERVICE DU PERSONNEL
1625, boul. Périgny
Chambly



OPÉRATRICES DEMANDÉES

- Machine à point droit - «Tacker»
- Surjeteuse - Machine à élastique

Se présenter au
201, rue Saint-Louis, bureau 101-A
(demandez Huguette)

MAX-ATLAS EQUIPMENT INTERNATIONAL INC.

DESSINATEUR(TRICE)

EXIGENCES:

• Expérience minimum de cinq (5) ans en dessin mécanique de préférence dans le domaine des équipements lourds tels que: train-remorque, benne minière à bascule ou produits similaires

- Maîtrise du logiciel Cadkey version 6.1 Autocad
- Bilinguisme
- Leadership

RESPONSABILITÉS:

- Dessin et conception d'équipements lourds
- Établir la liste des composants
- Fournir au département de production les dessins appropriés

SALAIRE:

• Selon expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae:
a/s Miriam Charbonneau

371, Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 4S2

OFFRE D'EMPLOI

Secrétaire-comptable polyvalent(e)
Poste permanent/Temps plein

Personne mature, responsable et autonome, possédant expérience dans la tenue de livres générale et le secrétariat

Exigences:

- Secondaire V
- Connaissance et utilisation des logiciels Fortune 1000 et WordPerfect
- Dactylographe 40 mots/minute
- Doit être bilingue (anglais et français)
- Connaissance du logiciel Lotus 1-2-3 serait un atout

Veuillez vous présenter avec votre curriculum vitae à l'adresse suivante:



700, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec, J3B 2M7

52 offres

AAAA DÉMÉNAGEMENT ET TRANSPORT Rive-Sud, services de qualité, prix compétitifs, 5 ans d'expérience, 358-5875 ou 358-9713.

AIMERAIS-TU AVOIR DE L'AIDE en math, physique ou chimie du secondaire? Je peux t'expliquer (12\$/heure). Je suis étudiante à la maîtrise en ingénierie, à bientôt. Isabelle 347-6639.

PHARMAPRIX AGENT(E) POUR VOL À L'ÉTALAGE

Pharmaprix est à la recherche d'un(e) agent(e) pour vol à l'étalage à temps plein pour ses magasins de Saint-Jean-sur-Richelieu.

- Salaire à partir de 6,75\$ selon expérience
 - Avantages sociaux intéressants
- Communiquez avec **Nathalie Grégoire** au
(514) 257-1007, poste 125
Du lundi au jeudi entre 9 h et 16 h

MAX-ATLAS EQUIPMENT INTERNATIONAL INC. SECRÉTAIRE-COMPTABLE

EXIGENCES:

- DEC en finance ou l'équivalent
- Expérience minimum de trois (3) ans
- Connaissance des logiciels ACCPAC PLUS, Lotus, Excel, Word
- Leadership
- Bilinguisme

RESPONSABILITÉS:

- Secrétariat
- Cycle comptable complet

SALAIRE:

• Selon expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae:

a/s Miriam Charbonneau
371, Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 4S2

Cochez aux endroits appropriés

Je cherche un emploi qui me permettra de :

- Être vraiment utile à quelqu'un
- Conseiller des parents sur les moyens de garantir un bel avenir à leurs enfants
- Favoriser l'accession aux études post-secondaires des enfants d'aujourd'hui
- Conseiller des parents sur les stratégies d'épargne qui favorisent l'atteinte de ces deux derniers objectifs
- Offrir à ces parents un Régime Enregistré d'Épargnes Études parmi les plus performants

Si vous avez coché toutes les cases, nous voulons vous rencontrer. Bientôt. Car la mission des Bourses Universitaires du Canada est identique à la vôtre. Si, de plus, vous êtes certain ou certaine de vos compétences, nous avons hâte de vous connaître.

Il faut une forte dose de confiance en l'avenir pour offrir le REÉ des Bourses Universitaires du Canada. Nous savons. Cela fait vingt-huit ans que nous travaillons ainsi à garantir aux enfants l'accès aux études post-secondaires.

Les Bourses Universitaires du Canada et vous, un avenir garanti, ensemble !



Appelez-nous sans frais : **1-800-265-2204**



BOURSES UNIVERSITAIRES du Canada

Envoyez votre curriculum vitae à **M. LANGLOIS**, dép. 35-163
100, boul. Alexis-Nihon, Bureau 593, Ville Saint-Laurent (Québec) H4M 2P1

COURS DE RATTRAPAGE en français et mathématique de niveau primaire, 15\$/heure, à Saint-Luc, Marie-France au 349-3265.

COURS DE RATTRAPAGE EN FRANÇAIS de niveau primaire et secondaire, disponible du 4 au 15 juillet, 4H/par jour, 348-2393.

DAME ferais entretien ménager, bonnes références, 7\$/l'heure, aide aux personnes âgées, irais garder enfants, prix à discuter, 349-2539.

DÉMÉNAGEMENT: camion 14 pi. à louer à très bas prix, chauffeur et déménageur d'expérience si désiré, renseignements 359-7175.

ÉMONDAGE et abattage d'arbres, installation pavé, patio, tailles de haies, évaluation gratuite, Clément, 291-5751.

ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel, travail bien fait par une personne fiable, non-fumeuse Saint-Jean seulement, contactez-moi 348-9096.

ÉTUDIANTE EN ÉDUCATION garderait vos enfants chez-moi à Saint-Luc pour l'été, pas de reçu, 17\$/jours, Marie-France au 349-3265.

ÉTUDIANT, je tondrais votre gazon à bon prix, je fournirais essence et tondeuse si nécessaire. 347-5101 (après 16h).

FERAIS DIFFÉRENTS travaux à l'ordinateur, traitement de texte, base de données... Pour étudiants et/ou professionnels, bon français. Sylvie: 358-9392.

FERAIS PETIT TRANSPORT possède voiture et camion aussi travaux de peinture et d'entretien, 347-5866.

FISSURE CRÉPIS

Réparation de fissure de solage à injection d'époxy. Réparation d'infiltration d'eau. Crépis; (à neuf ou réparation). Imperméabilisation; briques et ciment. Ouvrage garanti. Références fournies. Évaluation gratuite 358-3754.

JE FAIS DES TRAVAUX sur ordinateur, tél: 348-2062, demandez Lise.

LE CLOWN DOREMI anime vos réceptions, anniversaire d'enfants, adultes, aînés, chansons accompagnées à la guitare, micro-magie, jonglerie, accordéon/piano, 348-0840.

MINI MOTEUR J.G. enr. réparations de petits moteur à gaz, tondeuse etc. Aussi réparations de voitures. 346-7569.

CAMION ÉCOLE INTERNATIONAL
COURS DE CONDUITE CLASSE 1,2



- ICC (permis américain)
- Matières dangereuses
- Recyclage
- Cours garantis
- Stage en industrie

9605, rue Ignace
Local 1
Brossard (Québec) **444-5295**

CONSTRUCTION BERNARD PARADIS ENTREPRENEUR GÉNÉRAL Résidentiel-commercial-industriel



Menuiserie
Charpente - Finition
Construction - Rénovation
ÉVALUATION GRATUITE

Bernard Paradis, T.S.C.A.
1915, rang Kempt, Saint-Alexandre Tél.: (514) 296-4968

ACHETEZ VOS ARMOIRES DIRECTEMENT DU FABRICANT

VOIR ANNONCE PAGE A-10
Service complet de rénovation

346-4557

Livraison L60 minutes

LOCATION DE CHAPITEAU

RAYMOND DUPUIS 115, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Cell: 946-1944 • Rés.: 347-8902

NE CHERCHEZ PLUS! Portes d'acier et fenêtres en PVC de première qualité à meilleur prix. -Construction D.L. Rénovations-, 925, Garand. Tout pour la rénovation, revêtement vinyle, aluminium, toiture, patio. Évaluation gratuite. -Subvention possible-. 358-5365, 1-552-1836.

NOUS POUVONS RÉNOVER vos vieilles armoires de cuisine ou en faire de nouvelles, 346-4786.

NOUVELLEMENT ARRIVÉE sur la rue Savard à St-Luc, mère de 2 fillettes (8 et 10 ans) aimerait garder enfants de tous âges. 348-0332.

PHOTOCOPIATION ET/OU TRAITEMENT DE TEXTE Je cherche travail à temps partiel le mardi et/ou samedi. Je possède un 486 SX-33. Je travaille avec l-Artist, WP, Lotus 1-2-3, Windows 3.1, etc. Je peux travailler à domicile ou à votre entreprise. Contactez Carole au 291-3477.

PICK-UP AVEC BOÎTE. Vous avez des affaires à transporter? Ne vous cassez plus la tête, j'arrive! Patrick au 299-1171.

POSE D'ONGLES PROFESSIONNELLE et **TRESSÉS JAMAÏCAINES** à bon prix **347-0528**

PRÉDIRE L'AVENIR PAR LE TAROT (astro) est la façon la plus ancienne qu'il soit. Aussi jeux d'intuition et d'harmonisation. Plusieurs années d'expérience. Ginette: 359-1424 ou 359-8541.

PROJETS DE RÉNOVATIONS! ou construction, maintenance générale: 15 années d'expérience, travail propre et soigné, gypse, électricité, plomberie, céramique, etc. Tarif horaire ou au contrat, évaluation gratuite. 348-9237.

PROVALET offrons service d'entretien ménager selon vos besoins et exigences. Satisfaction garantie, assurance responsabilité. 346-4176.

RÉNOVATION RÉPARATION ET MODIFICATION DE BÂTIMENTS RÉSIDENTIELS
Spécialités:
-Restauration après sinistres
-incendies
-dommages d'eau
-etc.
Tél.: 349-5385

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES. Les Constructions Marie-Tout inc. Experts en sinistres, feu, inondation. Évaluation gratuite. Travail garanti. Tél/fax: (514) 447-4108.

RÉPARATION DE CUISINIÈRES, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, congélateurs de toutes marques, service rapide (journee même). Bons prix. **CLAUDE SERVICE, 348-3411.**

À BON PRIX réparations de joints de brique, cheminée, plastrage de solage, 10 ans d'expérience, qualité assurée, estimation gratuite, Denis: 348-1403.

RÉPARATION de murs de brique, cheminée, joints de pierre, façade de maison. Appelez au 348-9704, Martial Blanchard.

RÉPARATION ET DÉCAPAGE de meubles antiques et usagés, 346-5726, 346-8804.

RÉPARATION DE BÂTONS DE GOLF grips à 55 posées, refinissage de têtes, bois, métal, graphite, changement de tiges, graphite ou acier, toutes réparations sur bâtons de golf, 347-3810.

PLANCHER D.C. SABLAGE DE PLANCHER, vieux planchers remis à neuf, finition plastique ou cristal, évaluation gratuite, tél.: 299-2593.

SABLAGE DE PLANCHER M. LAURIN travaille garantie, évaluation gratuite, tél.: 348-6557.

TIMIDITÉ, INSOMNIE, angoisse, nervosité, stress, phobies, agoraphobie, dépression, deuil, boulimie, tabac, toxicomanie, psoriasis, énurésie; traiter par hypnose. Tél.: 982-6123.

TOITURE DE BARDEAUX garantie et estimation écrites, travail de professionnel, assurance responsabilité, propreté des lieux, tél.: 346-2444.

VISITE DU PARLEMENT D'OTTAWA en autobus, 30 juin 1994, départ à 8h (matin), stationnement municipal intersection Laurier et Gouin, arrivée 20h (soir)même endroit, prix: 20\$. Marie 359-9826.

VOUS AVEZ DES CHOSES à transporter ou déménager? Je suis à votre disposition en soirée et fin de semaine. Léon Labonté au 244-5802.

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE PERSONNE responsable et honnête pour faire votre MÉNAGE? Ne cherchez plus vous l'avez trouvée! Vous ne le regretterez pas, Aline 346-5545.

plans d'aménagement paysager entretien extérieur **346-7583 851-3029** (Diane Raymond)

5,000 CIRCULAIRES, choix de 4 couleurs, 8 1/2X 5 1/2, 99¢ aussi cartes d'affaires \$29.95 lots de 1,000. 851-9981.

AVIS

55 divers

REMERCIEMENTS AU SACRÉ COEUR DE JÉSUS pour faveur obtenue C.P.

La vie active fait une soignée différence!

Participation
Petit train va t'en

(514) 348-1011 Fax: (514) 349-6290



Collection Michel Mercier

LOCATION POUR MARIAGES ET TOUTES OCCASIONS, ETC...
Plus de 8 modèles à votre disposition

OUVERT LE SOIR DE 18 h À 22 h

Soudure **Potvin** enr.



- Soudure générale
- Réparations
- Remorques
- Supports pour bicyclettes

347-0479

Patrick Potvin, propr.

7, RUE ROBERT, IBERVILLE

LAVAGE DU HAUT-RICHELIEU INC. RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL INDUSTRIEL Réjean Poulin, propr. Plus de 15 ans d'expérience

MÉNAGE DU PRINTEMPS

ENTRETIEN GÉNÉRAL

SERVICE APRÈS INCENDIE

ÉVALUATION GRATUITE

LAVAGE DE:
• Plafonds • Murs • Planchers
• Vitres • Tapis (appareils ultramodernes)
• Extérieur de maisons • Aluminium

COMPAREZ NOS PRIX PLUS QUÉ COMPÉTITIFS!
347-4579

10 000 ARBRES ET ARBUSTES

EN SACS, PRÊTS À PLANTER, DE 2 À 12 PI

50 VARIÉTÉS DE FEUILLUS ET SAPINAGE, ENTRE AUTRES

- Épinette blanche
- Épinette de Norvège
- Pin rouge
- Pin blanc
- Pin noir
- Pin sylvestre
- Pin bleu Colorado
- Sapin
- Érable
- Chêne
- Noyer
- Acadia
- Frêne
- Courrouiller
- Vinaigrier
- Azalea

EN GROS: 10 ARBRES et plus

SPÉCIAL PIN BLANC 19\$ ch. 6 pieds

Ouverte sur semaine de 16 h à 18 h et le samedi de 8 h à 17 h

PÉPINIÈRE PARADIS
100, 8e Concession (Intersection Kempt), Saint-Alexandre
296-8240

56
AAA. BEAU...
sants, dis...
d'escorte. 3...
ACO (ALLIAN...
personnes s...
pour déjeu...
compter de...
Place Saint...
Saint-Jacque...
ments. Yo...
347-3003.
AGENCE DE...
êtes seule...
solitude et r...
renseigneme...
AGENCE -R...
s-, amicale...
te par télép...
occasionnell...
couleurs. 38...
ALLÔ TOI! Je...
et mon trav...
faire ta co...
faire paraî...
vois femme...
propos...
tu aimes le...
les voyages...
mesure 6 p...
financière...
rire, j'aime...
simple. Tu e...
1- 532-217...
Pierre, 384...
JOE IYO.
Prenez...
ta Bre...
au 24...
Iberville...
1E3, p...
recteur...
une c...
change...
celui d...
Le me...
8 juin

RENCONTRE-AMITIÉ

56

rencontre amitié

AAA. BEAUX JEUNES hommes séduisants, disponibles pour service d'escorte. 349-3113, 359-8051.

ACO (ALLIANCE À COEUR OUVERT) pour personnes seules, 30 à 55 ans, t'invite pour déjeuner chaque dimanche à compter de 11 heures au restaurant Place Saint-Jacques Deli, 747, rue Saint-Jacques. Bienvenue! Renseignements, Yolande 348-8090, Claude, 347-3003.

AGENCE DE RENCONTRE THÉRÈSE, vous êtes seule et libre vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux, renseignements au 348-6980.

AGENCE -Rencontre des Personnalités- amicale, sérieuse, inscription gratuite par téléphone aux dames. Femmes occasionnelles avec 400 photos en couleurs. 381-0085.

ALLÔ TOI! Je ne fréquente pas les bars et mon travail ne me permet pas de faire ta connaissance, alors je dois faire paraître cette annonce. Je te vois femme libre, fidèle 25 à 35 ans, poids proportionnel selon ta grandeur, tu aimes le cinéma, les bons «restos», les voyages, etc. Moi j'ai 38 ans, je mesure 6 pi, je pèse 180 lb, je suis financièrement indépendant. J'aime rire, j'aime les enfants et je suis très simple. Tu es curieuse? Tu signales le 1-532-2174 ou tu peux m'écrire: Pierre, 384 rang no 1, Racine, Qué. JOE 1Y0.

FEMME DANS LA CINQUANTAINE jeune de coeur, belle personnalité, aimerait te rencontrer, toi, homme veuf de belle apparence, souhaitant partager les joies de la vie. Écris-moi au : C.P. 16, Saint-Luc, J2W 2A1. Divorcé, séparé s'abstenir.

HOMMES GÉNÉREUX rencontre en privé chez-moi du lundi au vendredi de 11h à 23h, Joëlle et Sara, 358-4453.

HOMME 5'10", 185 lb, veut connaître un gars cultivateur, camionneur, construction, pour amitié, (514) 796-4031, frais virés acceptés, Claude.

-VÉNUS EN FOLIE- agence de rencontre personnalisée, 18 ans et plus, gratuit pour les dames, 349-3113, 359-8051.

57

encans

VENTE PAR LE PROPRIÉTAIRE

Articles ménagers, garage, jardin, camping; robe de mariée gr 8 ans. Vente de garage finale les 1er, 2 et 3 juillet. Cause: maison vendue. **469-4465**

Prenez avis qu'Annetta Breton, domiciliée au 244, 12 Avenue, Iberville, Québec J2X 1E3, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui d'Anita Breton. Le mercredi 8 juin 1994.

Prenez avis que Michelle Bergeron, domiciliée à Saint-Luc au 171, rue Bourassa, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Micheline Bergeron. 16 juin 1994 Saint-Luc.



Municipalité de la Paroisse de Saint-Athanasie AVIS PUBLIC aux contribuables de la susdite municipalité Promulgation

Avis est par les présentes donné par la soussignée secrétaire-trésorière de la susdite municipalité que le règlement numéro 338-008 modifiant le règlement 338-000 concernant le plan d'urbanisme de la paroisse Saint-Athanasie a reçu toutes les approbations requises par la loi 125 et la loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Résumé du règlement:

Création d'un noyau résidentiel de consolidation en bordure Est du 3ième rang.

Adopté le 2 mai 1994

Certificat de conformité de la M.R.C. du Haut-Richelieu émis le 12 mai 1994.

Ce règlement peut être consulté au bureau municipal.

Donné à Saint-Athanasie, ce 17ième jour de juin 1994.

La Secrétaire-trésorière
Carole B. Laurin

Province de Québec Ville de Saint-Luc



«AVIS PUBLIC»

Règlement numéro 755 (zones contiguës)

Avis public à l'intention des personnes habiles à voter des zones Cc-364, Pa-397, Ra-502, Pd-3008, Cc-365, Pa-396.1, Ra-3001 et Ra-399 qui sont contiguës aux zones Ra-398.1, Ra-396, Ra-398.2 et Ra-3007.

Le conseil municipal de la Ville de Saint-Luc a adopté, lors de la séance ordinaire du 6 juin 1994, le règlement numéro 755 visant à modifier grilles des usages et normes faisant partie intégrante du règlement numéro 583 de la Ville de Saint-Luc, de façon à modifier la dimension minimale des terrains des zones Ra-396, Ra-398.1 et Ra-398.2 et d'assujettir la zone Ra-3007 au règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble.

Lesdites zones sont délimitées telles qu'elles apparaissent aux plans préparés par le Service de l'urbanisme de la Ville de Saint-Luc, lesquels sont annexés au règlement numéro 755 et dont un extrait est reproduit ci-après.

Les zones concernées par ce règlement sont les suivantes:

Zone Ra-396

Bornée à l'ouest par le centre de la rue Antoine-Doré, suivi par le centre de la rue De Lourtel, suivi par la limite ouest des lots 97-11, P-97 97-23, suivi par le centre de la rue des Fortifications, suivi par la limite sud du lot 97-29, suivi par la limite nord du lot 97-29 et son prolongement sur une longueur d'environ 50 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le nord d'une longueur d'environ 135 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers l'est d'une longueur d'environ 130 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le nord d'une longueur d'environ 70 mètres, suivi par une ligne à 145° nord-est d'une longueur d'environ 70 mètres, suivi par une ligne à 125° est d'une longueur d'environ 95 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud d'une longueur d'environ 300 mètres. Bornée au sud par la limite sud des lots 96-72, 97-30, 97-28, P-97, 97-21, 97-22, 98-17, 98-18, 98-19, 98-6, 98-4, 98-20 et 98-7, suivi par la limite est des lots 98-7, 98-9, 98-28, 98-27 et par la limite nord du lot 99-90 et son prolongement.

Zone Ra-398.1

Bornée au nord par la limite nord du lot 96-105 et son prolongement. Bornée à l'est par la limite est des lots 96-111 et son prolongement, 96-95 à 96-104 inclusivement, suivi par le centre de la rue Antoine-Doré, suivi par le centre de la rue Louis. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 98-58 et son prolongement, 98-57 et 98-56 et son prolongement et par le centre de la rivière des Iroquois.

Zone Ra-398.2

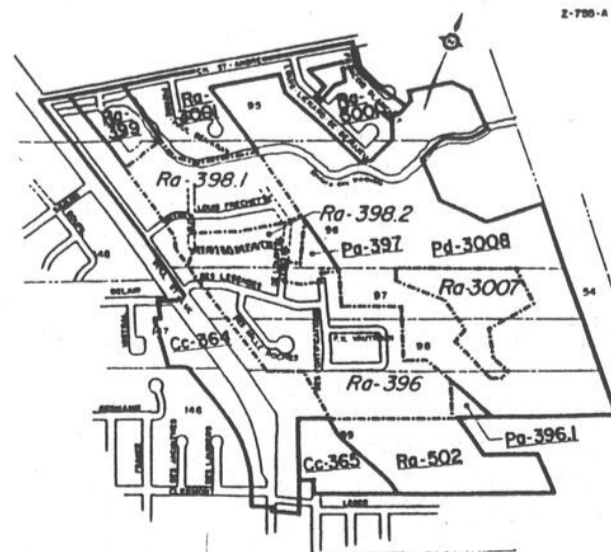
Bornée au nord par la limite nord des lots 96-106 à 96-110 inclusivement. Bornée à l'est par la limite est du lot 96-106, par le centre de la rue de Lourtel, par le centre de la rue Antoine-Doré et par la limite nord-est du lot 96-71. Bornée au sud par la limite sud des lots 96-71, 96-70, 96-131 et 96-129 et son prolongement. Bornée à l'ouest par le centre de la rue Louis-Frêchette, par le centre de la rue Antoine-Doré, par la limite ouest des lots 97-84 à 97-93 inclusivement et 97-110 et son prolongement.

Zone Ra-3007

Bornée au nord-est par la limite séparant les lots originaux 96 et 97 commençant à environ 235 mètres au nord-est de la rue des Fortifications et d'une longueur d'environ 320 mètres, suivi par une ligne de 115 degrés sud-est d'une longueur d'environ 100 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud-ouest d'une longueur d'environ 135 mètres, suivi par une ligne de 232 degrés sud-est d'une longueur d'environ 100 mètres, suivi par une ligne de 239 degrés est d'une longueur d'environ 45 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud d'une longueur d'environ 35 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers l'ouest d'une longueur d'environ 99 mètres, suivi par une ligne de 107 degrés nord-est d'une longueur d'environ 25 mètres, suivi par une ligne de 237 degrés nord-ouest d'une longueur d'environ 125 mètres, suivi par une ligne de 216 degrés sud-ouest d'une longueur d'environ 125 mètres, suivi par une ligne de 116 degrés d'une longueur d'environ 35 mètres.

Toutefois, les zones suivantes sont contiguës au territoire susmentionné: Cc-364, Ra-397, Ra-502, Pd-3008, Cc-365, Ra-396.1, Ra-3001 et Ra-399.

CROQUIS RELATIF AUX ZONES CONTIGUËS DU RÈGLEMENT 755



Zone Cc-364

Bornée au nord par la limite sud des lots 95-189 à 95-195 inclusivement et leur prolongement jusqu'au chemin St-André, par la limite sud des lots 96-60 à 96-65 inclusivement, 96-128, 96-129, 96-131, 96-70, 96-71 et leur prolongement, par la limite sud des lots 98-6, 98-4, 98-7, ptie 97, ptie 98, par la limite séparant les lots originaux 98 et 97, par une partie du lot 99, par la limite nord du lot 99-90 et son prolongement, par une partie du lot 99, par la limite nord-est des lots 99-91, 99-89 et 99-93. Bornée au sud-est par la limite nord-ouest du lot originaire 100 et par la ligne séparant les lots originaux 145 et 146.

Bornée au sud par la limite nord-est des lots 146-2, 146-109, 146-108, 146-304 et 146-303 et son prolongement, par la limite sud-est du lot 147-73, par la limite sud-ouest des lots 147-73 et 147-74, par les limites sud-est et nord-est du lot 147-14, par le centre de la rue Bélair (lot 147-158) et par le centre du boulevard Saint-Luc. Bornée à l'ouest par le centre du chemin St-André.

Zone Pa-397

Bornée au nord par la limite nord du lot 96-105 (Parc), par la limite entre les lots originaire 96 et 97, par la limite nord-est du lot 97-19. Bornée à l'est par la limite est du lot 97-19. Bornée au sud par la limite sud du lot 97-19, par la limite ouest du lot 97-19, par la limite sud du lot 96-105.

Zone Ra-502

Bornée au sud-est par une ligne passant par les limites nord-ouest des lots 99-58, 99-59 et 99-60 et son prolongement nord-est jusqu'à une distance 380 mètres, suivi par une ligne à 61 degrés nord-ouest du dernier segment à cette ligne a une longueur d'environ 105 mètres, suivi par une ligne à 118 degrés sud-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 115 mètres, suivi par une ligne à 235 degrés nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 105 mètres. Bornée au nord-ouest par une ligne parallèle à la limite séparant les lots originaire 98 et 99 et située à une distance d'environ 45 mètres au sud du centre de ladite limite.

Zone Pd-3008

Bornée au nord par la limite sud des lots 95-20 à 95-28 inclusivement, 96-6 à 96-9 inclusivement, par la limite est des lots 96-10, 96-11, 95-32, 95-33, 95-5, 95-72, 95-73, 95-89, 95-97 à 95-100 inclusivement, par la limite sud des lots 95-100 à 95-102 inclusivement, 95-9, par la limite sud-est des lots 95-106, 95-103 et son prolongement, par la limite ouest des lots 95-64, 95-56, 96-42, 96-4, 96-22 à 96-26 inclusivement, par la limite sud des lots 96-22, 96-21, par la limite sud-ouest des lots 96-17 à 96-20 inclusivement, par la limite est des lots 96-12 à 96-16 inclusivement, 54-20, 54-8 (rue Charles-Monteleit) et son prolongement, par la limite séparant les lots originaux 53 et 54, par la limite est du lot 53-155, par le centre du lot 53-146 (rue projetée) et son prolongement et par la limite séparant les lots originaux 48 et 49. Bornée à l'est par une ligne parallèle à l'autoroute 35 située à 45,72 mètres à l'ouest de ladite autoroute, par la limite nord-est des lots 53-225 à 53-235 inclusivement, 53-134 à 53-144 inclusivement, Ptie 53, par la limite est du lot 53-133 et son prolongement, par la limite est du lot 53-163 et son prolongement et par une partie du lot 99. Bornée au sud par une partie des lots 99, 98 et 97, par la limite nord du lot 96-105 (parc) et son prolongement et par la limite nord des lots 95-149 à 95-153 inclusivement, 96-49 et leur prolongement. Bornée à l'ouest par la limite est des lots 95-47, 95-48 et 95-13 à 95-17 inclusivement.

Zone Cc-365

Bornée au nord-ouest par une ligne suivant le prolongement nord-est de la limite sud-est du lot 99-88. Bornée au nord par une ligne parallèle au centre de la partie projetée de la rue des Fortifications et à une distance d'environ 35 mètres au sud dudit centre. Bornée au sud-est par une ligne parallèle au centre de la rue Léger et située à une distance d'environ 50 mètres nord-ouest du centre de ladite rue, par le centre du prolongement nord-ouest de la rue Labrosse, par une ligne parallèle au centre de la rue Léger et située à une distance d'environ 40 mètres nord-ouest du centre de ladite rue. Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle à la limite nord-est du boulevard Saint-Luc et située à une distance d'environ 55 mètres nord-est de ladite limite.

Zone Pa-396.1

Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle à la limite nord-est du boulevard Saint-Luc et située à une distance d'environ 503 mètres en direction nord-est. Bornée au sud-est par une ligne parallèle à la limite séparant les lots originaux 98 et 99 et située à environ 130 mètres sud-est de ladite limite. Bornée par une ligne perpendiculaire en direction ouest de l'autoroute 35.

Zone Ra-3001

Bornée au nord-est par le centre de la rue François-Blanchet et la limite nord-est du lot 95-72. Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 95-72, 95-33, 95-32, 96-11, 96-10, 96-9, par la limite sud-ouest des lots 96-8, 96-7, 95-20 à 95-29 inclusivement, par la limite sud-est des lots 95-47, 95-48, 95-12 à 95-18 inclusivement, 95-129, par la limite nord-est des lots 95-145 et son prolongement à 95-149 et son prolongement inclusivement, et par le centre de la rivière des Iroquois. Bornée au sud-ouest par le centre de la rivière des Iroquois. Bornée au nord-ouest par le centre du chemin Saint-André. Est cependant exclue de cette délimitation de zone le lot 95-4.

Zone Ra-399

Bornée au nord-est par le centre de la rivière des Iroquois. Bornée au sud-est par la limite est des lots 96-55, 96-57 et 96-58 et son prolongement. Bornée au sud-ouest par la limite sud des lots 96-60 et son prolongement à 96-64 inclusivement, 95-188 à 95-195 et son prolongement inclusivement. Bornée au nord-ouest par le centre du chemin Saint-André.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, L.R.Q., c.E-2.2, qui, le 6 juin 1994, étaient domiciliées au sens du Code civil du Québec, propriétaires ou occupants d'un lieu d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, L.R.Q., c.F-2.1, dans une zone contiguë, telles que ci-haut décrites, peuvent, par zone, déposer une requête signée par la majorité d'entre elles pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

La majorité est établie de la façon suivante:

1. Le nombre équivalent à la majorité de ces personnes habiles à voter lorsqu'elles sont moins de vingt-quatre (24);
2. Douze (12) lorsqu'elles sont de vingt-quatre (24) ou plus.

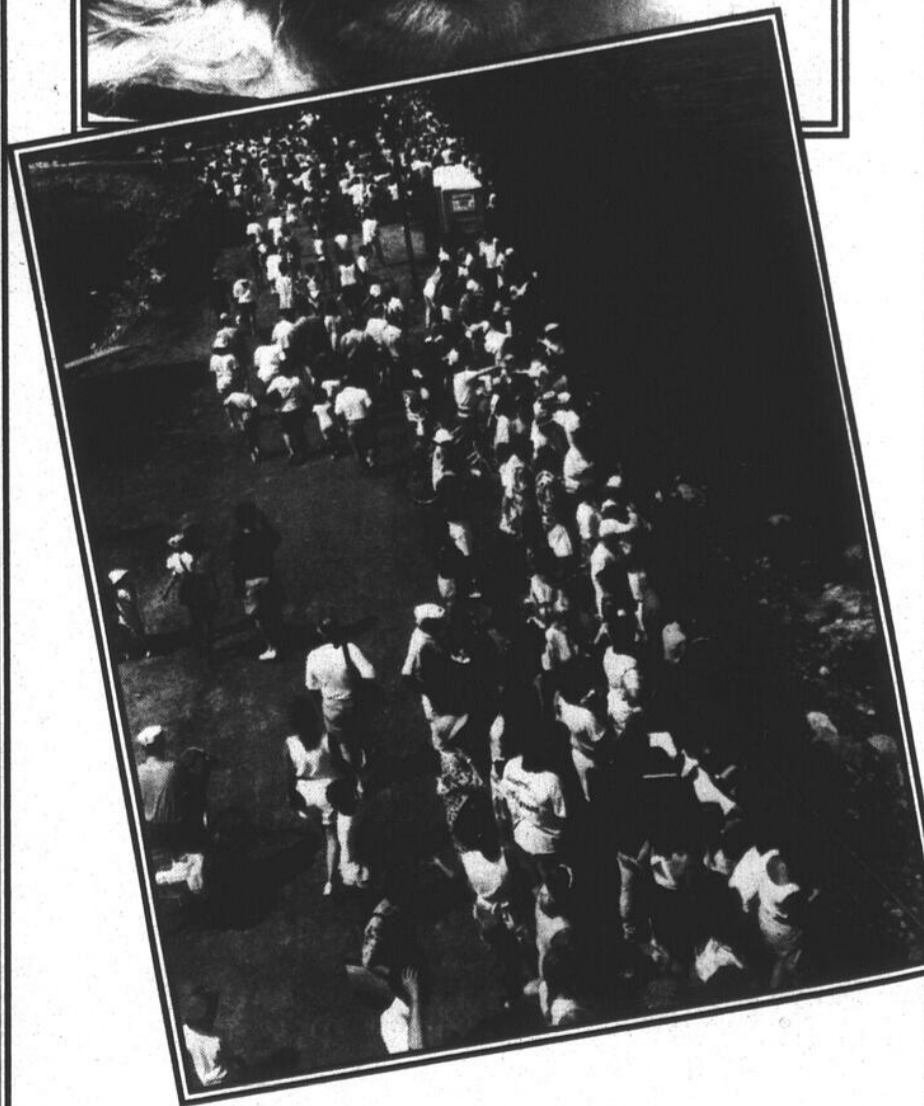
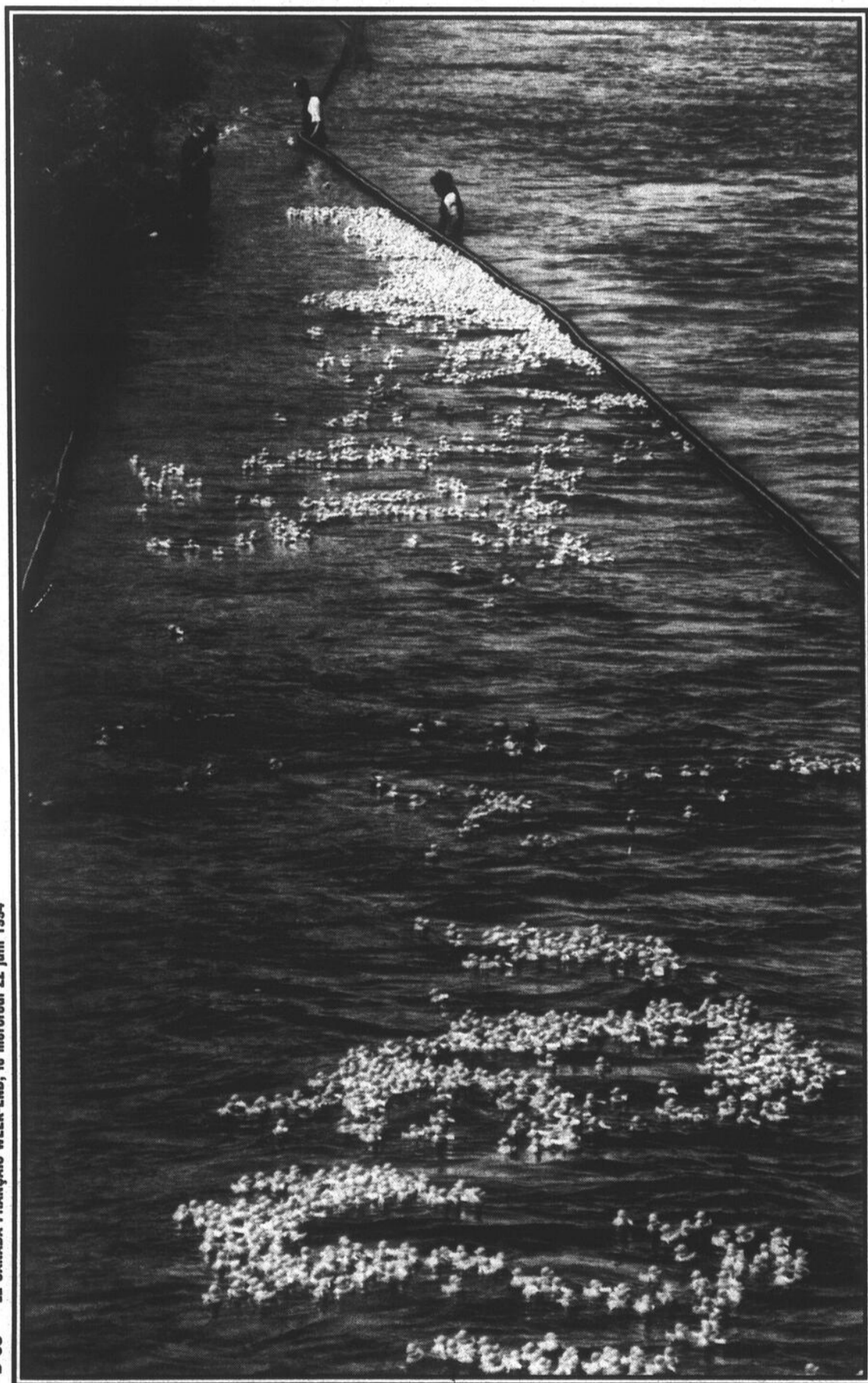
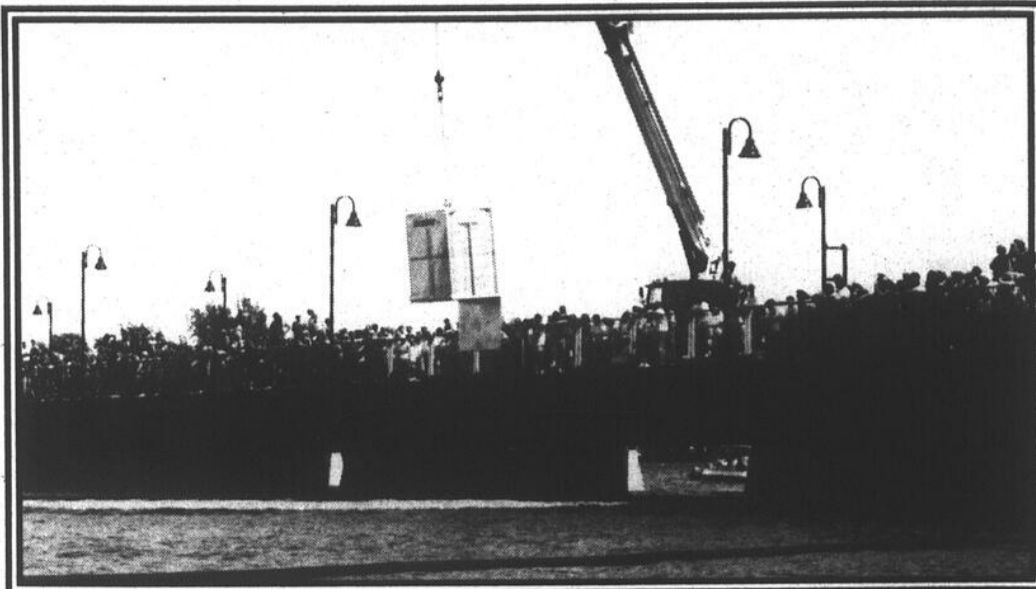
Cette requête doit être déposée au bureau de la greffière, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, dans les cinq (5) jours suivant la publication des présentes, soit avant le 30 juin 1994.

Donné à Saint-Luc,
Ce 22e jour de juin 1994

La greffière,
Lise Bigonnesse

Coin-coin! Coin-coin!

reportage
photographique
jacques PAUL



Pr
Vi

Avis
362
389

Le c
num
régie
394
ces

Les
Ville
Les

Zon
Borr
St-A
prol
98 e
par
100
146-
sud-
Béla

Zon
Borr
mét
au s
et s
limit
par
prol
Tou
402
398
CRO
DU

Zon
Borr
la li
boul

Zon
Borr
par
limit

Zon
Borr
la li
66. 8

Zon
Borr
boul
lot 1

Zon
Borr
limit
limit
dern
Sain

Zon
Borr
la li
le ce
sud
inclu

Zon
Borr
et su
(147
sud-
147-

Zon
Borr
146-
de la
rue
oues
oues

Avis public à l'intention des personnes habiles à voter des zones Cd-3015, Pc-368, Rc-391, Pc-366, A-402.1, Cb-362, Ra-360, Ra-359.2, Ra-355, Ra-392.2, Ra-512, Pb-369, Ra-501, Ra-502, Cc-365, Ra-399, Ra-398.2, Rb-389.2, Ra-396 et Ra-398.1 qui sont contiguës aux zones Cc-364 et Ra-394.

Le conseil municipal de la Ville de Saint-Luc a adopté, lors de la séance ordinaire du 6 juin 1994, le règlement numéro 756 visant à modifier le plan de zonage et la grille des usages et normes faisant partie intégrante du règlement de zonage numéro 583 de la Ville de Saint-Luc, de façon à modifier les limites des zones Cc-364 et Ra-394 en les remplaçant par les nouvelles zones Cc-364.1 et Ra-394.1 et prévoir les types d'usages autorisés pour ces nouvelles zones.

Lesdites zones sont délimitées telles qu'elles apparaissent aux plans préparés par le Service de l'urbanisme de la Ville de Saint-Luc, lesquels sont annexés au règlement numéro 756 et dont un extrait est reproduit ci-après.

Les zones concernées par ce règlement sont les suivantes:

Zone Cc-364

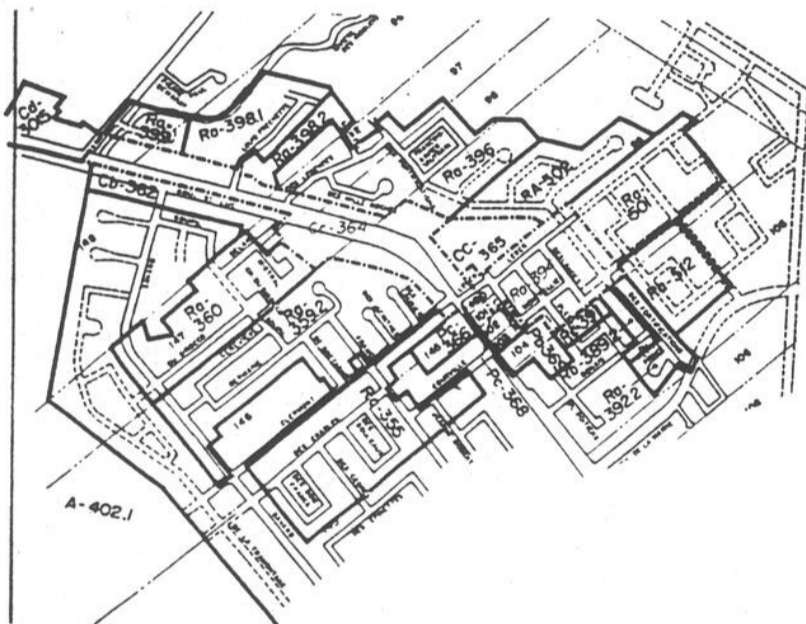
Bornée au nord par la limite sud des lots 95-189 à 95-195 inclusivement et leur prolongement jusqu'au chemin St-André, par la limite sud des lots 96-60 à 96-65 inclusivement, 96-128, 96-129, 96-131, 96-70, 96-71 et leur prolongement, par la limite sud des lots 98-6, 98-4, 98-7, ptie 97, ptie 98, par la limite séparant les lots originaires 98 et 97, par une partie du lot 99, par la limite nord du lot 99-90 et son prolongement, par une partie du lot 99, par la limite nord-est des lots 99-91, 99-89 et 99-93. Bornée au sud-est par la limite nord-ouest du lot originaire 100 et par la ligne séparant les lots originaires 145 et 146. Bornée au sud par la limite nord-est des lots 146-2, 146-109, 146-108, 146-304 et 146-303 et son prolongement, par la limite sud-est du lot 147-73, par la limite sud-ouest des lots 147-73 et 147-74, par les limites sud-est et nord-est du lot 147-14, par le centre de la rue Bélair (lot 147-158) et par le centre du boulevard Saint-Luc. Bornée à l'ouest par le centre du chemin St-André.

Zone Ra-394

Bornée au nord-est par une ligne parallèle au centre de la rue des Fortifications projetée et située à environ 80 mètres nord-est dudit centre de rue. Bornée au sud-est par la limite séparant les lots originaires 99 et 105. Bornée au sud-ouest par les limites sud-ouest des lots 99-46, 99-45 suivi par la limite sud-est des lots 99-33 et 99-12 et son prolongement, suivi par le centre de la rue Labrosse, par la limite séparant les lots 99-6 et 99-7, par les limites sud-ouest des lots 99-6, 99-5, 99-4, 99-97, 99-94 et son prolongement nord-ouest. Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest des lots 99-23 et son prolongement à 99-26 inclusivement et 99-55 à 99-60 et son prolongement inclusivement.

Toutefois, les zones suivantes sont contiguës au territoire susmentionné: Cd-3015, Pc-368, Rc-391, Pc-366, A-402.1, Cb-362, Ra-360, Ra-359.2, Ra-355, Ra-392.2, Ra-512, Pb-369, Ra-501, Ra-502, Cc-365, Ra-399, Ra-398.2, Rb-389.2, Ra-396 et Ra-398.1

**CROQUIS RELATIF AUX ZONES CONTIGUËS
DU RÈGLEMENT 756**



Zone Cd-3015

Bornée au nord par la limite nord des lots 94-40, P-94-1, par la limite nord-ouest des lots P-94-1 et P-94-2, par la limite nord du lot P-94-2. Bornée à l'est par le centre du chemin St-André. Bornée au sud par le centre du boulevard St-Luc. Bornée à l'ouest par la limite ouest du lot 94-40 ainsi que son prolongement.

Zone Pc-368

Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest du lot 403. Bornée au nord-est par la limite nord-est du lot 403, par la limite nord-ouest du lot 403, par la limite nord-est des lots 403, 99-10, 99-11. Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 99-11, 103-1, P-103. Bornée au sud-ouest par le centre du boulevard Saint-Luc.

Zone Rc-391

Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest des lots 105-66, 105-91, 105-94 et 105-95. Bornée au nord-est par la limite nord-est du lot 105-95. Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 105-95, 105-94, 105-91 et 105-66. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest du lot 105-66.

Zone Pc-366

Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest des lots P-146, P-145. Bornée au nord-est par le centre du boulevard Saint-Luc. Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots P-145 et P-145, par la limite sud-ouest du lot 145, par la limite sud-est du lot P-146. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest du lot P-146.

Zone A-402.1

Bornée au nord et au nord-est par la limite de la zone agricole permanente. Bornée au sud-est et au sud par les limites nord-ouest et nord du lot 134. Bornée au sud-ouest par la limite nord-est des lots 134 et 152 suivi par la limite nord du lot 151. Bornée à l'ouest par la limite est du lot 149, suivi par une ligne à 131° (nord-ouest) du dernier segment de droite et d'une longueur d'environ 25 mètres, suivi par une ligne à 235° (nord-ouest) de ce dernier segment de droite et d'une longueur d'environ 29 mètres. Bornée au nord-ouest par le centre du boulevard Saint-Luc. Bornée à l'est par la limite de la zone agricole permanente.

Zone Ch-362

Bornée au nord par le centre du boulevard Saint-Luc. Bornée à l'est par le centre de la rue Mistral (147-158), par la limite nord-est du lot 147-14, par la limite sud-est des lots 147-14 à 147-16 inclusivement. Bornée au sud par le centre de la rue Mistral (147-75), par la limite sud-ouest du lot 147-2, par la limite est du lot 148-1, par la limite sud du lot 148-2 et son prolongement et par la limite nord des lots 148-176 à 148-184, 148-107 à 148-116 inclusivement et leurs prolongements. Bornée à l'ouest par la limite de la zone agricole permanente.

Zone Ra-360

Bornée au nord-ouest par la limite séparant les lots originaires 147 et 148 et par les limites ouest, sud, nord-est et sud-est du lot 147-52. Bornée au nord-est par la limite sud-ouest du lot 147-2, par le centre de la rue Mistral (147-75), par la limite nord-ouest du lot 147-77 et par la limite sud-ouest des lots 147-74 et 147-73. Bornée au sud-est par la limite séparant les lots originaires 147 et 146. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest des lots 147-63 à 147-72 inclusivement, le lot 147-50 et le lot 147-170.

Zone Ra-359.2

Bornée au nord-ouest par la limite séparant les lots originaires 146 et 147, suivi par la limite nord-est des lots 146-303 et son prolongement, 146-104, 146-105, 146-106, 146-108 et 146-109. Bornée au sud-est par le centre de la rue Clermont, suivi par la limite nord-est, nord-ouest et sud-ouest du lot 146-28, suivi par le centre de la rue Clermont. Bornée au sud-ouest par la limite nord-est des lots 146-298 et 146-297, suivi par la limite nord-ouest du lot 146-297, suivi par le centre de la rue Savard et le centre de la rue Clermont, suivi par la limite sud-ouest des lots 146-283 à 146-287 inclusivement, 146-276, 146-277 et son prolongement, 146-278, 146-189 à

146-195 inclusivement.

Zone Ra-355

Bornée au nord-ouest par le centre de la rue Clermont (lots 146-1 et 146-280). Bornée au nord-est par la limite nord-est du lot 146-2, par la ligne séparant les lots originaires 146 et 145 et son prolongement, par la limite nord-est des lots 146-13 et 146-14, par la limite sud-est du lot 146-14, par le centre de la rue France (lot 143-8), par la limite nord-ouest du lot 143-122, par la limite nord-est des lots 143-122 et 143-123, par le centre de la rue Courville (lot 143-4), par la limite nord-est du lot 143-124 et son prolongement. Bornée au sud-est par la limite nord-ouest des lots 143-325, 143-326, partie 143, 143-188, 143-165, partie 143, 143-287 à 143-304 inclusivement, 143-261 et 143-282. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest des lots 143-94 à 143-99 inclusivement, 146-92 et 146-96.

Zone Ra-392.2

Bornée au nord-est par la limite nord-est des lots 105-122 à 105-139 inclusivement. Bornée au sud-est par le centre du boulevard de la Mairie, par le centre de la rue Des Fortifications et par les limites sud-est des lots 105-114, 105-146, 105-147, 105-117 et 105-118. Bornée au sud-ouest par les limites sud-est des lots 105-112, 105-113 et 105-114, par les limites nord-ouest des lots 105-108 à 105-112 inclusivement et par le centre de la rue Des Fortifications. Bornée au nord-ouest par la limite séparant les lots originaires 99 et 105.

Zone Ra-512

Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle au centre de la rue Des Fortifications et située à environ 45 mètres au nord-est de ladite rue, cette ligne débute à 40 mètres au nord-ouest de la limite séparant les lots originaires 99 et 105 et continue en direction sud-est sur environ 235 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire nord-est d'une longueur d'environ 185 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire nord-ouest d'une longueur d'environ 235 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-ouest d'une longueur d'environ 190 mètres.

Zone Pb-369

Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest du lot originaire 104. Bornée au nord-est par la limite sud-ouest des lots 99-45, 99-46, 99-46-1, 105-66 et 105-65. Bornée au sud-est par la limite nord-ouest des lots 105-64, 105-54, 105-24 et par les limites sud-ouest et sud-est du lot 105-37. Bornée au sud-ouest par le centre du boulevard Saint-Luc.

Zone Ra-501

Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle au centre du prolongement de la rue Des Fortifications et située à environ 45 mètres au nord-est de ladite rue, cette ligne débute à la limite séparant les lots originaires 99 et 105 pour se terminer 242 mètres plus loin en direction nord-ouest, suivi par une ligne perpendiculaire nord-est d'une longueur d'environ 380 mètres, suivi par une ligne à 108 degrés sud-est d'une longueur d'environ 40 mètres, suivi par une ligne passant par le centre du prolongement de la rue Léger et cette ligne se dirige en direction sud-ouest sur une longueur d'environ 40 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-est d'une longueur d'environ 165 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-ouest d'une longueur d'environ 315 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-est d'une longueur d'environ 37 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-ouest d'une longueur d'environ 40 mètres.

Zone Ra-502

Bornée au sud-est par une ligne passant par les limites nord-ouest des lots 99-58, 99-59 et 99-60 et son prolongement nord-est jusqu'à une distance 380 mètres, suivi par une ligne à 61 degrés nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 105 mètres, suivi par une ligne à 118 degrés sud-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 115 mètres, suivi par une ligne à 235 degrés nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 105 mètres. Bornée au nord-ouest par une ligne parallèle à la limite séparant les lots originaires 98 et 99 et située à une distance d'environ 45 mètres au sud du centre de ladite limite.

Zone Cc-365

Bornée au nord-ouest par une ligne suivant le prolongement nord-est de la limite sud-est du lot 99-88. Bornée au nord par une ligne parallèle au centre de la partie projetée de la rue des Fortifications et à une distance d'environ 35 mètres au sud dudit centre. Bornée au sud-est par une ligne parallèle au centre de la rue Léger et située à une distance d'environ 50 mètres nord-ouest du centre de ladite rue, par le centre du prolongement nord-ouest de la rue Labrosse, par une ligne parallèle au centre de la rue Léger et située à une distance d'environ 40 mètres nord-ouest du centre de ladite rue. Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle à la limite nord-est du boulevard Saint-Luc et située à une distance d'environ 55 mètres nord-est de ladite limite.

Zone Ra-399

Bornée au nord-est par le centre de la rivière des Iroquois. Bornée au sud-est par la limite est des lots 96-55, 96-57 et 96-58 et son prolongement. Bornée au sud-ouest par la limite sud des lots 96-60 et son prolongement à 96-64 inclusivement. 95-188 à 95-195 et son prolongement inclusivement. Bornée au nord-ouest par le centre du chemin Saint-André.

Zone Ra-398.2

Bornée au nord par la limite nord des lots 96-106 à 96-110 inclusivement. Bornée à l'est par la limite est du lot 96-106, par le centre de la rue de Lourtel, par le centre de la rue Antoine-Doré et par la limite nord-est du lot 96-71. Bornée au sud par la limite sud des lots 96-71, 96-70, 96-131 et 96-129 et son prolongement. Bornée à l'ouest par le centre de la rue Louis-Frêchette, par le centre de la rue Antoine-Doré, par la limite ouest des lots 97-84 à 97-93 inclusivement et 97-110 et son prolongement.

Zone Rb-389.2

Bornée au nord-ouest par la limite séparant les lots originaires 99 et 105. Bornée au nord-est par le centre de la rue Des Fortifications (105-121). Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 105-103 à 105-107 inclusivement. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest du lot 105-013, suivi par le centre de la rue Donais et par la limite sud-ouest des lots 105-148 et 105-140 à 105-145 inclusivement.

Zone Ra-396

Bornée à l'ouest par le centre de la rue Antoine-Doré, suivi par le centre de la rue de Lourtel, suivi par la limite ouest des lots 97-11, P-97 et 97-23, suivi par le centre de la rue Des Fortifications, suivi par la limite sud du lot 97-29, suivi par la limite nord du lot 97-29 et son prolongement sur une longueur d'environ 50 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le nord d'une longueur d'environ 135 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers l'est d'une longueur d'environ 135 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers l'est d'une longueur d'environ 130 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le nord d'une longueur d'environ 70 mètres, suivi par une ligne à 145 degrés nord-est d'une longueur d'environ 70 mètres, suivi par une ligne à 125 degrés est d'une longueur d'environ 95 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud d'une longueur d'environ 300 mètres. Bornée au sud par la limite sud des lots 96-72, 97-30, 97-28, P-97, 97-21, 97-22, 98-17, 98-18, 98-19, 98-6, 98-4, 98-20 et 98-7, suivi par la limite est des lots 98-7, 98-9, 98-28, 98-27 et par la limite nord du lot 99-90 et son prolongement.

Zone Ra-398.1

Bornée au nord par la limite nord du lot 96-105 et son prolongement. Bornée à l'est par la limite est des lots 96-111 et son prolongement, 96-95 à 96-104 inclusivement, suivi par le centre de la rue Antoine-Doré, suivi par le centre de la rue Louis-Frêchette. Bornée au sud par la limite sud du lot 96-128 et son prolongement. Bornée à l'ouest par la limite ouest des lots 98-58 et son prolongement, 98-57 et 98-56 et son prolongement et par le centre de la rivière des Iroquois.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, L.R.Q., c.E-2.2, qui, le 6 juin 1994, étaient domiciliées au sens du Code civil du Québec, propriétaires ou occupants d'un lieu d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, L.R.Q., c.F-2.1, dans une zone contiguë, telles que ci-haut décrites, peuvent, par zone, déposer une requête signée par la majorité d'entre elles pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

La majorité est établie de la façon suivante:

1. Le nombre équivalent à la majorité de ces personnes habiles à voter lorsqu'elles sont moins de vingt-quatre (24);
2. Douze (12) lorsqu'elles sont de vingt-quatre (24) ou plus.

Cette requête doit être déposée au bureau de la greffière, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, dans les cinq (5) jours suivant la publication des présentes, soit avant le 30 juin 1994.

Donné à Saint-Luc,
Ce 22e jour de juin 1994

La greffière,
Lise Bigonnesse



«AVIS PUBLIC»

Règlement numéro 762

(zones contiguës)

Avis public à l'intention des personnes habiles à voter des zones Pd-3008, Cc-365, Ra-394, Pc-389.4, Ra-387.10, Re-385.1, Ra-508, Re-511, Re-510, Cons-381, Re-509, Ra-396, Rb-389.2 et Rb-387.5 qui sont contiguës aux zones Re-392.1, Ra-392.2, Ra-500, Ra-501, Ra-502, Cons-503, Cons-504, Ra-505, Ra-506, Re-507 et Ra-512.

Le conseil municipal de la Ville de Saint-Luc a adopté, lors de la séance ordinaire du 6 juin 1994, le règlement numéro 762 visant à modifier le plan de zonage et la grille des usages et normes faisant partie intégrante du règlement de zonage numéro 583 de la Ville de Saint-Luc, de façon à modifier les limites des zones Re-392.1, Ra-392.2, Ra-500, Ra-501, Ra-502, Cons-503, Cons-504, Ra-505, Ra-506, Re-507 et Ra-512 en les remplaçant par les nouvelles zones Ra-392.3, Ra-392.4, Ra-392.5, Ra-500.1, Ra-502.1, Cons-503.1, Cons-504.1, Ra-505.1 et Ra-506.1.

Lesdites zones sont délimitées telles qu'elles apparaissent aux plans préparés par le Service de l'urbanisme de la Ville de Saint-Luc, lesquels son annexés au règlement numéro 762 et dont un extrait est reproduit ci-après.

Les zones concernées par ce règlement sont les suivantes:

Zone Re-392.1

Bornée à l'est par une ligne passant par le centre du prolongement de la rue des Échevins. Bornée au sud par une ligne passant par le centre du prolongement du boulevard de la Mairie. Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle au centre de la rue Des Fortifications et située à une distance d'environ 45 mètres nord-est dudit centre de rue. Bornée au nord-ouest par une ligne qui est le prolongement de la limite séparant les lots 105-127 et 105-128 et continuant en direction nord-est 335 mètres plus loin, suivi par une ligne à 255° nord-ouest du dernier segment et d'une longueur d'environ 70 mètres, suivi par une ligne à 110° nord-est qui a une longueur d'environ 55 mètres, suivi par une ligne qui se refermera perpendiculairement au prolongement de la rue Des Échevins.

Zone Ra-392.2

Bornée au nord-est par la limite nord-est des lots 105-122 à 105-139 inclusivement. Bornée au sud-est par le centre du boulevard de la Mairie, par le centre de la rue Des Fortifications et par les limites sud-est des lots 105-114, 105-146, 105-147, 105-117 et 105-118. Bornée au sud-ouest par les limites sud-est des lots 105-112, 105-113 et 105-114, par les limites nord-ouest des lots 105-108 à 105-112 inclusivement et par le centre de la rue Des Fortifications. Bornée au nord-ouest par la limite séparant les lots originaux 99 et 105.

Zone Ra-500

Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle au centre de la rue Des Fortifications et située à environ 230 mètres au nord-est de ladite rue, cette ligne débute à 40 mètres au nord-ouest de la limite séparant les lots originaux 99 et 105 et continue en direction sud-est à environ 190 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire nord-est d'une longueur d'environ 140 mètres, suivi par une ligne à 105° nord d'une longueur d'environ 87 mètres, suivi par une ligne à 255° nord-est d'une longueur d'environ 42 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire nord-ouest d'une longueur d'environ 118 mètres, suivi par une ligne à 135° ouest d'une longueur d'environ 40 mètres, suivi par une ligne à 135° sud-ouest d'une longueur d'environ 180 mètres.

Zone Ra-501

Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle au centre du prolongement de la rue Des Fortifications et située à environ 45 mètres au nord-est de ladite rue, cette ligne débute à la limite séparant les lots originaux 99 et 105 pour se terminer 242 mètres plus loin en direction nord-ouest, suivi par une ligne perpendiculaire nord-est d'une longueur d'environ 380 mètres, suivi par une ligne à 108° sud-est d'une longueur d'environ 40 mètres, suivi par une ligne passant par le centre du prolongement de la rue Léger et cette ligne se dirige en direction sud-ouest sur une longueur d'environ 40 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-est d'une longueur d'environ 165 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-ouest d'une longueur d'environ 315 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-est d'une longueur d'environ 37 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-ouest d'une longueur d'environ 40 mètres.

Zone Ra-502

Bornée au sud-est par une ligne passant par les limites nord-ouest des lots 99-58, 99-59 et 99-60 et son prolongement nord-est jusqu'à une distance 380 mètres, suivi par une ligne à 61° nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 105 mètres, suivi par une ligne à 118° sud-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 115 mètres, suivi par une ligne à 235° nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 105 mètres. Bornée au nord-ouest par une ligne parallèle à la limite séparant les lots originaux 98 et 99 et située à une distance d'environ 45 mètres au sud du centre de ladite limite.

Zone Cons-503

Bornée au nord-est par une ligne parallèle à la limite sud-ouest du lot originaire 54 et à une distance d'environ 150 mètres sud-ouest de ladite limite, cette ligne débute à 120 mètres sud-est de la limite sud-est du lot originaire 98 et continue pour une distance d'environ 175 mètres, suivi par une ligne à 252° direction nord-est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 125 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud-est (passant par le centre du prolongement de la rue Léger) et d'une longueur d'environ 60 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire en direction nord-est et d'une longueur d'environ 65 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le sud-est et d'une longueur d'environ 130 mètres, suivi d'une ligne d'environ 88° vers le sud-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 150 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le nord-ouest et d'une longueur d'environ 120 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire en direction nord-est du dernier segment (passant par le centre du prolongement de la rue Léger) et cette ligne a une longueur d'environ 40 mètres, suivi par une ligne à 280° nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 40 mètres, suivi par une ligne à 250° sud-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 80 mètres, suivi par une ligne à 120° nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 105 mètres, suivi par une ligne à 242° sud-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 120 mètres, suivi par une ligne à 125° nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 110 mètres, suivi par une ligne à 53° nord-est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 200 mètres.

Zone Cons-504

Bornée au nord-est par une ligne croisant perpendiculairement la limite séparant les lots originaux 99 et 105, ladite ligne est située à environ 155 mètres au sud-ouest de la limite sud-ouest du lot originaire 54, elle débute à environ 75 mètres nord-ouest de la limite séparant les lots originaux 99 et 105 et se termine à 125 mètres en direction sud-est, suivi d'une ligne à 225° est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 40 mètres, suivi d'une ligne à 225° nord-est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 90 mètres, suivi d'une ligne à 130° est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 35 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud et d'une longueur d'environ 35 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers l'est et d'une longueur d'environ 120 mètres, suivi d'une ligne à 118° sud-est du dernier segment et d'une longueur d'environ 20 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le sud et d'une longueur d'environ 125 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le sud et d'une longueur d'environ 50 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers l'ouest, d'une longueur d'environ 70 mètres, suivi par une ligne à 225° sud-ouest du dernier segment et d'une longueur d'environ 50 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le nord-est, d'une longueur d'environ 35 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le nord-est, d'une longueur d'environ 35 mètres, suivi

d'une ligne perpendiculaire vers le nord-ouest, d'une longueur d'environ 130 mètres, suivi d'une ligne à 225° ouest du dernier segment et d'une longueur d'environ 15 mètres, suivi d'une ligne à 225° sud-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 25 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le nord-ouest d'une longueur d'environ 45 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le nord-est, d'une longueur d'environ 50 mètres.

Zone Ra-505

Bornée au nord-est par le centre de la rue Bergère. Bornée au sud-est par une ligne parallèle à la limite sud-est du lot 53-176 et située à une distance d'environ 7 mètres sud-est de ladite limite, cette ligne débute au centre de la rue Bergère et continue pour une distance de 55 mètres en direction sud-ouest, suivi par une ligne à 165° sud-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 130 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire en direction nord-ouest et d'une longueur d'environ 60 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire en direction sud-ouest et d'une longueur d'environ 125 mètres, suivi par une ligne à 108° nord-ouest du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 175 mètres, suivi par une ligne à 72° nord-est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 160 mètres, suivi par une ligne à 198° nord-est du dernier segment et cette ligne se rend jusqu'au centre de la rue Bergère en passant par la limite séparant les lots 53-164 et 53-165. ZONE Ra-505.

Zone Ra-506

Bornée au nord-est par une ligne située sur la limite sud-ouest du lot originaire 54, cette ligne débute à environ 220 mètres au nord-ouest de la limite ouest de l'autoroute 35 et se termine 100 mètres plus loin en direction nord-ouest, suivi par une ligne d'un angle de 200° nord-est d'une longueur d'environ 165 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud-ouest, d'une longueur d'environ 165 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud-ouest, d'une longueur d'environ 45 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le sud-est, d'une longueur d'environ 135 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le sud-ouest, d'une longueur d'environ 100 mètres, suivi d'une ligne perpendiculaire vers le sud-est, d'une longueur d'environ 125 mètres, suivi par une ligne à 135° à l'est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 40 mètres, suivie d'une ligne à 135° nord-est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 80 mètres, suivi d'une ligne à 225° est du dernier segment et cette ligne vient se joindre au prolongement de la rue des Échevins. Bornée à l'est par une ligne passant par le centre du prolongement de la rue des Échevins.

Zone Re-507

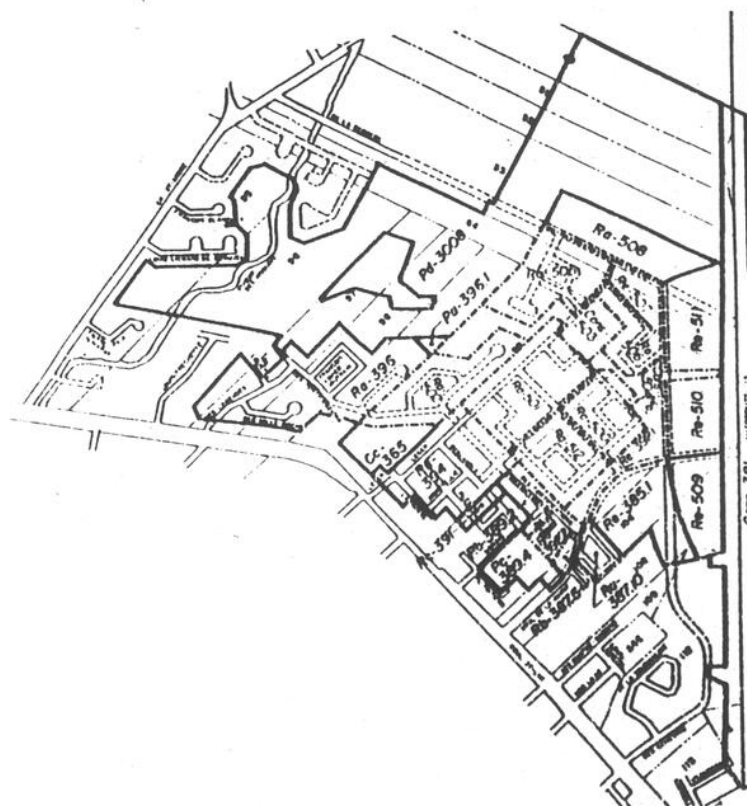
Bornée au nord-est par une ligne passant par le centre de la rue Bergère. Bornée à l'est par une ligne passant par le centre du prolongement de la rue des Échevins. Bornée au sud-ouest par une ligne située sur la limite sud-ouest du lot originaire 54, cette ligne débute au centre du prolongement de la rue des Échevins et se termine 100 mètres plus loin en direction nord-ouest, suivi par une ligne à 160° nord-ouest du dernier segment et d'une longueur d'environ 165 mètres. Bornée au nord-ouest par une ligne passant par le centre du prolongement de la rue Léger.

Zone Ra-512

Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle au centre de la rue Des Fortifications et située à environ 45 mètres au nord-est de ladite rue, cette ligne débute à 40 mètres au nord-ouest de la limite séparant les lots originaux 99 et 105 et continue en direction sud-est sur environ 235 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire nord-est d'une longueur d'environ 185 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire nord-ouest d'une longueur d'environ 235 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire sud-ouest d'une longueur d'environ 190 mètres.

Toutefois, les zones suivantes sont contiguës au territoire susmentionné: Pd-3008, Cc-365, Ra-394, Pc-389.4, Ra-387.10, Re-385.1, Ra-508, Re-511, Re-510, Cons-381, Re-509, Ra-396, Rb-389.2 et Rb-387.5.

CROQUIS RELATIF AUX ZONES CONTIGUËS DU RÈGLEMENT 762



Zone Pd-3008

Bornée au nord par la limite sud des lots 95-20 à 95-28 inclusivement, 96-6 à 96-9 inclusivement, par la limite est des lots 96-10, 96-11, 95-32, 95-33, 95-5, 95-72, 95-73, 95-89, 95-97 à 95-100 inclusivement, par la limite sud des lots 95-100 à 95-102 inclusivement, 95-9, par la limite sud-est des lots 95-106, 95-103 et son prolongement, par la limite ouest des lots 95-64, 95-56, 96-42, 96-4, 96-22 à 96-26 inclusivement, par la limite sud des lots 96-22, 96-21, par la limite sud-ouest des lots 96-17 à 96-20 inclusivement, par la limite est des lots 92-12 à 96-16 inclusivement, 54-20, 54-8 (rue Charles-Montelet) et son prolongement, par la limite séparant les lots originaux 53 et 54, par la limite est du lot 53-155, par le centre du lot 53-146 (rue projetée) et son prolongement et par la limite séparant les lots originaux 48 et 49. Bornée à l'est par une ligne parallèle à l'autoroute 35 située à 45,72 mètres à l'ouest de ladite autoroute, par la limite nord-est des lots 53-225 à 53-235 inclusivement, 53-134 à 53-144 inclusivement, Ptie 53, par la limite est du lot 53-133 et son prolongement, par la limite est du lot 53-163 et son prolongement et par une partie du lot 99. Bornée au sud par une partie des lots 99, 98 et 97, par la limite nord du lot 96-105 (parc) et son prolongement et par la limite nord des lots 95-149 à 95-153 inclusivement, 96-49 et leur prolongement. Bornée à l'ouest par la limite est des lots 95-47, 95-48 et 95-13 à 95-17 inclusivement.

dates à retenir

social

22 juin Iberville Cercle d'accueil

Le Cercle d'accueil d'Iberville tiendra son assemblée annuelle le mercredi 22 juin à 13h30 au 463, 2^e rue à Iberville. Les gens intéressés à siéger au conseil sont priés de se présenter le soir de l'assemblée. Info. 346-9495.

24 juin Saint-Blaise Fête de la St-Jean-Baptiste

L'association des loisirs de St-Blaise vous invite à venir participer aux nombreuses activités qui se tiendront le vendredi 24 juin de 10h à 24h

au chalet des loisirs de St-Blaise. Info. 358-5654 ou 291-3389.

25 juin Henryville Âge d'Or

Le club de l'âge d'Or d'Henryville organise une soirée dansante le samedi 25 juin à 20h au Sabot d'Or, 119 rue St-Thomas à Henryville. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Goûter et prix de présence.

25 juin St-Grégoire-le-Grand, Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, au Centre des Aînés de Mont-Saint-Grégoire, 45 Ave de la Montagne. Le samedi 25 juin à 20 heures. Prix de présence

et un goûter. Bienvenue à tous.

25 juin Farnham Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or vous invite à sa soirée de danse samedi soir le 25 juin 1994 à 8 heures au Centre culturel situé au 135, rue St-André à Farnham. Il y aura orchestre et goûter et des prix de présence seront tirés au sort durant la soirée. Bienvenue à tous.

26 juin Saint-Alexandre Âge d'Or

Le club de l'âge d'Or de St-Alexandre vous invite à son souper suivi d'une soirée récréative, le dimanche 26 juin au Pavillon des loisirs, 440 rue Bernard. Le souper sera servi à 18h suivi de la soirée dansante. Coût \$15. Info. Madeleine au 347-7895 ou Rhéa au 347-6448.

29 juin Retraités de la Crane

Réunion mensuelle le mercredi 29 juin à 14 heures à la Légion canadienne. Un souper des membres est prévu le 28 juin après la visite chez GM. Info: 348-0494.

2 au 7 juillet Iberville Âge d'Or

Le club de l'âge d'Or d'Iberville organise un voyage d'une durée de 6 jours en Gaspésie soit du samedi 2 au jeudi 7 juillet. Pour réservation communiquez avec le 347-6198 ou 347-1670.

6 juillet St-Jean Regroupement des personnes handicapées

Pique-nique familial communautaire du Regroupement des personnes handicapées région du Haut-Richelieu le mercredi 6 juillet de 10h30 à 16 heures au parc Beaulieu (près des Halles). Menu: hamburger, hot dog, dessert, breuvage, jus. Multiples prix et musique. Coût 55 par personne. Tout organisme ou individu est invité. Inscription: 347-6041.

Âge d'Or Comité de voyages

Le conseil régional de l'âge d'Or de la Rive-Sud Métropolitaine, est maintenant en mesure d'offrir des voyages conçus spécifiquement pour les retraités et pré-retraités. Pour information ou pour recevoir la brochure des choix de destinations, communiquez avec le 347-0910.

Cartes Age d'Or Saint-Jean

Le club de l'âge d'Or de Saint-Jean vous invite à venir jouer au cartes tous les mercredis après-midi à compter de 13h, au local du Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Info. 346-5417 ou 348-5984.

Bénévoles demandés Société Alzheimer du H.R.

La Société d'Alzheimer du Haut-Richelieu est à la re-

cherche de bénévoles pour le comité de financement (vente de billets, collecte de fonds). Pour de plus amples informations communiquez avec Lise au 346-5290 ou 347-2780.

Bingo Ass. des gens heureux

L'association des gens heureux vous invite à venir jouer au bingo tous les mardis à 14h au Domaine de l'Oasis, 160 rue de l'Église à Henryville. Bienvenue à tous.

Bénévoles demandés Centre de Bénévolat

Le Centre de Bénévolat d'Iberville à un urgent besoin de bénévoles gardiennes d'enfants. Si vous disposez de quelques heures, vous rendrez un grand service à de jeunes mamans en venant vous inscrire au 580, 1^{re} rue à Iberville ou en téléphonant à Marie Lord au 347-1172.

Club des 31

Saviez-vous qu'il existe un groupe de plus de 1000 personnes qui, dans le diocèse de Saint-Jean / Longueuil, prient pour les vocations. Si vous désirez faire partie de ce groupe, contactez «le service de la pastorale des vocations» au 347-7533 et demander Pauline Vertefeuille.

Club Aramis Soirée dansante

Le club Aramis conseil no. 16, invite toute la population à ses soirées dansantes au son de la musique des «Black

Jack» tous les vendredis et samedis soir, au Motel M.R. d'Iberville. Bienvenue à tous.

Club des 3x20 Cartes

Le club des 3x20 de Saint-Jean vous invite à venir jouer au cartes tous les mardis après-midi au Centre des aînés, sauf les premiers mardis de chaque mois, où nous avons notre assemblée générale.

Club des 3x20 de St-Jean Cartes de membres 1994

Le club des 3x20 de Saint-Jean avise ses membres que les cartes de membres pour l'année 1994, sont maintenant disponibles au Centre des aînés Johannais, tous les mardis entre 13h et 17h. Info. 347-6426.

Club les Jeunes Aînés Partie de cartes

Partie de cartes régulière du Club des Jeunes Aînés tous les jeudis de 13h à 17h au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous les membres du Centre. Info. 346-6690 ou 358-2913.

Comptoir Saint-Lucien

Veillez prendre note que le comptoir Saint-Lucien fait un spécial pour tout le mois de juin en faisant profiter tout ses clients d'une remise de 10 à 25% sur tout leur achats. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église St-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des

Trinitaires) et est ouvert tout les mercredis de 13h à 17h et en soirée de 19h à 21h. Bienvenue à tous.

Légion d'Iberville Soirée hot-dog-hamburger

La Légion Royale Canadienne d'Iberville organise des soirées de hot-dog et hamburger tous les jeudis à 18h à la salle de la légion, 759 3^e rue à Iberville, suivi d'une soirée dansante à 19h. Bienvenue à tous.

Légion Royale Canadienne Cartes de membres 1994

La Légion Royale Canadienne de Saint-Jean avise ses membres que les cartes de membres pour l'année 1994, sont maintenant disponibles au local du club de 11h à 22h. Il est aussi possible d'envoyer votre cotisation par la poste sans oublier d'écrire le no. de membre à l'endos du chèque. Info. 346-3632.

Quilles Club Les Amis

Invitation à tous les clubs de l'âge d'Or de la région à venir jouer aux quilles tous les vendredis après-midi à compter de 13h30 au Royaume des Quilles, 22 rue Victoria à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 346-3566.

naissances

Steven Davidson

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 13 juin 1994 à 1h06 est né Steven. Premier enfant de Stéphane Davidson, 3^e enfant de Louise Lacerte. À sa naissance il pesait 7 lb 7 onces et mesurait 18 pouces et demi. Les parents remercient le Dr Jacques Dufresne ainsi que la garde Carmen, Krystel et Michael lui souhaitent la bienvenue.

Charles-Étienne Dagenais

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 14 juin 1994 à 8h16 est né le 1^{er} enfant de Louise-Anne Dubois et Sylvain Dagenais. À sa naissance il pesait 4 lb 14 onces et mesurait 17 pouces. Remerciements au Dr Richard Dumouchel ainsi qu'à l'infirmière Diane, Papa et maman te souhaitent la bienvenue.

Zone Cc-365

Bornée au nord-ouest par une ligne suivant le prolongement nord-est de la limite sud-est du lot 99-88. Bornée au nord par une ligne parallèle au centre de la partie projetée de la rue Des Fortifications et à une distance d'environ 35 mètres au sud dudit centre. Bornée au sud-est par une ligne parallèle au centre de la rue Léger et située à une distance d'environ 50 mètres nord-ouest du centre de ladite rue, par le centre du prolongement nord-ouest de la rue Labrosse, par une ligne parallèle au centre de la rue Léger et située à une distance d'environ 40 mètres nord-ouest du centre de ladite rue. Bornée au sud-ouest par une ligne parallèle à la limite nord-est du boulevard Saint-Luc et située à une distance d'environ 55 mètres nord-est de ladite limite.

Zone Ra-394

Bornée au nord-est par une ligne parallèle au centre de la rue Des Fortifications projetée et située à environ 80 mètres nord-est dudit centre de rue. Bornée au sud-est par la limite séparant les lots originaux 99 et 105. Bornée au sud-ouest par les limites sud-ouest des lots 99-46, 99-45 suivi par la limite sud-est des lots 99-33 et 99-12 et son prolongement, suivi par le centre de la rue Labrosse, par la limite séparant les lots 99-6 et 99-7, par les limites sud-ouest des lots 99-6, 99-5, 99-4, 99-97, 99-94 et son prolongement nord-ouest. Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest des lots 99-23 et son prolongement à 99-26 inclusivement et 99-55 à 99-60 et son prolongement inclusivement.

Zone Pc-389.4

Bornée au nord-ouest par le centre de la rue Donais (lots 105-30 et 105-51). Bornée au nord-est par la limite nord-est des lots 105-52 et 105-35 et son prolongement. Bornée au sud-est par le centre du boulevard de la Mairie. Bornée au sud-ouest par le prolongement de la limite nord-est du lot 105-35-1, par la limite séparant les lots originaux 105 et 106, par la limite nord-est des lots 105-44 et 105-45, par la limite nord-ouest des lots 105-45 et 105-46 (rue) et par le centre de la rue Place Poitier (lot 105-24).

Zone Ra-387.10

Bornée au nord-est par une ligne parallèle à la limite nord-est du lot originaire 390 et située à environ 120 mètres de ladite limite. Bornée au sud-est par la limite séparant les lots originaux 106 et 108. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest du lot originaire 390. Bornée au nord-ouest par le centre du boulevard de la Mairie.

Zone Re-385.1

Bornée au nord-ouest par le centre du prolongement du boulevard de la Mairie. Bornée à l'est par le centre de la rue Des Échevins et ce, à partir du centre du boulevard de la Mairie et se prolongeant jusqu'à la limite sud-est du lot originaire 108. Bornée au sud-est par la limite sud-est du lot originaire 108, suivi par une ligne à 74° nord du dernier segment et se rendant jusqu'à la limite séparant les lots originaux 106 et 108, suivi par une ligne à 294° sud-ouest du dernier segment et d'une longueur d'environ 105 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire en direction nord-est allant se joindre au centre du boulevard de la Mairie.

Zone Ra-508

Bornée au nord-est par une ligne parallèle à la limite nord-est du lot originaire 53 et ce, à environ 95 mètres sud-ouest de ladite limite. Bornée au sud-est par une ligne partant à une distance d'environ 25 mètres sud-est du prolongement de la limite nord-est du lot 53-235 et cette ligne se prolonge jusqu'au centre du lot 53-237, suivi par une ligne parallèle à la limite ouest de l'autoroute 35 et située à environ 90 mètres à l'ouest de ladite limite et ce, sur une distance d'environ 25 mètres en direction sud, suivi par une ligne perpendiculaire vers l'ouest allant se joindre à l'extrémité sud-est de la rue Bergère. Bornée au sud-ouest par le centre de la rue Bergère et ce, à partir du centre du prolongement de la rue des Échevins jusqu'à une distance de 425 mètres en direction nord-ouest, suivi par une ligne perpendiculaire en direction nord-est d'une longueur d'environ 132 mètres.

Zone Re-511

Bornée à l'ouest par une ligne passant par le centre de la rue Des Échevins, cette ligne débute à 260 mètres au sud du centre du prolongement du boulevard de la Mairie et se termine 245 mètres plus loin en direction nord, suivi par une ligne à 107° nord-est du dernier segment et cette ligne a une longueur d'environ 110 mètres, suivi par une ligne à 70° sud du dernier segment et d'une longueur d'environ 280 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire en direction est qui vient se joindre au prolongement de la rue Des Échevins.

Zone Re-510

Bornée à l'ouest par une ligne passant par le centre de la rue Des Échevins, cette ligne débute au centre du prolongement du boulevard de la Mairie et se termine 227 mètres plus loin en direction nord, suivi par une ligne perpendiculaire en direction est et d'une longueur d'environ 145 mètres. Bornée à l'est par une ligne parallèle à la limite ouest de l'autoroute 35 et située à une distance d'environ 45 mètres à l'ouest de ladite limite. Bornée au

sud par le centre du prolongement du boulevard de la Mairie.

Cons-381

Bornée au nord par la limite séparant les lots originaux 48 et 49. Bornée à l'est par l'emprise est de l'autoroute 35. Bornée au sud par le prolongement de la rue Albert. Bornée à l'ouest par la limite séparant les lots originaux 12 et 113, par une ligne parallèle à l'autoroute 35 et située à environ 45 mètres à l'ouest de celle-ci, par une ligne perpendiculaire à l'autoroute 35 et située à environ 95 mètres au nord de la limite séparant les lots originaux 13 et 112, par l'emprise est du prolongement de la rue des Échevins, par une ligne perpendiculaire à l'autoroute 35 et située à environ 110 mètres au nord de la limite séparant les lots originaux 13 et 112, par une ligne parallèle à l'autoroute 35 et située à environ 45 mètres à l'ouest de celle-ci, par le centre de la rue Bergère, par la limite ouest du lot 55-243 et son prolongement, par la limite sud du lot 55-261, par la limite ouest des lots 15-258 à 15-261 inclusivement et par une ligne parallèle à l'autoroute 35 et située à environ 45 mètres à l'ouest de celle-ci.

Zone Re-509

Bornée au nord par le centre du prolongement du boulevard de la Mairie. Bornée à l'est par une ligne parallèle à la limite ouest de l'autoroute 35 et située à environ 45 mètres ouest de ladite limite, cette ligne débute au centre du prolongement du boulevard de la Mairie et se termine au point de rencontre des lots originaux 16, 112 et 108, suivi par une ligne à 105° sud-ouest du dernier segment et se joignant au prolongement de la rue Des Échevins. Bornée à l'est par le centre du prolongement de la rue Des Échevins.

Zone Ra-396

Bornée à l'ouest par le centre de la rue Antoine-Doré, suivi par le centre de la rue de Lourtel, suivi par la limite ouest des lots 97-11, P-97 et 97-23, suivi par le centre de la rue Des Fortifications, suivi par la limite sud du lot 97-29, suivi par la limite nord du lot 97-29 et son prolongement sur une longueur d'environ 50 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le nord d'une longueur d'environ 135 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers l'est d'une longueur d'environ 130 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le nord d'une longueur d'environ 70 mètres, suivi par une ligne à 145° nord-est d'une longueur d'environ 70 mètres, suivi par une ligne à 125° est d'une longueur d'environ 95 mètres, suivi par une ligne perpendiculaire vers le sud d'une longueur d'environ 300 mètres. Bornée au sud par la limite sud des lots 96-72, 97-30, 97-28, P-97, 97-21, 97-22, 98-17, 98-18, 98-19, 98-6, 98-4, 98-20 et 98-7, suivi par la limite est des lots 9807, 98-9, 98-28, 98-27 et par la limite nord du lot 99-90 et son prolongement.

Zone Rb-389.2

Bornée au nord-ouest par la limite séparant les lots originaux 99 et 105. Bornée au nord-est par le centre de la rue Des Fortifications (105-121). Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 105-103 à 105-107 inclusivement. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest du lot 105-013, suivi par le centre de la rue Donais et par la limite sud-ouest des lots 105-148 et 105-140 à 105-145 inclusivement.

Zone Rb-387.5

Bornée au nord-ouest par la limite sud-est des lots 105-114 à 105-118 inclusivement. Bornée au nord-est par le centre de la rue Des Fortifications (105-121). Bornée au sud-est par le centre du boulevard de la Mairie. Bornée au sud-ouest par le prolongement de la limite sud-ouest du lot 105-114.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, L.R.Q., c.E-2.2, qui, le 6 juin 1994, étaient domiciliées au sens du Code civil du Québec, propriétaires ou occupants d'un lieu d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, L.R.Q., c.F-2.1, dans une zone contiguë, telles que ci-haut décrites, peuvent, par zone, déposer une requête signée par la majorité d'entre elles pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

La majorité est établie de la façon suivante:

1. Le nombre équivalent à la majorité de ces personnes habiles à voter lorsqu'elles sont moins de vingt-quatre(24);
2. Douze (12) lorsqu'elles sont de vingt-quatre (24) ou plus.

Cette requête doit être déposée au bureau de la greffière, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, dans les cinq (5) jours suivant la publication des présentes, soit avant le 30 juin 1994.

Donné à Saint-Luc,

Ce 22^e jour de juin 1994.

La greffière,

Lise Bigonnesse

40% DE LA POPULATION DU QUÉBEC VIT SEULE...
ÊTES-VOUS DE CEUX-LÀ ?



Ebranle les statistiques!

COMPOSEZ MAINTENANT LE 1-976-9976 (1^{re}/minute)

<p>FEMME CHERCHE HOMME</p> <p>AFFECTUEUSE, 38 ans, 5'1", sincère, autonome, sensuelle, aime nature, plein air, activités physiques, théâtre, musique, voyages. Recherche homme 35-45 ans, sincère, mêmes affinités. 1211</p> <p>ATTENTION aux militaires célibataires, 25-35 ans. Votre mission: rendre heureuse une ex-femme de militaire ayant 2 enfants. Si tu peux relever ce défi, alors appelle-moi. 1209</p> <p>BRUNE, yeux bleus, 5'4", 130 lb, 50 ans. Cherche homme extraordinaire, allure jeune,</p>	<p>FEMME CHERCHE HOMME</p> <p>grand, 5'9" et plus, au sourire facile. Entre 45-60 ans. 1203</p> <p>CAPRICORNE, sociable, 50 ans, 5'6", autonome, souriante. Recherche homme sobre 49-55 ans, franc, sincère, aimant danse, balades, cartes, restos, golf, voyages. Goûts réciproques. 1213</p> <p>CHERCHE homme cinquantaine, capable de grimper le Mont Sutton, faire vélo, jouer au golf. Non-fumeur, libre, heureux. Pour une femme avec cœur en chômage! 1204</p>	<p>FEMME CHERCHE HOMME</p> <p>JEUNE D'ALLURE, distinguée, veuve 47 ans, 5'1", 137 lb, non-fumeuse; aimant restos, sorties, campagne, humour. Recherche compagnon libre, moins 55 ans, franc, en forme, autonome, souriant. 1212</p> <p>JOLIE DEMOISELLE, 5'10", 130 lb, 18 ans, étudiante, sportive, aimant sorties. Cherche jeune homme 18-25 ans, mature, autonome, avec voiture, ayant mêmes affinités. 1258</p> <p>JOLIE, sensible. Recherche homme, 30-40 ans, autonome, farceur, belle apparence, patient, sensible, aimant enfants, vie. But sérieux. Contrôleurs: s'abstenir. 1206</p> <p>PASSIONNÉE de la vie, 26 ans. Recherche complice pour agrémenter mes temps de loisirs; bien dans sa peau, 26-36 ans, musicien, artiste, romantique. 1205</p> <p>PATIENTE, 5'4", 120 lb, yeux bruns, cheveux noirs, teint foncé. Recherche homme 25-30 ans, aimant enfants, animaux, soupers restos, sorties familiales. Pas pantoufflard, sportif sur les bords. 1210</p> <p>SAGITTAIRE, blonde, yeux bleus, 5'5", mince, divorcée, simple. Aimant enfants et animaux. Cherche homme sympathique 38-45 ans, doux, avec mêmes affinités. 1208</p> <p>SPORTIVE, 32 ans, 5'2", aime vélo, pêche, danse. 2 Enfants. Cherche cultivateur, 35-40 ans, belle apparence, 5'7" plus, autonome, travaillant, sobre. Libre de son passé. 1201</p>	<p>HOMME CHERCHE FEMME</p> <p>AIMERAIS rencontrer femme seule, 25-35 ans, 5'4", aimant promenades et compagnie. Sorties: restos, aime vie, nature, sports. 2450</p> <p>À L'ÉCOUTE du destin, aventure, affection, passion, romantisme. Tu trouveras si tu as entre 30-36 ans, l'aventure débitera en écoutant mon message. 2442</p> <p>AQUARIUS, 35 years, bilingual, live by lake. Looking for non smoking, enlightened woman, 25 years plus. To share my heart, soul and love. 2440</p> <p>AUTHENTIQUE, 26 ans, 5'7", 130 lb, réservé, sincère, fidèle, aimant nature. Demande à la déesse de mes rêves de se manifester. Cette perle sera sincère, intelligente, amoureuse, sérieuse. 2437</p> <p>BON DIABLE, 35 ans, 5'7", aime tout faire ou presque, sens de l'humour, jamais en reste. Recherche perle rare qui me fera sortir de mon cafard. 2444</p> <p>BONJOUR! J'ai 35 ans, 5'7", 180 lb, belle apparence. Cherche femme 28-36 ans, avec ou sans enfant, sportive. Pour sorties au restaurant, etc. But sérieux. 2439</p> <p>CANCER, 43 ans, cœur solitaire, simple, romantique. Recherche petite femme 35 ans et plus. Qui veut partager sa vie en étant libre de son passé. 2354</p> <p>CULTURISTE, 6', 25 ans. Adore les sports de tous genre. Cherche femme 20-30 ans, qui aime et pratique le culturisme. 2441</p>	<p>HOMME CHERCHE FEMME</p> <p>GÉMEAUX, 43 ans, cheveux et yeux bruns, 5'11". Cherche femme mince, aimant balades en auto, nature, musique populaire, bicyclette. But amitié et plus. 2445</p> <p>JEUNE HOMME, 28 ans, blond-châtain, yeux bleu-vert, 5'6", 135 lb, aimant campagne, nature, soirées intimes. Recherche compagne avec mêmes affinités. 2449</p> <p>LION, 30 ans, 6', 200 lb. Recherche demoiselle 25-30 ans, sans enfant, pour sorts et loisirs. But sérieux, région de St-Jean-sur-Richelieu. 2443</p> <p>LION, 55 ans, 5'11", 160 lb, retraité, trouve le temps long. Recherche femme 49-55 ans, franche, sincère, aimant danse, balades, cartes, soupers au resto, golf, voyages. 2438</p> <p>LION, 55 ans, 5'11", 160 lb, retraité, trouve le temps long. Recherche femme 48-52 ans, jolie, sincère, franche; aimant voyages, danse, balades. 2451</p> <p>MARIÉ, Scorpion, début quarantaine. Cherche complice pour rencontres occasionnelles. 2446</p> <p>PROFESSIONNEL, 44 ans, 5'6", 175 lb, cheveux châtains, yeux bleus, non-fumeur, honnête, affectueux. Recherche femme professionnelle, 35-40 ans, pour partager temps libres. 2452</p> <p>PROFESSIONNEL, belle apparence, Rive-Sud, trentaine. Recherche jolie compagne, mince, distinguée, 28-35 ans, 5'5"3", autonome, humoristique, aimant sorties. But sérieux. 2059</p>	<p>HOMME CHERCHE FEMME</p> <p>QUARANTAINE, 5'11", non-fumeur, aimant voyager, restos, nature. Cherche dame, début quarantaine, 5'5" et plus, proportionnée, non-fumeuse. 2453</p> <p>RESTAURATEUR, 42 ans, 5'7", 115 lb, divorcé, avec enfants. Recherche femme 25-29 ans, enfants pas plus de 5 ans, libre. But sérieux. 2447</p> <p>SPORTIF, 28 ans. Cherche femme 28-30 ans, fidèle, honnête, sensuelle, romantique, franche, douce, avec dialogue, avec ou sans enfant. Relation sérieuse. 2448</p> <p>VERSEAU, 29 ans, 5'8", 150 lb, yeux bleus, cheveux châtains, simple, honnête, fidèle, adore balades, sports. Cherche femme 18-30 ans, sans enfant, sobre, belle apparence. But amitié. 2183</p> <p>VERSEAU, 39 ans, 5'6". Désire rencontrer femme 36-42 ans, aimant marche, bicyclette, sorties restos, cinéma. Pour amitié et plus. 2189</p> <p>VIERGE, 32 ans, sans enfant, libre, participe au baseball mineur, joueur de bowling. Recherche fille sérieuse, honnête, sobre, avec ou sans enfant. But amical et plus. 2454</p>	<p>AUTRES</p> <p>COUPLE, elle: 28 ans. Lui: 36 ans, non-raciste. Aimerais rencontrer femme bisexuelle, 25-38 ans, sans M.T.S. Pour première expérience. 4105</p> <p>FEMME SEULE depuis 4 ans. Cherche à rencontrer personne libre qui, comme moi, aime les femmes. J'ai besoin de sortir de ma solitude affective. 4106</p>
---	--	--	---	---	---	--

Match vous offre

L'INSCRIPTION ENTièrement GRATUITE

Vous n'aurez à déboursier que pour prendre vos messages

Contactez nos préposées au **1-800-461-5030**

Vous êtes à la recherche de nouvelles amitiés, d'un partenaire de sport, de voyage ou d'activités diverses!

Match les trouve pour vous... Remplissez le coupon d'inscription ci-contre, nous publierons gratuitement votre annonce, 3 semaines consécutives. Grâce au numéro de boîte vocale et au code d'accès que nous vous fournirons, vous pourrez écouter les messages laissés à votre intention.

Vous avez rencontré l'âme soeur grâce à **Match**

Contactez-nous **1-800-461-5030**

Nos préposées sont disponibles pour vous renseigner ou vous inscrire Du lundi au vendredi de 9h à 21h Samedi et dimanche de 13h à 21h

Match

18 ans et plus

S1-Z1

Choisissez la catégorie et inscrivez les 20 mots de votre message

Femme cherche homme Partenaire de sport, voyage ou activités diverses

Homme cherche femme Autre

Nom ou pseudonyme: _____

Adresse: _____ (ville) _____

Code postal: _____ No téléphone: _____

PAR LA POSTE: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3

PAR FAX: 1-800-567-5703

PAR TÉL: 1-800-461-5030 (sans frais)

Match

POUR JOINDRE UN ANNONCEUR

COMPOSEZ LE 1-976-9976

APPUYEZ SUR LE 1

COMPOSEZ LE NUMÉRO DE LA BOÎTE VOCALE

VOUS ENTENDREZ LE MESSAGE VOCAL, COMPLÉMENT DE L'ANNONCE ÉCRITE

APPUYEZ SUR LE 1

POUR LAISSER UN MESSAGE À L'ANNONCEUR

APRÈS L'ENREGISTREMENT, APPUYEZ SUR N'IMPORTE QUELLE TOUCHE

ET ENSUITE

APPUYEZ SUR LE 1 POUR CONSERVER VOTRE MESSAGE

N'HÉSITEZ PAS!

COMPOSEZ LE 1-976-9976

PARTENAIRES DE VOYAGE

FEMME cherche partenaire. Vacances, golf, tennis, vélo, tu cuisines, aimes les discussions, libre du 30 juin au 8 juillet. Entre 33-43 ans. Pour partager les frais. 3051

PARTENAIRES ACTIVITÉS DIVERSES

FEMME 28 ans, cherche partenaire masculin ou féminin, 25-35 ans, sérieux; pour différentes activités: marche, bicyclette, sorties culturelles. Alcooliques, drogués s'abstenir. 3049

FEMME, 34 ans, cherche partenaire masculin ou féminin, 28-35 ans, honnête, simple, humain(e) pour partager activités: tennis, sorties culturelles. Lesbiennes s'abstenir. Préférentiellement le jour. 3110

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, 27 ans, séparée, 1 enfant, aimant activités diverses. Cherche compagne ou compagnon, même âge approx. Pour partager loisirs. Créer amitié seulement. 3050

AUT-RICHELIEU SUZUKI ST-JEAN PQ 359-4222

Swift GA 1994 - 3 cylindres

- Essuie-glace arrière
- Enjoliveurs de roues
- Cache-bagages
- 5 vitesses
- Sièges en tissu
- 2 rétroviseurs

7 895\$*

ALARME SUZUKI INCLUSE ASSISTANCE ROUTIÈRE *T.T.P. EN SUS

Swift L 1994 Berline 4 portes

- 4 cylindres, 1,3 litre
- Sièges en tissu
- Coffre télécommandé
- Moulures latérales
- Tachymètre
- Enjoliveurs de roues

8 845\$*

ALARME SUZUKI INCLUSE ASSISTANCE ROUTIÈRE *T.T.P. EN SUS

Sidekick JX - 4 portes (4x4)

- 1,6 litre, 16 valves
- 5 vitesses
- Sièges en tissu
- Essuie-glace arrière
- Dégivreur
- Système d'alarme

13 895\$*

ALARME SUZUKI INCLUSE ASSISTANCE ROUTIÈRE *T.T.P. EN SUS

378, rue Barthelemy Saint-Jean-sur-Richelieu

Rencon

Des re

sonnes en

sées à La

à tout le

mercredi

21h. Ces

fermes à t

perdu un

ve des d

cette épr

inscript

632-4520

659-0135

L'églis

se une ré

les samed

184. rue

Jean. Bie

Pr

Soirée

tique, tou

19h30 à 1

Auxiliat

tous.

Soirée

ristie tou

19h30 à

287 ran

Grégoire

346-8166

Le clu

l'Acadie

jouer à la

tous les r

IBER

Avis

l'art

Canada

Cour s

NOS: 5

755-11

CAISS

DE MO

INC. E

PUBLI

en-cau

-Un en

Richel

désigné

a) Le

QUATR

circons

Avec b

rue Ric

sur-Ric

La mis

de l'ir

munic

minist

fiscal

législa

ou par

l'ome

Pour é

Jean-s

Richel

jour de

et

b) Le

VINGT

Jean e

Avec b

Saint-J

provin

La mis

munic

ce rôle

sur les

législa

ou par

l'ome

Pour é

Jean-s

Richel

jour de

BUREA

Saint-

B-54 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994

social

17h au Centre communautaire de l'Acadie. Bienvenue à tous.

3^e âge de l'Acadie

Le club du 3^e âge de l'Acadie invite tout ses membres et amis à venir jouer au cartes, au billard ainsi qu'à d'autres jeux, tous les jeudis à 19h au Centre communautaire de l'Acadie. Bienvenue à tous.

Rencontre pour personnes en deuil

Des rencontres pour personnes en deuil sont organisées à Laprairie à «La maison à tout le monde» tous les mercredis soirs de 19h30 à 21h. Ces rencontres sont offertes à toute personne ayant perdu un être cher, qui éprouve des difficultés à traverser cette épreuve. Pour info ou inscription Francine au 632-4520 ou Chantal au 659-0135.

Réunion de prière

L'église Adventiste organise une réunion de prière tous les samedis de 10h à 12h au 184, rue Longueuil à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

Soirée de Prière charismatique

Soirée de prière charismatique, tous les lundis soirs à 19h30 à l'église Notre-Dame-Auxiliatrice. Bienvenue à tous.

St-Grégoire Soirée de prière

Soirée de prière et Eucharistie tous les jeudis soirs à 19h30 à la Maison Fortin, 287 rang Lareau à St-Grégoire. Information au 346-8166.

3^e âge de l'Acadie

Le club du 3^e âge de l'Acadie vous invite à venir jouer à la pétanque intérieur tous les mercredis de 13h à

socio-culturel

Alliance Autochtone Centre de documentation

Le Centre d'information et de documentation de l'Alliance autochtone, communauté 41, Kapaikan situé au 40, Place du Marché à Saint-Jean, est ouvert au public du lundi au vendredi de 13h à 17h. Bienvenue à tous.

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge des Richelains

Le Club de bridge des Richelains vous invite au

136, Jacques-Cartier nord (347-0278 ou 347-7622). Duplicata: tous les lundis et mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Club de Scrabble Bravissimots

Enrichissez votre vocabulaire tout en vous amusant: les amateurs de jeux de lettres se rencontrent tous les mercredis à 19h30 au centre culturel Fernand-Charest (2^e étage), 190 rue Laurier, Saint-Jean. Informations 347-5073 (soir) ou 348-1285.

Collectionneurs Loisirs Saint-Edmond

Nous invitons tous les collectionneurs anciens et nou-

veaux au chalet des loisirs, 280 rue Fortin tous les mercredis à 19h. Venez rencontrer Mme Jean-Paul Denis et M. Richard Duval pour des informations ou pour débiter ou échanger toutes collections de timbres, monnaies, cartes ou autres. Bienvenue à tous. Info. 357-2144.

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un babillard électronique. Les réunions mensuelles du club se tiennent les deuxième et troisième vendredi du mois au Patro Normandie, 937 A boul. du Séminaire Nord à Saint-Jean. Sections:

Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 181, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6Z4, Tél. 358-2622.

Réunion Union philatélique

L'Union philatélique de Saint-Jean tiendra ses réunions, tous les 2^e et 4^e mardi de chaque mois de 19h à 22h au chalet des loisirs de Saint-Edmond dans le parc Montcalm (face au Cégep). Bienvenue à tous. Information: Claude au 346-0250.

Société d'Histoire

Les heures d'ouverture du Centre de documentation de la Société d'Histoire du Haut-

Richelieu sont le mardi de 13h à 17h, mercredi de 18h à 22h, jeudi de 14h à 18h et le samedi de 14h à 17h au 203 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

divers

Agoraphobes du H-R

Êtes-vous angoissé? Avez-vous peur? Paniquez-vous facilement et sans raison dans les centres d'achat, les foules, les ponts, la banque, l'épicerie, même dans la sécurité de votre propre résidence, alors vous êtes peut-être victime de

LOCATION DE SALLES

De 3 à 200 personnes
Légion Royale Canadienne
Renseignements:
346-3632

Province de Québec
Ville de Saint-Luc



«AVIS PUBLIC»
Règlement numéro 754
(zones contiguës)

Avis public à l'intention des personnes habiles à voter des zones Ra-343, Cb-375, Ra-345, Cb-372, Cb-374.1, Cb-376 et Pa-333 qui sont contiguës à la zone Cc-373.

Le conseil municipal de la Ville de Saint-Luc a adopté, lors de la séance ordinaire du 6 juin 1994, le règlement numéro 754 visant à modifier la grille des usages et normes faisant partie intégrante du règlement de zonage numéro 583 de la Ville de Saint-Luc, de façon à permettre les salles de billard dans la zone Cc-373.

Lesdites zones sont délimitées telles qu'elles apparaissent aux plans préparés par le Service de l'urbanisme de la Ville de Saint-Luc, lesquels sont annexés au règlement numéro 754 et dont un extrait est reproduit ci-après.

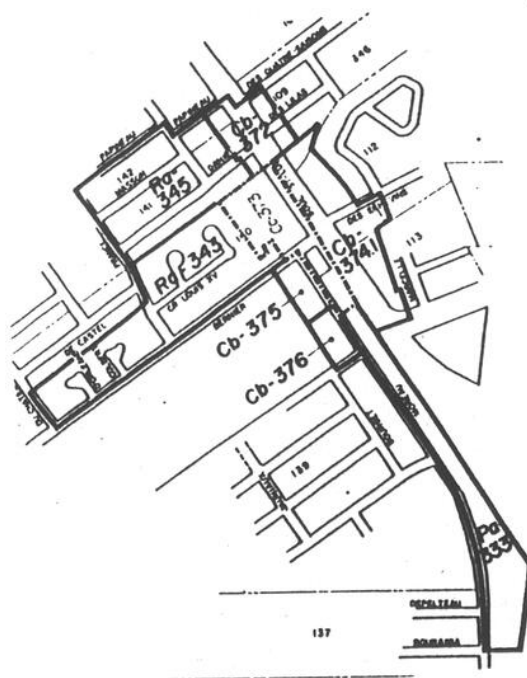
La zone concernée par ce règlement est la suivante:

Zone Cc-373

Bornée au nord-ouest par la limite séparant les lots originaires 140 et 141. Bornée au nord-est par le centre du boulevard Saint-Luc. Bornée au sud-est par la limite sud-est du lot 139-8. Bornée au sud-ouest par le centre de la rue Moreau, par le centre du chemin Bernier, par la limite nord-est du lot 140-2, par la limite nord-ouest des lots 140-2 et 140-3 et par la limite nord-est des lots 140-120 à 140-126 inclusivement.

Toutefois, les zones suivantes sont contiguës au territoire susmentionné: Ra-343, Cb-375, Ra-345, Cb-372, Cb-374.1, Cb-376 et Pa-333.

CRUQUIS RELATIF AUX ZONES CONTIGUËS
DU RÈGLEMENT 754



Zone Ra-343

Bornée au nord-est par la limite nord-est des lots 140-120 à 140-126, par la limite nord-ouest du lot 140-3, par la limite sud-ouest du lot 140-2, par la limite nord-ouest du lot 140-2, par la limite nord-est du lot 140-2. Bornée au sud-est par le centre de la rue Bernier. Bornée au sud-ouest par le centre de la rue Château. Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest des lots 140-89, 140-169 à 140-66, 140-156 à 140-153 et 140-99, par le centre de la rue France, par la limite nord-ouest des lots 140-94, 140-107, 140-108, 140-147 et 140-119.

Zone Cb-375

Bornée au nord-ouest par le centre de la rue Bernier. Bornée au nord-est par le centre de la rue Moreau. Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 139-32-3 et P-139-32. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest des lots P-139-32, P-139-32. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest des lots P-139-32. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest des lots P-139-32, et P-139-2.

Zone Ra-345

Bornée au nord-ouest par le centre de la rue Papineau, par le centre de la rue Montmartre, par le centre de la rue Papineau. Bornée au nord-est par la limite nord-est des lots 142-6, 141-11, 141-12, 141-13 et 141-158. Bornée au sud-est par la limite sud-est des lots 141-58, 141-20, 141-21, 141-167, 141-166, 141-43 à 141-51. Bornée au sud-ouest par le centre de la rue France.

Zone Cb-372

Bornée au nord-ouest par le centre de la rue Papineau, le centre du boulevard Saint-Luc et le centre de la rue Des Quatre Saisons. Bornée au nord-est par la limite sud-ouest des lots 109-14, 109-34 et 109-24. Bornée au sud-est par la limite séparant les lots originaires 109 et 110 et 140 et 141. Bornée au sud-ouest par la limite nord-est des lots 141-158, 141-13, 141-12, 141-11 et 142-6.

Zone Cb-374.1

Bornée au sud par la ligne centrale de la rue Albert (lot 113-9). Bornée au sud-ouest par la ligne centrale du boulevard Saint-Luc. Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest du lot 110 et son prolongement. Bornée à l'est par la limite séparant les lots originaires 109 et 112. Bornée au nord-est par la limite sud-est des lots 112-42 à 112-46 inclusivement, par le centre de la rue des Échevins (lot 112-72), par la limite nord-est du lot 305, par la limite sud-est du lot 305, par la limite est des lots 113-10 et 113-36 et leur prolongement jusqu'au lot 305.

Zone Cb-376

Bornée au nord-est par le centre de la rue Moreau. Bornée au sud-est par le centre de la rue des Prairies. Bornée au sud-ouest par la limite sud-ouest des lots 139-64, P-63 et 63-1. Bornée au nord-ouest par la limite nord-ouest du lot 63-1.

Zone Pa-333

Bornée au nord-est par la limite nord-est des lots 139-42, 139-63, 139-67, 139-68, 139-78, 139-79, 139-9 à 139-26 inclusivement, 138-1, 138-12, 138-10 et 138-11. Bornée à l'est par une ligne parallèle à la rue Moreau et située à une distance moyenne de 85 mètres de ladite rue Moreau. Bornée au sud par le prolongement du centre de la rue Bourassa. Bornée à l'ouest et au nord-ouest par le centre de la rue Moreau.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire au sens de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, L.R.Q., c.E-2.2, qui, le 6 juin 1994, étaient domiciliées au sens du Code civil du Québec, propriétaires ou occupants d'un lieu d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale, L.R.Q., c.F-2.1, dans une zone contiguë, telles que ci-haut décrites, peuvent, par zone, déposer une requête signée par la majorité d'entre elles pour pouvoir participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire concernant ce règlement.

La majorité est établie de la façon suivante:

1. Le nombre équivalent à la majorité de ces personnes habiles à voter lorsqu'elles sont moins de vingt-quatre (24);
2. Douze (12) lorsqu'elles sont de vingt-quatre (24) ou plus.

Cette requête doit être déposée au bureau de la greffière, au 347, boulevard Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, dans les cinq (5) jours suivant la publication des présentes, soit avant le 30 juin 1994.

Donné à Saint-Luc,
Ce 22^e jour de juin 1994

La greffière,
Lise Bigonnesse

IBERVILLE

Avis de vente immobilière en vertu de l'article 670 C.p.c.

Canada - Province de Québec
Cour supérieure - District d'Iberville
NOS: 500-05-003430-939
755-18-000001-942

CAISSE POPULAIRE DES JARDINS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE DE MONTRÉAL; partie demanderesse contre 140315 CANADA INC. ET Jules LÉGER, partie défenderesse et l'OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU; mis-en-cause.

«Un emplacement commercial situé au coin nord-ouest des rues Richelieu et Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu, connu et désigné comme suit:

a) Le lot UN de la subdivision du lot numéro QUATRE-VINGT-QUATRE (84-1) du cadastre officiel de la ville de Saint-Jean, circonscription foncière de Saint-Jean.

Avec bâtisse y érigée portant les numéros 202 et 204 de ledite rue Richelieu et 21, 23, 25 de la rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu, district d'Iberville, province de Québec, H3B 6X8.

La mise à prix est fixée à 156 289,50\$ soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires Municipales en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du shérif du district d'Iberville, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la publicité des droits de Saint-Jean-sur-Richelieu, au 320, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec, J3B 5K9 le vingt-deuxième (22) jour de juillet 1994 à huit heures quarante-cinq (08h45).

et
b) Le lot numéro DEUX de la subdivision du lot numéro QUATRE-VINGT-QUATRE (84-2) du cadastre officiel de la ville de Saint-Jean et circonscription foncière de Saint-Jean.

Avec bâtisse y érigée portant les numéros 27 et 29 de la rue Saint-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu, district d'Iberville, province de Québec, J3B 6X8.

La mise à prix est fixée à 40 749,00\$ soit 25% de l'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires Municipales en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du shérif du district d'Iberville, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la publicité des droits de Saint-Jean-sur-Richelieu, au 320, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec, J3B 5K9 le vingt-deuxième (22) jour de juillet 1994 à neuf heures quinze (09h15).

BUREAU DU SHÉRIF

Suzie BERTEAU
Shérif adjoint
109, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 2C2

Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 juin 1994

divers

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford JOJ 1A0 ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon Saint-Lucien

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Réunion Al-Anon le mardi soir à 20 heures à l'église St-Lucien, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu, au sous-sol (entrée rue des Trinitaires).

Al-Anon St-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous vous rendez bien vite compte des effets que ce problème a sur vous. Réunion le mercredi soir à 20 heures au 75, Place du Marché à Saint-Jean. Entrée: rue des Artistes.

Association des parents et amis du malade mental

Un de vos proches souffre d'une maladie mentale, vous vous sentez démunis, ne savez où trouver aide et écoute? L'Association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu est un groupe d'entraide réunissant des gens ayant eu un jour à affronter cette dure réalité. Information 346-5252.

Atelier «I» Roule

Le regroupement des personnes handicapées de la région du Haut-Richelieu désire vous informer que l'association offre maintenant un service de réparation de fauteuils roulants ainsi qu'un service de location et achat d'articles orthopédiques. Le local est situé au 920, boulevard d'Iberville et les heures d'ouvertures sont du lundi au vendredi de 9h à 17h. Pour information communiquez avec le 347-5544.

Bénévoles demandés Regroup. des handicapés

Le regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu est à la recherche de bénévoles qui aimeraient donner de leurs temps pour aider l'association à l'organisation d'activités pour les personnes handicapées. Si le défi vous intéresse communiquez avec le 347-6041.

Bingo Centre St-Luc

Bingo au profit de la Société Lucioise des personnes handicapées actifs à tous les deux jeudis au Centre Saint-Luc à compter de 19 heures.

Bingo Fondation Le Renfort

Il se tient des soirées de bingo tous les mardis au centre Saint-Luc (à Saint-Luc), au profit de la fondation Le Renfort.

Bingo des Lynx

Il se tient des soirées de bingo tous les mardis au centre Saint-Luc (à Saint-Luc), au profit du club de hockey Les Lynx.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 349-2214.

Bingo Iberville

La Commission des Loisirs d'Iberville vous invite à son bingo tous les samedis soirs à 20 h 00 à la salle Mille-Roches située au 190 rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée 5\$. 2,575\$ en prix dont un gros lot de 1.000\$.

Bingo Ste-Thère/Talon

Le Club de l'Âge d'Or Ile Sainte-Thère/Talon organise un bingo tous les mardis à 19h30 au Chalet des Loisirs 41, rue Riendeau, Ile Ste-Thère. Pour informations Romuald Paquette 348-4014 ou Rose Pelletier 349-3605.

Bingo St-Luc Action-Jeune

Bingo organisé par Action-Jeune Saint-Luc à tous les vendredis à 19h15 au Centre Saint-Luc. Bienvenue à tous.

Bénévoles Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

C.D.D.M

Le collectif de défense des droits de la Montérégie, s'adresse aux personnes ayant des problèmes de santé mentale. Dans une situation nécessitant une information, une référence, de l'aide ou de l'accompagnement afin d'avoir accès à un recours pour faire valoir vos droits, contactez nous au 358-2124.



AVIS PUBLIC

Veillez prendre note que la séance régulière du Conseil Intermunicipal de Transport Le Richelain aura lieu à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, sis au 188 Jacques-Cartier Nord, le jeudi 30 juin 1994 à 20:00 heures.

Bienvenue à tous.

Bernard Parent
Secrétaire-trésorier



Secrétariat Général,
Ressources Humaines

CORRECTION
AVIS PUBLIC

Avis est par la présente donné que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire d'Iberville, adoptera son budget pour l'année 1994-1995 lors de la séance ordinaire du 11 juillet 1994 à 20 heures (au lieu de la séance du 27 juin 1994) à l'Édifice Honoré-Mercier situé au 600, 4e Rue, Iberville (Québec).

Donné à Iberville, ce 22e jour de juin 1994.

Le Secrétaire générale
intérimaire
Lise Martin

Henryville Centre de bénévolat

Le Centre de bénévolat d'Henryville offre un service de rapport d'impôt aux personnes à faible revenu ainsi qu'à ceux qui reçoivent le supplément de revenus pour

les personnes âgées, nous offrons aussi un service de maintien à domicile. Le Centre de bénévolat d'Henryville est ouvert tous les jours de 9h à 17h. Pour de plus amples informations sur nos nombreux services veuillez communiquer avec le 299-2753.



Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu
210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu,
(Québec) Q3B 6N3 Tél.: (514) 359-6411
Télex.: (514) 359-4623

Province de Québec
Commission scolaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

VACANCES ANNUELLES:

AVIS est par la présente donné, que le siège social de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu sera fermé au public lors des vacances annuelles du 18 juillet au 5 août 1993 inclusivement.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)

Ce 19 juin 1994

Le Secrétaire général

Richard Tessier, ing.

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
COUR SUPÉRIEURE
NO. 755-05-000104-941
LA COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL
Partie demanderesse

vs

Mr SPRING ROLL INC.

Partie défenderesse

Le 5e jour de juillet 1994 à 10h00, au 382, de la Croisière Nord à Saint-Athanase (Québec) J2X 4J2, district d'Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de:

Mr SPRING ROLL INC. saisis en cette cause, consistant en:

1 lavabo 2 sections en «stainless»; 1 bureau gris en métal, 5 tiroirs et 1 chaise noire; 48 palettes orange; 1 chariot élévateur série 12763-ML55; 1 monte-charge électrique «Yale» série N-337078; 1 chargeur à batterie de monte-charge série 16340 «Gould»; 90 boîtes de 400 «cu-roll» 0003 et 1000 «cu-roll» 0001 (mélangés), 1 machine à laver «Sanimarc», moteur «Baldoz» 36G2A8W279; 1600 boîtes vides et non montées; 1 compresseur série 5507956 200 PSI; 1 moteur électrique série 4RA3 1000-TSE; 4 moteurs électriques; 2 «Jeep-Rite» nos 13 et 14; 1 machine à emballer série 5743 «Econo-Seal» modèle 5222; 1 machine à emballer 16 po beige; 1 machine à sceller «Lovero» 220 V; 36 barres; 1 lavabo double en «stainless»; 99 «sarraus» blancs; 28 paquets de tabliers; 6 tables à 6 bancs chaise; 1 réfrigérateur «G.E.»; 1 section de 8 chaises et 8 tablettes; 40 cases simples et 3 doubles; 1 comptoir de réception en U marbré et beige; 1 ordinateur «Magnavox» VGA 71686082; 1 clavier; 1 imprimante DL 1250; 1 classeur 2 tiroirs; 1 disque dur «Altech» 30610934; 1 télécopieur «Panasonic» F-90; 1 photocopieur «Canon» PC6RE; 2 bureaux en acajou; 2 classeurs 4 tiroirs; 3 fauteuils en vinyle noir; 1 bureau brun 6 pi; 1 ordinateur et disque dur «Ambra» et clavier; 1 section de bureau en U et bibliothèque en mélamine; 1 table ronde en bois; 4 fauteuils beiges; 1 bureau en acajou 4 tiroirs; 1 fauteuil en vinyle noir; 1 classeur 4 tiroirs; 1 bureau en acajou 3 tiroirs; 1 fauteuil en vinyle noir; 1 classeur 4 portes; 2 bureaux en bois et 3 chaises; 1 réfrigérateur «Kelvinator»; 1 four «Bakers Pride» 2 tablettes sur comptoir.

Conditions: ARGENT COMPTANT et ou CHÈQUE VISÉ
Renseignement: Marc-André COMTOIS, huissier du district d'Iberville

Brazeau & Associés, Huissiers - 347-1335
232, rue Longueuil, C.P. 652
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z8

Centre de dépannage du Haut-Richelieu

Le magasin d'entraide familiale du Centre de dépannage du Haut-Richelieu situé au 60, rue Saint-Paul à Saint-Jean-sur-Richelieu vous offre de la marchandise de toutes

sortes à prix minime. Nous allons également chercher à votre domicile toutes marchandises usagées, en bon état pouvant venir en aide aux personnes démunies de la région. Pour information communiquez avec les responsables du Centre, au 348-7766.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le conseil municipal, savoir:

Règlement no 2548: concernant la tarification des services reliés à la réglementation d'urbanisme. Adopté le 6 juin 1994

Règlement no 2553: déléguant au greffier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats en conséquence au nom de la ville.

Adopté le 6 juin 1994

Ces règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 22 juin 1994

Jacques Jutras, avocat,
greffier



Municipalité de la
Paroisse de Saint-Athanase

AVIS PUBLIC

aux contribuables de la
sudsité municipalité

Promulgation

Avis est par les présentes donné par la soussignée secrétaire-trésorière de la sudsité municipalité que le règlement numéro 348-009 modifiant le règlement 348-000 concernant le zonage dans la municipalité de la paroisse Saint-Athanase a reçu toutes les approbations requises par la loi 125 et la loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

L'objet de ce règlement est de créer la zone H03-520 afin d'y autoriser les usages H1 et H6.

Adopté le 2 mai 1994

Approuvé par les personnes habiles à voter le 17 juin 1994, date limite pour enregistrement à la commission.

Certificat de conformité émis par la M.R.C. du Haut-Richelieu le 12 mai 1994.

Ce règlement peut être consulté au bureau municipal.

Donné à Saint-Athanase, ce 17ième jour de juin 1994.

La Secrétaire-trésorière
Carole B. Laurin

divers

Centre de bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de St-Jean au 347-7527 entre 8h30 et 15h45 du lundi au vendredi.

Club de recherche d'emploi Chômeurs recherchés

Le club de recherche d'emploi Vallée des Forts recrute des bénéficiaires de l'assurance-chômage pour participer à ses sessions de formation. D'une durée de trois semaines, ces sessions visent à aider les chômeurs à trouver un emploi. Pour de plus amples informations contacter le 346-3044.

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Comptoir Saint-Athanase

On vous informe que le comptoir Saint-Athanase maintenant situé au 580, 1er Rue, Iberville (ancienne pharmacie Louise Paquette) ouvre ses portes tous les mardis de 9h00 à 16h00 et tous les jeudis et vendredis de 14h00 à 20h30. On vous rappelle que nous avons de très bons et beaux vêtements que nous offrons à des prix ridicules. Bienvenue à tous.

Coup d'Elle Maison d'hébergement

Le Coup d'Elle, maison d'accueil et d'hébergement pour les femmes et leurs enfants victimes de violence conjugale, ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Tél. 346-1645.

Dragado du Haut-Richelieu

Dragado est un service d'aide pour les adolescents(es) souffrant de toxicomanie ou de comportement émotif etc. Service téléphonique disponible 24 heures par jour. C'est gratuit et tous les appels sont confidentiels. Téléphone 346-1060.

E.A.D.A

Les enfants adultes d'alcoolique ou de famille dysfonctionnelle, tiennent leur réunion tous les lundis à 20h au Centre communautaire Saint-Eugène, 165 rue Roman à Saint-Jean. Info. Pierrette au 291-3490.

Église l'Acadie

Rosaire et Angélus sont récités tous les samedis à l'église de L'Acadie après la messe de 11 heures.

Émotifs Anonymes

Tu te sens seul, tu n'est pas bien avec toi-même? Si tu veux apprendre à vivre avec tes émotions et partager en toute liberté, l'association Émotifs Anonymes peut t'aider à trouver une meilleure façon de vivre. Donne-toi une chance et viens te joindre à nous tous les dimanches soirs à 19h30 au Patro Normandie, 937 A, boulevard du Séminaire nord.

Entraide bénévole intermunicipal d'Henryville

L'entraide bénévole intermunicipal d'Henryville et régions est un association qui offre les services du comptoir familial, les mardis de 9h à 17h et jeudis de 9h à 20h30 ainsi que les services de la popote roulante, les mardis et jeudis. Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec le 299-1117 ou 299-2007.

Espoir de vivre

Une oreille à l'écoute pour tous ceux et celles qui désirent partager leur mal, leur peine, leur appréhension face au cancer. Rebecca est toujours à votre écoute au 349-1083. Je peux me déplacer pour vous rencontrer. Une rencontre-cuisine à lieu le dernier jeudi de chaque mois. Pour en connaître le lieu, téléphonez au 349-1083.

Fédération des Parents Adoptants du Québec

La Fédération des Parents Adoptants du Québec (FPAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous, parents adoptants, savons combien il est long et difficile de réaliser une adoption internationale. Joignez-vous à la FPAQ. Info 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Formation en budget Centre de bénévolat

Vous avez de la difficulté à boucler vos fins de mois, le Centre de bénévolat d'Iberville Inc. offre une formation en budget. Inscrivez-vous en téléphonant au 347-1172. Aucuns frais d'inscription.



VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville (Québec)
J2X 3C7

AVIS PUBLIC

ENLÈVEMENT DES MATIÈRES RECYCLABLES

Veillez prendre note que le service d'enlèvement des matières recyclables sera effectué comme à l'habitude les vendredis, 24 juin et 1er juillet 1994, sur le territoire de la Ville d'Iberville.

Donné à Iberville
ce 15 juin 1994

François Lapointe,
Avocat Greffier

72318-c3-e



Province de Québec
Ville de Saint-Luc



Ville de Saint-Luc

«AVIS PUBLIC»

Promulgation du Règlement no 764

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Luc, que le conseil municipal a adopté, lors de la séance ordinaire du 6 juin 1994, le règlement suivant:

Règlement no 764

«Règlement relatif au bruit sur le territoire de la municipalité»

Que le règlement numéro 764 entre en vigueur conformément aux dispositions de la Loi, à compter de ce jour, soit le 22 juin 1994.

Que ledit règlement numéro 764 est maintenant déposé au bureau de la greffière à l'hôtel de Ville de Saint-Luc, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Donné à Saint-Luc,
Ce 22e jour de juin 1994

La greffière,
Lise Bigonnesse

87348-c3-e

DONNEZ DANS VOTRE RÉGION!

920, boul. du Séminaire N.,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec), J3A 1B7
Tél.: (514) 359-5777

FONDATION DE L'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

Province de Québec
Ville de Saint-Luc

Ville de Saint-Luc

«AVIS PUBLIC»
Collecte des ordures ménagères
pour les congés de la Fête Nationale du Québec
et de la Fête du Canada

Avis public s'adressant aux résidents de la Ville de Saint-Luc, concernant la collecte des ordures ménagères durant les congés de la Fête Nationale du Québec et de la Fête du Canada.

Veillez prendre note qu'en raison des congés fériés du vendredi 24 juin et du vendredi 1er juillet 1994, la collecte des ordures ménagères sur le territoire de la Ville de Saint-Luc, sera effectuée le:

**Lundi 27 juin 1994
et le lundi 4 juillet 1994**

Merci de votre collaboration et nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter de très Joyeuses Fêtes, soit pour la Fête Nationale du Québec et la Fête du Canada.

Donné à Saint-Luc, par
Ce 22e jour de juin 1994

La greffière,
Lise Bigonnesse

87348-c3-e

Test de photo



NOIR/BLANC



BLEU



JAUNE (F)



VERT



JAUNE (P)

VISEZ JUSTE... VOILA, TOUTE LA DIFFERENCE

3
2
3
0
4
3
4
3

1 bungalows

MAISON LUXUEUSE, quartier nord de Saint-Jean-sur-Richelieu, construite en 1988. Elle offre toutes les commodités désirées: thermopompe, bain tourbillon, aspirateur central, combustion lente, aspirateur paysager de 90x97, clôture PVC, terrain paysager en pavé uni, garage, cabanon, entrée en pavé uni et toujours de plusieurs autres extra et toujours de qualité supérieure. Aucun agent. Prix rendez-vous: 000-0000, après 15 h. Sur demande: 169.000\$

MAISONS DE VILLE neuves, à partir de 63.500\$, incluant terrain, infrastructure, TPS, notaire. Ceux qui ont du flair paient toujours moins cher! 000-0000. Réservez tôt pour ce printemps, cet automne tout est vendu!

MAISONS EN BRIQUES, 1984 avec grand atelier sur même terrain, de 25.000 pi. carrés. À vendre par le propriétaire dans Saint-Athanasie. La maison compte 9 pièces et 2 salles de bains, 4 chambres à coucher, armoires en chêne, planchers de bois franc. Pas d'agent. 000-0000 après 17 heures.

MAISONS SPLIT-LEVEL charmante, ensoleillée, à Saint-Luc, côté jardin face au sud, construction 1989, terrain 7.000 pi. carrés, salon, salle à manger et cuisine aires ouvertes, avec foyer, 2 chambres à coucher, planchers de marbre, semi-lini, possibilité d'une quèterie en menuiserie, sous-sol bien éclairé, 2e salle de bains inclus et 3e chambre, stores verticaux inclus dans le prix de vente de 89.900\$, négociable, pas de TPS. Contactez le jour: 000-0000

11 appartements

À SAINT-JACQUES-LE-MINEUR, rez-de-chaussée d'un grand duplex, 5 1/2 pces, avec parterre et jardin, après 18h 000-0000.

2 MOIS GRATUITS. Très grand 4 1/2 dans duplex neuf, planchers de bois franc, stores inclus, entrée laveuse, sècheuse 450\$/mois. Après 17 heures: 000-0000.

À SAINT-JEAN près de l'hôpital, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, piscine extérieure, aspirateur central, 000-0000.

À SAINT-JEAN, 5 1/2, 1er étage, libre, entrée laveuse/sècheuse, logis, très propre, stationnement, \$400/mois, 000-0000.

À SAINT-JEAN près boul. Industriel, grand 3 1/2 semi-meublé, planchers de bois franc, balcon privé, endroit tranquille, buanderie sur place, stationnement avec prise. Libre immédiatement. 300\$/mois, 000-0000.

À SAINT-JEAN centre-ville, 4 1/2 frais peint, 300\$/mois, personne âgée, 000-0000, de 18h00 à 21h00.

À SAINT-JEAN 5 1/2 belles grandes pièces, au 1er plancher, milieu tranquille, près de l'hôpital et centre d'achat, 000-0000.

À SAINT-LUC 5 1/2, au 2e étage, dans sixplex, frais peint, bien insonorisé, intercom, près des écoles primaires, 1 mois gratuits, 000-0000.

À SAINT-SÉBASTIEN centre du village, 4 1/2, cuisinière incluse, 305\$/mois, libre immédiatement, 000-0000.

21 automobiles

TOYOTA MR 21986, jaune, 94.000 km, remise l'hiver, très propre, 8.000\$. Tél.: 000-0000.

TOYOTA PICK-UP SR5, extra cab, 1985, 4x4, 5 vitesses, toit ouvrant, 80.000 km. Tél.: 000-0000.

TYOTA 1981, pour les pièces, radiateur neuf, freins arrière neufs, attène neuve, 350\$ Ford Mustang, 115.000 km, 1.750\$ ou meilleure offre, après 20 heures 000-0000.

VOITURE D'HIVER mécanique A-1, pneus neufs, 400\$ Tél.: 000-0000.

VOLKS CABRIOLET 1989, blanc, automatique, 47.000 km, impeccable, incluant 4 jantes avec pneus d'hiver, prix 14.900\$. Tél.: 000-0000 après 18 heures ou répondeur.

VOLKS FOX 1987, 2 portes, 105.000 km, 4 vitesses, blanc 3.700\$ 000-0000.

VOLVO 740 1987, 54.000 km, 4 cylindres, automatique, excellente condition, 000-0000 après 18 heures.

VOYAGEUR SE 1988, 92.000 km, gris 2 tons, 5 passagers 4 cylindres, climatisé, prix 11.500\$. Tél.: 000-0000.

40 divers

MACHINE À COUDRE industrielle «plain» de marque Juki, 475\$, aussi tricoteuse avec chariot de marque Singer, 550\$, 000-0000.

MACHINE À COUDRE «Singer» platon-niers halogènes, humidificateur à tambour, Tél.: 000-0000.

MACHINE à coudre industrielle «o-bour», électrique, bouton, mobilier de salon antique, 5 morceaux, Jean-Paul 000-0000.

52 offres

RÉNOVATION pour tous travaux de rénovation, de réparation, démolition, sinistre et soudure. Tél.: 000-0000.

RÉNOVATIONS de tous genres, entretien général de propriétés, évaluation gratuite pour petits et gros travaux. Travail soigné et consciencieux. Références fournies, 000-0000.

RÉPARATION de cuisinières, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, congélateurs de toutes marques, service rapide (jour-née même). Bon prix, 000-0000.

RÉPARATION EN ÉLECTRONIQUE à bas prix, service rapide. Tél.: 000-0000.

SABLAGE DE PLANCHERS travail garanti. Tél.: 000-0000.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE

d'arbres, taille et transplantation de haies, paysagement, installation patio, pavé, rocaille. Estimation gratuite, 000-0000.

VOUS AVEZ DES VIEUX FILMS, 8 mm et vous aimeriez les avoir sur vidéo? Je fais transfert, 000-0000.

VOUS CHERCHEZ une personne avec expérience pour faire votre coupe de bois? Tél.: 000-0000.

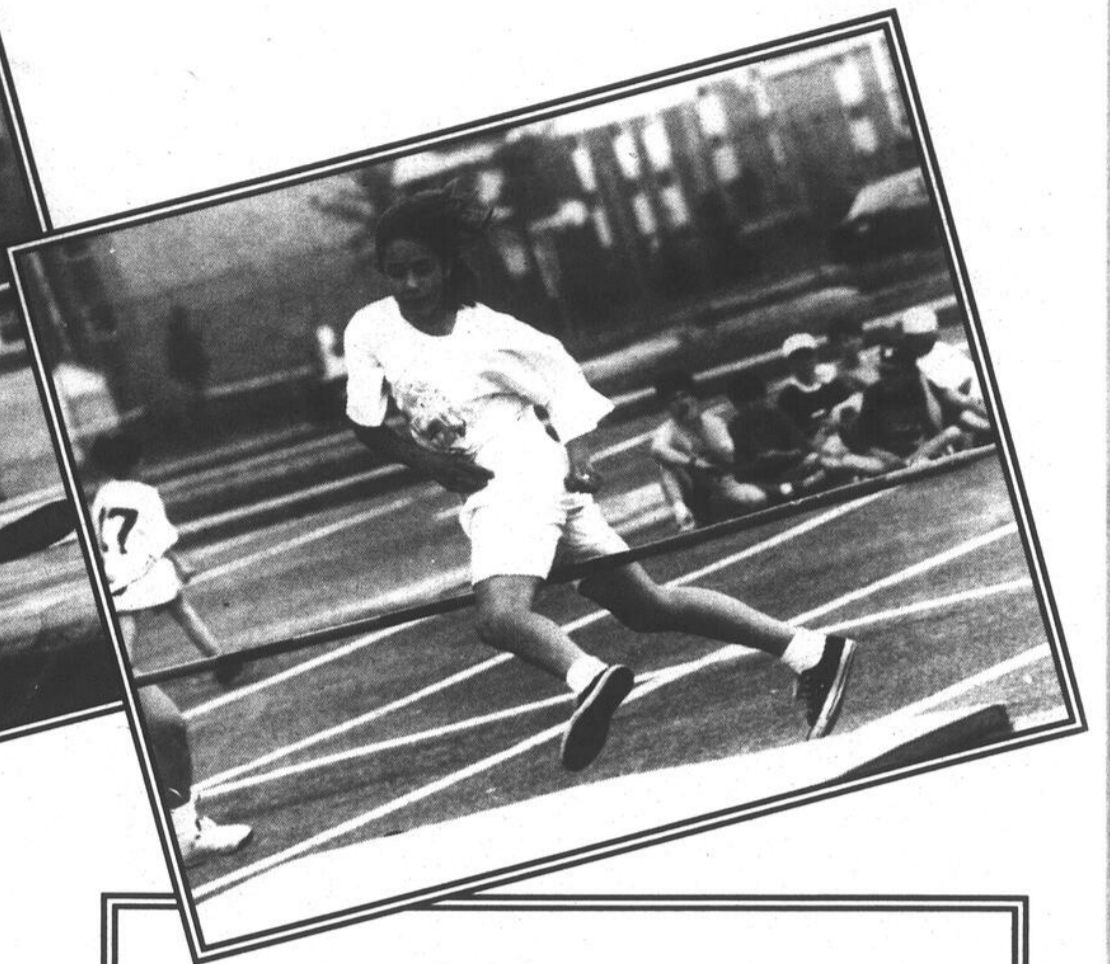
VOUS DÉSIREZ une relation plaisante, enrichissante et durable? Commencez avec vous-même! Psychothérapie, individuelle, 000-0000.

VOUS SUBISSEZ une opération ou vous êtes au repos? Vous désirez un endroit calme et serein afin de retrouver vos forces? Je vous offre ce service Super-chambre et pension, 000-0000.

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu,

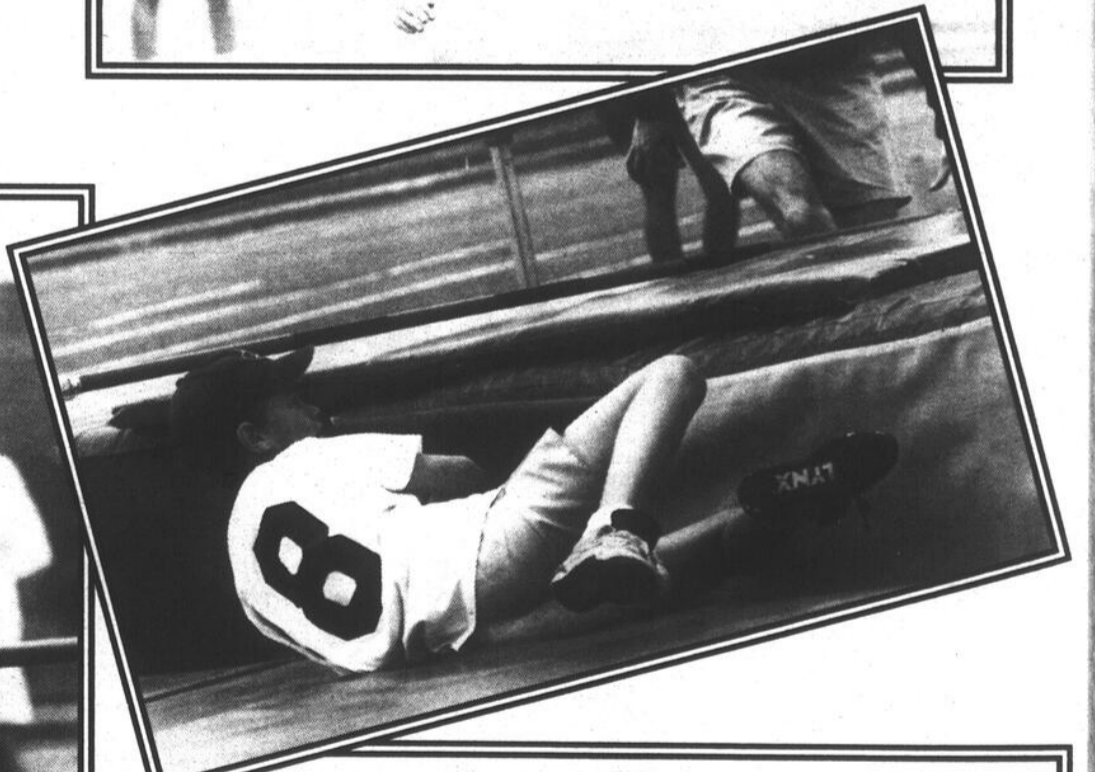
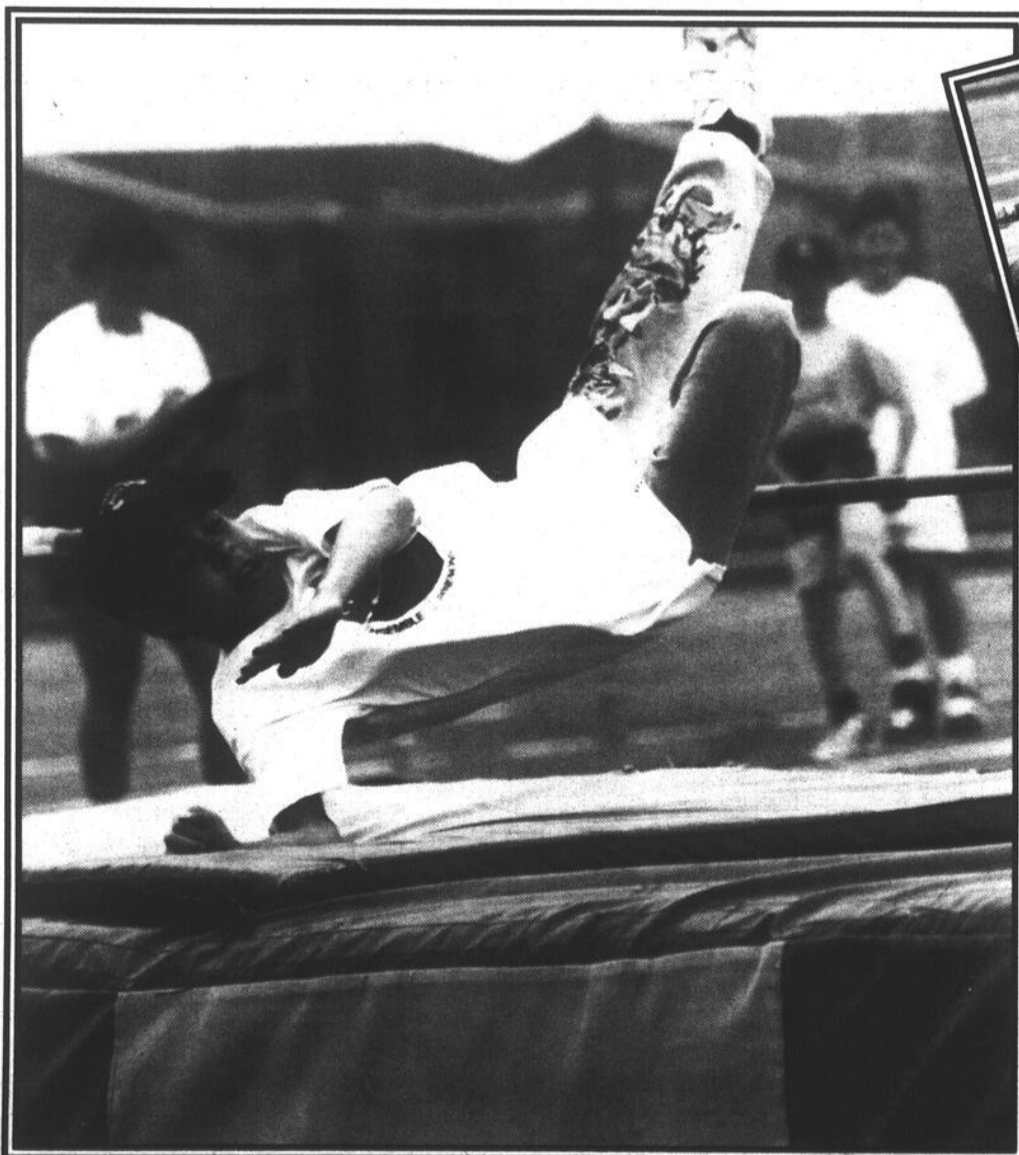
Saint-Jean-sur-Richelieu



Et hop!



reportage
photographique
jacques PAUL



B-60 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994

La
(AS
ren
teu
vel
me
cer
l'o
l'éc
d'if
la
Éta
me
be
pou
de
est
cro
il fa
plu
nai
seu
rét
plu
ess
du
Héla
taxe
cop
gra
no
fiqu
fabr
fran
a dé
guil
con
sta
taxe
te in
les
cois
d'if
Gas
té, u
cair
du
cult
Son
briq
ce
mén
voit
ché
dès

Tou
chez
(AS
d'Ar
trou
tôt p
du p
sexu
corp
les t
en d
l'hab
cher
d'un
quin
aller
tres
plus
ainsi
rapid
vien
Les
se fo
cou
sous
hôte
est e

Le c
est-i
(ASP
rent
quer
une
la cu
d'aut
tes »
cas
que
John
ney

CAPSULES

La course au taxol
(ASP) Le taxol est un remède très prometteur qui retarde le développement des tumeurs associées à certains cancers. On l'obtient à partir de l'écorce d'une variété d'ifs qui poussent sur la côte ouest des États-Unis. Le problème, c'est qu'il faut beaucoup d'écorce pour produire un peu de taxol. Comme l'if est un petit arbre qui croît plutôt lentement, il faut parfois sacrifier plusieurs ifs centenaires pour traiter un seul patient. Afin d'arrêter ce massacre, plusieurs chercheurs essaient de produire du taxol synthétique. Hélas, la molécule de taxol ne se laisse pas copier facilement, au grand désespoir des nombreux scientifiques qui tentent d'en fabriquer. Un chimiste français, Pierre Potier, a découvert que les aiguilles de l'if européen contiennent une substance voisine du taxol. Cette découverte intéresse beaucoup les chercheurs québécois, car cette variété d'if pousse aussi en Gaspésie. De son côté, un ingénieur américain espère produire du taxol à partir de cultures cellulaires. Son entreprise, qui fabrique déjà de l'essence de vanille par le même procédé, prévoit mettre sur le marché sa première cuvée dès l'an prochain.

Tourisme sexuel chez les insectes
(ASP) Un insecte d'Amérique du sud a trouvé un moyen plutôt particulier d'ajouter du piquant à sa vie sexuelle. Le pseudoscorpion, qui vit dans les troncs de figuiers en décomposition, a l'habitude de s'accrocher sous le ventre d'un coléoptère, l'Arlequin de Cayenne, pour aller coloniser d'autres arbres. Ils sont plusieurs à voyager ainsi même temps, et rapidement le vol devient un gros party. Les pseudoscorpions se font la cour et s'accouplent, tout cela sous le ventre de leur hôte alors que celui-ci est en plein vol!

Le curry est-il une drogue?
(ASP) Ceux qui aiment manger épicé risquent de développer une accoutumance à la cuisine au curry et à d'autres épices « fortes ». C'est en tous cas la mise en garde que sert le chercheur John Prescott, de Sidney en Australie. Les

recherches de M. Prescott auprès de 35 habitués de la cuisine épicée ont démontré que la capsaïcine, l'élément actif du curry, du piment fort et des autres substances incendiaires du même type, augmentait la perception des saveurs, en particulier le sucré et le salé. Ce phénomène serait dû au fait que la capsaïcine accroît la production des endorphines, ces antidouleurs naturels produits par le cerveau. Comme les endorphines peuvent créer une sensation de plaisir et de bien-être, les saveurs semblent plus intenses. Il est donc plus agréable de manger lorsque les mets contiennent de fortes quantités de capsaïcine.

Les descendants d'Ivanhoe
(ASP) L'immunologiste Marcus Kehrl, du département américain de l'Agriculture, peut se vanter d'avoir sauvé les producteurs laitiers de la catastrophe. Intrigué de ne découvrir aucun signe d'infection chez un veau Holstein mort dont le sang contenait pourtant un taux élevé de globules blancs, le chercheur se souvint que des cas similaires avaient déjà été signalés. Après enquête, il découvrit qu'un taureau reproducteur très actif dans les années 60 (nommé Ivanhoe) était l'ancêtre commun de toutes les victimes. M. Kehrl identifia le gène responsable de la maladie. On découvrit alors que 15 p. cent de tous les taureaux Holstein étaient porteurs du gène défectueux. Grâce au test mis au point par le chercheur, on évitera d'accoupler deux porteurs du gène fautif et la maladie sera éliminée graduellement. Sans cette intervention, les troupeaux de Holsteins auraient été décimés au cours des prochaines années.

Coup de pied dans le bac vert
(ASP) Les Américains mettent de plus en plus d'emphase sur le recyclage du papier journal. Une trentaine d'États exigent même que leurs journaux soient imprimés sur ce genre de papier. Deux économistes du Groupe de recherche en économie des ressources naturelles de l'Université Laval remettent en question ces politiques. Au terme d'une étude du marché américain, Be-

noît Laplante et Martin Luckert arrivent en effet à la conclusion que, même si tous les journaux de ce pays étaient faits de papier recyclé, le volume des déchets ne diminuerait que de 3,4 p. cent. On sauverait certes plus de 200 millions de mètres cubes de bois d'ici l'an 2010, mais ce chiffre ne représente même pas un demi de un p. cent de la forêt exploitable en Amérique du Nord. Même si l'on considère que 28 p. cent du papier journal américain vient du Québec, l'impact du recyclage ne représenterait malgré tout qu'un ou deux p. cent de la capacité de la forêt québécoise. Selon les chercheurs, le meilleur moyen de sauver nos arbres réside plutôt dans une gestion plus serrée de nos forêts.

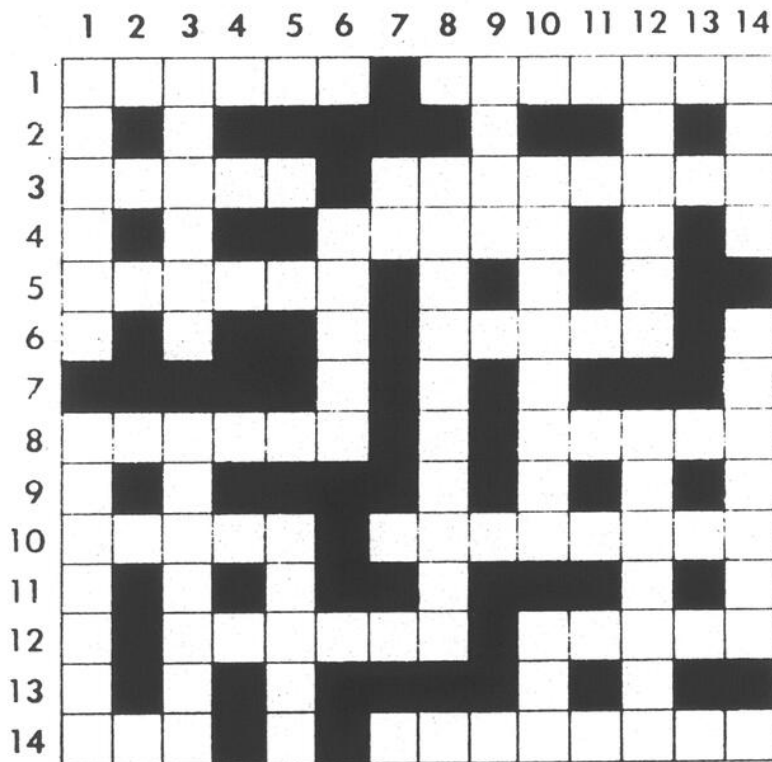
La crise du recyclage
(ASP) L'industrie de la récupération se voit confrontée à sa première crise importante. À mesure que le recyclage des rebuts prend de l'ampleur, les matériaux recyclables s'empilent faute de marchés. Aux États-Unis par exemple, chacun des 50 États a légalisé pour favoriser la récupération du verre, du plastique, du métal et du papier. Par contre, les industriels se plaignent de la mauvaise qualité des matières recyclées et soutiennent que l'intégration de celles-ci dans leur production ferait croître leurs coûts, puisqu'il faut transformer ou traiter les produits récupérés avant de les réutiliser. Résultats : les prix baissent et les produits récupérés s'accumulent, faute de débouchés. Plusieurs États, dont la Californie et le Massachusetts, croient avoir trouvé une solution au problème. Ils s'apprennent en effet à obliger les industries à inclure dans leur production un pourcentage minimum de matière recyclée. Mais qui va payer?

Effet de serre : moins de céréales
(ASP) Le réchauffement global de la planète se traduira par une baisse de 10 à 15 p. cent des récoltes de céréales d'ici le milieu du XXI^e siècle en Afrique, en Amérique latine, en Inde et dans le Sud-Est asiatique. C'est ce que conclut Martin Parry, un spécialiste britannique.

Mini entre-croisés

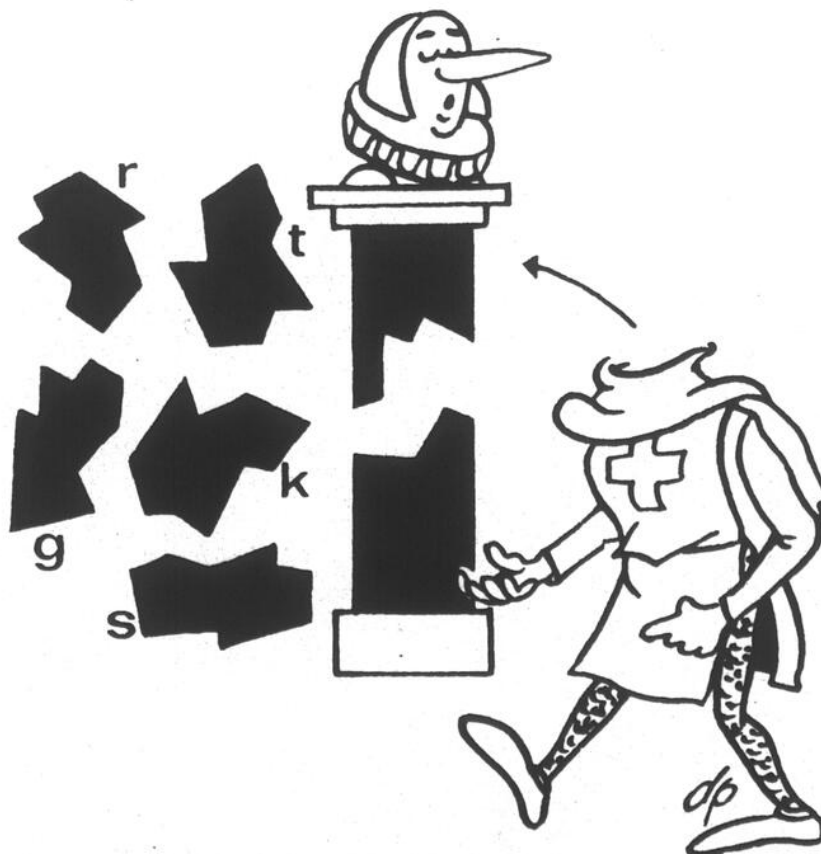
PROBLÈME NO 13
LES AMYGALES

2	sa	libre	masses	8
3	bon	lourd	organe	dossiers
eus	soins	rages	utiles	fragiles
4	rare	taper	variés	pointées
noué	6	temps	7	souffrir
5	bosse	6	blessée	10
doute	doute	besoin	enlever	opérations
		bouche	maladie	
		études	pressée	
		inerte	sauvées	

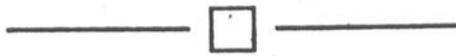


Puzzle

TROUVEZ, PARMIS CES CINQ FRAGMENTS, CELUI QUI COMPLÈTE LA COLONNE BRISÉE.



Un pharmacien



DÉFINITIONS

MOTS

- A. C'est un contrat. 33 20 54 29
- B. Cheval destiné à la reproduction. 15 9 26 76 50 35
- C. Fait cesser. 39 18 6 27 75
- D. Groupe de jeunes enfants d'une même famille. 32 42 1 53 80 68
- E. On en trouve dans les graines des céréales. 38 16 5 23 60 25
- F. Qui parcourt beaucoup d'espace en peu de temps. 73 36 17 77 67 56
- G. Diminution de grandeur. 79 30 11 45 74 55
- H. Grand récipient pour boire la bière. 69 4 34 61 24
- J. Choisis. 44 37 14 48 7
- K. Empiète. 63 43 71 19 52 2
- L. Assiste de nouveau à. 51 65 72 12 21 40
- M. Mouche. 66 46 31 13
- N. Parent. 70 22 3 59 41
- P. Personne qui est l'objet d'un culte passionné. 62 57 28 47 10
- Q. Quantité déterminée d'argent. 8 78 49 64 58

1 D	2 K		3 N	4 H	5 E	6 C	7 J	8 Q	9 B	10 P	
11 G	12 L	13 M	14 J	15 B	16 E	17 F	18 C	19 K	20 A	21 L	22 N
	23 E	24 H		25 E	26 B	27 C	28 P	29 A	30 G	31 M	32 D
		33 A	34 H	35 B	36 F	37 J	38 E	39 C	40 L	41 N	42 D
43 K	44 J	45 G	46 M		47 P	48 J		49 Q	50 B	51 L	52 K
53 D	54 A	55 G	56 F		57 P	58 Q		59 N		60 E	61 H
62 P	63 K	64 Q		65 L	66 M		67 F	68 D	69 H	70 N	71 K
72 L	73 F	74 G	75 C		76 B		77 F	78 Q	79 G	80 D	

Problème No 194

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- Commencer à être connu.
- Content — Sert à couvrir les toits.
- Commission — Usages.
- Avalée — Elle vit de ses rentes.
- Garnir — Ressenties.
- Décomposer (un mot) — Ferrure.
- Objet curieux — Béryllium — Lettre grecque.
- Idem — Note — Fromage d'Auvergne.
- Septentrion — Jet d'un poids.
- Infinitif — Conformité d'idées.
- Distraite — Des clous!
- Abattu à ras de terre — Chaîne de montagnes.

VERTICALEMENT

- Frapper à coups répétés.
- Qui aime à rire — Aimer avec passion.
- Porter avec violence — Se porte.
- Issus — Troublées par une violente émotion.
- Empêche d'avancer — Dévêtue.
- Feuillet — Laize — Lys.
- Prénom masc. — Carrés du damier.
- Radian — Coiffures des Orientaux.
- Eolide — De nouveau.
- Du verbe rire — Point cardinal — Avoir la direction de.
- D'un goût acide et aigre — Sert à fermer une porte — Erbium.
- Appuyer fortement — Indique la troisième personne — Bons mots.

Solution No 194

- | | | |
|-----------------|----------------|-----------------|
| 12—RASE—SIERRA | 8—ID—RE—CANTAL | 9—NORD—LANCER |
| 11—REVERSE—RIEN | 7—RARETE—BE—PI | 10—ER—UNISSON—A |
| 10—ER—UNISSON—A | 6—U—EPELER—TE | 5—ORNER—EUES—R |
| 9—NORD—LANCER | 5—ORNER—EUES—R | 1—TRANSPIRER—P |
| 4—BUE—RENTIERE | 3—MESSAGE—L—US | 2—AISE—ARDOISE |

Le chimiste, contemporain de Napoléon Bonaparte, isole la morphine de l'opium et découvre l'iode.

Bernard Courtois

Réponse

**DONNEZ
DÈS AUJOURD'HUI!**



**AUGMENTEZ VOS
CHANCES DE LUTTER
CONTRE L'ENNEMI
NUMÉRO 1**



440 boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1400
Montréal (Québec) H2Z 1V7
Tél.: (514) 871-1551 ou 1-800-361-7650 (Siège social)
Télec.: (514) 871-1464



Êtes-vous un génie en herbe?

Réal Hébert

Bridge pour tous



Jean-Paul Couture

Vers le sud

Questions

A) AÉROPORT

- Dans quelle ville se trouve l'aéroport Heathrow?
- Nommez deux des trois aéroports de New York?
- Comment se nomme l'aéroport international de Montréal?
- Dans quelle ville des États-Unis situez-vous l'aéroport Logan?
- Si vous descendez à l'aéroport d'Orly, dans quelle ville êtes-vous?

B) LETTRE «G»

- Degré, échelon d'une hiérarchie?
- Nom d'un roman d'Émile Zola?
- Aviateur et militaire allemand, il dirigea la «Luftwaffe»?
- Récipiendaire du Prix Nobel de la Paix en 1990?
- Autre mot pour désigner le sucre?

C) NOBEL

- De quelle nationalité était Alfred Nobel?

- Dans quelle ville sont remis annuellement les Prix Nobel?
- En quelle année a-t-on remis pour la première fois un Prix Nobel?
- En 1921, qui fut récipiendaire du Nobel de Physique pour sa théorie de la relativité?
- Nommez les six Prix Nobel attribués chaque année?



Première femme enseignante à la Sorbonne

D) PERSONNAGE

- Elle est née à Varsovie, Pologne, en 1867.
- Première femme à être titulaire d'un poste à La Sorbonne.

- Récipiendaire du Nobel de physique en 1903 et de chimie en 1911.

G) BIOLOGIE

- Quelle est la plus grosse artère du corps humain?
- Quelle est la glande la plus grosse du corps humain?
- Quel nom donne-t-on à l'extrémité renflée d'un os long?
- Dans quelle partie du corps se trouve «l'humeur vitrée»?
- Comment se nomme l'os le plus petit du corps humain?

E) GRANDS LACS

- Nommez les cinq grands lacs?
- Lequel est situé en totalité aux États-Unis?
- Nommez le plus petit des grands lacs?
- Quel canal relie les lacs Ontario et Érié?
- Quelle est la plus grande île située près du lac Supérieur?

F) ANCIEN NOM

- Quelle ville portait autrefois le nom de Dorchester?
- Comment se nommait le Mont Saint-Grégoire auparavant?
- Quel pays s'appelait Siam?
- À quelle ville d'Europe associez-vous le nom de Lutèce?
- Quel est l'ancien nom de la ville de

H) ARTS

- Sculpteur français, il est l'auteur du «Balzac»; qui est-il?
- À quel style de peinture associez-vous le nom d'Henri Matisse?
- Compositeur américain, auteur de «Rhapsody in blues»?
- Qui a réalisé le film «La Firme»?
- Quelle profession exercent les acteurs dans ce film (La Firme)?

Donneur: Sud
Vulnérable: Tous

Nord
♠: D-10-4
♥: A-R-7-4
♦: A-R-6-3
♣: R-5

Ouest
♠: 9-8-5
♥: D-9-6-5-3
♦: D-9-8-2
♣: 7

Est
♠: 7-6
♥: V-10-8-2
♦: V-10-5
♣: V-8-3-2

Sud
♠: A-R-V-3-2
♥: — —
♦: 7-4
♣: A-D-10-9-6-4

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
1 Tr	2 SA	1 Tr	1 Tr
3 Pi	3 SA	3 Pi	3 Pi
4 Tr	5 Tr	4 Tr	4 Tr
7 Tr	1 Tr	5 Tr	7 Tr
1 Tr	1 Tr	1 Tr	1 Tr

Entame: 9 de Pi

Ce déclarant de 80 ans a de l'imagination. Quand Nord répond 2 SA à l'ouverture 1 Tr, Sud devient le capitaine qui se rend jusqu'à 7 Tr.

Sud n'a pas de Co dans sa main. Il prend l'entame 9 de Pi avec le Valet de la main cachée pour conserver ses entrées Pi au mort. 2^e levée, As de Tr. 3^e levée, Roi de Tr où l'Ouest a défaussé un Co. Donc, le déclarant aura à battre la fourchette des atouts Valet-8 de Tr en l'attaquant du mort vers le Sud.

À la 4^e levée, petit Pi

pour le 10 du mort. De là, As et Roi de Co pour défausser As et Roi de Pi! Sud a créé l'illusion que sa main cachée n'a plus de Pi. Le mort joue Dame de Pi. L'Est n'ose pas couper au péril de sa seule levée défensive par le Valet de Tr. Sud fournit son dernier Pi et le tour est joué.

Le reste baigne dans l'huile: Co coupé au Sud; K vers le Roi du mort; nouveau Co coupé; et, retour au mort par l'As de K. À la 12^e levée, le mort joue petit K. Il reste à l'Est les atouts Valet-8 de Tr qui sont suivis de Dame-10

de Tr au Sud. Le chelem vulnérable est gagné et rapporte à N.-S. 2140 points.

Vainqueurs

Vendredi 10 juin: 1. Paulette Désautels, John Sr Campbell. 2. Yolande Prud'homme, Jeanne D'Arc Plante. 3. Yvan Paquette, Alfred Morin.

Dimanche 12 juin: 1 NS Paulette Désautels, John Sr Campbell, 2 NS Noëlla Lehoux, Albert O'Cain, 1 EO Denise Goyette, Marcelle St-Louis, 2 EO Raymond Charlebois, Jeanne D'Arc Plante.

Lundi 13 juin: 1 Denise Goyette, Marcelle St-Louis, 2 Noëlla Lehoux, Albert O'Cain, 3. Maïte Basque, Nicole Bélanger.

Mercredi 15 juin: 1 NS Jean-Marc Michaud, Jean Brassard, 2 NS John Sr Campbell, Bernard Picard, 1 EO Raymond Charlebois, Serge Prud'homme, 2 EO Jean-Paul Couture, Luc Boudreau.

Cours gratuits aux débutants

Appelez Alfred Morin, 347-7233; le Club de Bridge des Richelains, 347-7622; Paulette Désautels, 347-0278.

Club de bridge des Richelains, 136, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6S1, (514) 347-7622.

Mot secret

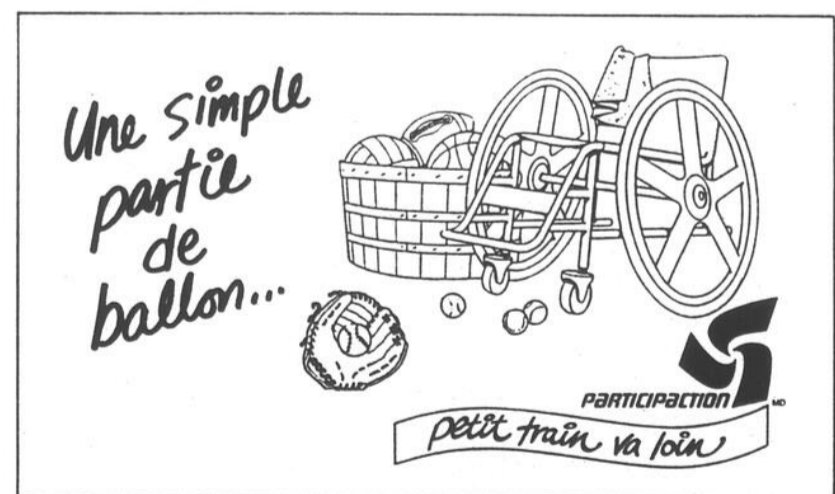
V	A	L	E	U	R	R	A	L	L	O	D
R	E	R	E	S	P	O	I	R	G	E	V
E	D	R	G	R	O	T	U	A	R	U	T
T	E	R	I	E	E	N	C	U	A	O	N
N	V	M	A	F	N	H	E	D	T	R	A
I	E	E	R	S	I	T	O	L	U	M	N
N	R	I	M	F	A	C	E	C	I	I	G
U	C	I	F	N	H	H	A	L	T	L	A
M	S	R	I	A	C	D	U	T	L	L	G
E	E	D	N	E	E	M	I	N	I	I	R
R	R	C	D	A	X	I	O	H	C	O	B
O	E	P	U	O	R	G	A	I	N	N	N

ARGENT
AUTO
BILLET
CADEAU
CHANCE
CHIFFRE
CHOIX
DECHE
DOLLAR
ESPOIR

FRIC
GAIN
GAGNANT
GRATUIT
GROUPE
HASARD
INTER
LOT

MILLION
MINI
MISE
NUMERO
ORDINATEUR
PRIME
REVE
ROUE
VALEUR
VERIFICATION

LOTÉRIE
Un mot de 7 lettres



RÉPONSES:

A) AÉROPORTS
1. Londres
2. John F. Kennedy, La Guardia et Newark
3. Mirabel
4. Boston
5. Paris

B) LETTRE «G»
1. Grade
2. Gernial ou Goe- ring
3. Göring ou Goe- ring
4. Gorbachev

C) NOBEL
1. Suédoise
2. Michigan
3. Ontario
4. Dans l'œil
5. Étrier

D) PERSONNAGE
1. Auguste Rodin
2. Le Fauvisme
3. George Gershwin
4. Albert Einstein
5. Paix, Littérature, Chimie, Physique, Médecine, et Économie.

E) GRANDS LACS
1. Marie Curie
2. Mont Johnson
3. Thalande
4. Paris
5. New Amsterdam

F) ANCIEN NOM
1. St-Jean-sur-Richelieu
2. Étrier
3. Epiphysse
4. Welland
5. Mantoulin

G) BIOLOGIE
1. Huron, Érié, Ontario, Michigan, Supérieur
2. Michigan
3. Ontario
4. Dans l'œil
5. Étrier

H) ARTS
1. Sculpteur français, il est l'auteur du «Balzac»; qui est-il?
2. À quel style de peinture associez-vous le nom d'Henri Matisse?
3. Compositeur américain, auteur de «Rhapsody in blues»?
4. Qui a réalisé le film «La Firme»?
5. Quelle profession exercent les acteurs dans ce film (La Firme)?

Il n'y a pas 36 façons de faire l'entretien de votre Chrysler.



Personne ne connaît mieux votre véhicule Chrysler, Plymouth, Dodge que votre concessionnaire Chrysler.

- Les techniciens formés par Chrysler connaissent à fond la technologie avancée de votre véhicule et possèdent la compétence nécessaire pour en faire l'entretien comme il se doit.
- Votre concessionnaire Chrysler offre un service Cinq étoiles à prix abordable, un service créé pour vous et qui vous en donne vraiment pour votre argent.
- Votre concessionnaire Chrysler offre une garantie de 12 mois, kilométrage illimité, sur la main-d'oeuvre et sur les pièces d'origine Mopar - les seules pièces approuvées par les ingénieurs Chrysler.

SERVICE CINQ ÉTOILES



VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

NOTRE GARANTIE CINQ ÉTOILES†
«PRÊT À L'HEURE PROMISE...
OU RIEN À DÉBOURSER!»

19⁹⁹\$*



Comprend :
• jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Mopar Premium et le filtre à l'huile Mopar;
• inspection en 15 points.

*S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada.
†Pour plus de détails, renseignez-vous.

AMORTISSEURS MOPAR

À PARTIR DE

39⁹⁹\$
SG20864



Les amortisseurs Mopar sont garantis par Chrysler Canada Ltée aussi longtemps que l'acheteur reste propriétaire du véhicule sur lequel ils ont été posés. Les amortisseurs Mopar Gas Plus comprennent l'installation (chacun).

MISE AU POINT DU MOTEUR

49⁹⁹\$
4 cylindres

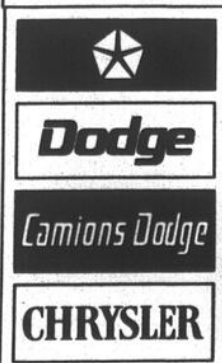
59⁹⁹\$
6 cylindres

69⁹⁹\$
8 cylindres



Comprend la pose de bougies Mopar, la vérification des fils de bougies, du chapeau d'allumeur, du rotor, de la bobine d'allumage, de la soupape RGC, des courroies, des flexibles, du filtre à air et de la batterie ainsi que le réglage de la distribution.

B-64 LE CANADA FRANÇAIS WEEK-END, le mercredi 22 juin 1994



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

**SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
CHRYSLER PLYMOUTH DODGE.
QUELQU'UN DE FIABLE.**

